

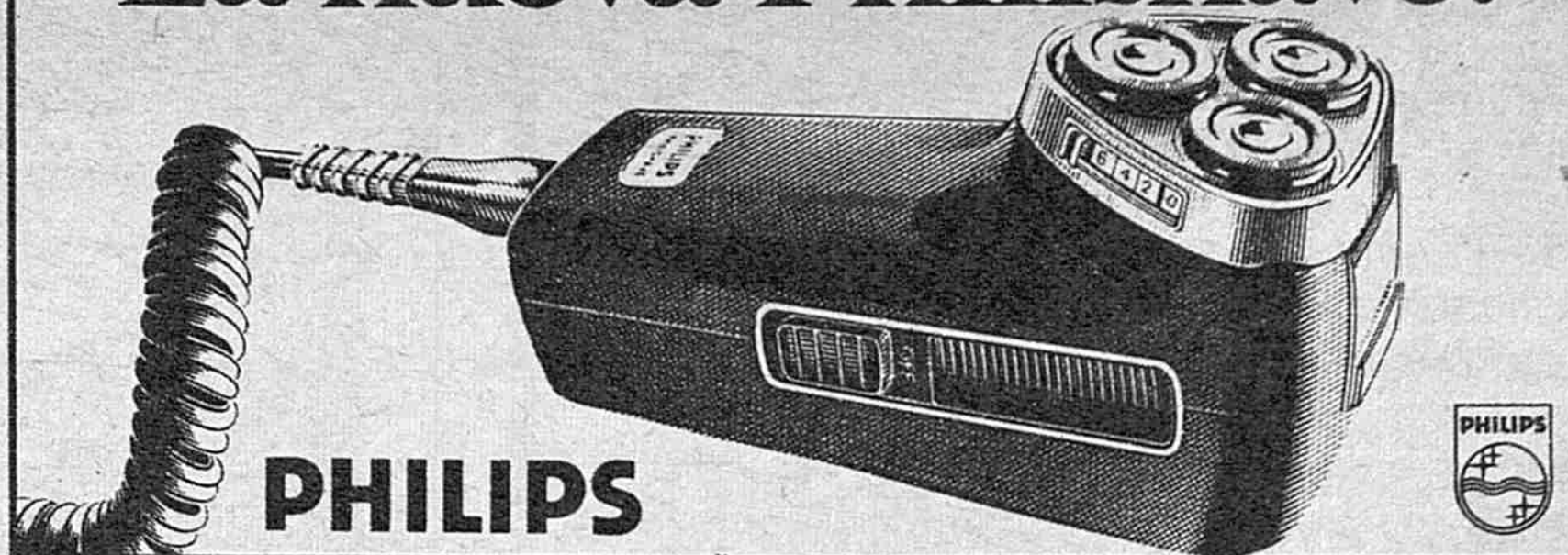
# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, jueves 13 de noviembre de 1975 • 8 pesetas

Director: CRISTOBAL PAEZ

## La nueva Philishave.



PHILIPS

## LA SALUD DE FRANCO EMPEORO AYER

● **Persisten las complicaciones pulmonares**

● **En cuanto a la hemorragia digestiva, no se han registrado signos de persistencia**

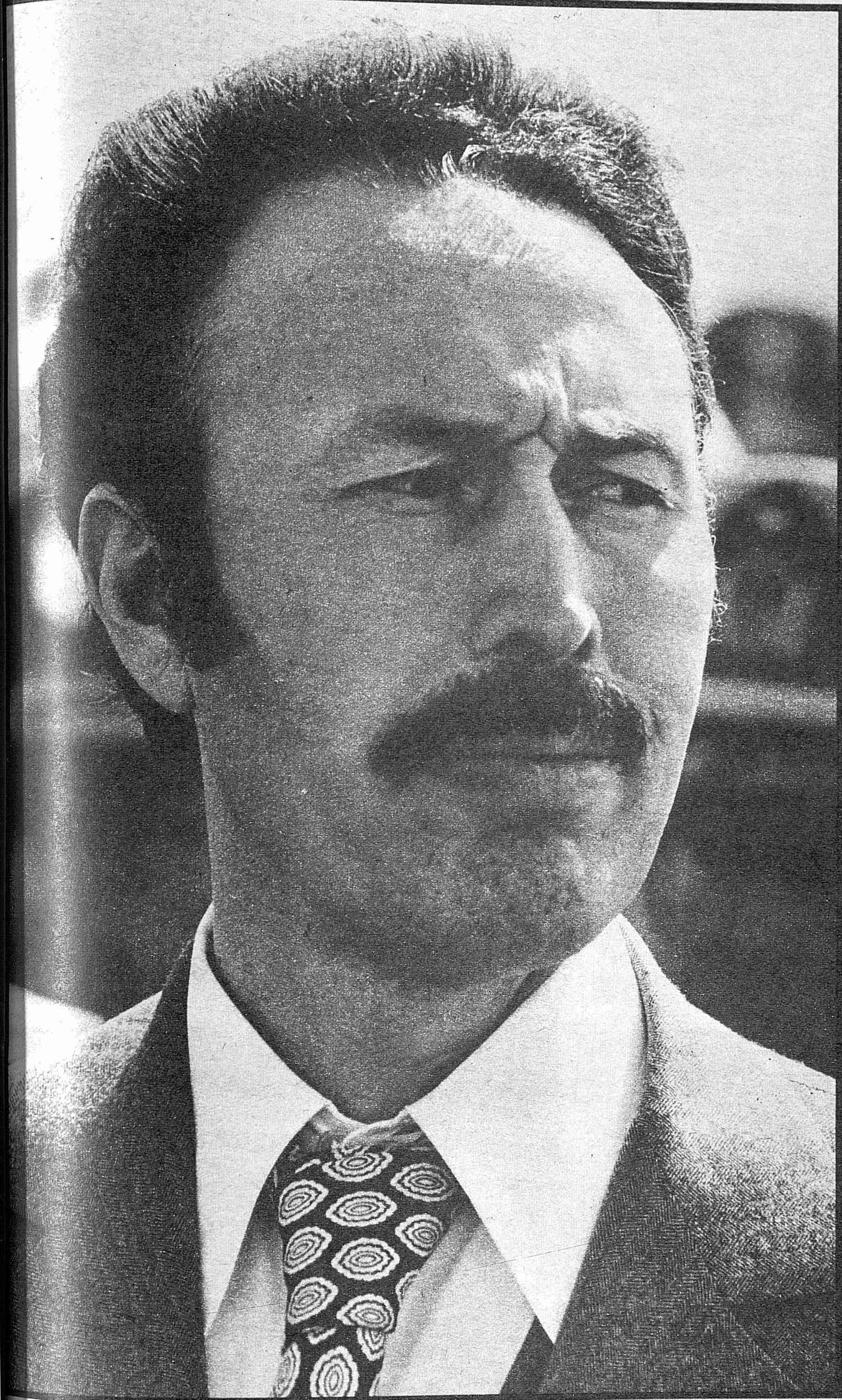
Fernando ONEGA

## El péndulo

**A** PRIETAN los relojes en el vestíbulo de «La Paz». Aprieta la zozobra en su planta primera. Empezó el día con un veredicto del almirante Nieto Antúnez: «Tenemos que aceptar las cosas como vienen.» Del Príncipe, dice «Le Monde» que «tiene el gesto serio y justo». A las dos de la tarde el parte médico golpeaba seco: «aumentó la gravedad». Y luego, la carretera de El Pardo, el camino del regreso, y las reuniones de los médicos y, al final, desistir del traslado: «Las condiciones del Generalísimo no lo aconsejan en absoluto», en frase del general Prieto. A las nueve de la noche renacía el optimismo. Y, al fondo, la voz de Kissinger: «Hay que ir hacia la España del Príncipe.» Y moriendo la piel, la lucha entre la popularidad y la impopularidad de las medidas económicas, con un pueblo que pide que bajen los precios, que se congelen los precios, y la suerte ya echada sobre el teléfono, la gasolina y la luz.

**H**AY un hormigueo de corresponsales extranjeros que funcionan a golpe de entrevistas, dándole al mundo una imagen a base de matices. Por dentro, la Prensa, después de todo, sigue cumpliendo el papel que desde hace tiempo no tiene encomendado, pero ejecuta a la perfección. Hay una serie de importantes articulistas a quienes se debe la animación del parlamento de papel. Areilza, centro de tantas atenciones, hace

(Pasa a la página siguiente)



## TERCIA BUMEDIAN

El mensaje que el Presidente de la República de Argelia ha enviado a las autoridades españolas en el día de ayer debe estar relacionado con las conversaciones trilaterales que actualmente se desarrollan en Madrid entre la potencia administradora (que es España) y los dos países, Marruecos y Mauritania. La importancia indudable del mensaje de Bumedian concede el primer plano de la actualidad a la noticia, aunque, según informaciones internacionales, en este asunto Argelia se mueve prácticamente aislada de la totalidad del mundo árabe, que apoya la posición marroquí y mauritana. (Foto Contifoto.)



una llamada a la concordia. Fraga hace una llamada al sufragio universal. Pero el centro de Fraga no está en «ABC», sino en la calle Artistas, donde se queman etapas para una apabullante operación informativa —por supuesto, después del 18—, y se debe andar ya por la sexta redacción del «Estudio para una asociación política». Según todos los mentideros, Fraga y Areilza no coinciden sólo en las páginas del periódico. No es que haya que lanzar otra vez la «santa alianza», pero parece haberse encontrado la fórmula del apoyo mutuo, que es, como se sabe, la más política de las fórmulas.

**A** Si como la Prensa extranjera anda a los matices, aquí estamos a las personas. Punto alto de atención para el discurso de Girón en Sama de Langreo. Escuchas para averiguar los pasos de Torcuato Fernández-Miranda. Salida de la niebla de Licinio de la Fuente. Rabioso personalismo en el debate sobre el Sáhara en las Cortes. Y, por algún sitio, Felipe «Gonçalves», que dicen los periódicos portugueses, le acaba de mandar el siguiente aviso al superilegal Santiago Carrillo: «El Partido Comunista no puede ser al mismo tiempo comunista y socialdemócrata, como se imagina el jefe de aquél, señor Carrillo.»

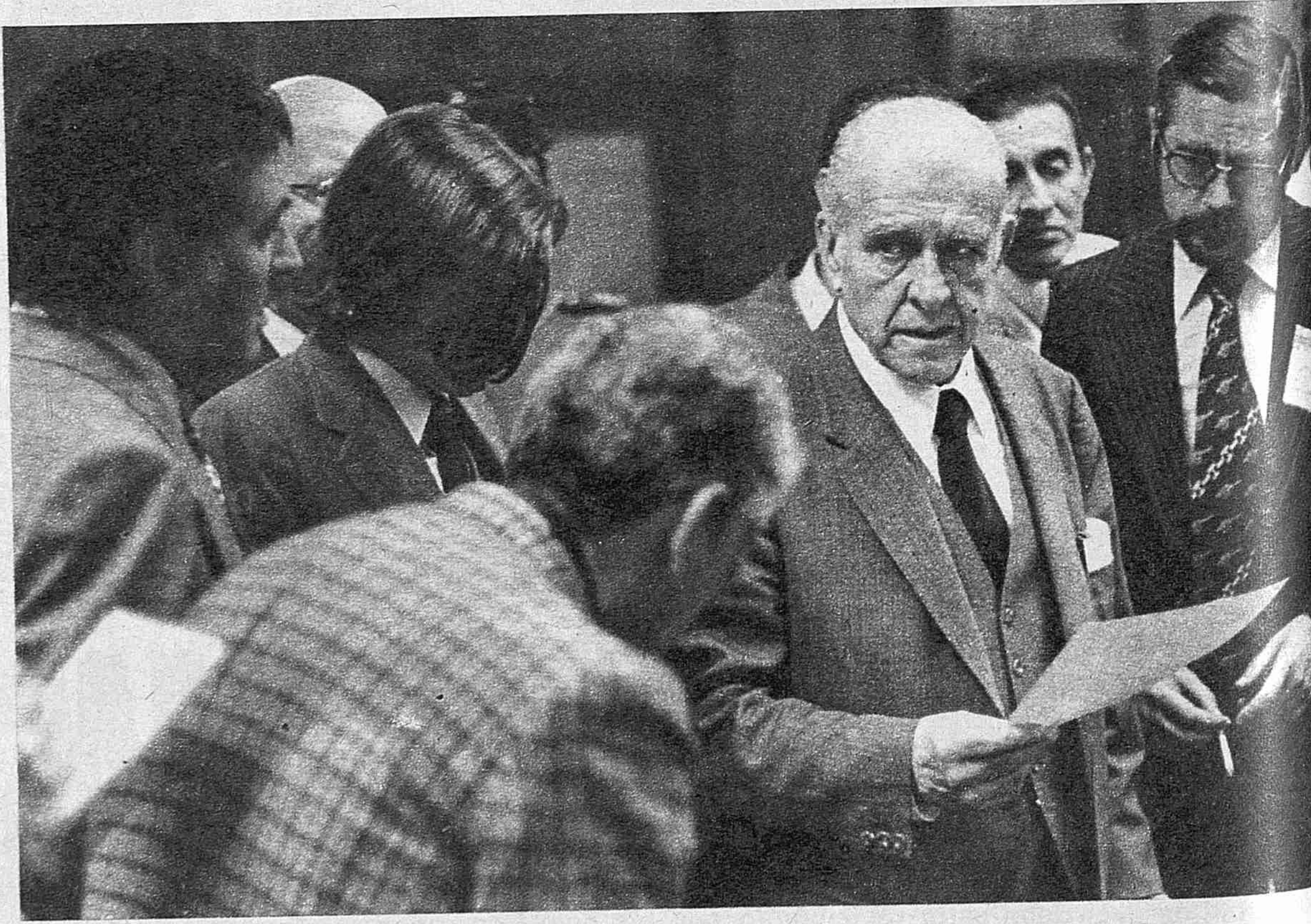
**¿Y** los equipos? Desperdigados. Hasta la mismísima «Fedisa» de nuestros sobresaltos ha metido la cabeza bajo el ala «mitad por respeto y mitad por atención al entorno», y sus actividades no pasan de alguna comida y alguna reunión de accionistas. A la ilegal Plataforma, por otra parte, le ha salido un peligroso enemigo: la última alocución de Pablo VI. Repito: la última alocución de Pablo VI. Si, como dijo el Papa, comunismo y catolicismo son irreconciliables, cada vez es menos explicable la presencia en el mismo saco de políticos católicos españoles y movimientos comunistas. La forma en que «La Vanguardia» destacó ese mensaje del Papa, el editorial de «Ya» sobre «el otro bunker», los movimientos apenas perceptibles de la gran clase política, son algunos datos para esta observación.

**A** HORA, de momento, queda un duro foco conflictivo: la Universidad de Zaragoza, donde la politización no puede alcanzar mayores grados. Se acaba de publicar una larga nota de «desenmascaramiento» de los grupos agitadores, que va firmada nada menos que por once agrupaciones legales, de hombres fieles al Régimen. Según ella, todos los incidentes son producto de una maniobra subversiva de inspiración marxista.

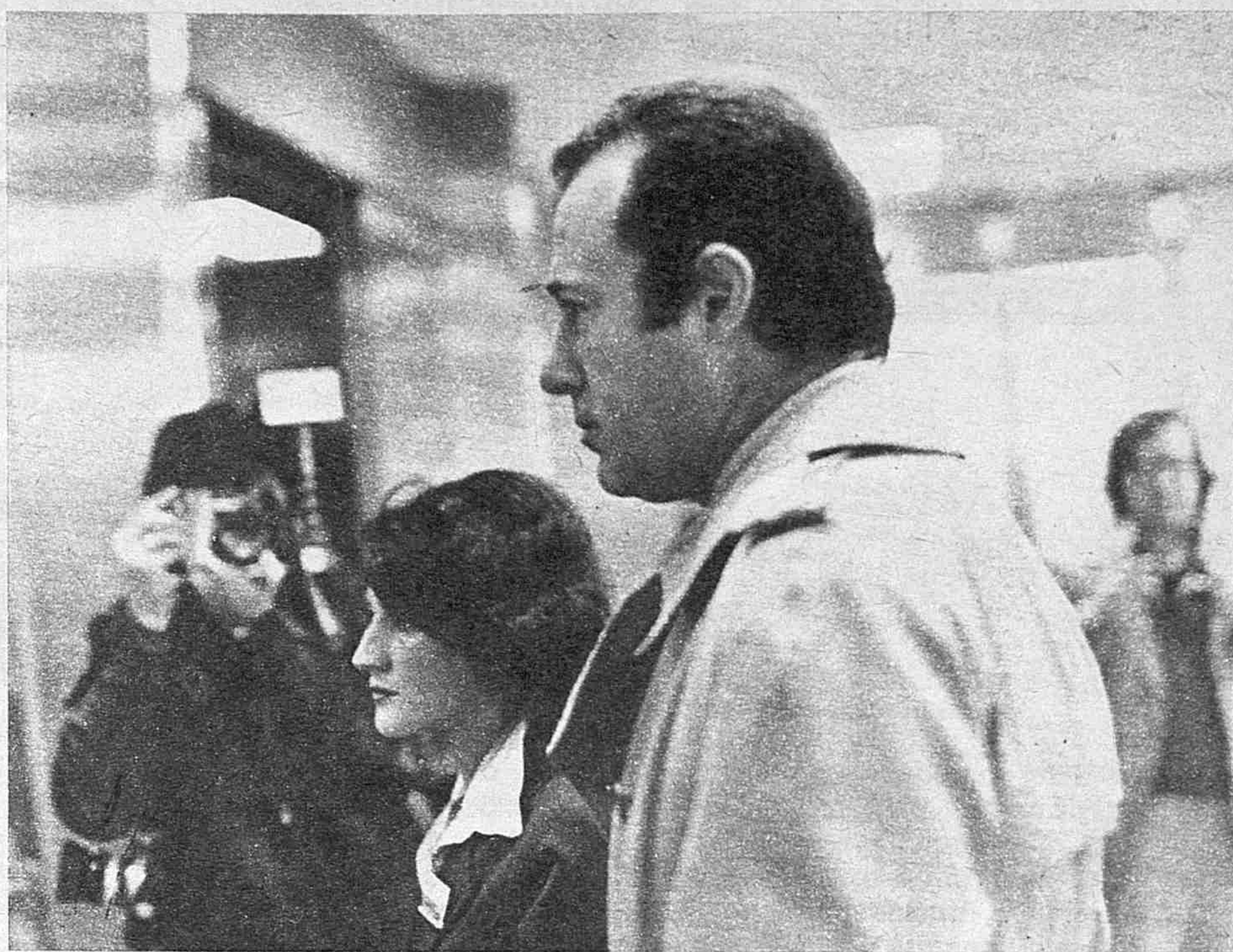
Fernando ONEGA



El marqués de Villaverde, acompañado de los doctores Hidalgo Huertas y Castro Fariñas, cambia impresiones con los periodistas sobre los términos de los últimos partes médicos. (Foto Giménez.)



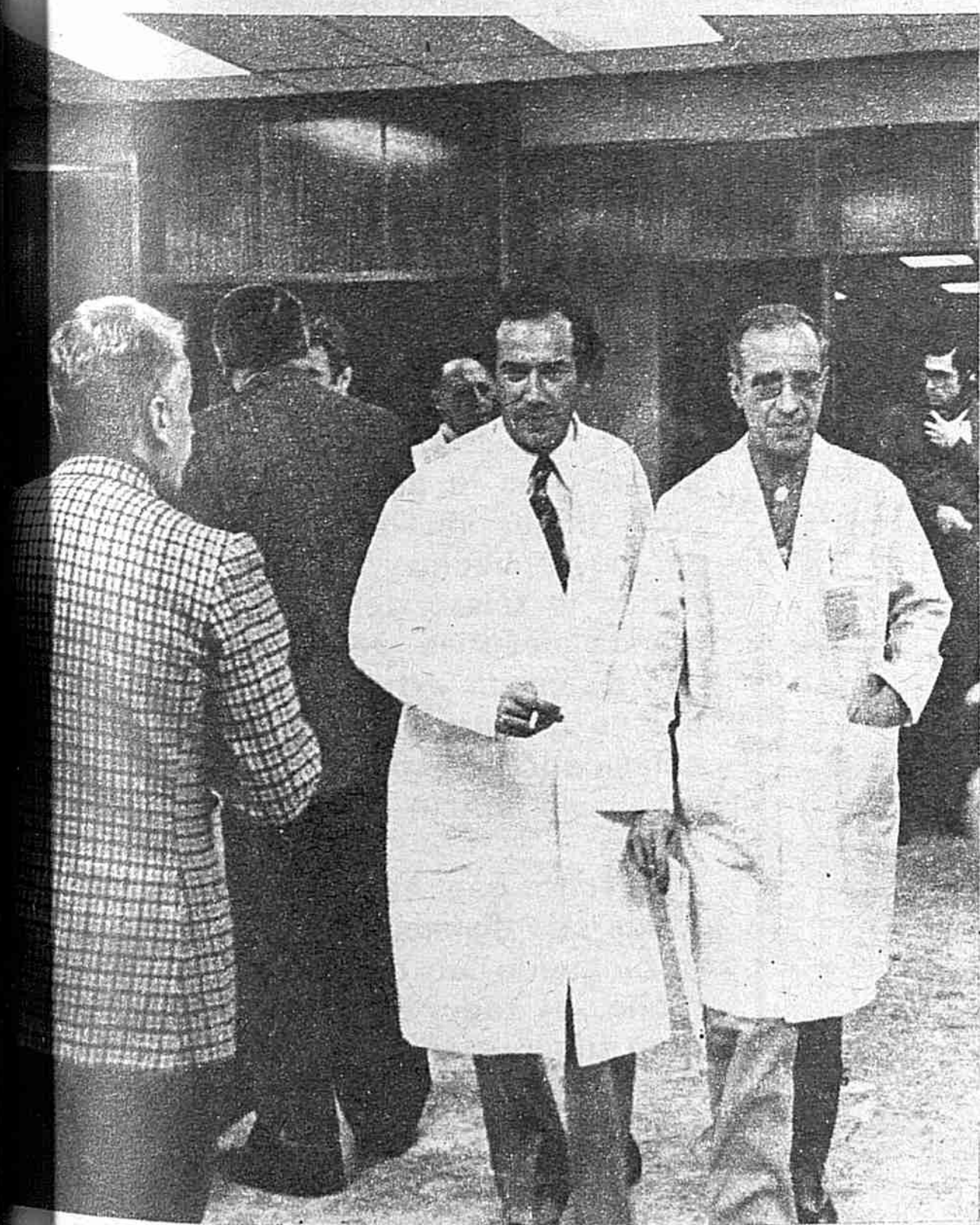




# INTENSA INQUIETUD EN LA PAZ

Quando se nos había abierto el corazón a la esperanza; cuando en la noche del martes el último parte médico había caído sobre todos como un rayo de ilusionada esperanza, la evolución posoperatoria del Jefe del Estado sufrió un grave retroceso a consecuencia de una hemorragia digestiva; la situación del enfermo, que no había dejado de ser grave, pasó a estado crítico en la mañana y en la tarde de ayer, si bien el parte de las 8,30 comunicaba el cese de la hemorragia. La intensa inquietud que hace unos días mantuvo en vilo al pueblo español en torno al Palacio de El Pardo se ha centrado ahora sobre la clínica de La Paz. El pueblo de Madrid y los medios informativos, que no cesaron en su vigilia, redoblaron sus esfuerzos. El reportaje gráfico es elocuente:

el Presidente del Gobierno, don Carlos Arias, y el Vicepresidente tercero y Ministro de Trabajo, señor Suárez, abandonan la Residencia después de interesarse por la salud de Franco. Don José Solís y el general Campano, del brazo, en el momento de llegar a la Residencia. Don Alfonso de Borbón, nieto político del Jefe del Estado, acude a la cita diaria para interesarse por la salud del paciente. Los médicos que atienden a Franco, a los que se ha incorporado el doctor Martínez Bordiú, caminan dialogando en grupos hacia la sala de Juntas, en donde había de reunirse en sesión de trabajo. Y el taquígrafo del Jefe del Estado, señor Lozano Sevilla lee a la Prensa uno de los partes médicos. (Fotos Pastor.)







**Antonio María de Oriol y Urquijo**

«Si luchamos para desterrar los partidos, no vamos a ser nosotros los que restauramos. Estamos aquí con un programa y unas ideas: asentados en lo tradicional, pero con ánimo de avance y perfección, desde unas posiciones de partida, siguiendo el escalón de conquistas para el pueblo y la Patria tendremos que ir a otras. Este es el modo de servir clara y honestamente.»



**Blas Piñar**

«Sabemos —afirmó más adelante— que los comunistas ya han preparado un programa de agitación callejera para cuando muera el Caudillo y otros de infiltración para meses más tarde. Hay que estar preparados para abortar los dos planes, cada uno con el tratamiento que merece.»

### LA ESPAÑA REAL

# LAS PARTES DEL TODO

Si la sociedad española se expresara, ¿cuáles serían sus articulaciones reales? ¿Qué grupos, partidos o, si se prefiere, fracciones, partes políticas dividirían su conjunto? Advuértase que estas divisiones no significan forzosamente separación, escisión; esto sólo ocurre en situaciones de discordia; cuando la concordia existe, las divisiones de un país son «división del trabajo», articulación de distintas funciones, en suma, organización. Nunca he comprendido cómo un intelectual puede identificarse con un partido político; podrá sentir simpatía por él, pensar que conviene al país su predominio; pero, si es intelectual, no puede menos de ver que es esencial que coexista y conviva con los demás, que haya, además de él, otras cosas, otras propuestas y soluciones, otras formas de humanidad. Al intelectual le complace todo lo que es real, todo lo que es verdadero, y lo único ante lo cual siente hostilidad es la suplantación, la falsificación.

La división radical que yo haría entre los grupos políticos de un país, por ejemplo el nuestro, es la existente entre los que admiten la existencia de los demás y quieren vivir con ellos, y aquellos otros que quieren ser únicos y excluyen —al menos de la vida política, si no de la vida sin más— a todos los que pretendan ser diferentes. Estos últimos grupos, que niegan lo que se llama el «pluralismo», no es que sean «intolerantes», es que son falsificadores, ya que la realidad es plural. Con esto quiero decir que el pluralismo no es sinónimo de blandenguería y espíritu de componenda, sino que las fracciones políticas pueden y deben luchar —civilizadamente, políticamente—, y ésa es precisamente su forma de convivir.

La misión de cada grupo político es hacer ciertas propuestas al país, presentarle ciertos caminos de vida histórica, modelos de convivencia política, proyectos que sean expresión de los deseos más o menos oscuros que laten en los individuos y en las grandes articulaciones no estrictamente políticas de la sociedad: regiones, estratos sociales, profesiones, generaciones, formas urbanas o rurales.

Se pensará que la gran división política es la que existe entre las «derechas» y las «izquierdas». Mis reservas son innumerables. La exacerbación de esta distinción fue sin duda la que condujo a la guerra civil; pero ésta fue consecuencia, claro es, de haber planteado mal el problema (cuando los problemas políticos se plantean bien, nunca conducen a la discor-

dia, aunque sean verdaderos problemas, y en este sentido puede decirse que los países sufren los desastres que se merecen). Hay que advertir que estas expresiones, procedentes de los lugares en que se sentaban los partidos políticos en los parlamentos democráticos, desde la Revolución Francesa, y que nunca han querido decir nada demasiado claro, han experimentado una transformación semántica importante en los últimos diez o quince años: actualmente se entiende por «izquierda» la posición política comunista o afín al comunismo, y nada más; y se tiende a llamar «derecha» al resto; cuando esto resulta demasiado absurdo, se dice que se trata del «centro», dando por supuesto que estas posiciones están «entre» la derecha y la izquierda, lo que es mucho suponer. Este uso reciente, que es más bien abuso, y que contradice lo que se ha dicho durante siglo y medio, está haciendo inutilizables ambas palabras.

Yo creo que «derecha» e «izquierda», aun siendo denominaciones externas y bastante estúpidas, encierran un núcleo significativo eficaz, al cual deben su larga vigencia. La fuerza de la «derecha», su justificación histórica, es su sentido «conservador» en virtud del cual considera que lo que existe, existe por algo y tiene, por lo menos, viabilidad; no está dispuesta a lanzarlo todo por la borda al menor motivo; y si hace reformas, es partiendo de un torso político-social que no se pone en cuestión. Pero al lado de esto hay el otro lado, que he presentado en mi reciente libro «Literatura y generaciones» (Austral, 1975); prefiero citar mis propias palabras:

«Creo que Zorrilla pudo crear a este último y genial personaje (el Comendador) porque tuvo la experiencia de su padre, magistrado

absolutista con quien nunca se entendió, pero a quien respetó, temió y quiso considerablemente. Zorrilla había hecho a fondo la experiencia del «hombre de derechas» en toda su plenitud y esplendor, sin componendas ni compromisos. Un hombre con pocas cualidades y méritos, no exento de virtudes, pero de una feroz insolidaridad. El Comendador es el hombre de derechas químicamente puro. Cuando don Juan le pide que lo perdone y lo acepte como esposo de doña Inés, ofreciéndole todas las pruebas, garantías y sacrificios, don Gonzalo no quiere escuchar nada; cuando don Juan se muestra arrepentido y deseoso de enmendarse, no lo cree; y cuando le advierte que con ello va a perder hasta la esperanza de su salvación, el Comendador responde estos dos versos, de los más feroces, más implacable, más pétreo que se hayan escrito en castellano:

¿Y qué tengo yo, don Juan, con tu salvación que ver?

«¿Qué tengo yo que ver con tu hambre? ¿Qué tengo yo que ver con tu libertad? ¿Qué tengo yo que ver con tus inquietudes? ¿Qué tengo yo que ver con tus dudas, con tus afanes, con tus diferencias?»

En cuanto a la «izquierda», su motor positivo es, por el contrario, la conciencia de «solidaridad»; el hombre de izquierda siente que todo le afecta, que todo «va con él», que tiene que remediarlo y arreglarlo, principalmente lo que se refiere a los oprimidos o desposeídos; es un impulso de generosidad e intervención, y por eso de proselitismo. El lado negativo de esa actitud es su frecuente utopismo, la predilección por el lejano más que por el próximo —el prójimo—, la irresponsabilidad, la afición al

cambio por sí mismo, sin estar seguro de que sea para mejor, la propensión a destruir la casa para edificarla de nuevo.

Pero si esto es así —y creo que éste es el torso de significación de estas palabras a lo largo de siglo y medio de historia—, se ve hasta qué punto es equivoco haber considerado «derechistas» a los movimientos fascistas y nacionalsocialista, qué confundente es llamar «izquierdista» al comunismo, que apela a los sentimientos izquierdistas para ganar partidarios, pero está en los antípodas de esa actitud cuando se realiza y alcanza el poder, y prohíbe absolutamente todo lo que en la oposición entusiasma a sus adeptos: crítica, discrepancia, huelgas, experimentos, ensayos heterodoxos, discusión, sátira, conspiración, salirse de los railes.

¿Existen, pues, «derechas» e «izquierdas» en España? Sí, pero no son en rigor los grupos políticos que podrían dar origen a las articulaciones reales del país; son dos templos, dos estados de ánimo, con los cuales hay que contar, que deben existir, que deben aprender a convivir. El Régimen actual no ha sido nunca propiamente «totalitario»: era demasiado derechista para ello, y sin duda demasiado español. Allá por el año 40 circulaba un dicho de un jerarca falangista: «Es un Estado totalitario temperado por la inobservancia.»

El único intento serio fue el de un «totalitarismo eclesiástico» —la intervención en todos los estratos de la vida, en nombre de la religión pero políticamente—. Ahora bien, como se trataba de la religión cristiana, la cosa no pudo prosperar, ya que un «totalitarismo cristiano» es una contradicción en los términos, pues el cristianismo es la afirmación más radical de la libertad personal que se haya hecho. Además, Roma nunca lo toleró del todo, y no digamos después del Concilio; por eso no es de extrañar que los impulsos totalitarios de parte de los eclesiásticos españoles se hayan orientado hacia climas políticos ajenos.

Resulta que España excede de todas sus divisiones, porque ya en lo biológico, no digamos en lo humano, el todo es siempre mayor que sus partes. Y ahora habría que preguntarse por su articulación real, por la organización latente que un día podría manifestarse en una política verdadera, digna del último cuarto del siglo en que estamos viviendo.

Julían MARIAS

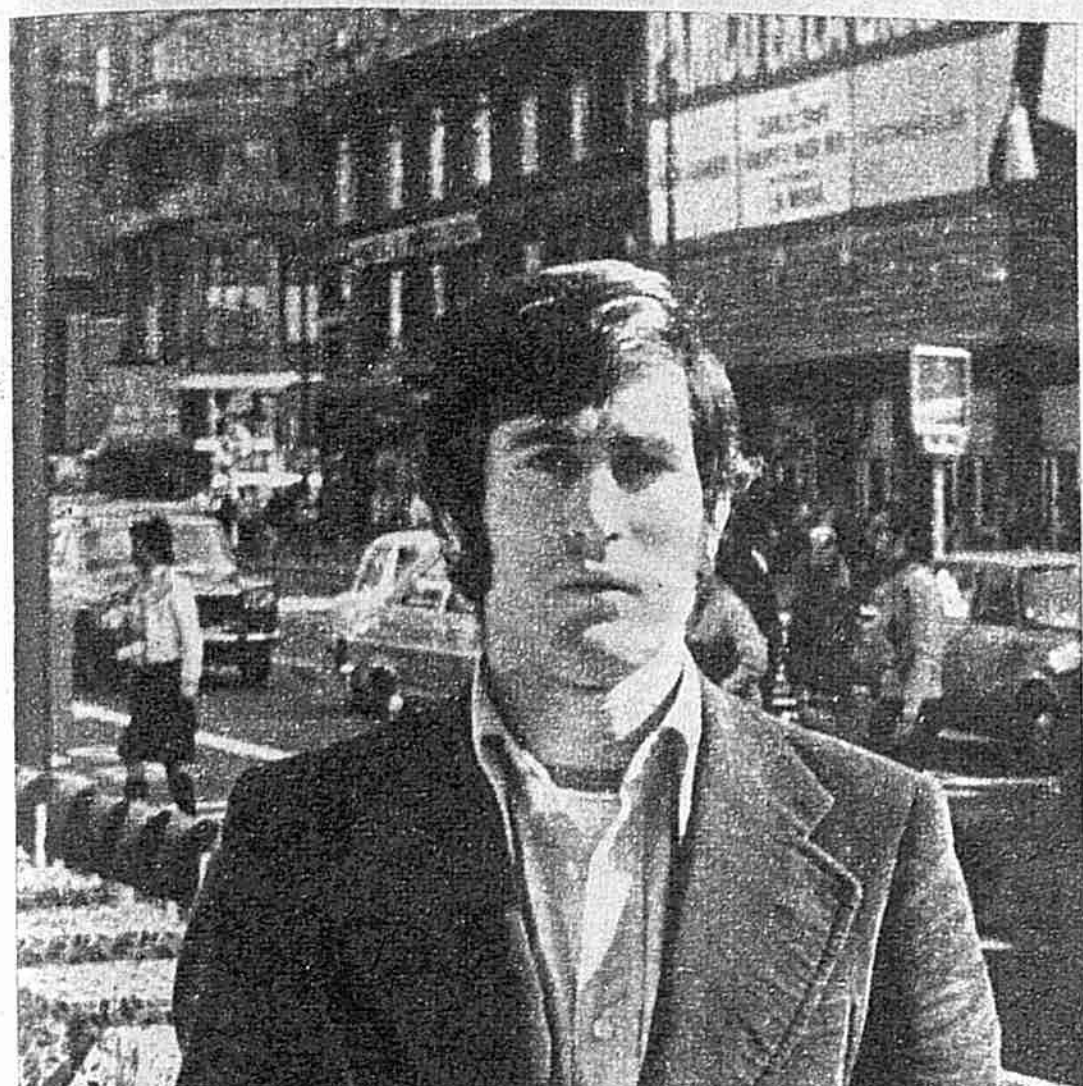
(«La Vanguardia Española».)



(«La Actualidad Española».)

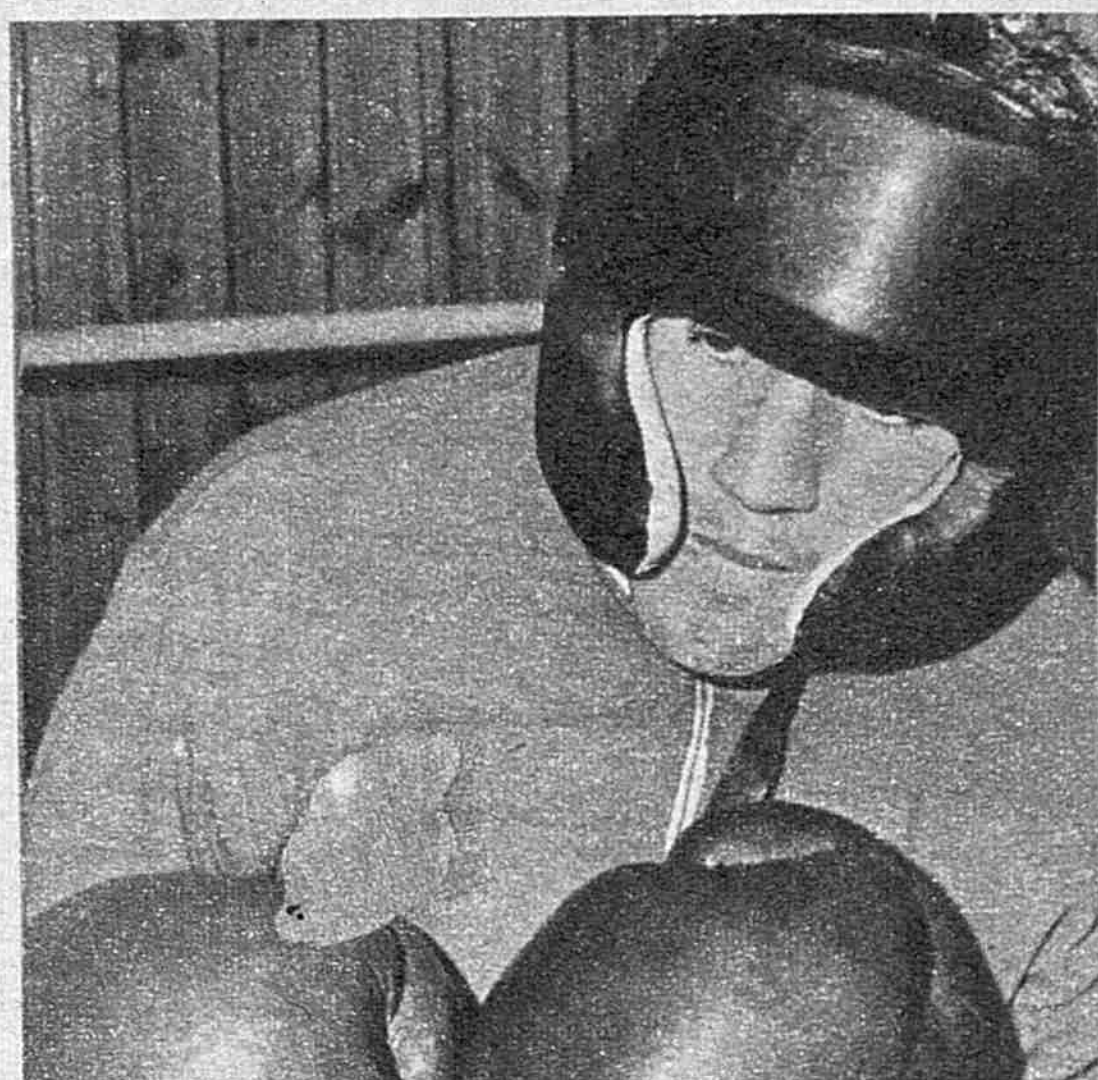


# GITANO JIMENEZ-RODOLFO SANCHEZ



## (El día de Reyes en Oviedo)

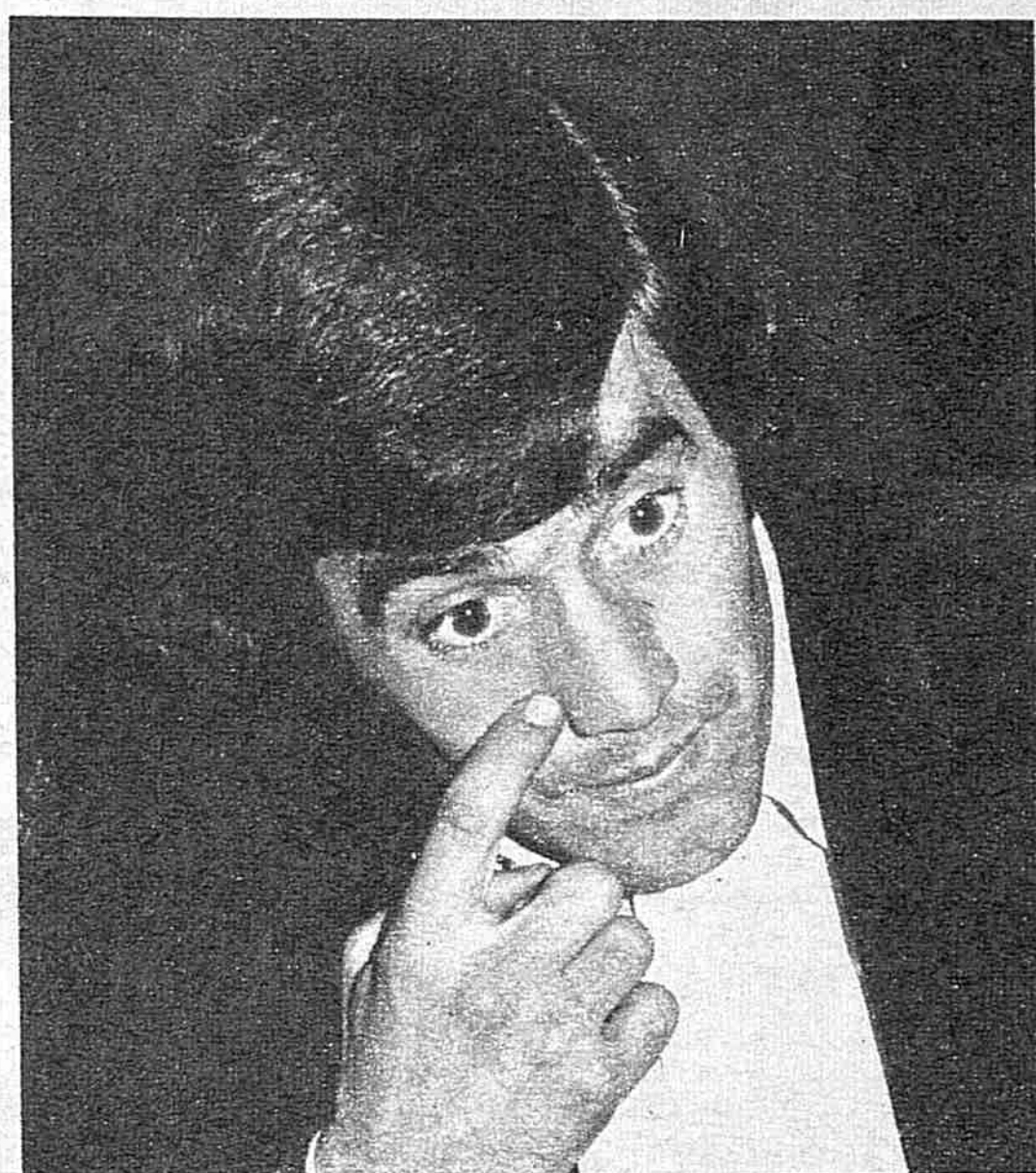
cer. Soria, a pesar de todo, está muy contento y confía mucho en las fuerzas del asturiano. Y al asturiano, a «Gitano» Jiménez, le ha llegado una nueva oportunidad, una oportunidad que se podría llamar de oro si miramos las aspiraciones del boxeador. Las conversaciones mantenidas entre su preparador, Soria, y el preparador de Rodolfo Sánchez, Martín Miranda, han llegado a feliz término, y el día 6 de enero, día de Reyes, los dos púgiles se enfrentarán en el Palacio de Deportes de Oviedo con el título en juego.



**E**N las noches de verano el boxeo recobraba vida en el madrileño Campo del Gas. Uno de esos viernes llegaron al ring dos hombres que se enfrentaban por primera vez, eran Rodolfo Sánchez y «Gitano» Jiménez. Los dos hombres que habían perdido bajo los puños de Elio Cotena. La pelea no tuvo mucha brillantez, porque tanto uno como otro estaban totalmente fuera de forma. De todos modos se cruzaron los golpes y se vieron dos estilos diferentes.

Pasaron los meses y Rodolfo se proclamó campeón de España en su mismo pueblo y Gitano, como todos saben, se dedicó a descansar hasta que vino a Madrid, y a las órdenes de Enrique Soria se incorporó al mundo del boxeo. Gitano ha realizado el mes pasado una pelea en León, ganó, pero no terminó de conven-

## • Soria y Miranda llegaron a un acuerdo



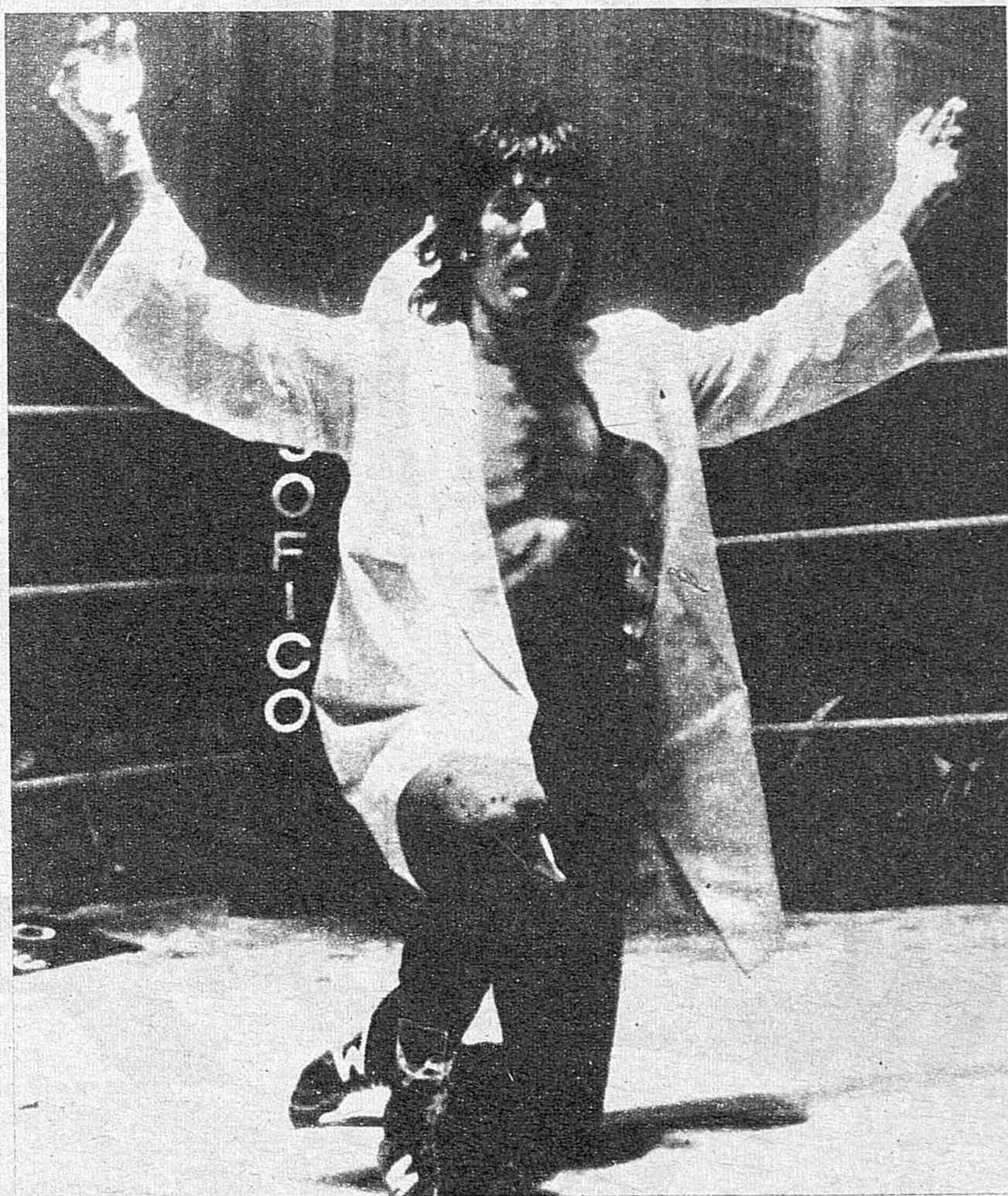
Esta es una gran oportunidad para el boxeador «calé», ya que, además de enfrentarse contra un púgil conocido, lo hace en su propio terreno y con su público. Ese público que puede ser que le tenga un poco olvidado, pero que le subió al pedestal de los famosos en la plaza de toros de Buenavista. Rodolfo Sánchez es un hombre muy duro y que va siempre para adelante, sus cualidades físicas son muy buenas y su preparación muy cuidada. Seguramente que con todos estos ingredientes y con el retorno de Gitano, el Palacio de Deportes de Oviedo se llenará.

Che O.

**FOTO deporte**



Rodolfo junto a Elio Cotena, el hombre que derrotó a los dos







**Una cocina  
Corberó**

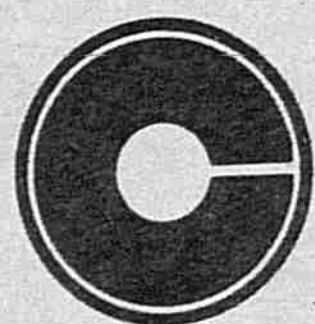


**se conoce en  
los detalles**

Una cocina Corberó se conoce por su solidez, funcionamiento perfecto y seguridad total.

Se conoce porque tiene:

Programador de tiempo. Reloj avisador. Encendido electrónico. Horno de gran capacidad, con iluminación interior panorámica. Termostato regulador. Parrillast en el horno. Autolimpieza catalítica.



Desde luego...

**Corberó**

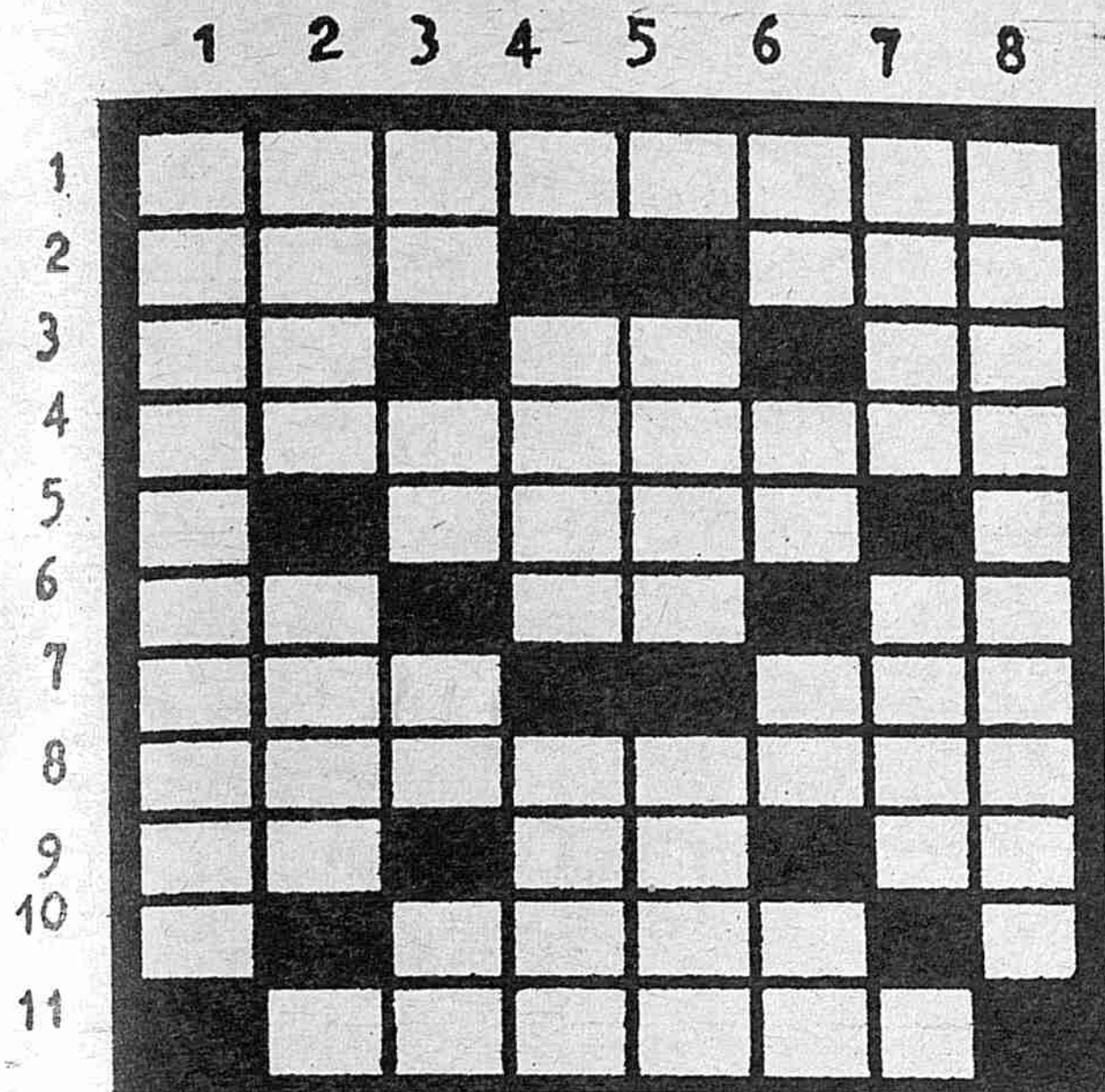
Servicio seguro



# entretenimientos

## CRUCIGRAMA

Núm. 1.357



**HORIZONTALES.**—1: Anacoreta mahometano y su lugar de residencia.—2: Marchaba. Al revés, crucifera.—3: Nota musical. Símbolo del protactinio. Siglas comerciales.—4: Al revés, harem.—5: Consonante. Ciertos animales. Símbolo del yodo.—6: Marchar. Pronombre. Adverbio.—7: Ciudad yugoslava. Perro.—8: Ciudad catalana.—9: Vocal repetida. Nombre chino. En las matriculas de los coches de una provincia manchega.—10: Vocal. Impetu. Vocal.—11: Con la preposición «a» antepuesta significa «un cierto tipo de ventas».

**VERTICALES.**—1: Horror a las mujeres, plural.—2: Al revés, sorbo un líquido. Capital rusa en el Báltico. Consonante.—3: Divinidad egipcia. Nota musical. Pronombre posesivo. Verbal.—4: Vocal. Cierta ave. Letra griega.—5: Símbolo del boro. Ría gallega. Atan, envuelven.—6: Cuarenta y nueve. Al revés, abreviatura de tratamiento. Símbolo del calcio. Al revés, preposición.—7: Expele el aire violentamente. Cero. Número romano.—8: Daba lugar a algo.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.**—1: Morabito.—2: Iba. loc.—3: Si. Pa. SA.—4: ollares.—5: G. Aves. I.—6: Ir. Os. No.—7: Nis. Cam.—8: Igualada.—9: Aa. Li. AB.—10: S. Afan. S.—11: Grael.  
**VERTICALES.**—1: Misoginias.—2: obil. Riga. G.—3: Ra. La. Su. Ar.—4: A. Pavo. Alfa.—5: B. Ares. Lian.—6: Il. rs. Ca. ne.—7: Tose. Nada. L.—8: Ocasionaba.

## SALTO DE CABALLO

Núm. 1.355

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 24, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

1	EM	SU	LAR	ME	O
	DA	LO	PLE	PON	A
	QUE	VE	25 BLE.	MI	NOS
	ES	GRA	DOR	QUE	GO
	EN	LLO	QUE	A	PU

### SOLUCION

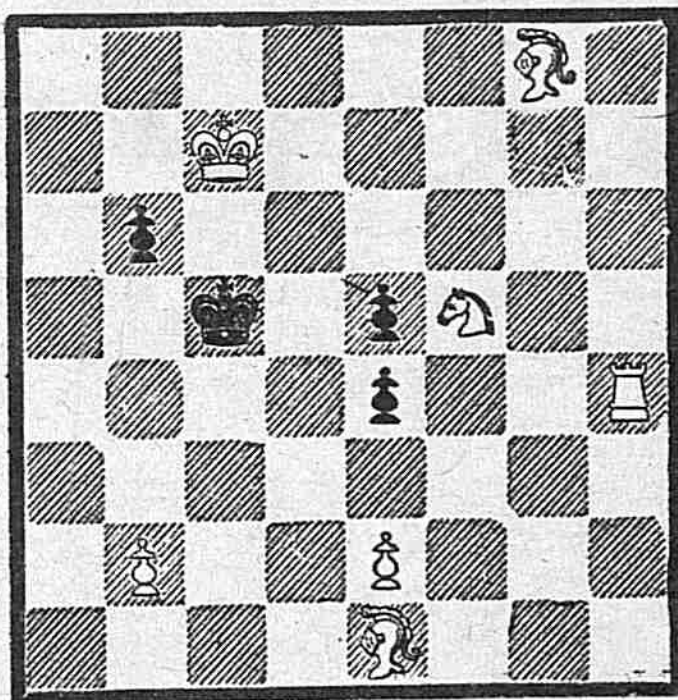
\*Empleo mi poder en velar aquello que supongo que es lo me nos agradable.\* (Colette.)



## UN PLATO FUERTE

Esta que ven aquí en la foto es nada más y nada menos que Sophie Perin, «Miss Francia 1975», que nos saluda desde la mismísima puerta del restaurante Maxim's, de París, con el típico hongo británico. Y es que el próximo día 22 defenderá su belleza, en la final del concurso de «Miss Mundo», en el Royal Albert Hall, de Londres. De ahí lo del hongo y lo del paraguas. La historia del traje de baño es otra más simple. Es el que lucirá ante el Jurado y demás seres vivos que acudan en la noche del 22 al recital mundial de belleza. Un servidor, como otros años, se quedará en casa

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Las blancas juegan y dan mate en dos. El diagrama nos muestra una interesante composición de Toscani, en la que la magia parece presidir la primera jugada de blancas. Si decide solucionar piense, ante todo, en una sensacional movida, que, en realidad, comporta un brillante sacrificio de pieza. Buena pista, ¿verdad?

### SOLUCION DEL ANTERIOR

9. ... D3C; 10. C3T, D4T+; 11. R2R, C5R; 12. A4A, AxC; 13. TxA, DXT; 14. PxD, C6A+; 15. R1R, CxD; y las negras, con calidad de ventaja y mejor posición, deben decidir sin dilaciones a su favor.

V. PALOMINO

## LAS COPLAS

## AL MONOXIDO DE CARBONO

Monóxido de carbono, hermoso veneno que la sociedad de consumo produce a más no poder, monóxido de carbono que nos llega a tutiplén en forma de nubecillas grises que lugeo se ven como un hongo tenebroso desde Alcalá hasta Aranjuez, desde Chincón a Alcorcón, y nos chinchá por doquier.

Monóxido de carbono, rico pañuelo chinés que se nos ciñe y perfila de los hombros a los pies y tapa boca y narices, asfixiándonos, pardiez. ¡Ay, cómo nos contaminas! ¡Ay, qué pesado y qué cruel monóxido de carbono! ¡Que te cante Raphael a ver si así te aligeras y te marchas de una vez!

Monóxido de carbono, que arrollas como Massiel... Monóxido de carbono, flor de la raza calé, mis pulmones que te huelen quieren dejarte de oler.

MAESE PEREZ

## SESUDAS REFLEXIONES

### DUDA

¿Hay solidaridad o hay cinismo en la frase: «Hay que apoyar a las artistas faltas de sostén»?

\*\*\*

### SAN MARTIN

San Martín partió su capa con el pobre, entre otras razones, porque era enemigo del destape.

\*\*\*

### EL NOBEL

Es curioso comprobar que ninguno de los siete sabios de Grecia fue galardonado con el Nobel.

\*\*\*

### GRAMATICA

Si «filos» es amor y «án-tropos» es hombre, ejercer la filantropía es cosa de mujeres.

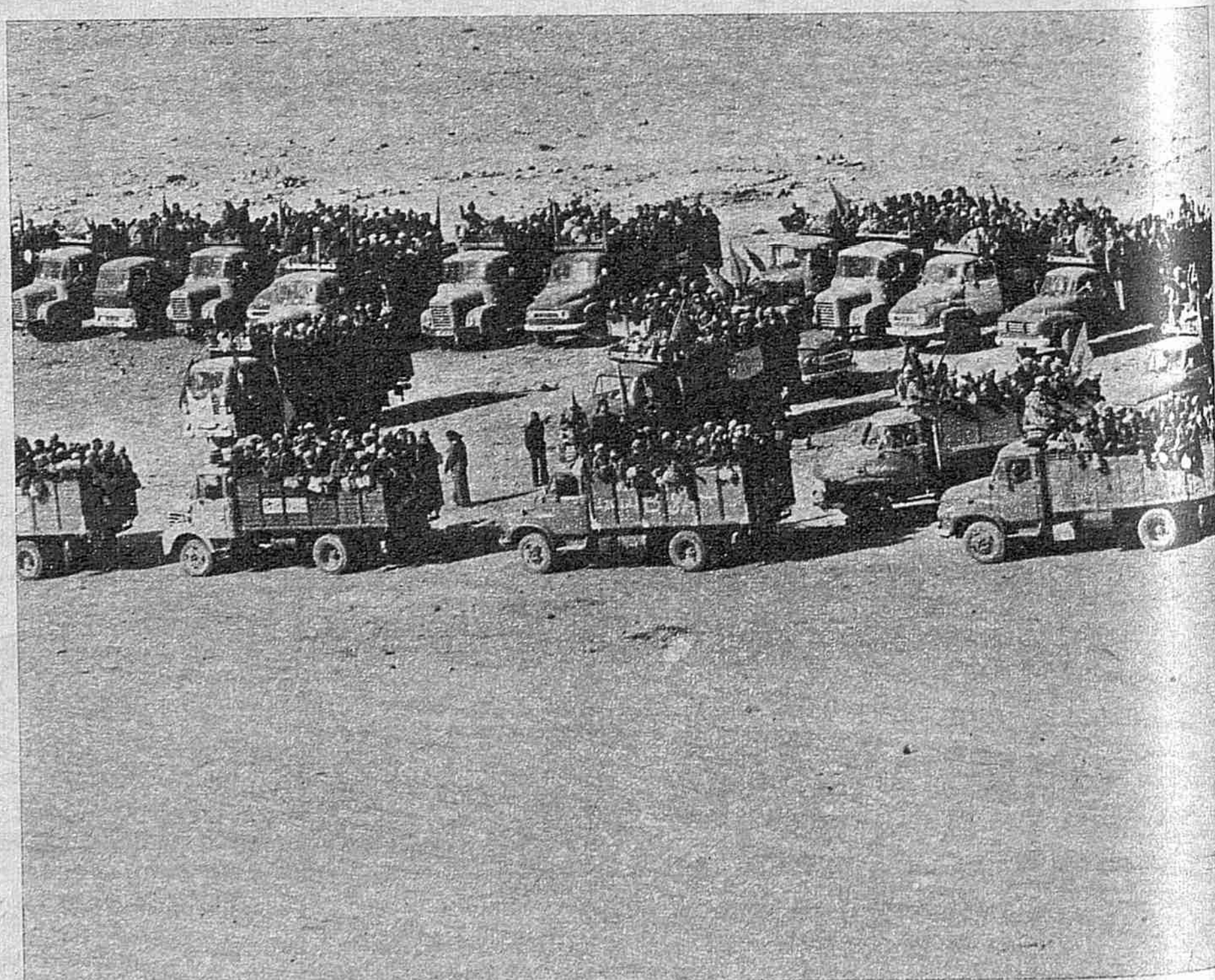
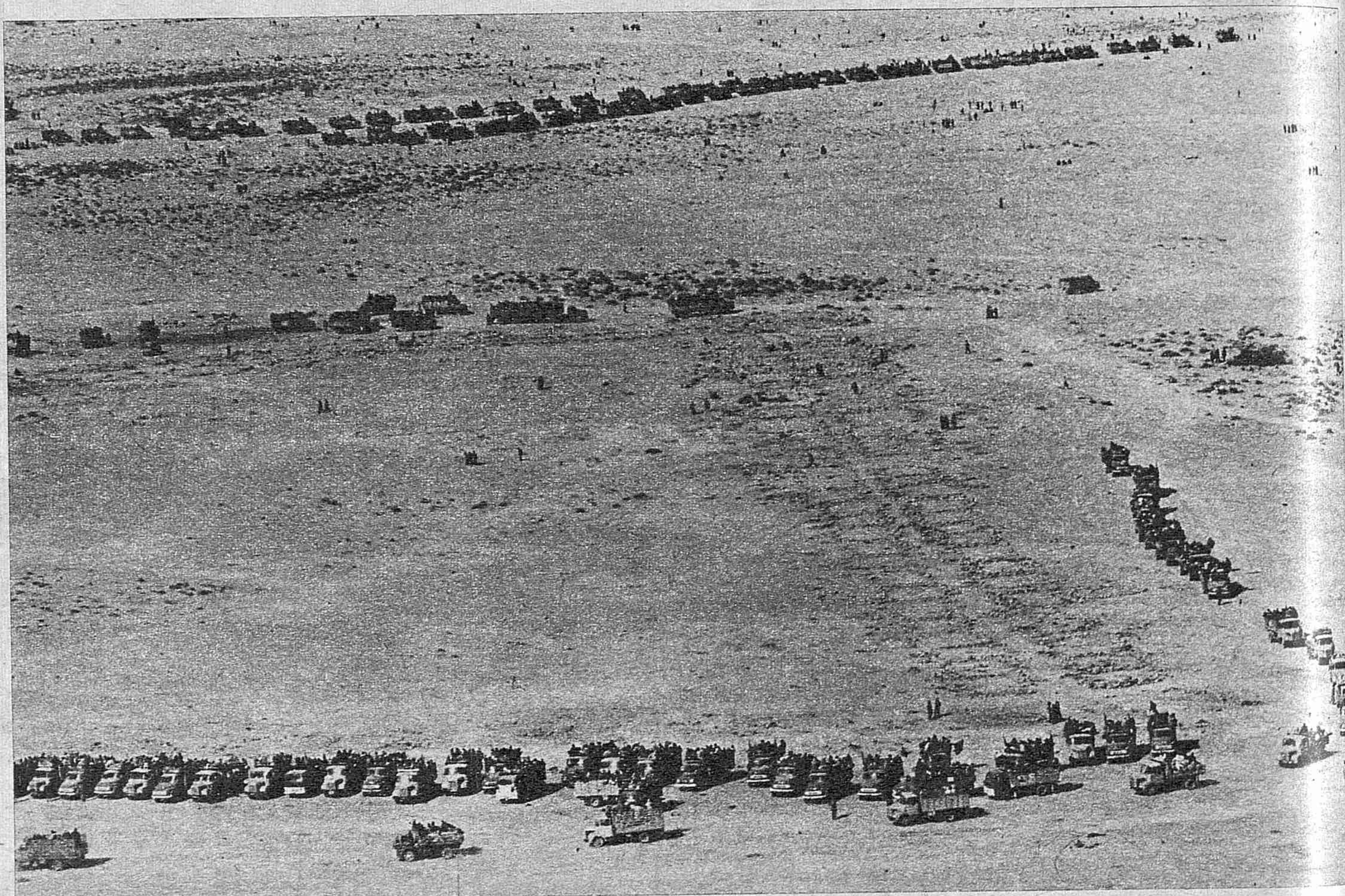
M. P.



# foto noticia

## REPLIEGUE DE LA MARCHA

Desde el lunes —tras el discurso del Rey Hasán, doce horas antes— la actividad desplegada en los campamentos de la «marcha verde» ante las líneas defensivas españolas, fue puesta de manifiesto. Con precisión militar y con organización no improvisadas, se dispuso el levantamiento de la acampada. Centenares de camiones se aprestaron al embarque de los marchistas, que emprenden su regreso a las bases de Tarfaya bajo la vigilancia desde las líneas españolas y supervisión de la operación retorno por nuestros helicópteros. Información de última hora llegada a nuestra Redacción, de fuentes de la capital saharauí, afirma que las líneas defensivas españolas seguirán «en cuarentena» mientras prosigue el diálogo, dentro del marco de la legalidad internacional, por las partes interesadas. (Fotos Europa Press y Cifra.)





SAHARA

## CONVERSACIONES TRIPARTITAS

(entre España, Marruecos y Mauritania)

- ◆ Arias Navarro preside la Delegación española, de la cual forman parte los Ministros Cortina, Carro, Solís, Cerón y Alvarez Miranda
- ◆ Mensaje urgente de Bumedian al Gobierno español

Ayer se reanudaron en Madrid las conversaciones tripartitas sobre el tema del Sáhara, en las que participan Delegaciones de España, Marruecos y Mauritania.

La Delegación española, presidida por Arias Navarro, está formada, entre otras personalidades, por los Ministros de la Presidencia, Carro Martínez; Asuntos Exteriores, Cortina Mauri; Secretario General del Movimiento, Solís Ruiz; Comercio, Cerón Ayuso, e Industria, Alvarez Miranda.

Entre los miembros de la Delegación marroquí se encuentran su primer ministro y los secretarios de Estado, de Asuntos Exteriores y Trabajo. La representación mauritana está presidida por los ministros de Asuntos Exteriores y de Economía.

A media tarde, Arias Navarro recibió al embajador español en Argel, quien era portador de un mensaje urgente del Presidente Bumedian.

(Pág. 10.)

## MOMENTO ECONOMICO

Hoy, reunión del Gobierno en Presidencia

## LA SUBIDA DE LAS TARIFAS (del teléfono, la luz y la gasolina)

Temas a considerar, muy probablemente

Todo parece indicar que las medidas económicas serán estudiadas en la reunión preparatoria del Consejo de Ministros, que, como todos los jueves, se celebrará hoy en la Presidencia del Gobierno, según informa Logos. Se dice asimismo que el desacuerdo inicial existente entre algunos miembros del Gabinete ha quedado solucionado. Entre las medidas que pueden ser tomadas en consideración figuran la subida de la gasolina, teléfono y de las tarifas eléctricas. (PAG. 13.)

## ● NUEVA SUBIDA DE LA BOLSA

- ◆ Optimismo en los círculos bursátiles ante las próximas medidas oficiales

La Bolsa ha vuelto a subir en la jornada de ayer. Con 1,51 puntos más, el índice general se sitúa en 104,30. Sin embargo, se comenta en círculos bien informados que los fuertes aumentos que registran las Bolsas españolas estos días se deben más a razones económicas que políticas, ya que se esperan con optimismo las próximas medidas del Gobierno, que consistirán en un decreto-ley que prevé importantes desgravaciones fiscales y deducciones de cuotas en relación con el mercado de valores. (PAG. 35.)

Alquilamos a domicilio máquinas de escribir  
nuevas a particulares y Empresas

**BANCA - 300.000 PESETAS**

Gane 300.000 pesetas en Madrid. ¡Ingreso seguro, con nuestra enseñanza programada! Visítenos y le demostraremos la realidad de esta afirmación

**MINISTERIOS**

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su instancial  
¡Programa sencillísimo!

INFORMACION Y MATRICULA EN

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle SAN LORENZO, 11, junto a Hortaleza, 67

Prensa y Radio del Movimiento

## PRIMERA EMPRESA EDITORIAL

- ◆ Con una recaudación de 2.844 millones de pesetas y una plantilla de 3.987 personas
- ◆ Según «Fomento de la Producción»

Según un estudio editado recientemente por «Fomento de la Producción» sobre las mayores empresas españolas, la Delegación Nacional de Prensa y Radio ocupa el primer lugar, dentro de las empresas editoriales españolas, con una cifra de recaudación de 2.844 millones de pesetas y una plantilla compuesta por 3.978 personas. El segundo lugar corresponde a Prensa Española, y en tercer lugar se encuentra la cadena de Editorial Católica.

(Información en pág. 13)

**ULSTER: 1.357 muertos  
desde 1968**

## SE ROMPIO LA TREGUA EJERCITO-IRA

- Las oficinas que vigilaban el «alto el fuego», clausuradas

La tregua que desde hace casi un año venían manteniendo el Ejército inglés y el IRA en el Ulster se ha roto al cancelarse las oficinas que vigilaban el mantenimiento del «alto el fuego». Por otra parte, cuatro personas perdieron ayer la vida en diversos atentados, alcanzando la cifra de 1.357 los civiles muertos en la provincia británica desde 1968. (Pág. 32.)

## LA ENFERMEDAD DE FRANCO

## DESCANSA SIN NINGUN INCIDENTE

Las Casas Civil y Militar comunican a las 23,30 horas que, según informan los médicos de turno que asisten al Jefe del Estado en la residencia sanitaria La Paz, de la Seguridad Social, el Caudillo descansa sin ningún incidente ni accidente en su evolución desde el último parte médico.

A las 7,30 horas de mañana se facilitará un nuevo boletín informativo.

Madrid, 12 de noviembre de 1975.

Tras la declaración del  
sionismo como forma de racismo

## FORD, MUY MOLESTO

- ◆ Ha anunciado una serie de acciones contra los países que apoyaron la resolución de la ONU

El Presidente de los Estados Unidos, Ford, se ha mostrado muy molesto con la resolución de la ONU, que ha calificado al sionismo como una de las formas de racismo. Ford ha anunciado incluso que su país tomará una serie de acciones contra los países que han apoyado dicha resolución, si bien, según ha afirmado, esas acciones no tendrán carácter de represalia. (Pag. 33.)

## ANGOLA

En el segundo día de su independencia

## GUERRA CIVIL

- Los partidarios de dos grupos políticos luchan por el poder

La breve historia de la República de Angola sigue deparando noticias poco esperanzadoras. Si, apenas cumplido el primer día de existencia el país tenía ya dos Gobiernos, la independencia tampoco ha conseguido que decrezca el ritmo de la lucha que se venía registrando entre los tres grupos independentistas. Si cabe anotar una novedad: dos de tales grupos han unido sus fuerzas, y con determinados apoyos exteriores, combaten a las fuerzas contrarias. Los aliados, el FNLA y UNITA, con apoyos norteamericanos, chinos, de Zaire, Sudáfrica...

...avanzan hacia el área controlada por el MPLA, que ha proclamado su Gobierno en la capital del territorio, Angola. Entretanto, pocos países se deciden a reconocer, ante la existencia de dos, al nuevo país. Estados Unidos ha expresado, como lo había hecho anteriormente la antigua metrópoli, Portugal, su decisión de no reconocer al MPLA, que, sin embargo, sí ha recibido el apoyo diplomático de Brasil, la URSS, Cuba, varios países del Este europeo y de algunos países del África negra. El clima es de auténtica guerra civil. (Pág. 31.)



## ● Hay que aumentar nuestra flota en más de tres millones de toneladas

A propuesta del titular de Industria, el Consejo de Ministros del pasado 7 de noviembre aprobó un acuerdo por el que queda constituida una Comisión Interministerial, presidida por el Vicepresidente segundo y Ministro de Hacienda, para estudiar los problemas del sector de la construcción naval en España. En la misma figurarán representantes de los Ministerios de Hacienda, Industria, Trabajo, Comercio, Relaciones Sindicales y Planificación del Desarrollo, lo que da idea de la diversidad de intereses involucrados en los problemas de este sector y la importancia que el Gobierno les presta.

La principal finalidad de la Comisión es realizar un profundo análisis de la situación por la que atraviesa actualmente el sector de la construcción naval, definir los problemas que le afecten, determinar las posibles soluciones y, por último, proponer al Gobierno la adopción de las medidas pertinentes. Para llegar a una mejor y más racional comprensión de estos proble-

de 1975 había bajado a 5 millones de TRB. La producción, por el contrario, sigue aumentando: este año se llegará probablemente a unas entregas de 1,7 millones de toneladas como consecuencia de las mejoras de productividad y de compromisos adquiridos con anterioridad a la crisis, frente a 1,5 millones de toneladas entregadas en 1974. Por otra parte, las cancelaciones



# PLAN DE URGENCIA PARA EL SECTOR NAVAL

mas y así poder aplicar las medidas adecuadas en cada caso, la Comisión operará a base de tres grupos de trabajo: uno para el estudio básico de la Marina Mercante; otro para el estudio industrial de reestructuración de astilleros y empresas auxiliares de construcción naval, y un tercero que se encargará de definir y tratar de solucionar los problemas sociales derivados de la reestructuración.

### La crisis, a nivel mundial

A una situación de «boom» hasta 1973 ha sobrevenido una aguda crisis de la construcción naval en el mundo a partir de octubre de ese mismo año, consecuencia, fundamentalmente, de la crisis del petróleo y de otras materias primas. Lo que comenzó siendo una recesión del tráfico marítimo ha ido complicándose con la caída de los fletes, el aumento de los costes y gastos de explotación. En definitiva, una grave falta de rentabilidad de la explotación y penurias financieras por parte de los armadores. Paralelamente, los astilleros han sentido en todo el mundo las graves consecuencias en cuanto a cancelación de pedidos ya formalizados y la disminución acusada de nuevos contratos.

La industria naval española refleja fielmente la situación a nivel mundial. Y ello es lógico por su relativo alto peso dentro de la industria mundial —somos el cuarto país en volumen de producción, detrás de Japón, Suecia y Alemania Federal— y porque más de la mitad de nuestra producción se ha venido dedicando al mercado mundial de exportación. Las siguientes cifras son suficientemente explicativas de la situación de nuestro sector naval:

En abril de 1974 la cartera de pedidos alcanzó su máxima cota con 7,8 millones de toneladas de registro bruto (TRB); a primeros de octubre

alcanzan una cifra próxima a 1,5 millones de toneladas, mientras que la atonía de la demanda queda evidenciada en los nuevos contratos obtenidos en los últimos doce meses, que sólo suman 400.000 toneladas. Aun sin contar con las anulaciones, no se consigue reponer ni la cuarta parte del tonelaje que se construye.

### Posibles medidas a adoptar

Para evitar la tendencia de la crisis en el sector de la industria naval en España existen dos tipos de actuaciones y medidas posibles: unas con carácter de plan de urgencia, orientadas a cortar el rápido deterioro de la situación, y otras encaminadas hacia una reestructuración del sector.

Dentro del plan de urgencia habría que procurar, sobre todo, evitar o disminuir las cancelaciones de pedidos, a la vez que se estimule la demanda promoviendo la contratación de nuevos buques para asegurar el trabajo en los astilleros españoles en su actual capacidad durante 1976 y 1977 por lo menos. Este estímulo de la demanda se refiere, primordialmente, a la demanda interna que pueden generar los armadores nacionales, sin que por ello se renuncie a mantener su cuota de participación en el mercado internacional a través de las exportaciones. A este respecto, conviene tener muy en cuenta el impulso que a la contratación puede dar la construcción de buques destinados a la Marina Mercante.

Las previsiones elaboradas por la Subsecretaría de la Marina Mercante del Ministerio de Comercio denuncian unas necesidades de aumento de la flota de más de tres millones de toneladas de registro bruto para poder alcanzar una cobertura razonable en nuestro comercio marítimo que anule o, al menos, reduzca el déficit de nuestra

- Una Comisión interministerial estudiará el grave problema
- Dos importantes medidas: Búsqueda inmediata de mercados y reestructuración del sector

balanza de fletes, que ha superado en 1974 los 27.000 millones de pesetas.

Se presenta, pues, a los armadores nacionales, a través de los estímulos adecuados, la ocasión de conseguir su ya vieja aspiración de lograr un volumen y estructura acordes con la importancia de nuestro comercio exterior. Para ello será preciso realizar una ordenación de los tráfico y dotar a los navieros de unas condiciones de explotación y unas medidas financieras que permitan y estabili-

cen su presencia en los mercados exteriores de una manera competitiva. Los recursos financieros han de ser muy importantes, del orden de los 90.000 millones de pesetas, en préstamos para los contratos a concertar en los dos próximos años.

Por último, la reestructuración del sector naval deberá comprender no sólo los astilleros propiamente dichos, sino también el sector de la industria auxiliar, teniendo en reconversión de algunas ins-

talaciones y sin olvidar los problemas sociales derivados de esta reestructuración.

N. de la R.—España ocupa en la actualidad el cuarto lugar mundial en construcción naval si se estima la estadística de la prestigiosa Lloyd's Register of Shipping de Londres. Esto se anunciaba transcurrido el primer trimestre de este año. Es reciente la cifra. En dicho trimestre estaban en construcción en los astilleros españoles 276 barcos, con un total de 2.301.486 toneladas, es decir, 108 más que en el trimestre anterior, de 1974. En la cartera de pedidos tenía España 3.659.904 toneladas, sólo 120.967 toneladas menos que en el trimestre último de 1974. El cuarto lugar español estaba determinado por sus 5.961.390 toneladas totales. Japón, Suecia y la República Federal de Alemania. La crisis del petróleo y el descenso de la actividad económica mundial han incidido notabilísimamente en este sector naval, con lo que se ha reducido la demanda de construcción de nuevos buques. Pero resulta que en España el descenso ha sido más grave que el nivel medio mundial afectado por la misma crisis. La contratación de 1974 fue la más baja registrada en España en los últimos ocho años, con solo 235 buques y 519.601 toneladas.

En el tercer trimestre de este año los astilleros nacionales han entregado 43 barcos, con un total de 222.287 toneladas de registro bruto. Los armadores nacionales se quedaron con 34 buques y el resto fue para los extranjeros. La cartera de pedidos a primeros de octubre era de 479 buques, con más de cinco millones de toneladas.

## ESPAÑA CONSTRUYE BUQUES PARA 19 FLOTAS EXTRANJERAS (1-I-75)

PAIS	Unidades	Toneladas
Liberia ... ..	18	1.140.160
Finlandia ... ..	22	330.866
Panamá ... ..	11	217.508
Kuwait ... ..	2	184.732
Gran Bretaña ... ..	3	179.408
Venezuela ... ..	1	134.000
Argentina ... ..	10	124.500
India ... ..	6	104.750
Cuba ... ..	27	65.350
Grecia ... ..	1	62.000
Francia ... ..	5	56.100
Dubai ... ..	2	25.200
Irak ... ..	7	4.868
Portugal (1) ... ..	3	4.500
Corea ... ..	3	2.550
Islandia ... ..	1	1.338
Noruega ... ..	2	1.000
Ecuador (2) ... ..	1	934
USA ... ..	4	620
<b>TOTALES ... ..</b>	<b>129</b>	<b>2.640.384 TRB</b>

- (1) Corbetas para la Marina de Guerra portuguesa.  
(2) Buque-escuela para Ecuador.



## «IBERIAN HORROR SHOW»

**L**LEVABAN muchos años en sus ataúdes los Dráculas de Transilvania; yacían bajo las piedras del castillo los restos de la criatura monstruosa del Dr. Frankenstein; se habían dejado oír en los bosques, en las noches de plenilunio, los tétricos aullidos de los licántropos, y los pacíficos vecinos de Transilvania hacían muchos años que habían apagado sus antorchas.

Pero en este mundo todo se mueve cíclicamente, y de nuevo ha resucitado la filmografía del horror. Otra vez cabalgan monstruos, vampiros, momias y hombres-lobo, y se han reanudado las marchas de las antorchas para destruir a ese museo de horrores.

En esta línea argumental, otra vez de moda, se encuentra en pleno rodaje, con título provisional, el «Iberian Horror Show», en el que, según nuestras noticias, el Dr. Frankspain, ayudado por su fiel Igor García, está construyendo, en su castillo de Transespania, un nuevo y original monstruo.

La originalidad de este monstruo transespañol consiste en que el muerto elegido para el experimento no sólo se le ha trasplantado un cerebro dañado —error en el que tradicionalmente incurrió el fiel Igor—, sino también el hígado, un riñón y el pílolo.

El muerto en sí se llamó, en vida, Policarpo Pérez y murió de muerte nada natural, pues acabó con él un balazo en el colon descendente con orificio de entrada y salida, durante la guerra civil. En cuanto al cerebro, lo que tenía previsto el Dr. Frankspain era trasplantar a Policarpo el de un distinguido miembro de la Junta Democrática, fallecido a consecuencia de una indigestión de lubina al horno. Pero, como decíamos, Igor volvió a equivocarse de cerebro, y cogió del anaquel el que correspondía al cadáver de un filatélico de Puebla del Caramiñal, simpatizante con la plataforma democrática convergente.

Descendiendo a detalles secundarios, hemos de añadir que el hígado fue tomado de un concejal apolítico de Navalcarnero y que el riñón y el pílolo tuvieron una procedencia dudosa, razón por la que el distinguido profesor Calvo se ofreció a donar su pílolo (naturalmente, en la ficción del «Iberian Horror Show»), siendo rechazado por necesidades del guión.

Cuando el Dr. Frankspain terminó su maratón de injertos, ayudado por el fiel Igor, el monstruo fue izado hasta la torre del castillo, en espera de que una de esas tormentas con gran aparato eléctrico diese vida al engendro.

Mientras el aparato eléctrico no llegaba, el doctor Frankspain se entregó al ensueño y a las cuentas de la lechera. «Si hay suerte —le decía— habré creado un ejemplar único de híbrido comunista-anarquista-socialdemócrata de izquierda y católico apostólico romano. Con un hombre así, tan versátil y con tantos puntos de sutura, ofreceré a Transespania el «líder» político que lleva esperando su oportunidad desde el día en que murió el pobre Policarpo, y de él recibirá el pueblo el nuevo sistema político que he programado y escondido en una de las tuercas que lleva en el pescuezo mi extraordinaria criatura. ¡Qué elocuencia nunca oída! ¡Qué ideario tan profundo y divertido! ¡Y qué irresistible «slogan» proselitista para la eterna revolución pendiente! Nada de «un pollo en cada olla española», como prometió Hoover a los americanos en los años treinta. ¡Paté de foie a la petit alsacienne, con pularda a la Girondina, en cada mesa española! Y éste es sólo el comienzo, para un Führer Frankspain: «Hoy, Transespania; mañana, el Mundo.»

El aparato eléctrico llegó a su hora, en efecto, y la criatura llamada a tan altos destinos descendió desde la torre del castillo humeante como una sartén, y tras los primeros momentos de ansiedad, empezó a hablar con alguna dificultad, a causa de unas anginas mal operadas. Lo que habló dejó helado al buen doctor, y sobrecoído al desventurado Igor:

—¡Qué no me hablen de una alianza con los comunistas, ni con democristianos de izquierda! Que me preparen, para las cinco, una conferencia de Prensa, con canapés y cubas libres. Vamos, Igor: ¡Mueve el esqueleto!

La consternación del Dr. Frankspain fue inenarrable, de forma que no puedo narrarla.

—¡Nos ha salido de la convergencia democrática! —gritó mirando a Igor con ferocidad y avanzando hacia el monstruo con una llave de tuercas en la mano, dispuesto a desatornillarlo.

Es sabido, sin embargo, que el monstruo siempre acaba escapándose, para tener su celebrado encuentro con una cándida niña y un ciego ermitaño. Eso es lo que hizo nuestro monstruo de la convergencia democrática, arrojando a la niña al pozo, para hacer olitas, y cargándose al ermitaño bajo la extraña convicción de que todos los ermitaños ciegos son fascistas.

El diálogo subsiguiente entre el doctor y su ayudante transcurrió más bien con aspereza y fue entonces cuando a Igor se le ocurrió esta idea:

—¡Debemos dar alcance al monstruo y clavarle una estaca en el corazón!

El Dr. Frankspain arrojó un condensador a la cabeza de Igor, al tiempo que rugía: —¡Imbécil! ¡Eso de la estaca es de otro guión y de otra película! ¡Te estás refiriendo a Drácula, un «nazi» transilvano, cuando lo que nos ha caído a nosotros es un convergente democrático indígena!

Era ya demasiado tarde para aclaraciones. En la plaza del pueblo el demagogo local arengaba a sus vecinos, provistos ya de las tradicionales antorchas:

—¡Ciudadanos de Transespania! Otra vez ese maldito doctor ha vuelto a fabricar monstruos. Primero fue un monstruo republicano y librepensador; después, de generación en generación, cada una nos ha dado un Frankspain que nos ha obsequiado con monstruos volterianos, jacobinos, septembrinos, jesuíticos, vaticanistas, ateos, marxistas-leninistas, etc., etc., que nos han hecho, para decirlo en plata y con perdón, la puñeta.

—¡Ciudadanos de Transespania! Esta vez nos ha tocado un convergente democrático. ¡Pues se acabó!

Y una vez más, cuesta arriba, jadeando, pues los castillos resulta que siempre están en lo alto, allá se fue la tradicional procesión de las antorchas, dispuesta a que aquél fuese el último «Iberian Horror Show», un dramón del que toda Transespania estaba hasta el gorro.

Manuel BLANCO TOBIO

## UNIVERSIDAD: PRESENTE Y FUTURO (I)

## RAZONES DE UNA CRISIS

**Y**A están abiertas de nuevo las puertas de la Universidad a miles de estudiantes, de una Universidad agitada desde hace una decena de años por las fuerzas de la subversión y en la que no se han sabido eliminar eficazmente las causas que la producen.

Ciertamente, se puede decir que hoy día, la Universidad no es nada agradable ni para los que por vocación nos dedicamos a enseñar, ni para los que llegan con verdadero espíritu de aprender, pues la masificación monstruosa en ella existente ha llevado a que si tomamos por medida de su eficacia la cantidad de ciencia que suministra a la Sociedad, entendiéndolo por ello, lo que cada individuo aprende, multiplicado por el número de estudiantes que la reciben, es muy probable que el saldo total arroje una cifra menor que la de hace diez años, porque las numerosas huelgas, la inasistencia a clase, la costumbre actual en la mayoría de los alumnos de estudiar por apuntes y no comprar libros —de unos apuntes que sólo son buenos para el que personalmente los hace y los compara con un libro de texto— han conducido a ese resultado desastroso. ¡Con cuánta razón calificaba ya hace casi medio siglo nuestro genial matemático Rey Pastor a esos apuntes de «remedia vagos», con lo cual estaban definidos los estudiantes que los emplean!

La verdad completa es, por otra parte, que los estudiantes tienen, en comparación con lo que sucedía en nuestra época, más asignaturas y cada asignatura más materia de estudio, porque los conocimientos en las ciencias crecen enormemente, es decir, se hallan faltos de tiempo y los apuntes son, en

parte, una defensa contra esas cargas. ¿Cómo tenemos que calificar a los que en estas condiciones han querido acortar el tiempo de duración de los estudios?

¿Y cómo debemos también calificar a los que promueven huelgas y con ello roban tiempo a los estudiantes?

Y todo esto sucede en una Universidad a la que el Gobierno destina cada vez más dinero, hasta el punto de que ha pasado a ser el Ministerio de Educación y Ciencia el que tiene la asignación más alta, a la que ha de añadirse las sumas muy considerables dedicadas a la enseñanza que llegan del Ministerio de Trabajo, al sostener los hospitales universitarios y las Universidades Laborales, mediante los fondos de la Seguridad Social.

Las cifras, con su objetividad, pueden darnos idea de la magnitud de esa masificación, tomando como tipo las Facultades de Medicina, que, naturalmente, son las que conozco mejor, aunque, por más indagaciones, lo mismo sucede en las restantes, a excepción, quizá, de la de Derecho.

Hace unos años, cuando el Ministro señor Navarro Rubio inauguró el curso de nuestra Universidad en Valencia, nos decía que las Facultades de Medicina estaban estancadas en el número de estudiantes. ¡Salían entonces en toda España unos mil ochocientos médicos al año y se matriculaban unos tres mil quinientos!

Hace dos años, fui el primero en advertir en la reunión de Medicina Interna celebrado en Madrid, que el número de estudiantes en el primer curso de las Facultades de Medicina españolas, había sobrepasado la cifra de doce mil

y era superior a la de Estados Unidos en la misma época, pero ese récord ha sido ampliamente batido, ya que en el curso pasado se matricularon cuarenta y tres mil estudiantes en el primer año de nuestras Facultades de Medicina, cifra solamente comparable con la de Estados Unidos y Rusia juntas.

Los padres de familia, equivocadamente, creen que con el título de Medicina ya tienen sus hijos la vida asegurada y no se dan cuenta de que piensan con medio siglo de retraso.

También la Prensa, equivocadamente, sigue pensando con ideas del siglo pasado y unos y otros, son en su mayoría contrarios a la selectividad, no dándose cuenta de que la Sociedad no puede soportar una cifra de profesionales de un tipo determinado (aquí los médicos), siete u ocho veces mayor que la necesaria.

Los agitadores de la subversión piensan, con toda intención, que para hacer caer al régimen «cuanto peor, mejor» y no quieren tampoco oír hablar de la selectividad.

En defensa de su tesis, escriben en las pancartas que faltan médicos en España, esgrimiendo la cifra de cuarenta y cuatro mil médicos, que éramos los que había hace cinco años en ejercicio y ocultando que en los últimos años han salido cada año por término medio más de cuatro mil y que esos veinte mil, sumados a los estudiantes que están ya dentro de las Facultades, harán que antes de 1980, hayan más de cien mil licenciados en Medicina y de ellos, los sesenta mil salidos entre 1970 y 1980, a excepción de la escasa proporción que haya podido seguir practicando en los hospitales, tendrán

unos conocimientos muy inferiores a los médicos del mundo civilizado. Por añadidura, cerca de veinte mil (según el cálculo que hacía el año pasado la Sociedad española de enseñanza de la Medicina) se encontrarán sin colocación adecuada a sus estudios.

Ellos serán un arma formidable para la subversión, como lo serán los no colocados de las otras licenciaturas, pues en la mayor parte de ellas sucederá lo que ya hoy sucede en la de Ciencias, Filosofía y Letras y varias de las carreras técnicas clásicas.

Botella Llusá hacía referencia hace poco a que en la OMS hay catalogadas 135 profesiones, de las que se necesitan estudios universitarios y aquí no llegan a las treinta.

Por otra parte, si la Universidad, aparte de enseñar, tiene la misión de formar éticamente a la clase directora de la nación, cualquiera que haya leído y tenido que soportar durante estos años las pancartas de las Facultades españolas, no podrá dejar de reconocer que se han convertido en escuela de ordinario y de escaso valor cívico (insisto en anónimos al Gobierno, a la Sociedad, a los profesores, coacciones indirectas en las asambleas, como es el voto a mano alzada en vez de secreto, abucheos a los que piensan de modo contrario, coacciones a los representantes que no son del grupo subversivo para que abandonen sus puestos, etcétera, etcétera).

Sobre las causas de este estado trataremos en los próximos artículos.

M. VALDES

(Catedrático de Patología Médica de la Facultad de Medicina de Valencia)



# TODOS LOS PACIENTES, DEBIDAMENTE ATENDIDOS

◆ En la noche del martes, cuando el Caudillo empeoró, un periodista fue intervenido por el doctor Martínez Bordiú

MADRID. (Pyresa.) — Ningún paciente de los ingresados en la Ciudad Sanitaria de «La Paz», de la Seguridad Social, ha dejado de ser debidamente atendido por los servicios de la misma desde que fue hospitalizado en ella Su Excelencia el Jefe del Estado, según informa la Dirección General de Coordinación Informativa, del Ministerio de Información y Turismo.

Como nota anecdótica, añade, puede decirse que en la planta número siete, el doctor León, de la Unidad de Recuperación Intensiva, que dirige el doctor Aguado, solicitó, a la una y media de la madrugada, la consulta sobre el enfermo don Juan Servert Joly, de treinta y dos años, con el número de cartilla 28/2310698, periodista profesional, a los doctores Codina, cardiólogo de guardia de la primera planta, y Artero, jefe clínico quirúrgico del equipo del doctor Martínez-Bordiú. El enfermo presentaba un cuadro de estenosis mitral en pre-edema agudo de pulmón, no solucionable por el método terapéutico medicamentoso. Por lo que se decidió, con carácter de urgencia, la intervención quirúrgica, previa una conversación del doctor Martínez-Bordiú, que en aquel momento atendía al Generalísimo en la hemorragia que se había declarado, con la esposa del paciente, señor Servert, el cual inmediatamente fue trasladado desde la

séptima planta a la primera, al mismo quirófano donde había sido operado el Caudillo. A los veinte minutos se ponía en marcha la operación a cargo de los doctores Martínez-Bordiú, Artero y Riera, estando todo dispuesto para una cirugía extracorpórea a corazón abierto si la situación del paciente lo hubiera necesitado.

Durante la operación, la esposa permaneció en el antequirófano, siendo informada, periódicamente, de la marcha de la intervención. Una vez terminada ésta, el paciente fue trasladado a la sala de reanimación de la planta séptima, de donde procedía, ocupando la habitación 728, siendo en estos momentos su estado totalmente satisfactorio después de haber sido visitado cuatro veces por los componentes del equipo del doctor Martínez-Bordiú. Ha de señalarse que durante todo este tiempo, la situación de la hemorragia gástrica del Jefe del Estado estaba en período crítico.

Simultáneamente, y mientras era intervenido el Caudillo, se estuvo interviniendo al enfermo Heliodoro Luque Marge, de cuarenta y tres años, con la cartilla 21/112542, de una insuficiencia aórtica por endocarditis bacteriana, a quien se implantó una válvula aórtica de tipo Bjork. La operación se llevó a cabo con la técnica de corazón abierto.

● La Bolsa ha seguido subiendo, aunque con algo de moderación y, según afirman medios bursátiles, la subida pudo ser mayor por diversas razones. De acuerdo con las informaciones de una agencia de Prensa, las razones económicas pueden haber influido más que las propiamente políticas; pero estas últimas no pueden ser olvidadas. La Bolsa va a encontrarse en breve con nuevas medidas de reactivación y en estos momentos habría que cuidar la especulación que pudiera producirse. En cualquier caso, algunos han recuperado todo o casi todo lo perdido y otros han hecho su agosto en pleno noviembre. Bueno es que la Bolsa suba, porque indica que podemos mirar hacia el futuro.

● Claro que los rumores no paran. A las subidas de la gasolina y de las tarifas eléctricas, algunas fuentes suman otras, como el butano, los teléfonos, el gas natural y otros derivados petrolíferos, al mismo tiempo que se mantendría la congelación salarial. El viernes saldremos de dudas, aunque, desgraciadamente, los rumores de este tipo casi siempre se cumplen. En cualquier caso, todavía nadie ha confirmado oficialmente que el Consejo del viernes vaya a ser decisivo y no deliberante, como correspondería.

● Como habíamos anunciado en esta sección hace unos días, el IV Plan de Desarrollo está «a punto». Altos funcionarios de Planificación se han retirado de Madrid a la suave calma de El Paurar para dar los últimos toques a lo que casi se ha convertido en una «obra inacabable». La noticia cobra mayor interés por cuanto significa que todo está en marcha y que muy pronto el Gobierno remitirá a las Cortes el Plan para que éstas lo discutan. Antes de que termine la legislatura —caso de que todo marche sin alteraciones— tendremos nuevo IV Plan de Desarrollo.

● Entonces surge una voz —la de Álvarez Abellán— y suelta rayos y centellas: «El salario mínimo, hasta ahora, no deja de ser más que un parche.» Creo que todos coincidimos en ello. Es el renacimiento de la vieja polémica sobre el salario mínimo y el salario suficiente. A la altura de 1975 creo que hay que plantearse a fondo esta disyuntiva. No bastan, como dice Álvarez Abellán, con parches. Hacen falta medidas reales que hagan de un salario mínimo de los tiempos del subdesarrollo, un salario eficaz para el desarrollo. Si en el transcurso de los debates de la ley de Relaciones Laborales se fija su revisión cada seis meses —en lugar de cada año, como sucede en la actualidad—, algo se habrá ganado. Pero lo que debe revisarse no es la temporalidad de su actualización, sino la propia filosofía del salario.

● En esa situación, ha dimitido el presidente de la Junta Superior de Precios, señor Zumalacárregui, y lo máximo que se ha conseguido saber es el porqué no dimitió. Pero ni él mismo ha aclarado las causas de su marcha. Entonces, María Luisa Jordana de Pozas ha señalado que la mujer debe dejar de ser considerada como «una reserva laboral que cada país toma o deja según oscilen las fluctuaciones económicas», y yo creo que tiene toda la razón y que hay que hacer algo por una incorporación real al trabajo por parte de la mujer y por que esta participación tenga carácter de igualdad.

● Entonces, sólo entonces, surge la noticia: en Bilbao hay un pirómano que sólo incendia coches de una determinada marca, y dentro de ella, de un solo modelo. Entonces, en fin, en Vizcaya aparecen los cuatros, como si estuviéramos en el Oeste americano. En lo que va de año se han producido ya veinte robos de cabezas de ganado perfectamente montados en todos sus detalles. El mundo regresa a sus fuentes.

Francisco MURO DE ISCAR

## Pilar Franco, enferma

MADRID. (Logos.) — Doña Pilar Franco no ha podido acudir en los últimos días a la Residencia «La Paz» para visitar a su hermano, el Jefe del Estado, por encontrarse enferma.

En el domicilio de doña Pilar informaron a un redactor de Logos que la hermana del Generalísimo ha sufrido una inflamación de hígado, que no reviste especial gravedad. Ayer fue reconocida por un quien le administró un calmante. Doña Pilar tendrá que guardar cama algunos días.

## CANTERO CUADRADO, DE NUEVO EN ZARAGOZA

ZARAGOZA. (Logos.) — A la una y media de la tarde, monseñor Cantero permanecía en su residencia arzobispal. Puestos al habla con la secretaria del Arzobispado, se informa a Logos que, por el momento, monseñor Cantero no tiene intención de viajar de nuevo a la capital de España, de donde regresó el martes por la noche por ferrocarril para despachar asuntos urgentes relativos a la diócesis zaragozana.

## MENSAJE DE HASSAN II

● Un enviado del monarca marroquí hizo entrega en «La Paz» de un ramo de flores

MADRID. (Pyresa.) — Su Majestad el Rey Hassán II de Marruecos ha enviado un mensajero a la Ciudad Sanitaria de «La Paz», de la Seguridad Social, para que se entrevistara con el marqués de Villaverde, a quien hizo entrega de un escrito de Su Majestad, en el que se interesaba por el pronto restablecimiento del Caudillo, así como también hizo entrega de un ramo de flores con destino a Su Excelencia.



El Ministro de Información y Turismo, señor Herrera Esteban, en el momento de abandonar la Ciudad Sanitaria «La Paz». (Foto Pastor)



Según el parte de las 20,30

## COMPLETAMENTE FALSO

(el rumor sobre un hipotético traslado a El Pardo)

MADRID. (Europa Press.) — De fuente competente se hizo constar a Europa Press, a las siete de la tarde, que era completamente falso el rumor de que el Jefe del Estado hubiera sido trasladado al Palacio de El Pardo o que en cualquier momento vaya a serlo. Podemos hacer constar —añaden las mismas fuentes— que todo ello es incierto.

Por otra parte, en La Paz no se ha registrado en toda la tarde ningún síntoma en tal sentido; la carretera que comunica esta Ciudad Sanitaria con el Palacio de El Pardo no tiene tampoco ninguna vigilancia especial.



El Ministro de Planificación del Desarrollo llega a la Ciudad Sanitaria «La Paz» para interesarse por la salud de Franco (Foto Cifra.)

# NO HAN VUELTO A APARECER SIGNOS DE HEMORRAGIAS

- Tampoco ha habido incidencias cardiovasculares
- Se ha iniciado una nueva sesión de hemodiálisis

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Ministro de Información y Turismo, don León Herrera Esteban, leyó en la Ciudad Sanitaria «La Paz», a las nueve menos cuarto de la noche, el parte médico oficial que el equipo de doctores que atiende al Generalísimo Franco emitió.

El texto completo de dicho parte médico oficial es el siguiente:

«A las 20,30 horas del día 12 de noviembre la evolución de la enfermedad de S. E. el Jefe del Estado, hospitalizado en la Ciudad Sanitaria de «La Paz», de la Seguridad Social, ha sido la siguiente:

En el curso posoperatorio desde el parte anterior no se han objetado signos clínicos ni analíticos de persistencia de la hemorragia digestiva.

No ha habido incidencia cardiovascular alguna, manteniendo presiones arterial, venosa, frecuencia y ritmo cardíaco con toda normalidad.

La tromboflebitis continúa estacionaria.

Se ha iniciado a las 15,15 horas una nueva sesión de hemodiálisis, como las anteriores, con heparinización regional, que transcurre con buena tolerancia, normalidad y eficacia.

Persisten los mismos signos clínicos y radiológicos focales,

que afectan a campo medio pulmonar derecho.

Pronóstico sin variaciones.

Firmado: el equipo médico habitual.»

### 10,45: Incidencia hemorrágica

Las Casas Civil y Militar comunican a las 10,45 horas que, según informan los médicos de turno, el Caudillo «ha pasado la madrugada intranquilo, molesto y con una incidencia hemorrágica que en el momento en que se da este boletín está controlada y que se detallará en el parte médico de las 13,30 horas».

### 13,30: Aumenta la gravedad

A las 13,52 el Ministro de Información y Turismo, don León Herrera Esteban, leyó ante los

informadores acreditados en la Ciudad Sanitaria «La Paz» el siguiente parte médico:

«A las 13,30 horas del día 12 de noviembre la evolución de la enfermedad de Su Excelencia el Jefe del Estado, hospitalizado en la Ciudad Sanitaria de «La Paz», de la Seguridad Social, ha sido la siguiente:

El curso posoperatorio se ha visto alterado por la presencia de signos de hemorragia digestiva controlada, hasta el momento, mediante tratamiento médico. La motilidad intestinal se ha restablecido.

Cardiológicamente persisten los trastornos intermitentes del ritmo. No ha habido alteraciones en la frecuencia del pulso, tensión arterial y presión venosa central. La tromboflebitis del muslo izquierdo no se ha modificado.

Se han acentuado los signos radiológicos focales pulmonares. Ha aumentado la gravedad del pronóstico.

Firmado: el equipo médico habitual.»

### 18,00: Descansó por la tarde

A las dieciocho horas las Casas Civil y Militar comunicaron que, según informaban los médicos de turno, el Caudillo «está descansando desde el parte anterior, sin que se hayan registrado nuevas incidencias.»

### Aclaración a los partes médicos

MADRID. (Pyresa.)—La expresión «signos de hemorragia digestiva», incluida en el parte médico de las 13,30 del Jefe del Estado indica la posibilidad de la aparición de algunas nuevas úlceras o signos petequiales similares a los encontrados en la pieza estirpada en la última intervención, han dicho los doctores consultados por Pyresa para la interpretación de dicho parte.

Los trastornos intermitentes del ritmo cardíaco pueden significar la respuesta cardiológica a la hemodiálisis, por el aumento del volumen del fluido sanguíneo en el aparato circulatorio, debido al líquido utilizado en la diálisis.

No concuerdan los trastornos intermitentes del ritmo, dicen las mismas fuentes a Pyresa, con la falta de alteración en la frecuencia del pulso, debido a que si existen signos hemorrágicos es lógico pensar en un aumento de la frecuencia del pulso, así como en una disminución de la tensión arterial y de la presión venosa central.

Referente a la acentuación de los signos radiológicos focales de los pulmones se puede interpretar como un aumento del edema pulmonar o por la posible aparición de focos nemónicos, cuya causa pudiera ser de origen infeccioso, lo que concordaría con el aumento de la gravedad reseñado en el parte.

# GRAN EXPECTACION EN «LA PAZ»

(tras conocerse el nuevo agravamiento)

## ◆ Numerosas personalidades acudieron para interesarse por el desarrollo de la enfermedad

MADRID. (De nuestra Redacción y resumen de agencias.)—Ayer por la mañana aumentó la expectación en la Ciudad Sanitaria «La Paz» tras conocer las primeras noticias sobre el nuevo agravamiento del Caudillo. Numerosas personalidades llegaron para interesarse por la salud del ilustre enfermo.

### Intenso movimiento en la madrugada

En fuentes bien informadas, no oficiales, se indicó a Europa Press que el Caudillo sufrió una hemorragia entre la una y las tres de la madrugada.

Esta circunstancia originó el consiguiente movimiento de personal sanitario en la residencia «La Paz». Asimismo, los jefes de las Casas Civil y Militar del Generalísimo permanecieron en el centro hasta las 4,50 de la madrugada.

En cuanto a la presencia del

ex Ministro señor Girón de Velasco en la Ciudad Sanitaria «La Paz» durante parte de la madrugada, se debe, según Europa Press, a que el señor Girón acostumbra a visitar al Generalísimo ya avanzada la noche. En esta ocasión también lo hizo y mientras se encontraba en la residencia se produjo la hemorragia, por lo que el ex Ministro permaneció en «La Paz» hasta que la circunstancia fue superada por el paciente.

### «Está regular», González Bueno

Durante las primeras horas de la mañana comenzaron a acudir personalidades a la Ciudad Sanitaria «La Paz». En las primeras horas parecía haberse restringido el acceso de personalidades a la primera planta. Eran atendidas en un despacho de la dirección de la residencia, donde el Vicepresidente tercero del Gobierno y Ministro de Trabajo, don Fer-

nando Suárez, les comunicaba las últimas novedades.

Una de las personas que acudió a la ciudad sanitaria en la mañana fue el ex Ministro don Pedro González Bueno, quien al salir fue abordado por los periodistas, a los que declaró: «El Jefe del Estado está regular. Ha tenido un nuevo derrame durante la noche, que, según me han dicho, ha superado.»

### Aumenta la expectación

A partir de la una de la tarde, hora en que quedó reunido el equipo médico para dar el parte habitual, la expectación aumentó en el «hall» de la clínica de «La Paz» y en los alrededores del centro.

El número de personalidades que esperaban el parte médico era mayor que en días pasados y numerosos médicos de servicio en la clínica de «La Paz» se encontraban pendientes del pronóstico facultativo.

Los periodistas que habitualmente cubren información en la clínica se vieron reforzados con nuevos profesionales de medios nacionales y extranjeros, a la espera del parte médico.

En la calle eran centenares las personas que aguardaban durante horas las noticias de la enfermedad del Jefe del Estado. Bajo la intensa lluvia que caía en aquella zona la afluencia de personas no cesaba para conocer las incidencias del proceso que sigue la enfermedad de Su Excelencia el Generalísimo.

A las dos y dos minutos, el equipo médico que atiende al Jefe del Estado abandonó el despacho en el que había estado deli-

berando y en el que se informó a los Ministros sobre la evolución de la enfermedad. Parece ser que el parte médico último fue leído en primer lugar al Presidente del Gobierno, señor Arias, que había entrado en dicho despacho cuando abandonaba la clínica. El señor Arias estuvo también en la planta primera del edificio, donde se encuentra el Jefe del Estado.

A las dos y veinticinco llegó a «La Paz» el Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel.

### Llegada de doña Carmen Polo

Doña Carmen Polo de Franco, esposa del Jefe del Estado, llegó a primera hora de la tarde a la Residencia Sanitaria de «La Paz», acompañada de su hija, la marquesa de Villaverde. Las ilustres damas fueron recibidas por el doctor Martínez Bordiu, marqués de Villaverde, y por los jefes de las Casas Civil y Militar del Generalísimo.

La esposa del Jefe del Estado permaneció durante una hora aproximadamente en la residencia y visitó al Caudillo para, finalmente, regresar con su hija al Palacio de El Pardo.



## COMENZARON LAS CONVERSACIONES TRIPARTITAS (Al almuerzo de trabajo asistieron el Presidente del Gobierno y cinco Ministros españoles)

### • Mensaje urgente de Bumedian a Arias Navarro

MADRID. (Resumen de agencias.)—Ayer por la mañana comenzaron en Presidencia de Gobierno las conversaciones sobre el Sahara entre las Delegaciones española, marroquí y mauritana.

Asistieron, por parte española, el Presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro; el Ministro de Asuntos Exteriores, Pedro Cortina Mauri; el de la Presidencia, Antonio Carro Martínez, y el de Comercio, José Luis Cerón Ayuso.

Por parte marroquí se hallaban presentes el primer ministro, señor Osman, el ministro de Asuntos Exteriores, señor Laraki; el de Trabajo, señor Kuatbi, y otros miembros de la delegación, entre ellos el subsecretario de Estado para Asuntos del Sahara, el director general de la Oficina Cherrifiana de Fosfatos y un asesor para Asuntos Exteriores.

La delegación mauritana estaba integrada por el ministro de Asuntos Exteriores, señor Muknass, y el ministro de Economía.

No se descarta la posibilidad de que en la reunión hayan participado otras personalidades cuya actuación estaría relacionada con los aspectos técnicos de las conversaciones.

A la una de la tarde fueron interrumpidas las conversaciones. El Presidente de Gobierno español aprovechó el descanso para trasladarse a la clínica de «La Paz» y conocer el último parte médico sobre la salud del Caudillo.

A las dos de la tarde regresó Arias Navarro a la sede de Presidencia. En su mismo coche llegó también el Ministro Secretario del Movimiento, Solís Ruiz, quien, aunque no totalmente recuperado de su gripe, ha reanudado sus actividades normales.

Poco después llegaban a Presidencia el Ministro de Industria, Alvarez Miranda; el jefe del Alto Estado Mayor, teniente general Fernández Vallespín, y el director general de Asuntos del Sahara, Blanco Rodríguez.

A los pocos minutos volvían también las delegaciones de Marruecos y Mauritania.

#### Almuerzo de trabajo

A las dos y media de la tarde se inició un almuerzo de trabajo en el que participaron 24 personas. Doce de ellas eran españolas, siete marroquíes y las cinco restantes miembros de la delegación mauritana.

Tras el almuerzo —que consistió en pescado y pollo— y después de tomar café, hacia las cuatro de la tarde los miembros de las tres delegaciones abandonaron Presidencia de Gobierno. Las conversaciones se reanudaron una hora más tarde, prolongándose hasta pasadas las ocho.

Al parecer, las conversaciones mantenidas se consideran positivas y no se excluyen resultados satisfactorios.

Esta es la quinta vez que se mantienen reuniones a alto ni-

vel entre España y Marruecos, y la segunda con Mauritania. La primera reunión fue la que mantuvo el Ministro Solís Ruiz en Marraquech con el Rey Hassan II; a continuación se desplazó a Madrid el ministro marroquí de Asuntos Exteriores, señor Laraki, y más tarde lo hizo el primer ministro, señor Osman. La última reunión a alto nivel fue la mantenida por

Carro Martínez en Agadir con el monarca marroquí.

Las conversaciones con Mauritania se han celebrado en las dos ocasiones en Madrid, y siempre han tenido por interlocutor al ministro de Asuntos Exteriores, señor Muknass.

#### Mensaje urgente de Bumedian a Arias Navarro

El embajador de España en Argel, señor Sobredo, fue recibido ayer por el Presidente del Gobierno, señor Arias, en su despacho del Palacio de la Castellana.

El señor Sobredo es portador de un mensaje personal del Presidente argelino, Huari Bumedian, al Jefe del Gobierno, señor Arias, relacionado con la situación actual del proceso de descolonización del Sahara.

El señor Sobredo fue llamado en la mañana de ayer a su despacho por el Presidente argelino, señor Bumedian, quien le hizo entrega del citado mensaje para que el embajador español lo trasladara con la máxima urgencia al Jefe del Gobierno de nuestro país.

## Normalidad total en el territorio

### ◆ La evacuación militar podría comenzar dentro de un mes

EL AAIUN. (Del enviado especial de Europa Press, Angel García Muñoz.)—En medio de una ciudad a la que se puede aplicar por enésima vez el calificativo de tranquila, casi las únicas noticias están protagonizadas por los periodistas. El abandono que el Parador Nacional, cuartel general de todos nosotros, ha sufrido entre la tarde de ayer, ha hecho que el número de enviados especiales de la Prensa nacional e internacional se redujera de unos setenta a solamente ocho o diez.

El Gobierno General anunció que a partir de hoy jueves el toque de queda será reducido. Hasta ahora, esta medida militar comenzaba a las 6.30 de la tarde y finalizaba a las siete de la mañana del día siguiente. Desde el día 13 el toque de queda será entre las diez de la noche y las siete de la mañana.

#### Fronteras

El gobernador general Gómez de Salazar, en una conversación informal mantenida con algunos periodistas, nos dijo que la parte comprendida entre el primer puesto de minas y el campo de Tah, es decir, el lugar donde aún quedan algunos integrantes de la «marcha verde» marroquí, no será inmediatamente ocupado de nuevo por las Fuerzas españolas. Se mantendrá a esta zona una especie de «cuarentena».

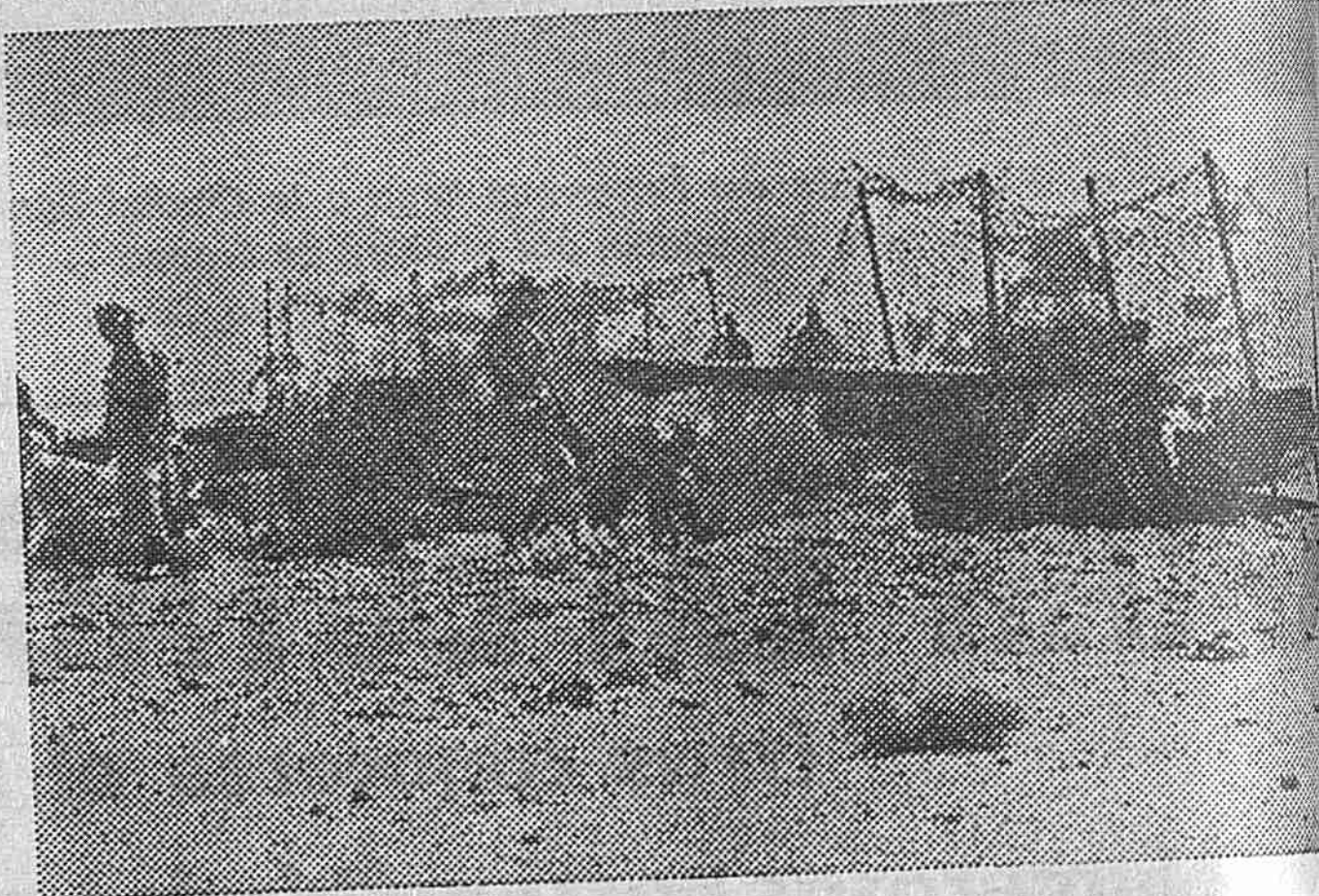
Al referirse al tema de la frontera militar y al llamado «estacionamiento del Ejército español» en lugares próximos a El Aaiún y a Villacisneros, el general Gómez de Salazar afirmó que ello se debe a un dispositivo táctico concreto que aconseja la concentración para evitar una dispersión.

Por otro lado, además del conocido tema de la partida hacia Marruecos de los miembros de la «marcha verde» que aún quedan en territorio saharaui, no se

conocen novedades sobre la situación del resto del Sahara, si bien ha de hacerse notar que han sido totalmente levantadas las alambradas que todavía cerraban los accesos a los barrios poblados por familias nativas.

#### Fos-Bucraa

Fuentes próximas a la empresa Fosfatos de Bucraa, han admitido ayer que, sin un plan de evacuación concreto, a los trabajadores se les ha informado que quienes lo deseen pueden abandonar sus puestos con pérdidas de los mismos y ningún derecho. Los que resuelvan quedarse y continuar en la empresa ahora podrán acogerse al plan de evacuación que en su día dispondrá la dirección, y serán indemnizados con un mes de sueldo por año de antigüedad. Quienes se queden en la empresa hasta que sus instalaciones se abandonen, serán automáticamente



Un grupo de soldados españoles vigila la zona fronteriza. (F. Cilla)

mente integrados en el Instituto Nacional de Industria.

#### Evacuación militar

En círculos próximos al Gobierno general del Sahara se comentaba ayer la posibilidad de que en los últimos dos días se haya producido una contrariedad a la existente hasta entonces, y según la cual la evacuación militar sería ejecutada antes de mediados de diciembre. Algunos observadores estiman que habrá que esperar unos dos meses hasta que las Naciones Unidas se hagan cargo del territorio para realizar el referéndum de autodeterminación. No obs-

tante, otros más pesimistas creen que en las conversaciones entre España, Marruecos y Mauritania, que han comenzado en Madrid, podría decidirse que ya comente en otra de las crónicas hace unos quince días sobre la posibilidad de dividir el Sahara en zonas de influencia.

Algo podría haber de eso, pues si se observa el mapa del territorio se comprende que tanto el Frente Polisario como el Puns, intentan en estos momentos hacerse con la ocupación de las pequeñas villas y ciudades saharianas abandonadas por los españoles, antes de un posible entendimiento entre Madrid y Rabat.

#### Cincuenta señoritas profesionales

### VUELVEN A EL AAIUN

EL AAIUN. (Pyresa.)—Aunque en principio fueron clasificadas por los funcionarios que se ocupan de la evacuación como personal no absolutamente necesario, alrededor de cincuenta señoritas de vida alegre, tenían prevista su vuelta ayer a El Aaiún llamadas por los mismos funcionarios que no las consideraron cesarias.

Las «chicas» de El Aaiún —entre sesenta y setenta— que bajan en el cabaret «El Oasis» y otros bares de la localidad, fueron embarcadas en el primer contingente de evacuación que abandonó la ciudad el lunes día 3.

### SON YA 4.000 LOS EVACUADOS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Pyresa.)—Hasta el momento se calcula que han sido evacuados del territorio del Sahara más de 4.000 residentes. Aunque las cifras no son exactas, sí podemos decir, por los vuelos y servicios de barcos montados, que esta cantidad se acerca bastante a la realidad. De estos evacuados algo más de la mitad, según parece, han seguido rumbo a la Península, sin que se sepa tampoco a ciencia cierta los que se quedarán en esta provincia o en el resto de las islas.

Se siguen cobrando las indemnizaciones personales pertinentes, que se han tasado en 20.000 pesetas por cabeza de familia y 5.000 más por cada familiar, además de otras cantidades en concepto de billete y bolsas de víveres.

Se piensa, por otro lado, que la «operación golondrina», a pesar de que en principio estaba previsto terminara el día 20 de este mes, se prolongue hasta finales del mismo y a este objeto se prevé una rueda de Prensa que pudiera ser convocada por el Gobernador Civil, señor Escandell Cortés, en la que se darían a conocer los diversos pormenores.



# LA SITUACION EN EL SAHARA

Argelia: El interés sobre el Sáhara

## DESPLAZADO A MADRID

(donde se celebran conversaciones hispano-marroquíes)

ARGEL. (Crónica del enviado especial de Europa Press, Antonio Galeote.)—El interés existente en Argel respecto a la crisis del Sáhara Occidental se centra ahora en Madrid, adonde llegó anteanoche el primer ministro del Gobierno de Marruecos, señor Osman, al frente de una delegación de once miembros, para emprender de nuevo las negociaciones hispano-marroquíes sobre el tema.

Después de los rumores existentes en Argel sobre los posibles términos de un acuerdo bilateral entre España y Marruecos, en la capital argelina se confía en que el Gobierno de Madrid se mantendrá firme en su postura y no cederá ante ninguna presión de Rabat para conseguir un acuerdo que pudiera poner en entredicho la veracidad de un eventual referéndum en el territorio.

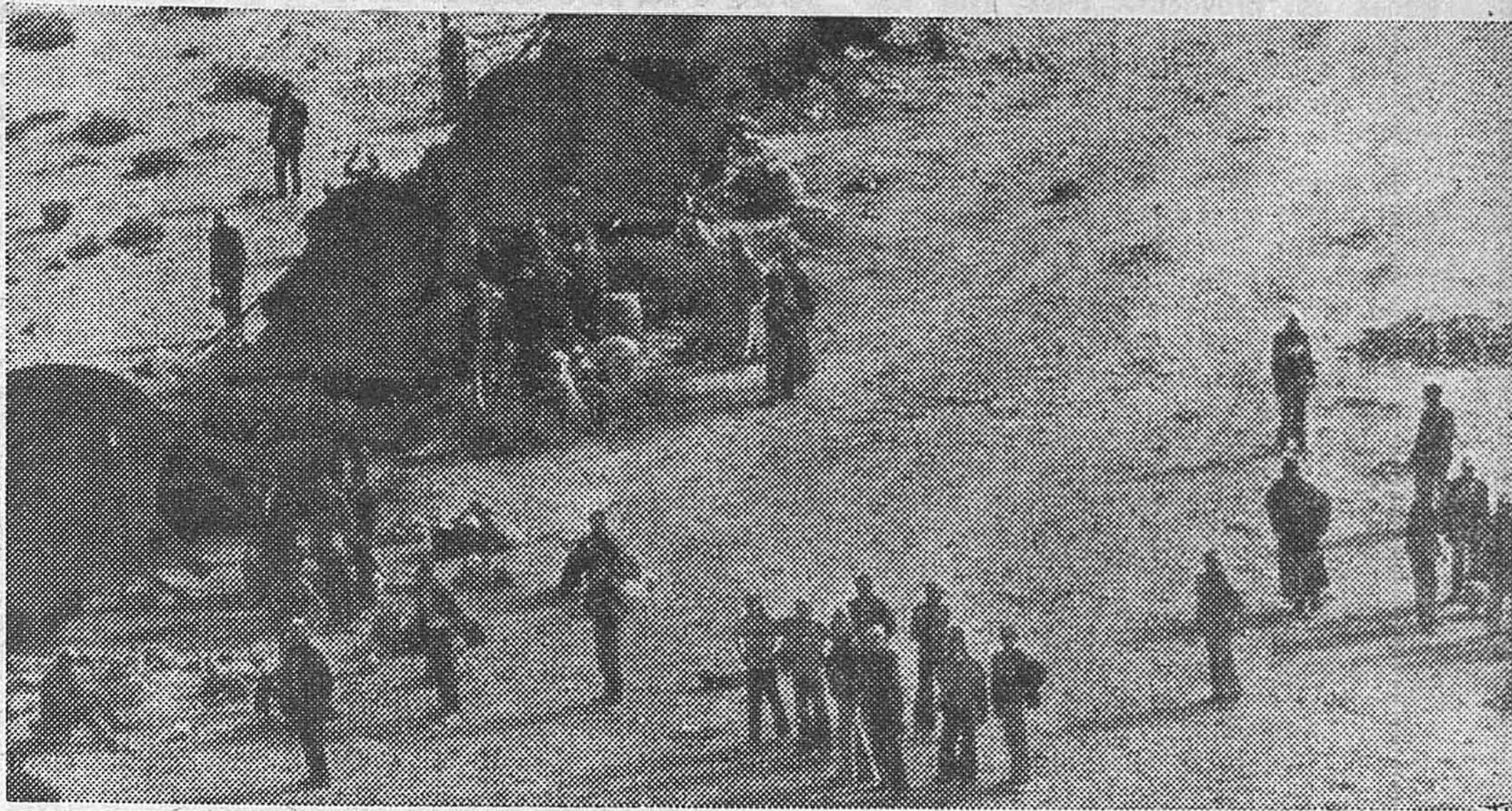
De las informaciones que he podido recoger de diversos medios de la capital argelina, la situación en el territorio saharauí parece ser la siguiente: «Las tropas españolas se han replegado hacia las zonas de El Aaiún, Villa Cisneros, Smara y Bu-Craa, habiendo dejado libre una franja estrecha al norte del territorio, mientras que los efectivos del Frente Polisario controlan bastantes puntos de la zona fronteriza con Mauritania y Argelia. Habría, pues, que interpretar en este sentido las declaraciones de algunos portavoces del Frente Polisario, cuando afirman que su organización controla los dos tercios del territorio, porcentaje que debe ser tratado con la máxima reserva, aunque sólo fuera por el hecho de que en zonas desérticas es prácticamente imposible, incluso para un ejército regular, ejercer un control total sobre amplias extensiones del terreno. En efecto, las declaraciones en El Aaiún del Capitán General don Ramón Cuadra Medina, parece confirmar la situación antes descrita al decir, según versión de France Press, que las tropas españolas se han replegado sobre una frontera militar y no se ocupan más que de una zona limitada, por lo que no se puede constatar todo lo que esté sucediendo en los 280.000 kilómetros cuadrados del territorio. Hay una zona —según la citada agencia— que nosotros no ocupamos y que puede ser considerada como un territorio saharauí.»

Siempre según France Press, el militar español declaró también que «Hassán II podría intentar ante un eventual referéndum en el Sáhara la infiltración en las zonas desérticas del Nordeste de una parte de la población marroquí establecida al sur de la frontera de Marruecos, lo que sería facilitado por el tiempo que tendrán las tropas marroquíes para preparar el terreno en esas regiones.»

Así, pues, parece confirmarse la presencia de tropas marroquíes al nordeste del Sáhara, presencia en la que ya habíamos dado cuenta en anteriores informaciones, al señalar los enfrentamientos que se están produciendo en esa región entre dichas tropas y los efectivos del Frente Polisario, según habían comunicado los portavoces de esta organización en Argel.

Nota de la II Sección del Estado Mayor del Sector del Sáhara

## TODAVIA QUEDA LA CUARTA PARTE DE LA «MARCHA VERDE»



Unos componentes de la «marcha verde» saludan a un helicóptero español de reconocimiento. (Foto Europa Press.)

MADRID. (Pyresa.)—La Segunda Sección del Estado Mayor del Sector del Sáhara facilitó, a las 20,30, hora local (21,30 hora peninsular) la siguiente nota:

«Al anochecer del día de ayer quedaban en la zona próxima al norte del Sebja-De Un-Deboaa menos de una cuarta parte de los grupos de la «marcha verde», que, en su día se concentraron en ella.

Los campamentos que, después de retirarse de dicha zona se establecieron durante el día de ayer inmediatamente al Norte del puesto aduanero de Tah, no han aumentado de forma sensible.

Se espera que durante la jornada de mañana pasen al norte de la frontera los grupos de la «marcha verde», que, en su día se concentraron en ella, misma.

Por decisión de la autoridad militar, el toque de queda que viene rigiendo diariamente desde

las 18,00 horas, a partir de mañana será desde las 22,00 horas.

Aaiún, 12 de noviembre de 1975.»

Anteriormente había sido hecho público el siguiente comunicado:

La Segunda Sección del Estado Mayor del Sector del Sáhara facilita, a las 12,30 hora local (13,30 hora peninsular) la siguiente nota:

«Continúa la salida de vehículos con componentes de la «marcha verde» en dirección hacia el Norte. A mediodía de hoy solamente quedaba en la zona próxima a la Sebja-De Um-Deboaa una tercera parte de los grupos que en ella se establecieron.

Por otro lado, los campamentos instalados ayer más allá del puesto aduanero de Tah, en territorio marroquí, denotan gran actividad.

Se observan largas columnas de camiones que se encaminan hacia Tarfaya.»

### NO SE HAN

### DETECTADO NUEVAS PENETRACIONES

(de tropas marroquíes)

EL AAIUN. (Pyresa.)—No se han detectado nuevas penetraciones de tropas marroquíes al sur del paralelo 27-40, que separa Marruecos del Sáhara occidental. La situación en el nordeste del territorio bajo administración española no ha sufrido variación respecto a días pasados.

Los mayores contingentes del Frente Polisario permanecen en la zona de Angala, cerca de Tifariti, en la frontera con Mauritania. Los guerrilleros contra-restan las penetraciones de los marroquíes con escasos efectivos, lo que hace suponer que sus dirigentes se preparan para una guerra larga, no están dispuestos a arriesgarse en operaciones convencionales, como la defensa de localidades, y se decidrán por tácticas guerrilleras, como golpes de mano.

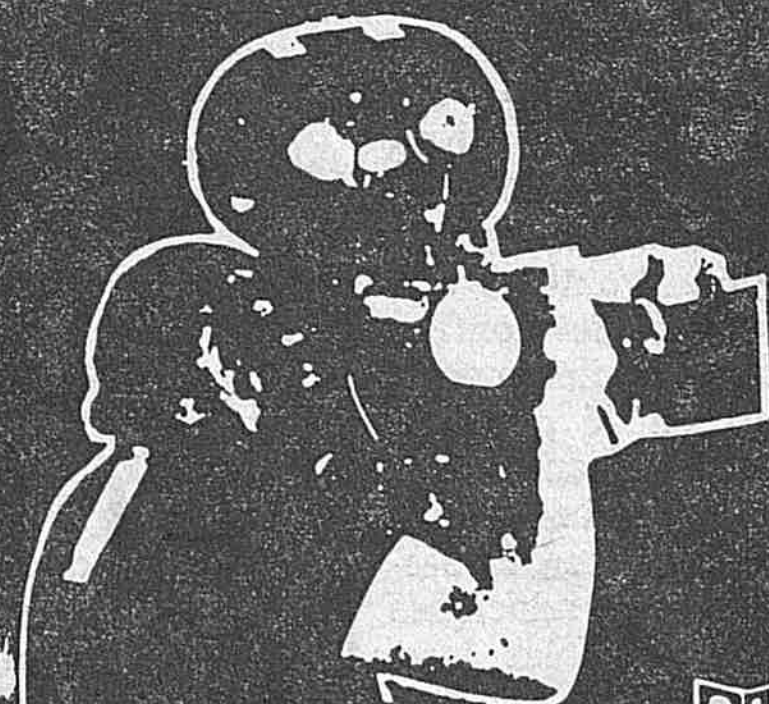
REAL CINEMA CINERAMA



HOY, JUEVES, DIA 13, ESTRENO

Discutido, indiscutible...; ensalzado, negado...; elogiado, criticado...

Así es Rafael en «RAPHAEL», la extraordinaria e insólita película-«verité» de Antonio Isasi



EASTMANCOLOR presentada en CINERAMA AUTORIZADA TODOS LOS PUBLICOS

WARNER ESPAÑOLA. S. A. presenta

un film de antonio isasi

rafael en raphael

DESPACHO DE LOCALIDADES CON TRES DIAS DE ANTICIPACION

Jueves 13 noviembre 1975

Arriba 11

Ayuntamiento de Madrid



# LOS LARGOS FLECOS DEL PROYECTO

En lenguaje parlamentario —no incluido en el reglamento, por supuesto—, cuando se ha aprobado un proyecto en su articulado, y quedan las disposiciones transitorias, finales, o mociones, se dice que quedan «los flecos del proyecto». Pues ayer los flecos del proyecto sobre descolonización del Sáhara (lo de occidental pasó a mejor vida), fueron largos y polémicos.

En primer lugar, la disposición derogatoria. No gustaba al señor Pedrosa, ni al señor Serrats, ni a otros Procuradores. Y, para colmo, se mezcló el tema con el de dos mociones de sendos Procuradores canarios: la del señor Díaz-Llanos, que salió a un mapa simplemente para demostrar lo cerca que las Canarias están del África occidental, y que fue sucinta y escueta, y la del señor Olarte, más larga y complicada. Por si fuera poco, el señor Marrero tenía una enmienda que el Presidente, en principio, quería tramitar como moción, pero que el señor Marrero se empeñó en que no era tal, sino adicional, en la línea de otra del señor Mendizábal... Total, que con estas adiciones, la discusión sobre la disposición derogatoria se alargó has-

ta que el Ponente señor Lamo de Espinosa se mostró flexible.

—Nos encontramos —dice— con que todo el tema surge y se centra alrededor de algo que no tenemos que analizar, porque está dicho ya, aunque agrade o no, pero con eso no se altera la sustantividad de lo que aprobamos. Es decir, ¿se trata de un territorio no autónomo y de un proceso descolonizador y este territorio no autónomo se trata del Sáhara, Está aprobado en el artículo primero. ¿Qué no forma parte del territorio nacional? Está dicho en el artículo primero, guste o no, agrade o no. Cada uno tendrá su opinión y su criterio. Lo que no se puede decir es que aquí hay una trágala, la trágala estaría en 34 votos contra dos (suponemos que será un lapsus del señor Lamo de Espinosa. Fueron 40 votos contra dos), y está en la realidad de las circunstancias, de los hechos.

Pero después de todo esto, la Ponencia se mostró flexible:

—La Ponencia va a quitar la palabra territorio, va a quitar el proceso de descolonización y va a hacer una referencia final a la presente ley, con lo cual queda satisfecha la posición del señor Pedrosa.

No sólo quedó satisfecho el señor Pedrosa, sino el resto de los Procuradores, ya que la disposición derogatoria se aprobó por unanimidad.

Pero quedaban las propuestas de una disposición adicional, a cargo de los señores Mendizábal y Marrero, que pedían la indemnización de los españoles que se vieran obligados a abandonar el Sáhara. El señor Mendizábal, que es un experto jurista, defendió ampliamente su postura. Por la Ponencia, el señor Fueyo quiso contemporizar, decir que sí, pero..., que no hacía falta, que podía suponer aumento de gastos, que... El señor Mendizábal no se anduvo por las ramas al replicar:

—No me bastan las buenas palabras ni que se crea en la justicia de la causa. Creo en los hechos y en las obras. No admito que ahora se me diga que implica aumento de gastos, porque no va predicho y, si se hace así, elevaré mi protesta más respetuosa al Presidente de las Cortes.

Lo que el señor Mendizábal quiso decir, y fue apoyado por los señores Madrid del Cacho y Serrats, es que lo del aumento de gasto debería haberse dicho antes, y que ya no valía. Otro Ponente, el señor García Valdecasas, quiso ser conciliador:

—Todos tenemos interés en que se salvaguarden los intereses españoles y se indemnicen sus derechos. En cierto modo nos saltamos un precepto legal; hagamos una proposición de ley con 15 firmas de Procuradores de la Comisión; yo estoy dispuesto.

Los que no estaban dispuestos eran los señores Mendizábal, Madrid del Cacho y Serrats. Se suspendió la sesión unos minutos, se elevó una consulta al Gobierno, éste dio luz verde, y se aprobó la adicional, con plácemes y felicitaciones de todos.

Los últimos flecos: las mociones. La del señor Díaz Llanos, por unanimidad; la del señor Olarte, con nueve votos frente a seis. Votaron en contra la Ponencia y el señor Madrid del Cacho. Para éste, la distribución de los saharauis iba en contra del Fuero de los Españoles. El señor Olarte replicó con la agudeza de quien siente en sus carnes el problema. Y, como decía un Procurador al levantarse la sesión:

—¿Para qué esta polémica con una moción que no tiene fuerza vinculante alguna?

Alberto DELGADO

## Cortes: Descolonización del Sáhara

# INDEMNIZACION A LOS OBLIGADOS A ABANDONAR EL TERRITORIO

MADRID. (Pyresa.) — «El Gobierno adoptará las medidas adecuadas para que sean indemnizados, de acuerdo con la legislación vigente, los españoles que, en su caso, se vieran obligados a abandonar el Sáhara», dice una disposición adicional que se ha incorporado al texto del proyecto de ley sobre Descolonización del Sáhara, que ayer por la tarde quedó dictaminado por la Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno, después de tres días consecutivos del debate.

La Comisión aprobó, asimismo, el texto de la disposición derogatoria, en la que se dice que «la presente ley entrará en vigor el mismo día de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado», quedando derogadas las normas dictadas para la Administración del territorio del Sáhara, en cuanto lo exija el proceso de descolonización».

Asimismo fueron aprobadas dos mociones, una del señor Díaz Llanos, y otra del señor Olarte, referentes a la situación en que quedan las islas Canarias ante el hecho de la descolonización del Sáhara.

La sesión se inició con la intervención de los enmendantes a la disposición derogatoria. El señor Pedrosa pidió que la derogación se realizase en cuanto las normas se opusieran a la ley de abril de 1961 y al decreto de 10 de enero de 1958, en las que se califica al Sáhara como provincia española. El señor Carazo solicitó se salvaguarden las cuantiosas sumas invertidas por España en aquel territorio, en contraste —dijo— con la depresión por la que atraviesan muchas provincias del territorio nacional.

El Presidente de la Comisión, señor Fernández-Cuesta, no admitió unas preguntas que fueron formuladas por el señor Ca-

razo, dirigidas a los representantes de la Administración, presentes en la sala, sobre la cantidad que se ha invertido por España en el territorio saharauí y sobre cuáles son exactamente los intereses españoles que, según el artículo único del proyecto, aprobado el martes, han de ser salvaguardados.

También defendieron sus enmiendas, similares en ciertos puntos a la del señor Pedrosa, los señores Iglesias Selgas y Mendizábal Allende.

El señor Díaz Llanos hizo una larga exposición de motivos respecto a su petición de inclusión de un artículo nuevo que, finalmente, transformó en moción, que fue aprobada por aclamación de la Comisión.

## Problemas de Canarias

Comenzó señalando que las Canarias se hallan a 100 kilómetros de distancia del Sáhara, y que los límites jurisdiccionales de las aguas canarias es de 12 millas, en tanto que los límites marroquíes son de 70 millas.

Apuntó luego la vinculación histórica en toda la política africana de España con Canarias, y dijo que si las islas Canarias no hubieran existido, tampoco habría existido el África Occidental español, que, por otra parte, ha servido siempre como franja de seguridad al archipiélago. Dijo también que Canarias fue incorporada a la corona de Castilla por los Reyes Católicos antes que Granada, y añadió que la inmigración española desde el Sáhara al archipiélago podría ser superior a la población actual de las islas.

El texto de la moción, aprobado, es el siguiente: «El Gobierno, previo el asesoramiento de una Comisión, que urgentemen-

te designe al efecto, y oídas las autoridades locales, dictará o propondrá a las Cortes las disposiciones legales necesarias o convenientes para resolver el problema que actualmente se contempla o pueda contemplarse en el archipiélago canario, eliminando riesgos futuros y, en especial, el empobrecimiento acelerado, buscando adecuados remedios en bien no sólo de las islas, sino de España entera».

A continuación presentó su moción el señor Olarte, en la que se contienen, entre otros puntos, la solicitud de que el Gobierno procure que el asentamiento de la población saharauí no se realice exclusivamente en Canarias, sino que se reparta equitativamente entre la población proporcional de las regiones españolas, que se indemnice a los españoles que hayan de abandonar el Sáhara, que se arbitren créditos para la modernización de la flota pesquera canaria, que se adopten las medidas orgánicas económicas y de otra índole, encaminadas a neutralizar los perjuicios que el archipiélago canario experimente con motivo de la descolonización del Sáhara, así como otras encaminadas a liberarlo de la crisis misma que le aqueja por razones derivadas de su lejanía del conjunto peninsular, inconvenientes y coste de la insularidad y carácter de región fronteriza con un área singularmente conflictiva del Atlántico y, finalmente, que en el futuro se dé preceptiva audiencia a las mancomunidades de Cabildos en todas aquellas materias que afecten al desarrollo comercial y relaciones de buena vecindad de las islas con el Estado de África Occidental.

Contestando a las argumentaciones de los enmendantes, la Ponencia, por medio del señor Lamo de Espinosa, dijo que no

podrían derogarse las normas que enmarcan el ordenamiento jurídico del territorio, porque se produciría, en consecuencia, un vacío, mientras el Gobierno arbitre la acción descolonizadora para la que ha sido autorizado por las Cortes. Propuso, en lugar del texto que figura en su informe, uno nuevo, que es el reaseñado al comienzo, y que fue aprobado por unanimidad.

A continuación, el señor Marrero Portugués defendió una enmienda que pidió fuese incorporada a la ley sobre indemnización a los españoles que han de abandonar el Sáhara. Dijo que el Gobierno está ya sensibilizado con este problema, y prueba de ello es que ha facilitado los medios necesarios para la evacuación, ha realizado un censo de la población civil española, incluyendo a las empresas, y ha prometido una primera indemnización de 20.000 pesetas por familia y 7.000 por cada hijo. Pidió la aplicación del Seguro de Desempleo y de moratorias fiscales, añadiendo que, en su opinión, el término «salvaguardar el interés español», contenido en el artículo primero, se refiere sólo a los intereses vertidos en los fosfatos de Bu-Craa.

El señor Mendizábal Allende propuso la inclusión de una disposición adicional nueva para

que también se doten indemnizaciones a los españoles que hayan o que han abandonado ya el Sáhara.

La Ponencia no aceptó las enmiendas y pidió que se convirtieran en mociones, solicitud que no fue atendida por el señor Mendizábal, considerando que las mociones que en su día se formularon en relación a las «víctimas» de Guinea no han tenido ningún efecto positivo.

Por su parte, el señor Marrero apoyó la postura del señor Mendizábal, y retiró su enmienda.

Interrumpida la sesión, después de media hora, la Ponencia, por medio del señor Fueyo Álvarez, comunicó a la Comisión que se había consultado al Gobierno respecto a la petición del señor Mendizábal, que la Comisión aprobó por unanimidad.

Se aprobó también el título del proyecto que queda como «proyecto de ley sobre descolonización del Sáhara», suprimiendo del mismo el término «occidental», y se sometió a votación la moción del señor Olarte, que fue aprobada con seis votos en contra, entre ellos el del señor Madrid del Cacho, quien razonando su voto dijo que la enmienda del señor Olarte adolecía de racismo por parte de los canarios respecto a los saharauis.

## Comisión de Trabajo

MADRID. (Pyresa.)—La Comisión de Trabajo de las Cortes Españolas, que estudia el proyecto de ley sobre Relaciones laborales, ha dictaminado, en la sesión de ayer tarde, cuatro apartados más del artículo noveno de este proyecto de ley, correspondiente a la Sección II bis (promoción profesional permanente), que tratan del derecho

del trabajador a perfeccionar sus conocimientos profesionales en centros oficiales u otros, disfrutando de una serie de beneficios.

Hoy, a las cinco de la tarde, continuarán los debates en torno a los dos últimos párrafos del mencionado artículo noveno y se estudiará el artículo decimosexto de este proyecto, que trata del trabajo de la mujer.

MADRID. Ayer el paquete de la sesión de la Presidencia dignos de...

El desacuerdo entre algunos binetes ha quedado solucionado. El momento se dio de medidas definitivamente...

El Gobierno estudia de este siglo. A pesar de los círculos económicos de aprobación de un espectáculo...

De acuerdo con las utilizadas, las creencias sobre las por parte del Gabinete se en el he necesario e de factores como pueden inflación, la la estabilización...

Un caso de riormente se las reuniones 11 por el C rios y el C dores y Téc ro de Re Según nues chas reunio sobre un c sino que se serie de ide que podían adoptar.

Concretan posibilidad medidas de...

SEGURO DE...

MADRID. editor...

año la de pes mayor reciente Delección con ci nes de nas. I Prensa 2.450 p Católic te. Tal y Salv peseta: Figu empre encima 1974. I Madrid tivame Santa...

J...

BAR...



"Consejillo" en Presidencia

# EL TELEFONO, LA LUZ Y LA GASOLINA

## (temas a estudio)

MADRID, 12. (Logos.) — Ha quedado redactado al mediodía de ayer el paquete de medidas económicas que serán discutidas en la sesión del «Consejillo» que se celebrará hoy por la tarde en la Presidencia del Gobierno, según se ha podido saber de fuentes dignas de crédito.

El desacuerdo inicial existente entre algunos miembros del Gabinete ha quedado, al parecer, solucionado, aunque por el momento se desconoce qué tipo de medidas serán elevadas definitivamente al Consejo de Ministros del próximo viernes.

El Gobierno ha llevado el estudio de estas medidas con gran sigilo. A pesar de todo, según círculos económicos, existe la creencia de que las medidas a aprobar no serán excesivamente espectaculares.

De acuerdo con las fuentes utilizadas, la razón de las discrepancias de puntos de vista sobre las medidas a adoptar, por parte de algunos miembros del Gabinete, parece encontrarse en el hecho de que ha sido necesario equilibrar una serie de factores de diverso orden, como pueden ser el paro, la inflación, la balanza de pagos, la estabilidad parcial y la reactivación sectorial, así como las relaciones laborales, cosa que ha requerido una trabajosa conjunción de opiniones.

Un caso concreto de lo anteriormente señalado se refleja en las reuniones celebradas el día 11 por el Consejo de Empresarios y el Consejo de Trabajadores y Técnicos con el Ministro de Relaciones Sindicales. Según nuestras noticias, en dichas reuniones no se trabajó sobre un documento concreto, sino que se discutió sobre una serie de ideas básicas sobre las que podían girar las medidas a adoptar.

Concretamente se habló de la posibilidad de la aprobación de medidas de prórroga para la ac-

tual política de contención de precios y salarios, que cumple próximamente, ya que, al parecer, parte del Gobierno desea esta prórroga. Como es de suponer, en el seno de las reuniones hubo sus opiniones encontradas sobre el asunto. Por otro lado, se presentó la posibilidad de una compensación con la política de rentas.

Dado que los Consejos de Empresarios y de Trabajadores y Técnicos no pudieron conocer en absoluto las medidas concretas a tomar, se ha podido saber que para hoy está convocado, para mediodía, el Consejo de Trabajadores y Técnicos, convocatoria que, al parecer, se ha hecho extensiva al Consejo de Empresarios.

Sobre acuerdos concretos, se habló del posible aumento de la gasolina, en un cantidad de tres pesetas para la «super»; se ha podido saber la activación por parte del Gobierno de todo lo necesario para la aparición de la gasolina de noventa octanos. Idénticas medidas de incremento de precios se pueden producir en el fuel-oil y gas-oil.

Sobre las subidas de tarifas telefónicas y eléctricas, no se sabe nada concreto. Con respecto a las tarifas eléctricas, al contrario de lo que ocurrió el año pasado con la última subida, no se ha preparado informe ni estudio sobre su necesidad por parte de las empresas privadas, ya que el Ministerio de Industria debe manejar los datos suficientes para conocer la incidencia del aumento de los productos petrolífe-

ros en la producción eléctrica nacional, en base a los estudios realizados el año pasado.

Respecto al aumento de las tarifas telefónicas, se cree que el incremento se apoyará en el argumento del nuevo Convenio Colectivo, que puede suponer cerca de seis mil millones de pesetas para los dos años de vigencia, seis mil millones que tienen que salir de alguna parte.

### Alvarez Abellán: «El salario mínimo es un parche»

MALAGA. (Europa Press.) — El presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, Santiago Alvarez Abellán, ha declarado al diario «Sol de España» que «el salario mínimo, hasta ahora, no deja de ser más que un parche».

«Pero los parches —añade— hay que ponerlos cuando las heridas están abiertas. El Consejo Nacional ha acentuado su petición de que ese salario no sea mínimo, sino también suficiente».

El proyecto de ley de Relaciones Laborales que ahora se

debate en las Cortes —prosigue— prevé que el salario, aparte de cada año, sea revisado cuando transcurridos seis meses desde su fijación, el índice general del coste de la vida aumente al menos un cinco por ciento. Esperamos que eso salga adelante».

En cuanto a la politización del sector laboral, el presidente del Consejo Nacional de Trabajadores dijo: «Otras veces he tenido que aclarar los dos sentidos que pueden darse al término politización, politización en el sentido de que los trabajadores quieren participar directamente —y no a través de los partidos políticos intermediarios— allí donde hoy se resuelven los grandes problemas de la sociedad. Es un noble concepto en nuestro sindicalismo que no queremos perder de ninguna forma, politización en el sentido de ser manejados por grupos sectarios que quieren hacernos volver a las viejas luchas de las que los trabajadores siempre salieron con los pies fríos y la cabeza caliente, sólo la quieren pequeñísimos grupos con más ruido que nueces, y no la absoluta e inmensa masa de los trabajadores españoles».

## EL NUEVO PLAN DE DESARROLLO SERA PRESENTADO LA PROXIMA SEMANA

MADRID. (Logos.) — Se encuentran reunidos desde principios de esta semana en El Pául, el secretario general técnico del Ministerio de Planificación del Desarrollo y un grupo de altos cargos de dicho Departamento para perfilar el texto definitivo del IV Plan Nacional de Desarrollo y el proyecto de ley correspondiente, con el fin de que sean presentados al Gobierno la semana próxima, cumpliéndose así los plazos indicados, a pesar de las dificultades económicas y políticas del momento presente.

Para entrevistarse  
con don Juan

## SAINZ RODRIGUEZ Y ANSON, A PARIS

MADRID, 12. (Pyresa.) — El ex Ministro Pedro Sainz Rodríguez, y Luis María Anson, secretario del Gabinete de Información de S. A. R. el conde de Barcelona, se trasladaron ayer, por vía aérea, a París. En la capital francesa mantendrán conversaciones con el jefe de la Casa Real Española, teniendo previsto su regreso para el próximo lunes.

### Manuel Aznar, en los diarios de Venezuela

## HA MUERTO «UNA INSTITUCION DE LA PRENSA ESPAÑOLA»

CARACAS. (Efe.) — Toda la Prensa venezolana destacaba anteayer el fallecimiento del presidente del Consejo de la agencia Efe, periodista y diplomático, Manuel Aznar Zubigaray.

El diario «El Nacional» titulaba, a dos columnas: «Falleció el periodista Manuel Aznar Zubigaray» y añadía el subtítulo: «Murió una institución de la Prensa española».

Por su parte, «Últimas Noticias», y bajo el título «Murió Manuel Aznar de repentina enfermedad», destacaba la personalidad del finado como diplomático ante las Naciones Unidas, Argentina, República Dominicana y Marruecos y señalaba: «Un baluarte del periodismo nos dejó».

## NOTA DE ACLARACION

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Los inevitables y tópicos duendes de la imprenta se han ensañado últimamente —sin la menor intención, podemos asegurarlo— con la revista «La Actualidad Española», en nuestra habitual página de huecograbado «La olla sin tapadera». Por ello aclaramos que el artículo «Definirse», reproducido el día 24 de octubre, firmado por Manuel Fernández Areal, procedía de la citada revista; que el titulado «¿Vencerán los enanos?» era un trabajo de Fernández Areal y José Ramón, y, por último, que el llamado «Lideres», del pasado día 11, debió llevar la firma de Carlos Arauz. En los tres casos faltaban al pie de los artículos estas referencias, por lo que pedimos disculpas a LAE y a nuestros lectores.

## PRENSA

### LA CADENA DEL MOVIMIENTO, PRIMERA EMPRESA EDITORIAL

SEGUN «FOMENTO  
DE LA PRODUCCION»

■ Con una recaudación de 2.844 millones de pesetas y una plantilla de 3.978 personas

MADRID. (Pyresa.) — Cinco empresas editoriales españolas rebasaron el pasado año la cifra de ventas de mil millones de pesetas, según el estudio «Las 1.500 mayores empresas españolas», editado recientemente por «Fomento de la Producción». El primer lugar lo ocupa la Delegación Nacional de Prensa y Radio, con cifra de recaudación de 2.844 millones de pesetas y plantilla de 3.978 personas. El segundo lugar corresponde a Prensa Española, con 2.100 millones y 2.450 productores. Le sigue la Editorial Católica, con 1.754 y 1.867, respectivamente. Talleres de Imprenta, con 1.720 y 1.320, y Salvat Editores, con 1.214 millones de pesetas de ventas y 278 empleados.

Figuran en dicho estudio un total de 22 empresas editoriales con facturación por encima de los 400 millones de pesetas en 1974. De ellas, once están localizadas en Madrid, siete en Barcelona y una, respectivamente, en Bilbao, Pamplona, Vitoria y Santa Cruz de Tenerife.

### Jornadas Publicitarias en Barcelona

BARCELONA. (Europa Press.) — Se han

celebrado en Barcelona diversas reuniones. Entre ellas la del Sector Nacional de Publicidad del Sindicato de la Información, bajo la presidencia de don Faustino Ramos.

Por otra parte, en las dependencias de la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo se reunió la Comisión Permanente de la Junta Central de Publicidad, presidida por don Alfonso de Zúñunegui y con asistencia del subdirector general de Actividades Publicitarias, don Jaime de Urzaiz.

Con este motivo se anuncian para la próxima semana en Barcelona diversos acontecimientos relacionados con la actividad publicitaria, que se resumen así:

- 1 Constitución de la Comunidad Iberoamericana de la Publicidad.
- 2 Jornadas Técnicas de Publicidad y Comunicación Audiovisual.
- 3 Celebración del II Festival del Film Iberoamericano.

Sin embargo, posteriormente, se ha anunciado que la constitución de la cita-

da Comunidad Iberoamericana de la Publicidad ha sido aplazada en atención a la enfermedad que aqueja al Jefe del Estado.

### Sobreséido el expediente al director de «Diario de Navarra»

PAMPLONA. (Cifra.) — La Dirección General del Régimen Jurídico de la Prensa ha sobreséido el expediente iniciado al director del periódico «Diario de Navarra».

En el citado periódico se inserta una nota en la que se señala: «Vistas las actuaciones practicadas en el expediente número 14/70 de esta Dirección General —que corresponde al número 28/75 de la Delegación Provincial de Información y Turismo de Navarra— instruido al director de la publicación periódica «Diario de Navarra», de fecha 8 de febrero de 1975, vengo en decidir sin entrar en el fondo del asunto, el sobreséimiento de estas actuaciones, decretando el archivo de las mismas sin más trámite ulterior que notificar este acuerdo al interesado».



## crónica de Barcelona

### EXPECTACION GARRIGUES

BARCELONA, 12. (Por teléfono, de nuestro corresponsal.) Hay que decirlo: Barcelona vuelve a ser lo que era, aunque nos hayamos quedado con la miel en los labios por el deseo —deseo frustrado— de escuchar al fundador de «Le Monde» una conferencia que se titulaba, según los anuncios, «Leyes escritas y no escritas de la información; libertad, veracidad y responsabilidad».

Y como Barcelona vuelve, poco a poco, a ser lo que era, la expectación se centra en el almuerzo político de hoy. El señor Garrigues Walker, don Joaquín —abogado, para más señar—, abrirá coloquio este mediodía a los postres de una comida, y lo abrirá sobre un tema que preocupa y concita esa expectación a que me refiero: «¿Cómo hacer el cambio político?» Organiza el Comité español de la Liga Europea de Cooperación Económica, y el secretario general de este Comité, Jorge Trías Sagnier, se ha encargado de que el almuerzo, con los postres coloquiales y democráticos, sea lo suficientemente conocido como para que en muchos ámbitos quiera saberse lo que va a decir Garrigues, don Joaquín, pero eso sólo él lo sabe.

Por lo demás, poco ha ocurrido en Barcelona. En síntesis, la crónica es que la Junta Central de Publicidad se ha reunido para hablar del control de los filmes publicitarios en Televisión, cuyos guiones serán revisados minuciosamente por la Comisión de Vigilancia; que se ha anunciado el aplazamiento de varios acontecimientos relacionados con la publicidad, como la formación de la Asamblea Constituyente de la Comunidad Iberoamericana de la Publicidad, como el II Festival del Filme Publicitario y como las Jornadas Técnicas sobre Publicidad y Comunicación Audiovisual. Todas estas reuniones debían celebrarse entre el 18 y el 21 del presente mes, pero han sido aplazadas «porque las circunstancias actuales de la nación hacen poco aconsejable que se celebren en este momento».

#### La salud de Franco

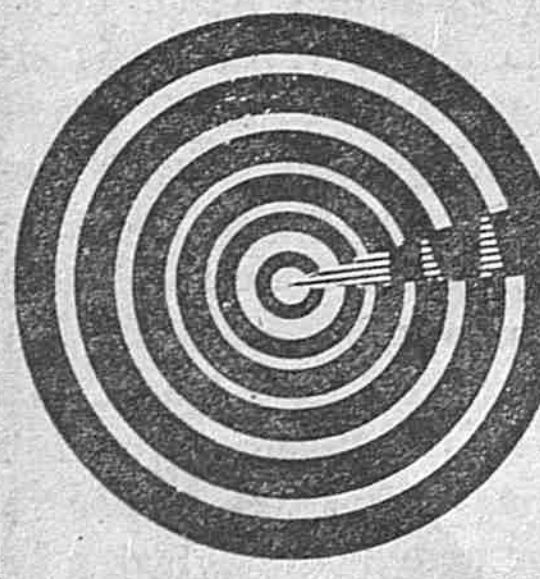
Estoy convencido de que uno de los grandes temas que ayer ocupó la atención de Barcelona —a todos los niveles— ha sido la enfermedad del Caudillo. De nuevo, los periódicos de la tarde sacaron a los quioscos ediciones especiales, informando de cuantos pormenores se producían, y estimo que los teléfonos volvieron a saturarse. Los rumores corrían por esta ciudad casi con la misma velocidad que en Madrid, pero lo cierto es que a la entrada de la tarde el Alcalde estaba en su despacho municipal, aunque seguramente pendiente de sus obligaciones como consejero del Reino. Sin embargo, hay una nota que puso de manifiesto, quizá, la preocupación y la atención a este tema absolutamente preferente: el Gobernador Civil señor Martín Villa, no pudo acudir, como estaba previsto, a la inauguración de los centros de Formación Profesional del Instituto Politécnico «Escola del Treball».

#### Premios «Ondas», en privado

En relación con la salud de Franco, hay un acto tradicionalmente alegre en la ciudad que está constituido por la cena de gala que se celebra con motivo de la entrega de los Premios «Ondas», que anualmente concede la SER. Este año, como ya quedó anunciado convenientemente, la entrega se hará en la austeridad de un acto cultural, pero sin el boato —dicho sea con el mejor sentido— de otras ocasiones, porque las circunstancias así lo exigen.

Francisco CAPARROS

un diario  
para...



la juventud deportiva

MARCA

En el penal de El  
Puerto de Santa  
María

### MONSEÑOR AÑOVEROS VISITA A UN MIEMBRO DE ETA

CADIZ. (Logos.) — Monseñor Añoberos ha visitado, en el penal de El Puerto de Santa María al condenado como miembro de ETA, Sabino Arana. El obispo iba acompañado de dos sacerdotes que trabajan en la curia.

Uno de los sacerdotes que acompañaron al obispo y visitaron al prisionero, es tío de Sabino Arana y vicario de zona.

Nos informan que monseñor Añoberos no tuvo dificultad alguna para efectuar la visita.

Se sabe que monseñor Añoberos acudirá a Madrid con ocasión de la reunión permanente de la Conferencia Episcopal que se celebrará a finales del presente mes. De ahí marchará a Bilbao, donde estará dos o tres días. Al concluir éstos, monseñor Añoberos se trasladará de nuevo a Málaga para reanudar sus jornadas de descanso y recuperación.

Barcelona: Presunto activista del PCE

## GRAVEMENTE HERIDO

● Fue alcanzado por una bala cuando huía de la Guardia Civil

BARCELONA. (Pyresa.) — Un presunto activista del ilegal Partido Comunista resultó herido de gravedad por la Guardia Civil cuando, tras hacer una llave de judo al miembro de la Guardia Civil que le conducía detenido, trataba de huir. Según ha podido saber Pyresa, sobre las seis de la mañana, en la plaza de Calvo Sotelo, de San Adrián de Besós, una pareja de la Guardia Civil observó que tres personas de unos veinte años de edad (dos mujeres y un hombre), repartían propaganda que ha resultado ser de una facción del Partido Comunista ilegal, al parecer, autodenominada Reformado o Reformista. Posteriormente, la pareja de las Fuerzas del Orden procedió a la detención de estas personas, sin que hasta el momento se tengan noticias de su identificación, aunque se sa-

be que se realizan gestiones para ello y sólo se conoce el nombre de pila del detenido, que ha resultado llamarse Antonio.

Este detenido es el que cuando era conducido hacia el puesto de la Guardia Civil trató de huir tras realizar la citada llave de judo al miembro de la Guardia Civil. Cuando se dio a la fuga, los números de la pareja de la Guardia Civil, tras darle el alto, efectuaron diversos disparos al aire y, posteriormente, una de las balas alcanzó al presunto activista, penetrándole por la espalda y produciéndole una herida de carácter grave.

A mediodía pudo saber Pyresa que el herido había sido operado en la Residencia Sanitaria «Francisco Franco», sin que hasta el momento se conozcan más detalles del hecho.

Pekín acusa

## RUSIA EXTIENDE SU PODER EN LA PENINSULA IBERICA

NACIONES UNIDAS. (Efe.) — China acusó ayer a la Unión Soviética de «extender sus tentativas» dentro de la Península Ibérica y de ampliar sus fuerzas en el este europeo y en el Mediterráneo.

En un debate sobre desarmamento en el principal comité político de la asamblea general, el embajador chino Huang Hua dijo que la reciente Conferencia de Seguridad europea en Helsinki no había hecho nada por reducir la confrontación armada.

«Incluso cuando la Conferencia de Seguridad europea se estaba preparando y cuando estaba en sesión, la Unión Soviética renovó sus armamentos y reforzó sus Fuerzas Armadas en Europa del este. Concentrando las unidades militares en los mares del norte de Europa y del Mediterráneo, e incluso extendiendo sus tentáculos dentro de la Península Ibérica», dijo Huang. Los observadores tomaron esta aseveración como una referencia al involucramiento soviético en los trastornos políticos de Portugal. (Efe.)

### Jorgensen y Echeverría prometen no inmiscuirse en asuntos de otros países

PANAMA. (Efe.) — El primer ministro danés, Anker Jorgensen, al concluir ayer su visita oficial de cinco días a México, invitó al Presidente mejicano Luis Echeverría a visitar Dinamarca. Echeverría aceptó inmediatamente. La fecha para el viaje del Presidente mejicano no ha sido aún fijada.

Jorgensen y Echeverría hicieron público un comunicado conjunto en la residencia presidencial de Los Pinos, en el que relataron «la voluntad de sus respectivos Gobiernos para trabajar por la paz, por el entendi-

miento y cooperación entre todas las naciones, en la base de un pluralismo ideológico y respeto estricto a los principios de no intervención y libre determinación de los pueblos».

A este respecto recuerdan los observadores políticos de la capital mejicana, que tan sólo hace dos noches se reunieron ambos estadistas en una cena que los exiliados españoles, encabezados por su presidente, Fernan-

do Valera, ofrecieron como homenaje al Presidente Echeverría, en la que los dos políticos siguieron condenando y atacando públicamente al Gobierno español, haciendo ostensible su apoyo moral y ayuda material al llamado Gobierno español en el exilio.

Recuerdan igualmente la campaña del Presidente mejicano, Luis Echeverría, llevada a cabo ante organismos internacionales, como las Naciones Unidas, en clara injerencia en los asuntos internos de España.

Opinan 21 personalidades

### «ESPAÑA: SU INMEDIATO FUTURO POLITICO»

(Un libro de Francisco Muro de Iscar y Santiago Castelo)

MADRID, 12. (Logos.) — «Todos lo contemplan con mayor o menor preocupación, pero con serenidad, pues consideran que los españoles tenemos competencia para resolver nuestros problemas y capacidad para una convivencia pacífica; que somos aptos, en suma, para el desarrollo político», afirman Francisco Muro de Iscar y Santiago Castelo, sobre las opiniones de una serie de personalidades de diferente ideología y pensamiento, algunas de ellas de significativa oposición al Régimen, en un libro titulado «España: su inmediato futuro político», del que son autores los citados periodistas, que no ha sido presentado de manera oficial en atención a los acontecimientos que vive nuestro país en estos momentos. Sus autores han llevado a cabo una larga serie de conversaciones sobre el tema en un heterogéneo grupo de figuras políticas.

Abelardo Algora, Anson, Cantarero del Castillo, Ricardo de la Cierva, Esperabé de Arteaga, Fernández de la Mora, Gil Robles, Morodo, Emilio Romero y Tierno Galván, son, entre otras, algunas de las 21 personas que responden y opinan sobre el próximo e inmediato futuro político de España.



# NORMAS PARA LA ELECCION DE PRESIDENTES DE SINDICATOS

(y de la Federación Sindical de Comercio y de la Hermandad de Labradores y Ganaderos)

MADRID. (SIS.) — El «Boletín» de la Organización Sindical publicó ayer una disposición de la Comisión Electoral Nacional sobre la elección de Presidentes de Sindicatos Nacionales, Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos y Federación Sindical Nacional de Comercio, en las que se concretan las instrucciones en el próximo proceso electoral, en su fase nacional, confeccionadas por la citada Comisión en su reunión del pasado día 3 de octubre.

Las normas legales aplicables regirán conforme a lo establecido por el Comité ejecutivo de acuerdo con lo dispuesto en la ley Sindical, así como por lo fijado en los estatutos del Sindicato correspondiente.

La Comisión electoral de la respectiva entidad sindical publicará la convocatoria por lo menos veinte días antes a la fecha de la elección, tras su aprobación por la Comisión Electoral Nacional. Esta convocatoria se notificará personalmente a los electores en el mismo acto de proclamación de los miembros electos de las Juntas generales respectivas a las entidades sindicales, a la vez que ese acuerdo deberá exponerse en el tablón de anuncios de la Entidad Sindical Nacional y en el de las provinciales de la misma rama, con un extracto de las disposiciones referidas al primer apartado.

El plazo de presentación de candidatos comprenderá un pe-

ríodo mínimo de diez días y finalizará cinco días antes a la fecha de la elección, proclamándose los candidatos a las cuarenta y ocho horas siguientes a la finalización del plazo, proclamación que será hecha por la Comisión Electoral Nacional y cuya relación se hallará expuesta en el tablón de anuncios de la Entidad Sindical Nacional durante los tres días anteriores a la celebración de la elección.

El voto será personal y único, no admitiéndose la emisión del sufragio por correo. Las suplencias o delegaciones, cuando procedan con arreglo a las normas estatutarias, sólo serán válidas si han sido notificadas fehacientemente a la mesa electoral veinticuatro horas antes al comienzo de la elección, dándose cuenta en este momento de ellas al presidente de la mesa. El número de votos necesarios para la mayoría de las tres cuartas partes se calculará despreciando siempre las cifras decimales.

## MADRID

### Constituido el Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos

MADRID. (Europa Press.) — En la Casa Sindical madrileña, bajo la presidencia del Delegado Provincial, Eduardo Martínez, ha tenido lugar el acto de constitución del Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos, integrado por 95 miembros, de los que el 44 por 100 se incorpora por primera vez a las tareas del Consejo.

Fue elegido Presidente don Enrique Carvajal Gavilanes, que ya venía ostentando este puesto. Son Vicepresidentes: por Industria, don José Bañales Novella; por Servicios, don Eugenio Lostau Román, y por el Sector Agrario, don José Morán Naválón.

Asimismo, fueron elegidos los diez Vocales que deben incorporarse al Comité Ejecutivo del Consejo.

### Higiene y seguridad en el trabajo

### NUEVO PLAN DE ACTUACION

BARCELONA. (Especial para ARRIBA.) — El director general de los Servicios Sociales del Ministerio de Trabajo, don Pedro García de Leaniz, llegó a Barcelona, trasladándose seguidamente al Instituto Territorial de Higiene y Seguridad en el Trabajo, donde efectuó una visita a sus principales servicios e instalaciones y dio posesión de su cargo al nuevo director del centro, don Camilo Dorja Martí, pronunciando con este motivo unas palabras en las que destacó que antes de finalizar este año se presentará al Consejo Superior de Higiene y Seguridad del Trabajo el plan de actuaciones concretas elaborado y que iniciará su aplicación efectiva coincidiendo con el IV Plan de Desarrollo, en el cuatrienio 1976-79.

El Plan afrontará tanto los aspectos que afectan a cada trabajador y a cada empresa, como los que trascendiendo a una y a otros, alcanzan a los sectores y las comarcas laborales, llegando a incidir en la vida diaria del trabajador y su familia y sus cotidianos ambientes, individuales o de grupo. Se considerarán, asimismo —agregó—, tanto las cuestiones de prevención y seguridad como las de higiene industrial y las condiciones de trabajo que interesan a

problemas tan importantes como los del absentismo, la productividad, la racionalización y humanización del trabajo, sus condiciones ambientales, la organización y la integración laboral y, en definitiva, cuanto contribuye a crear y perfeccionar unas relaciones laborales fundamentadas en la consideración primaria del hombre, sin olvidar cuanto su inserción en la comunidad por el trabajo supone de económico y social.

### Desastre minero de Figols

### NO HABRA COLECTA PUBLICA DE "JUSTICIA Y PAZ"

### El Gobernador Civil no autoriza a la asociación no registrada

BARCELONA.—El Gobernador Civil de Barcelona se ha dirigido al vicario episcopal y provisor del Arzobispado de Barcelona comunicándole que, sabido por los medios de comunicación social que el Secretariado de «Justicia y Paz» había organizado una suscripción en beneficio de los familiares de las víctimas de la explosión registrada en la mina de Figols, ordena se suspenda inmediatamente tal suscripción, según ha sabido un redactor de Europa Press en medios bien informados.

El Gobernador Civil funda su decisión, según se desprende del citado comunicado, en el hecho de que «Justicia y Paz» no figura como asociación canónica o de otra índole en el Registro Provincial de Asociaciones. Si se tratara de una entidad constituida canónicamente hubiera debido ser comunicado así en su día al Ministerio de la Gobernación, en cumplimiento de lo señalado en el decreto de fecha 20-5-65, complementario de la ley de Asociaciones.

Al no estar inscrito en el citado Registro dicha entidad carece de personalidad legal para actuar en materias sometidas a la legislación del Estado, como es el caso de la realización de suscripciones públicas, actividad regulada por el artículo 19 del mencionado decreto.

El escrito dirigido al vicario general termina rogándole que comunique esta decisión al referido Secretariado de «Justicia y Paz», salvo que tampoco figure registrado en el Arzobispado, en cuyo caso solicite sea comunicado rápidamente al Gobernador Civil, a fin de poder tomar las oportunas medidas.

Cuando la relación laboral se extingue por alguna de las causas primera y segunda de las señaladas en el artículo 76 de la ley de Contrato de Trabajo, se considerará el desempleo involuntario, siempre que dichas causas no sean invocadas por el trabajador, dice el articulado de la orden del Ministerio de Trabajo que publica el «Boletín Oficial del Estado» de ayer, y por la que se modifican determinados artículos de la orden de 5 de mayo de 1967, sobre prestaciones de desempleo en el Régimen General de la Seguridad Social.

En otra parte del articulado se dice: «Los trabajadores fijos de obra que cesen por terminación de los trabajos de su especialidad presentarán la misma solicitud conjunta prevista en el número 1 en unión de una certificación expedida por la empresa y visada por el Sindicato correspondiente, que acredite la extinción del contrato por aquella causa, y, en caso de obra de larga duración, la inexistencia de puestos de trabajo que imposibilite la opción del trabajador fijo de obra para pasar a ser fijo de plantilla.»

### Mutualidad de Previsión Social para ayuda a subnormales

### EL 7 DE ENERO SE CUMPLE EL PLAZO

(para la afiliación de padres mayores de sesenta años)

El próximo 7 de enero se cumple el plazo improrrogable durante el cual podrán afiliarse a la Mutualidad de Previsión Social para Ayuda a Subnormales los padres de estos deficientes mentales que cuenten con más de sesenta años, con la única condición de que abonen las cuotas de los años que excedan a dicha edad.

Los estatutos establecen que para ser mutualista es necesario no haber cumplido los sesenta años y que el subnormal designado como beneficiario no sobrepase la edad de diez años.

La Mutualidad de Previsión Social para Ayuda a Subnormales, que ha sido creada por la Fundación General Mediterránea y la Federación Española de Asociaciones Protectoras de Subnor-

males, tiene por objeto proporcionar a los hijos de los mutualistas o de quienes, sin serlo, se hallan sometido a su guardia y tutela, una pensión vitalicia al producirse el fallecimiento, o la incapacidad permanente del mutualista. El importe de la pensión oscila entre las 60.000 y las 120.000 pesetas anuales, según las cuotas que se establezcan de acuerdo con la edad y los deseos del padre o tutor.

## ¡INCREDIBLE ESTRENO HOY, JUEVES

EN

DRUGSTORE GALILEO

(SALAS ESPECIALES)

CARLO PONTI

PRESENTA



### "CARI GENITORI" (EL ULTIMO ADIOS EN LONDRES)

MARIA SCHNEIDER

FLORINDA BOLKAN CATHERINE SPAAK

DIR. FILM DE ENRICO MARIA SALERNO

EASTMANCOLOR-TECHNISCOPE



Versión original con subtítulos en español

LA ACTRIZ DE «EL ULTIMO TANGO EN PARIS» Y EL EQUIPO DE «ANONIMO VENECIANO», POR PRIMERA VEZ JUNTOS EN UNA PELICULA BRUTAL

EXCLUSIVAMENTE AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

CINEMA INTERNACIONAL DISTRIBUCION



Sin que se sepan las razones

## DIMITIO EL PRESIDENTE DE LA JUNTA SUPERIOR DE PRECIOS

MADRID. (Logos.)—El Presidente de la Junta Superior de Precios, señor Zumalacárregui, ha presentado la dimisión de su cargo, sin que por el momento se conozcan las causas que han provocado tal decisión.

El señor Zumalacárregui confirmó a la agencia Logos que a final de la semana pasada presentó la dimisión de su cargo sin que las causas obedecieran a la creación del Instituto Nacional del Consumo y Dirección General del Consumo, como, a título de rumor, se ha hecho circular en medios allegados al sector. Con gran cortesía y discreción, el señor Zumalacárregui renunció a explicar las razones que le han llevado a tomar su decisión, así como a confirmar si ésta había sido aceptada.

## TRIBUNALES

# JUZGADOS POR ROBO DE 800.000 LITROS DE FUEL-OIL

La Sección Quinta de la Audiencia Provincial de Madrid ha dictado sentencia en una causa iniciada en 1966. El sumario y la correspondiente vista del mismo se han prolongado tantos años debido a haberse suspendido el juicio oral en varias ocasiones. Ello obedeció a que eran muchos los procesados, todos ellos

en libertad, y a la dificultad que entrañaba reunirlos.

Declara probado la resolución de la Audiencia que la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos (CAMPESA) tiene arrendado el servicio de transporte y distribución de sus productos, en la zona de Madrid, a la empresa Petrolífera de Transportes, S. A.

En el transcurso del año 1965 y el mes de enero de 1966, varios conductores y ayudantes al servicio de la citada empresa distribuidora, al efectuar la descarga del fuel-oil, en el local o establecimiento del cliente, no vaciaban en su totalidad las cisternas, sino que dejaban en las mismas parte del carburante.

En algunas ocasiones, de acuerdo, mediante gratificación, con los encargados o calefactores que recibían la mercancía, y en otras, simulando efectuar la descarga total, cuando en realidad quedaba un resto en el vehículo encargado de su transporte.

Vendieron el fuel-oil así sustraído, que llegó a totalizar ochocientos mil litros, y se repartieron el importe conductores y ayudantes.

Enterado Juan González Álvarez de que algunos de dichos conductores y ayudantes disponían de excedentes o sobrantes de fuel-oil, para venderlo, con autorización, según decían, de la CAMPESA, y en un principio en la creencia de la licitud de tales operaciones, se puso en contacto con administradores de edificios e industrias.

Estos señores aceptaron la oferta de adquirir, por un precio muy aproximado al oficial, según fuera para uso doméstico o industrial, tales partidas.

Y los conductores o ayudantes proporcionaban el fuel-oil sustraído, que entregaban a los clientes indicados por González, el cual cobraba comisión, como intermediario, y también cobraba de los clientes. Entrega el importe de las ventas a los conductores o ayudantes de las cisternas de Petrolífera de Transportes.

Iniciado el sumario, resultó que la mayoría de los conductores y ayudantes autores de las relatadas sustracciones eran desconocidos. Únicamente fueron identificados José Manuel Berna Hernández, Silvestre Conrado Díaz, Manuel Fernández de la Fuente, Segundo Morales Tardío, Manuel Barroso Blaya, Emilio Delgado del Carmen, Francisco Redondo Ruiz y José Navamanuel Cajigas.

En cuanto a los calefactores que actuaban de acuerdo con los suministradores del carburante y se lucraban con las sustracciones, han sido descubiertos Antonio Alonso Sanz, quien recibía los suministros para la Residencia Sanitaria de «La Paz», y Alejandro Martín Arranz, del edificio Torre de Madrid.

En sus conclusiones definitivas, el fiscal pidió para cada procesado diez años y un día de prisión, después de imputar a todos un delito de hurto.

La sentencia dictada por el Tribunal condena, como autores de un delito de hurto en cuantía superior a cinco mil pesetas e inferior a cincuenta mil, en cuanto a Francisco Redondo con la agravante de reincidencia, dados sus antecedentes penales, y en lo que se refiere a Antonio Alonso y Alejandro Martín, la de abuso de confianza, a todos los procesados, excepto a Juan González, a penas que van de tres meses de arresto a nueve meses de presidio. A Juan González Álvarez como cómplice de un delito continuado de hurto, en cuantía superior a las doscientas mil pesetas a tres años de presidio, y además a indemnizar todos en las cantidades defraudadas a cada uno de los perjudicados.

Aurelio PUJOL



Mínimo mantenimiento. Mecánica y confort Renault

## Renault 4 Un coche optimista, concebido para simplificarle la vida.

El optimismo es ver el futuro sin dificultades. Así es Renault 4: un coche inteligente, concebido para hacerle la vida más fácil.

Su sólida mecánica, su confort, su capacidad, su versatilidad de servicio, su bajo consumo y mínimo gasto de mantenimiento, son las cualidades fundamentales que le hacen cumplir a pleno rendimiento en todos los terrenos, adaptándose inteligentemente a las circunstancias presentes y futuras.

La inteligencia del Renault 4 se nota en su motor. Su importante par, a bajo régimen, le dota de ner-

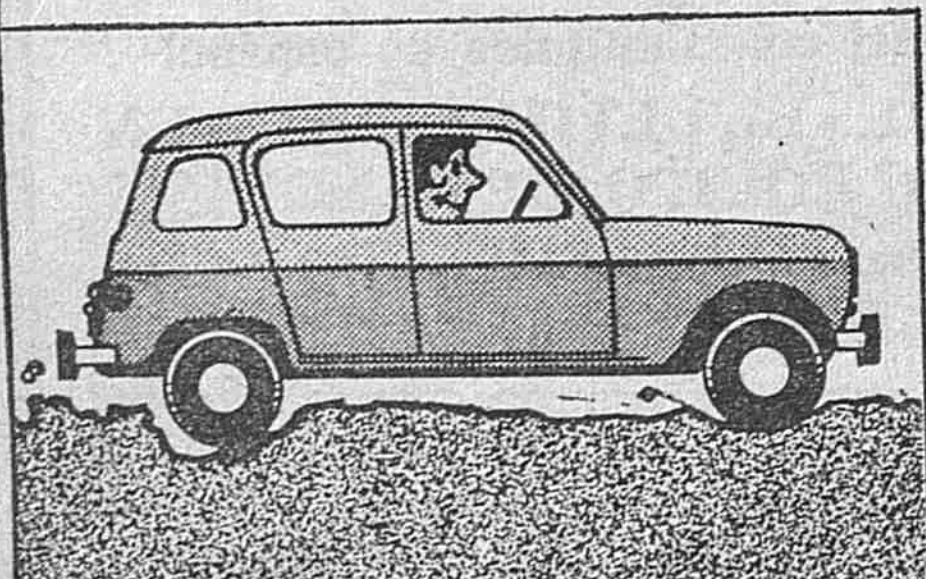
vío y flexibilidad. En las pendientes, en los adelantamientos, responde siempre satisfactoriamente. Alcanza los 115 km/h. Cuida la gasolina: sólo consume 6 litros por cada 100 kilómetros, en terreno medianamente accidentado y 65 km/h. de media.

**Características técnicas:** Motor de 4 cilindros. Potencia fiscal: 7 CV. Potencia máxima DIN: 32 CV. a 5.000 r. p. m. "Starter" manual con avisador luminoso. Suspensión independiente en las cuatro ruedas. Asientos delanteros regulables en sentido longitudinal. Asiento trasero abatible. Capaci-

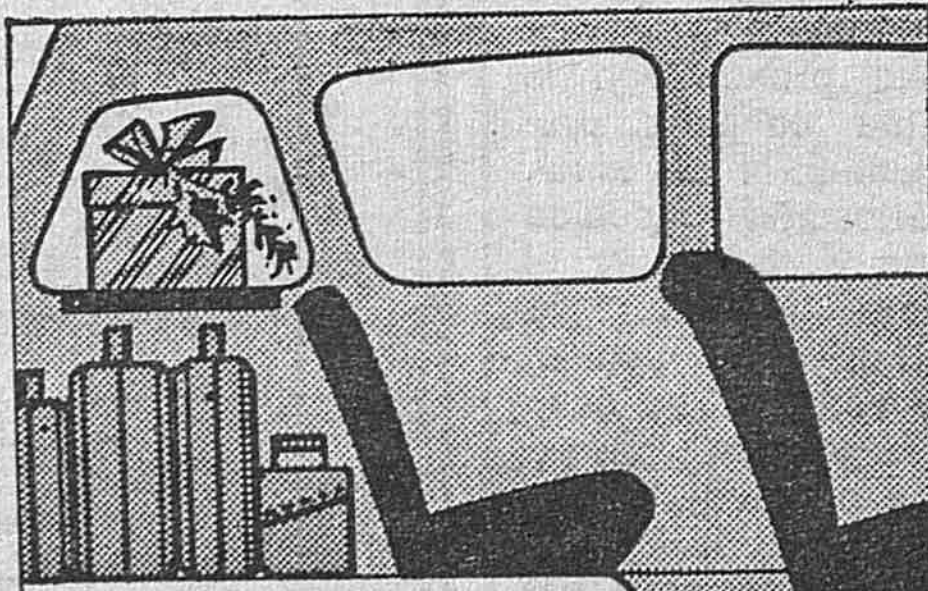
dad maletero con 4/5 plazas: 295 dm<sup>3</sup>. Con 2 plazas: 1.185 dm<sup>3</sup>.

Existen dos versiones: Renault 4 y Renault 4 TL. Esta última versión incorpora además calandra negra mate de forma rectangular que abarca los faros. Asientos tapizados en tela transpirable y lavable con guarnecido lateral y posterior de simil cuero. Espejo retrovisor exterior, etc.

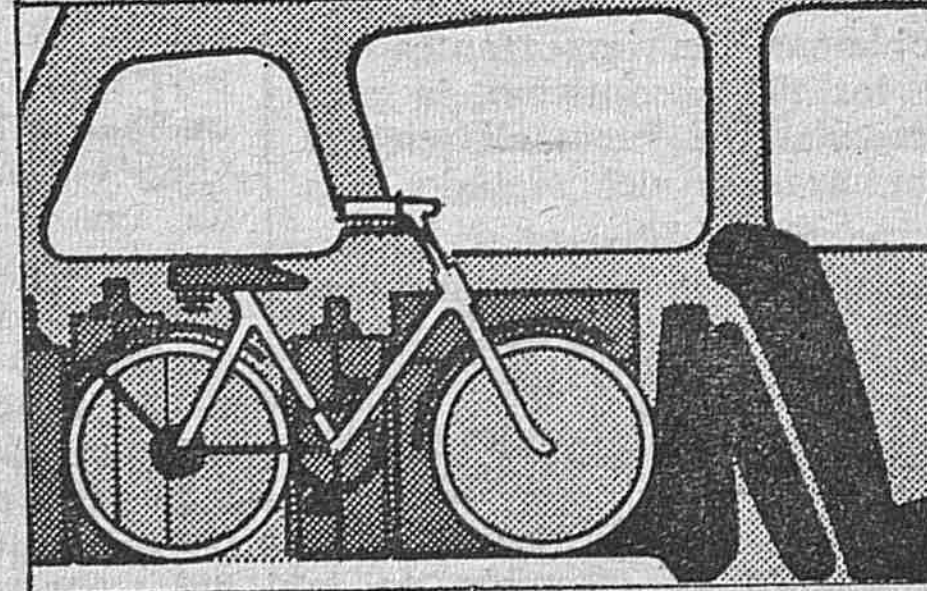
**RENAULT 4**  
Un coche inteligente



Su versatilidad le permite sentirse cómodo en cualquier terreno.



Amplio maletero (295 dm<sup>3</sup>). Con bandeja (escamoteable) para objetos de mano.



Con los asientos traseros abatidos se amplía la capacidad del maletero a 1.185 dm<sup>3</sup>.

ROS

A lo la francesa y manes, el de serie de de «Daphn» raron los expresividad sonora y la titular de ción fue r blico sabe que en ca conductor.

Los otros ceses pro C. Saint-Sa lenc. El —predilecto nistas, a p tein o un C traductora ra y brillan tan buena Saéns como Fauré, Rav Granados. de la pianis ne un nuev mo sería « viéramos n nosotros. L dida, corre orquesta y yó al buen En cuanto lenc, tan b en el fondo

«EL

Título Avenida ner of t dad: no Frank.— fia: Phi Hamlisc Principa Anne E Wilson, Español nida.

«El priso comedia de to grandisn go en casi con éxito. L Simon resp hasta las d Por su parte rísticas de ve al guion La obra t neral, sabe mensionen de los sere da de una en la hister tas de antif to), una ser bilidad para dea, aunque comedia tie afecta a to ciudades y protagonista ese caso, pe da facilidad Como dig tura, pero s cierta torpe

Jueves 13



## MUSICA

ROSA SABATER, ODON ALONSO  
Y LA ORQUESTA DE RTVE

A lo largo de todo un programa, dominado por la música francesa y en el que —rara avis— no figuraban autores alemanes, el maestro Odon Alonso consiguió una versión fuera de serie de una obra mil veces escuchada: la segunda «suite» de «Daphnis et Chloé», de Maurice Ravel, en la que colaboraron los Coros de RTV, que prepara Alberto Blancafort. La expresividad poética, el cálculo de las dinámicas, la tensión sonora y la misma sucesión dramática, fueron logrados por el titular de la RTVE con extraordinaria calidad. La interpretación fue recibida con interminables ovaciones, pues el público sabe calibrar con exactitud de criterio las diferencias que en cada caso se le ofrecen, aun tratándose del mismo conductor.

Los otros dos autores franceses programados fueron C. Saint-Saëns y Francis Poulenc. El segundo concierto —predilecto de los grandes pianistas, a partir de un Rubinstein o un Gilels— encontró una traductora sensible, ágil, madura y brillante en Rosa Sabater, tan buena intérprete de Saint-Saëns como lo es de Schumann, Fauré, Ravel, Falla, Albéniz o Granados. Cada visita a Madrid de la pianista barcelonesa supone un nuevo triunfo. Por lo mismo sería deseable que la tuviéramos más a menudo entre nosotros. La colaboración —medida, correcta, sensible— de la orquesta y su director contribuyó al buen éxito.

En cuanto al «Gloria» de Poulenc, tan bello, transparente y en el fondo grave de sentimien-

tista como la caligrafía que la reflejan. La versión fue coherente y nítida, y los aplausos recibidos por el compositor, en compañía de sus intérpretes, muy considerables.

Takayoshi Wanami,  
en el Ateneo

Este violinista japonés, nacido en Tokio en 1945, perfeccionó sus estudios con Szegedy y Oistrakh, y ha alcanzado ya triunfos de primer orden, como pueden ser los premios concedidos en su país o el Thibaud de París. Por otra parte, las largas «tournées» de Wanami por Europa y Estados Unidos justificaban el interés de su presentación en el Ateneo de Madrid, en cuya sala actuó en colaboración con el pianista José Vives. Sonatas de Vivaldi y Brahms, la «Música», de Irino, en primera audición española; la «Suite italiana», de Strawinsky; «La fontana de Aretusa», de Szymanowski, y la primera rapsodia de Bartok, evidenciaron el alto virtuosismo de Wanami, su madurez de criterio y su imaginación interpretativa. Un gran concierto, en suma, que prestigia el ciclo de nuestro Ateneo.

E. F.

## CINE

## «EL PRISIONERO DE LA SEGUNDA AVENIDA» (UN EXITO TEATRAL)

Título: «El prisionero de la Segunda Avenida».—Título original: «The prisoner of the Second Avenue».—Nacionalidad: norteamericana.—Director: Melvin Frank.—Guión: Neil Simon.—Fotografía: Philip Lathrop.—Música: Marvin Hamlisch.—Technicolor y Panavisión.—Principales intérpretes: Jack Lemmon, Anne Bancroft, Gene Saks, Elizabeth Wilson, etc.—Distribuida por Warner Española.—Estrenada en el cine Avenida.



Jack Lemmon

«El prisionero de la Segunda Avenida» es una comedia de Neil Simon que tras obtener un éxito grandísimo en Nueva York se ha estrenado luego en casi todas las capitales del mundo también con éxito. La adaptación al cine es mínima, y Neil Simon respeta en el guión las características y hasta las divisiones en actos de la obra teatral. Por su parte, Melvin Frank, dentro de sus características de director brillante pero superficial, sirve al guionista y, en definitiva, a la obra teatral. La obra teatral, como las de Neil Simon en general, sabe plantear en tono de humor y en dimensiones superficiales el tema de la situación de los seres humanos dentro de la ajetreada vida de una gran ciudad, que les hace desembocar en la histeria a través del «stress». Hay unas gotas de antifeminismo (también suave, por supuesto), una serie de «gags» eficaces y una gran habilidad para no caer en una fácil alabanza de aldea, aunque se haga menosprecio de corte. La comedia tiene, pues, gancho, porque el tema nos afecta a todos, a los que vivimos en las grandes ciudades y en situaciones parecidas a las de los protagonistas, y a los que no se encuentran en ese caso, pero pueden aplicarse la lección con toda facilidad. Como digo, Melvin Frank sirve al tema con soltura, pero sin ninguna inspiración, e incluso con cierta torpeza en la resolución de determinadas

situaciones. Pero cuenta con la ayuda incommensurable de los intérpretes: Jack Lemmon, especializado en estos papeles de hombre medio apabullado por la vida, realiza una de sus acostumbradas creaciones, pasando de lo cómico a lo patético sin transición y sin un fallo. Por su parte, Anne Bancroft demuestra que para una buena actriz no hay géneros y que domina la comedia lo mismo que el drama. (Sin embargo, da la impresión de que ha hecho la obra en el teatro; no lo sé, pero la matización de ciertos momentos tiene más de teatral que de exclusivamente cinematográfica.)

Por llamado está dicho que la película es entretenida, brillante y amena. No es, desde luego, una gran película, y casi no es una película, pero es un espectáculo que no va a defraudar a nadie. Por supuesto, no hay violencias ni hay sexo (esta última circunstancia es acaso la causante de que la comedia teatral no se haya estrenado en Madrid).

Marcelo ARROITA-JAUREGUI

MONTSERRAT CABALLE  
VUELVE AL REALLIEDER EXPRESIONISTAS  
POR JANE MANNING

La aparición de Montserrat Caballé en una temporada de conciertos constituye siempre un acontecimiento. Más aún, algo sensacional, pues no en vano la gran cantante catalana está rodeada del halo mítico característico de los «divos», de los muy pocos divos que existen en el mundo de categoría comparable a Montserrat.

Si Barcelona, gracias a los buenos oficios del Liceo y, en no menor medida, al cariño de Montserrat por su ciudad, puede disfrutar con mayor frecuencia del arte de la Caballé, en este Madrid desarbolado de ópera hemos de esperar a ocasiones extraordinarias. Una de ellas se ha producido con el recital que Montserrat ha dedicado a la Institución Mensajeros de la Paz, en el Teatro Real, y que estuvo patrocinado por la esposa del Ministro de Educación y Ciencia, doña Encarnación Oliveras de Martínez Esteruelas.

Lleno hasta rebosar y entusiasmo que podríamos denominar sorprendente si no fuera la compañía habitual de la Caballé en sus idas y venidas por el mundo. Entusiasmo que la formidable voz, la magnífica música, la asombrosa expresiva que es Caballé se gana a ría a ría, «lied» a «lied», canción a canción. En su recital de esta ocasión, nuestra máxima diva hizo desfilar por su programa los clásicos de distintos estilos: Vivaldi, Schubert, Schumann, Verdi, Granados, Falla, Turina y una larga serie de «bises», tales como los de Obradores, Gálvez o Puccini. Acompañó a Caballé el pianista Miguel Zanetti.

## El «lied» expresionista por Jane Manning

Dentro de la serie «Lunes de Radio Nacional», una cantante tan especializada en los diversos autores contemporáneos —desde los «fundadores» hasta la última vanguardia— como es Jane Manning desarrolló un bellissimo programa dedicado al «lied» expresionista. Junto al «Libro de los jardines colgantes», de Schoenberg, sobre Stefan George, figuraron dos autores raramente escuchados: Alexander von Zemlinsky —que fuera maestro y cuñado de Schoenberg— y Franz Schrecker, que hace décadas produjera tanta sensación con óperas como «El sonido lejano». Los «lieder» de la op. 13 de Zemlinsky y los de la op. 4, de Schrecker, tuvieron en la Manning y en colaborador Howard Shelley intérpretes de excepción. Esta música —como toda otra— ha de darse con una perfección que el hecho del escaso conocimiento por parte del público reclama más exigente. Todo ello en bien de una comprensibilidad que, incluso en Schoenberg, está bien apoyada en las bases románticas de las que parte. Estamos, en definitiva, ante el adiós del romanticismo alemán en su manifestación más característica, aquella que constituye como su «alma»: el «lied».

Enrique FRANCO

## ¡¡CHALETs!!

Señorial, tranquilísima zona, Parque Conde de Orgaz, 2.175 metros de maravillosos jardines, magnífico arbolado, plantas, piscina, etc., 700 metros cuadrados lujosamente contruidos. Avenida Alfonso XIII, 1.029 metros, dos fachadas, permiten construir otro chalet.—Otros Colonia Retiro, Prosperidad y Chamartín.—Fuente del Fresno, privilegiadísimo emplazamiento, vistas incomparables, 5.000 metros, 480 fenomenalmente contruidos, caprichosos jardines, dos piscinas, minigolf, tenis y muchos más detalles.—Otro extraordinario 2.000 metros, frondoso arbolado, jardines, cuidadísimo césped, gran piscina, 533 metros edificadas, muchos más detalles.—Ciudad Parque Boadilla, parcelas de 1.100 y 1.200 metros (140 - 180 - 470 edificadas) jardines, piscina, etc.—Interesantísima finca en Miraflores, precio riguroso del terreno, vistas únicas, inimaginables, impresionante espectáculo de la Naturaleza, 12.585 metros, 325 edificadas, auténtico parque de frondoso arbolado, algunos realmente ejemplares, miradores, piscina, zona tenis, bancales, etc., ideal también para seis chalets, y deseándolo para organismos, colegios, sanatorios, etc.—Extraordinario Las Rozas, 1.400 metros, 350 edificadas, piscina.—Escorial precioso, interesantísimo, 6.735 metros, 240 edificadas, pinar, etc.—Otro 1.700 metros, 614 edificadas a falta terminación. ¡¡¡Barato!!!—La Navata, 1.280 metros, 121 edificadas.—Otro Las Matas cuatro viviendas, 1.100 metros edificadas.—Navacerrada, magníficas vistas, 1.200 metros, 200 edificadas.—Cercedilla, 1.700 metros, 180 edificadas.—Villamanta, 400-625 metros, 120 y 215 metros contruidos.—Varios más Guadalajara, Toledo, Cuenca, Béjar, Alicante, Almería y toda la Sierra. Completa información.

## EXCLUSIVAS RAMIRO

GOYA, 58 — CABALLERO DE GRACIA, 12



—«Los chicos de la banda» se mudan de casa, como saben ustedes...

—¿Ya no tienen ese «duplex», tan mono, donde viven y cuentan sus penas y tormentos,

—No. El «duplex» va con ellos. Quiero decir que, en pleno éxito, pasan del teatro Barceló al teatro Marquina, donde pienso que les aguarda una muy larga vida.

—Traslado impuesto por los compromisos previos. En esta misma semana tenemos la presentación de «Pura metalúrgica», el espectáculo de Manuel Baz y García Segura, capitaneado por Lina Morgan y con Florinda Chico de «actriz invitada».

—Bueno. ¿Sabe usted que a Florinda, cuando se la encontraban en la calle estos días que la obra estuvo en provincias, los caballeros, al cederle el paso, la decían aquello de «¡Monumental!»?

—Sí. Y con el mismo entusiasmo profundo que José Luis López Vázquez lo dice en la serie televisiva del Mingo, «Un señor vestido de negro».

—Bueno. La última capital donde actuaron, antes de la inminente presentación madrileña, fue Castellón. Allí, Florinda ha recordado sus tiempos de vicetiple. «Hacer este género —dijo— no es ningún pecado. Después me llamó

## la tertulia del gato NEGRO

### FLORINDA, VICETIPLE

María Fernanda Ladrón de Guevara para su compañía de comedias.» Y hablando de los distintos géneros teatrales que ha interpretado, resumió con gracia: «He hecho de todo, menos circo.»

#### Fuego en el teatro

—Por desgracia, y convenía todo tipo de precauciones para evitarlo, el fuego ya es sólo un efecto de luces, un truco escénico en el teatro.

—Efectivamente. Ahí tenemos el siniestro del teatro Español. Es una ausencia que Madrid va a sentir, por lo menos durante una temporada.

—Naturalmente. El fuego ha cortado una programación que aparecía llena de interés. De esperar es que la reconstrucción no se retrase en la demostra de los trámites burocráticos.

—Y ahora tenemos, y por eso saqué a relucir el tema, el siniestro producido en el Ronza barcelonés. Por fortuna, no ha sido de cuidado. Afectó sólo a una parte del patio de butacas. Pero no deja de ser un aviso para que los demás locales adopten sistemas eficaces para evitar tales riesgos.

#### Los aficionados

—Pocas veces a los aficionados teatrales se les ha prestado tanta atención como ahora.

—Tenga en cuenta que el concepto amplió su significación: en él se acogió, aunque a mi juicio indebidamente, esa serie de grupos experimentales que buscan nuevos caminos para el teatro. El vocablo «afición» parece que con su acepción de inclinación hacia algo en-

vuelve un cierto matiz de impericia. En el caso de tales grupos, resulta todo lo contrario. Porque van más allá del teatro consuetudinario. La suya es actitud de superación.

—Aceptamos su explicación. ¿Y qué ocasiones son esas para los «aficionados» o los «experimentales» a que se refería?

—Por lo pronto, el II Concurso de Elencos Teatrales Aficionados que se está desarrollando en Prat de Llobregat. Se inició con la actuación del grupo L'Estaca, que puso «Tiempo del 98». Después intervino el grupo La Floresta, para poner «Olvida los tambores», de Ana Diosdado, dirigido por Pedro José Martín.

—Tengo entendido que el concurso dura hasta diciembre.

—Sí. Las representaciones tienen lugar los sábados. Para el próximo está programado el grupo Centre Parroquial de Canet de Mar, con «El ferrer de tall», de Frederic Soler Pitarrá, dirigido por Marcel Tenas. La representación final, el 13 de diciembre, corre a cargo del Teatro Escuela «Enrique Borrás», de Barcelona, con «Donde mueren los mamíferos», de Jorge Díaz.

—Buen broche de inquietud teatral.

EL CONSUETO

## PREMIOS «LUIS BUÑUEL»

Ha quedado constituido el Jurado para otorgar, en la presente edición, los premios cinematográficos «Luis Buñuel», en su día creados por Paco Jurado.

El Jurado es el siguiente: presidente, Emilio Romero, Delegado de Prensa y Radio del Movimiento; vocales, María Luisa San José, Juan José Porto, Federico Volpini, José García Pastor, Luis García Berlanga, Rafael Moreno Alba, Gonzalo Suárez, José Luis Dibildos, José Sacristán, Pascual Cebollada y Antonio Ferrandis, actuando como secretario el creador del premio, Paco Jurado.

1.250.000 pesetas en premios

## SE FALLO EL CONCURSO «ESPAÑA VISTA POR SUS ESCOLARES»

Cerca de 600.000 alumnos han participado en las Fases Provincial y Nacional del Concurso Nacional de Trabajos en Equipo, «España, vista por sus escolares», que cada año convoca la Delegación Nacional de la Juventud. El tema elegido para el concurso de este año fue «Tu localidad: su equilibrio ecológico». El jurado calificador, que estuvo presidido por el Secretario Nacional de la Juventud, don Lope Pérez Cornes, y compues-

to por autoridades y profesores del Ministerio de Educación y Ciencia, tras una previa selección de los trabajos que llegaron a la Fase Nacional, acordó distribuir 1.250.000 pesetas en 33 premios.

El primer premio, dotado con 100.000 pesetas, correspondió al Colegio Nacional «Natalio Rivas», de Albuñol (Granada); el segundo, dotado con 75.000 pesetas, al Colegio Nacional «Reyes Católicos», de Vitoria; el tercero, do-

tado con 50.000 pesetas, al Grupo Escolar «Primo de Rivera», de Alcántara (Cáceres), y el cuarto, dotado con 25.000 pesetas, al Instituto Nacional de Bachillerato «Ramos Manzano», de Vitigudino (Salamanca).

En la misma reunión se otorgaron los Premios Nacionales de Periódicos Murales y Periódicos Manuales, así como el Galardón Nacional «Ángel García del Vello», diplomas de honor y certificaciones acreditativas.

## SAJAROV NO RECOGERA EL NOBEL DE LA PAZ

Se le niega el visado de salida de la URSS

MOSCU. (Efe). — Al físico disidente soviético, Andrei Sajarov, se le ha negado la autorización para ir a Oslo el próximo 10 de diciembre a recoger el premio Nobel de la Paz.

El jefe de la oficina de visados de Moscú le ha dicho a Sajarov, considerado como el padre de la bomba soviética de hidrógeno, que no se le autoriza la salida del país porque posee secretos de Estado.

«Considero esto como un desafío a la opinión pública mundial», dijo Sajarov a los periodistas al salir de la oficina de visados.

El premio Nobel de la Paz agregó que podría revisarse la decisión del Gobierno y para ello necesitaba un gran apoyo de la opinión pública internacional.

## ACTOS CULTURALES PARA HOY

A LAS 19,30:

«Naturaleza alpina: Montañismo», por don José Antonio Odriozola Calvo. Presidente de la Asociación Española de Montañismo ANQUE, La Gasca, 83.

En el Ateneo, Prado, 21. Aula de Música: Homenaje a Gerardo Gombau. Cuarteto Clásico de RTV. E. Comentarios de Ramón Barce.

George P. Shultz, ex secretario del Tesoro de los Estados Unidos, dará una conferencia en el Palacio de Congresos y Exposiciones, avenida del Generalísimo, 29.

A LAS 20,00:

«Auditorium» del Círculo Catalán, plaza de España, 6. Conmemoración del centenario de dos figuras entrañables de Cataluña: Pío Ventura y Juli Garreta. Disertación: don

Enrique Piferrer Cháfer y don Jaime Reyner López.

«Que pasa con el hombre y la mujer», por doña Mercedes Salisachs. Premio Planeta 1975. Fundación Ruiz Mateos, paseo de Calvo Sotelo, 41.

«Semblanza del Presidente García Moreno», por don Eugenio Vegas Latapi. Fundación Universitaria Española, Alcalá, 93.

Presentación del libro «Leandro M. Bomio, en la integración de la negritud», de Carlos Arean. El acto organizado por CEIC-ARS tendrá lugar en el restaurante Tacita de Plata, plaza del Bombo

A LAS 23,00:

«Economía hispanoamericana» (I), por el profesor Arturo Cabello, dentro del Curso Iberoamérica 76. Colegio Mayor Nuestra Señora de Guadalupe. Ciudad Universitaria.

## V FESTIVAL DE LA CANCIÓN DE LA PAZ

Organiza:

«LA VOZ DE VALLADOLID» REM-CAR

Radio Cadena Española

Premios:

- PALOMA DE ORO Y 200.000 PESETAS A LA CANCIÓN GANADORA
- PALOMA DE PLATA Y 75.000 PESETAS A LA MEJOR LETRA
- PALOMA DE BRONCE Y 50.000 PESETAS AL MEJOR INTERPRETE

## TEATRO CALDERON: 5 Y 6 DE DICIEMBRE

LAS BASES DE ESTE CERTAMEN ESTAN DE MANIFIESTO EN LAS DELEGACIONES PROVINCIALES DE INFORMACION Y TURISMO, SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES, EN «LA VOZ DE VALLADOLID» (ANGUSTIAS, 1, 2.º) Y EN TODAS LAS EMISORAS REM-CAR.

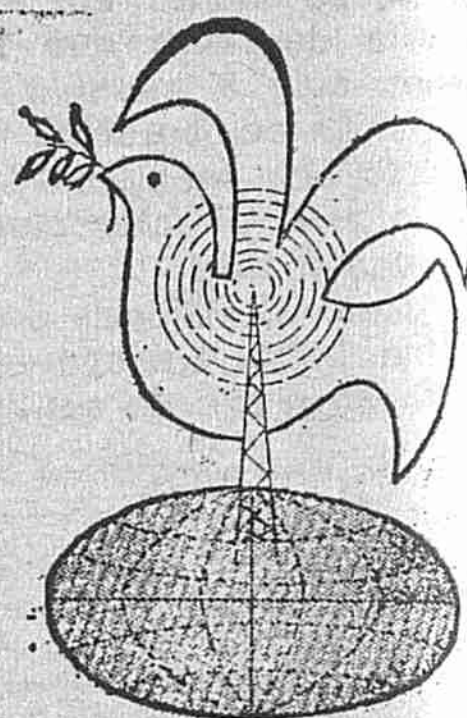
CIERRE DEL PLAZO DE ADMISION DE CANCIONES

15 DE NOVIEMBRE

UN FESTIVAL PATROCINADO POR

**PEDRO DOMECA**

EL PRIMER SOLERAJE DE BRANDY DE ESPAÑA





En Leganés (Madrid)

# NIÑO DE DOCE AÑOS, APUÑALADO POR UNA MUJER

◆ Estaba jugando en el recreo del colegio

El niño de doce años de edad, Domingo Sánchez Torres fue objeto, ayer, de una puñalada en el cuello, causada por una mujer, quien quería, así, vengarse del padre del niño:

Este asunto comenzó hace dos años aproximadamente, cuando un vehículo conducido por don Domingo Sánchez Calvo, circulaba ante una parada de autobús. Micaela Estepa Alcázar se encontraba en la parada con su hija y, sin que nadie pudiera hacer nada por evitarlo, la niña se salió de la acera y fue arrollada.

La familia vivía en esos tiempos en la calle Villaverde, pero hace más o menos un año se trasladó a la de Besolla, número 63, en las proximidades del Camino Viejo de Leganés, no sin antes haber pasado la señora Estepa una temporada de dos a tres meses en un sanatorio mental.

En la Residencia Sanitaria «1.º de Octubre»

En la primera planta de la Residencia Sanitaria 1 de Octubre de la Seguridad Social, en la habitación 32 se encuentra hospitalizado el pequeño Domingo. Le han operado y parece que ya ha salido de la gravedad. El martes por la mañana ingresó en estado que, quizá pudiera calificarse de grave, aunque no se nos pudo facilitar un parte médico que aclarara su pronóstico. Alguien nos ha dicho: «Si está en la primera planta ha salido de la gravedad.» Allí charlamos unos minutos con su madre en la puerta de la habitación.

—¿Por favor, señora, no podría explicar lo que pasó?

—Yo no estaba en mi casa, y no puedo decirle cómo fue exactamente. Yo no sé lo que le pasó a esa mujer, pero no debe estar bien, nos viene persiguiendo desde hace tiempo. En el mes de junio del pasado año se presentó en nuestro domicilio. Abrió mi madre la puerta, preguntó por mi esposo y, como éste no estaba, demandó mi presencia. Yo salí y, de repente, se me echó encima con un cuchillo, hiriéndome. Gracias a Dios que no fue grave. ¡Casi me mata! Y ahora a mi pobre hijo, ¿qué querrá...?

Le apuñaló en el colegio

Eran las primeras horas de la mañana cuando Micaela Estepa Alcázar se dirigió al liceo Victoria, sito en la calle del mismo mingo cursa sus estudios. Comenzó a preguntar a todos los niños los nombres de sus padres, puesto que no conocía a la víctima. Cuando dio con él y, sin mediar palabra alguna, sacó de su bolso de mano un cuchillo de grandes dimensiones y se lo clavó al niño en el cuello, dándose inmediatamente a la fuga, sin que nadie pudiera percatarse en realidad de lo que estaba sucediendo.

A continuación se dirigió a la calle del General Ricardos, en cuyo número 165 se encuentra enclavado el Centro de Subnor.

males Fray Bernardino Alvarez, en donde tiene internado a su hijo.

Nos dirigimos al centro, con el ánimo de ser informados sobre las escenas que tuvieron lugar allí. Su director nos comentó: «Ella llegó aquí exaltadísima, muy nerviosa, y se dirigió a la asistente social, doña Julia Núñez de la Fuente, con la cual está en contacto frecuente, debido a su hijo. Dijo que venía de «hacer justicia» por su pequeña atropellada hace ya más de dos años. Entonces la asistente social no se lo creyó, ya que esto lo viene diciendo desde hace mucho tiempo y, cuando insistió, sacó un cuchillo ensangrentado. Serían las 12,10 de la mañana cuando esto ocurría. Luego salió corriendo al darse cuenta de que se estaba dando aviso al 091, pero nadie la pudo alcanzar, y se fue a su casa.

Una vecina

Trasladados al domicilio de la presunta agresora, sito en la calle Besolla, número 163, A. Bloque 19, en las proximidades del Camino Viejo de Leganés, comprobamos, después de llamar repetidas veces a la puerta, que no había nadie. Una vecina que vive puerta con puerta nos dijo: «Llegó aquí sobre las ocho de la noche y me enseñó el cuchillo ensangrentado, diciéndome: «Ya he hecho justicia.» Entró en su casa y esperó a que viniera la Policía, quien procedió a su detención y la trasladó a las dependencias policiales.

F. GEREZ, A. FLORENSA y José V. DE LUCAS

## INCENDIO EN UNA FABRICA DE COLCHONES

■ Un obrero fue asistido en «La Paz» con síntomas de asfixia

Ayer por la mañana, sobre las nueve, en la planta quinta de la fábrica de Colchones Pikolín, situada en la calle de Cronos, número 1, se produjo un incendio que rápidamente se extendió a lo largo de la misma debido a la materia inflamable que contenía, afectando también a la cuarta planta del mismo edificio.

—No sé ni cómo se produjo —dice José María Díaz Fernández—. En un momento nos vimos envueltos por el humo y el fuego. Dejé de ver a mi compañero; estábamos dos trabajando en aquel momento en esa planta, la quinta, en cuestión de unos instantes... Le grité para indicarle la salida...

—Salí porque me dirigieron sus gritos, si no no hubiera encontrado la salida. No podía respirar. El humo era demasiado sofocante, como para haber resistido unos minutos más —me dice don Jesús Bermejo Monzón.

La sustancia combustible era poliéster, napa, coco... Altamente inflamable.

En la planta cuarta, el humo inundó todas las dependencias, y en previsión de que el fuego se extendiera todo el edificio, un obrero, Félix Gómez García, se dispuso a retirar el material almacenado que había allí. Pero también quedó atrapado por un humo tan denso que no se veía nada a un metro. Un compañero suyo, Rafael López Huertas, le vio caer inconsciente. Nos cuenta:

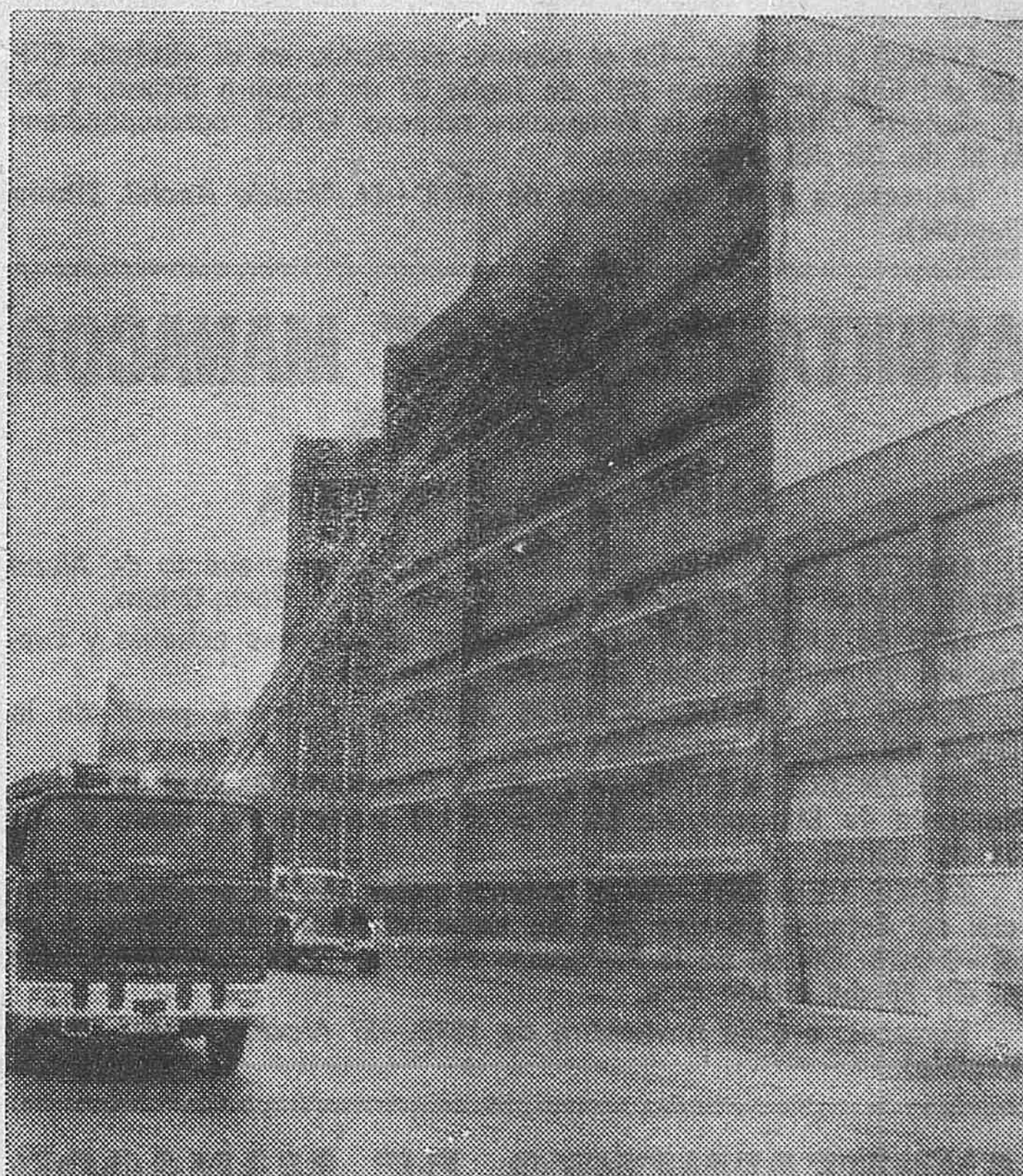
—Mientras el fuego continuaba en la quinta planta, Félix y yo fuimos a retirar todo lo que había almacenado en la cuarta. A los pocos minutos de estar allí nos vimos rodeados de humo. Vi cómo caía Félix, como un muñeco. Le agarré de los hombros, arrastrándole, haciendo votos por encontrar rápidamente la salida; al fin la encontramos, logré sacarle. Una ambulancia le trasladó urgentemente a «La Paz» con síntomas de asfixia.

Al lugar del suceso acudieron un coche-escala, dos bombas, cuatro tanques, el director del Cuerpo, don Jesús de Benito; dos aparejadores y el jefe de la zona, que permanecieron allí hasta las doce de la mañana.

Las causas del incendio se ignoran aún y las pérdidas podrían ascender a varios millones.

Fue asistido también, a consecuencia del incendio, el bombero Baodilio García Fernández, en el Equipo Quirúrgico número 3, por torcedura de tobillo.

Emilio MARIA LOPEZ (Fotos Magali y Albé)



Incendio en Copenhague

## DIEZ MUERTOS HASTA EL MOMENTO

Diez personas, entre ellas dos niños, resultaron muertas ayer, en Copenhague, en el incendio de un edificio de viviendas situado en el barrio popular de Noerrebo, y otras diez personas han tenido que ser hospitalizadas, algunas de ellas en estado muy grave. Según los testigos presenciales, el fuego se declaró en el sótano y prendió rápidamente en las dos últimas plantas a través del hueco de la escalera. Algunos de los inquilinos de la vivienda, dominados por el pánico, saltaron al vacío sin esperar la lona de los bomberos. Este incendio —del que la Policía no descarta la posibilidad de que haya sido obra de un pirómano —es el más grave de los habidos en Copenhague, desde el que destruyó, hace varios años, el hotel Hafnia, en el que perecieron carbonizadas treinta personas.

Barcelona

## HALLADA LA NIÑA DESAPARECIDA

En la madrugada de ayer fue hallada, por un motorista de la Policía Municipal, la niña Laura Castro, de nueve años, que desapareció el día 19 del pasado mes cuando paseaba por Las Ramblas y se alejó de la compañía de su madre y su abuela. Laura Castro fue encontrada en la plaza de la Villa de Madrid, sola, y fue inmediatamente reconocida merced a las fotografías que todos los agentes portaban consigo durante estos días. Testigos presenciales manifestaron que la niña se encontraba aparentemente bien de salud y manifestaba haber pasado todo este tiempo en una casa de un barrio residencial habitada por «extranjeros que llevaban gafas». La Policía efectúa las oportunas averiguaciones. En las fotografías de Cifra, la pequeña Laura junto a su madre.



Rota (Cádiz)

## UN HOMBRE, MUERTO

● Al parecer, se disparó un tiro

ROTA (Cádiz), 12. (Cifra.) — Un hombre ha sido hallado muerto por un disparo de escopeta en la finca que poseía en este término municipal.

Se trata de Manuel Chamorro Caballero, de treinta y nueve años de edad, quien tardaba mucho en regresar a su casa, por lo que los familiares, alarmados, decidieron buscarle en el campo, encontrando su cadáver.

Según parece, el cuerpo presentaba algunos destrozos en el pecho por un tiro de escopeta que debió dispararse él mismo.



## AUTOMATIZACION DEL SERVICIO TELEFONICO EN TORRELAGUNA

A partir del miércoles, día 12 de noviembre, ha entrado en servicio la nueva central automática de Torrelaguna.

Por este motivo, los abonados al servicio telefónico de la citada localidad, así como los de Patones y Torremocha del Campo, pueden obtener las siguientes comunicaciones automáticas:

- Entre sí y con los de Madrid y su Red Automática Provincial marcando, directamente, el número del abonado con el que deseen hablar, y viceversa.
- Con los de las poblaciones de la Red Automática Nacional, anteponiendo al número del abonado que interese el Código Territorial oportuno.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR BALEARES

### ANUNCIO DE SUBASTA

**OBJETO DEL CONTRATO.**—Obras relativas al proyecto de pavimentación y alumbrado público de las calles Ronda del Instituto, Trafalgar, Numancia y calle 46 de esta ciudad.

**TIPO DE LICITACION.**—Tres millones ochocientos veinticuatro mil ochocientos diecinueve (3.824.819) pesetas.

**PLAZO DE EJECUCION.**—Dos meses contados a partir de la fecha del acta de replanteo.

**PRESENTACION DE PLICAS.**—En la Secretaría General del Ayuntamiento de Manacor, de las diez a las trece horas, hasta el día 20 del actual.

**OTROS DETALLES.**—En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 257, de fecha 27 de octubre último, y en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 17.012, correspondiente al día 30 del citado mes.

Manacor, a 4 de noviembre de 1975.—El Alcalde Acctal. (firma ilegible).

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR BALEARES

### ANUNCIO DE SUBASTA

**OBJETO DEL CONTRATO.**—Obras relativas al proyecto de Alumbrado Público del sector E. T. Mediterráneo de Porto-Cristo.

**TIPO DE LICITACION.**—Dos millones setecientos ochenta y cuatro mil quinientas veinte (2.784.320) pesetas.

**PLAZO DE EJECUCION.**—Seis meses contados a partir de la fecha del acta de replanteo.

**PRESENTACION DE PLICAS.**—En la Secretaría General del Ayuntamiento de Manacor, de las diez a las trece horas, hasta el día 24 del actual.

**OTROS DETALLES.**—En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 260, de fecha 30 de octubre último, y en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 17.010, correspondiente al día 25 del citado mes.

Manacor, a 6 de noviembre de 1975.—El Alcalde Acctal. (firma ilegible).

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR BALEARES

### ANUNCIO DE SUBASTA

**OBJETO DEL CONTRATO.**—Obras relativas al proyecto de Alumbrado Público del sector E. T. «Cervantes de Cala Moreya».

**TIPO DE LICITACION.**—Dos millones ciento doce mil dieciocho (2.112.018) pesetas.

**PLAZO DE EJECUCION.**—Cuatro meses contados a partir de la fecha del acta de replanteo.

**PRESENTACION DE PLICAS.**—En la Secretaría General del Ayuntamiento de Manacor, de las diez a las trece horas, hasta el día 20 del actual.

**OTROS DETALLES.**—En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 257, de fecha 27 de octubre último, y en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 17.014, correspondiente al día 4 del actual mes de noviembre.

Manacor, a 6 de noviembre de 1975.—El Alcalde Acctal. (firma ilegible).

## CHUBASCOS Y TORMENTAS

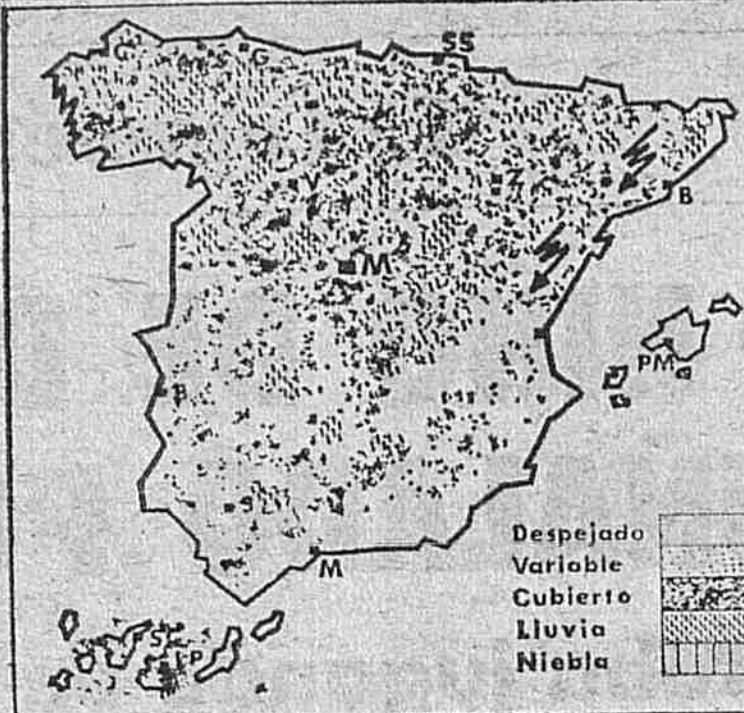
MALIRID, 12. (Pyresa.) — Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado chubascos de lluvia y tormentas en Galicia, Cantábrico, ambas mesetas y comarcas del Ebro, totalizando 55 litros de precipitación Cáceres, 15 Vigo y León, 14 Ponferrada, 12 Guadalajara, 11 Santiago de Compostela, Salamanca y Navacerrada; nueve Madrid, ocho Ávila, siete Pontevedra, Lugo, Burgos, Valladolid, Toledo y Candanchú; cinco Segovia y cuatro Zamora, como cantidades más destacables.

Las temperaturas han continuado bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Granada, con 27 grados; seguida de Jerez de la Frontera y Las Palmas de Gran Canaria, con 26, y de Sevilla y Santa Cruz de Tenerife, con 25. No ha helado la pasada noche y la más baja de las mínimas le registró Gerona, con dos grados.

### Pronóstico

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan una borrasca al norte de Azores, con una secundaria sobre Francia. En la Península soplarán vientos flojos, de componente Sur, y un frente lluvioso de carácter estacionario mantendrá la nubosidad variable en toda la Península, con chubascos de lluvia, que serán más frecuentes e intensos en Galicia, Cantábrico, Duero, la Mancha, Ebro y Cataluña. En el resto de la España peninsular habrá nubosidad variable, con riesgo de chubascos débiles y muy

## TIEMPO



dispersos. En Baleares, poco nuboso, empeorando a última hora, y en Canarias, parcialmente nuboso. Las temperaturas continuarán moderadas.

### Pronóstico marítimo

Sudoeste bonancible en Gran Sol, Vizcaya, Cantábrico y Finisterre, con marejadas y áreas de fuerte marejada. Sur flojo en San Vicente, Cádiz, Canarias, Alborán, Palos, Baleares y León, con marejadillas.

### Temperaturas extremas europeas

Londres: 4; 10. Berna: 3; 9.  
Amsterdam: 1; 5. Bruselas: 3; 4.

## CUPON PRO CIEGOS Sorteo efectuado ayer

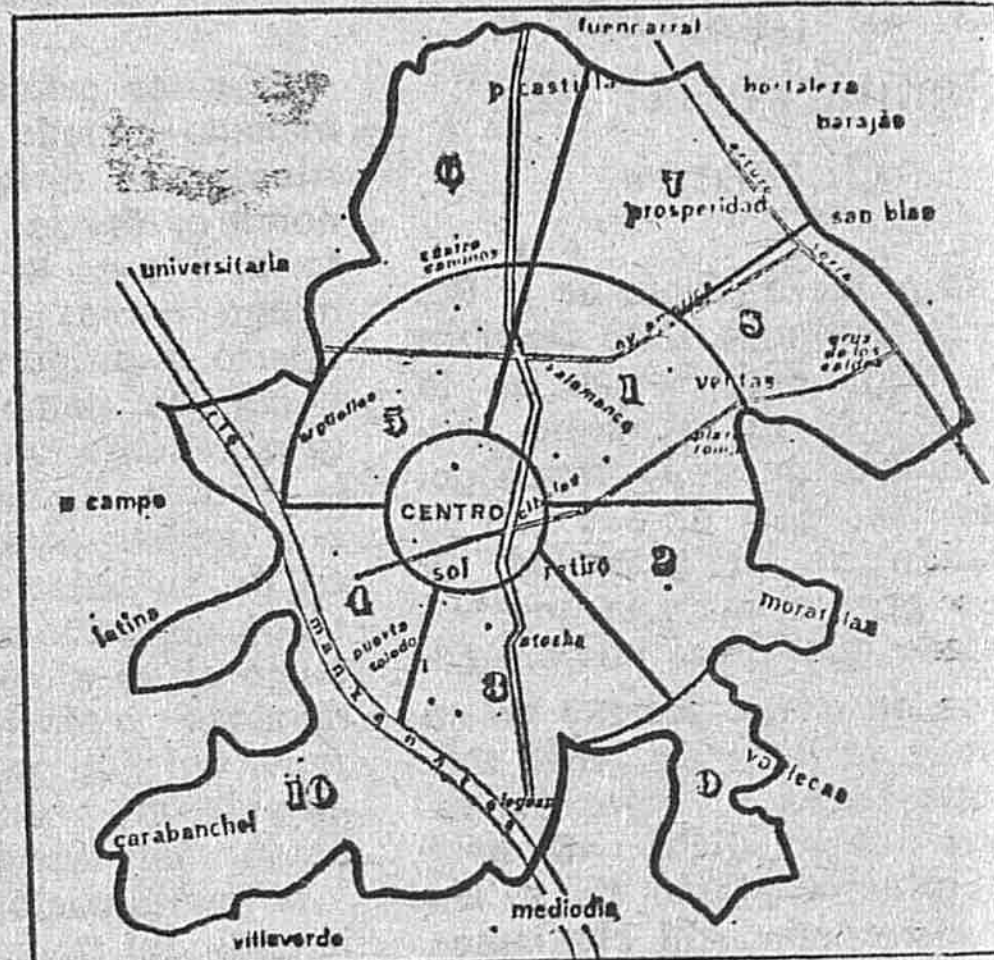
Número 812

La lluvia y, más que la lluvia en sí, las condiciones meteorológicas que han dado lugar a la misma, han producido un beneficioso efecto sobre los niveles de contaminación que soportaba nuestra ciudad. En efecto, los valores registrados a lo largo de las últimas veinticuatro horas mostraban un claro descenso. La mejoría fue general y notoria, sin embargo, en algunas de las zonas, debido fundamentalmente a la intensidad del tráfico, los niveles detectados durante las horas más desfavorables tuvieron una cierta notabilidad.

Las concentraciones más altas de contaminantes se dieron ayer en los puntos siguientes: calle de Alcalá, plaza del Marqués de Vadillo, calle de López de Hoyos, plaza de Legazpi, plaza de la Cibeles y glorieta de Cuatro Caminos.

Zonas: 2, 5, 6, 7, 8 y 9, contaminación moderada.

Zonas: Centro, 1, 3, 4 y 10, contaminación notable.



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

**HORARIO: DE NUEVE Y MEDIA DE LA MAÑANA A ONCE DE LA NOCHE**

**ARGANZUELA-VILLAVERDE:** Camino Viejo Legazpi, 64; Oca, 16; Federico Grases, 20; Los Yébenes, número 127; Serradilla, 10; P. Aluche-Seseña, 31; plaza Molino Viento, 1; S. Rufo, 3; Illescas, 183.

**CENTRO:** Conde Romanones, 8; Montera, 9; Prim, número 15; Fuencarral, 108.

**CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS:** Urb. Virgen del Cortijo, local 2, bl. 27; Angel L. de la Herranz c/v. C. Poblados; avenida San Luis, 82; paseo de la Habana, 79; Joaquín Costa, 27; avenida Alfonso XIII, 106; Chile, 23; Cartagena, 99; Suero de Quinones, 9.

**CHAMBERI:** Joaquín García Morato, 163; General Sanjurjo, 59; Feijoo, 12; Fortuny, 12.

**LATINA:** Avenida Valladolid, 19; Angosta Mancebos, 4.

**RETIRO-MEDIODIA:** Narváez, 50; Mesón de Paredes, 85; Ciudad Real, 24; Conde Cartagena, 1; Sánchez Barcaiztegui, 19.

**SALAMANCA:** Alcalá, 90; Calle Berlín, 7; Maldonado, 38; Velázquez, 70.

**TETUAN-FUENCARRAL-PENAGRANDE:** Plaza Cieza, 2; Ochagavía, 18; Carmen Montoya, 12; General Margallo, 4; Villamil, 78; General Perón, 23.

**UNIVERSIDAD-MONCLOA:** S. Francisco de Sales, número 5; Gaztambide, 23; Ventura Rodríguez, 13.

**VALLECAS:** Venancio Martín, 45; Arroyo del Olivar, 62; avenida Monte Igeldo, 81; avenida Albufera, número 252; Ibor, bloque 3.

**VENTAS:** Marqués de Corbera, 60; S. Mariano, s/n.; Fernández Caro, 72; Los Misterios, 10; Alconera, 7; Hermanos Machado, 33; Beato Berriochoa, 7.

**HORARIO: DE NUEVE Y MEDIA DE LA MAÑANA A DOS DE LA TARDE Y DE CUATRO Y MEDIA A DIEZ DEL DIA SIGUIENTE**

**ARGANZUELA-VILLAVERDE:** Mariano Vela, 41;

Santa María de la Cabeza, 116; paseo Delicias, 124; Mira el Sol, 11; Ibarra, bloque 74.

**CARABANCHEL-EXTREMADURA:** Marquesa de Argüeso, 4; Celsa Ebro, 5; Muñoz Grandes, 49; C. J. Ramón, 16; Grupo Resd. Juan XXIII, bloque C; José de Cadalso, 15; Camarena, 326; paseo Extremadura, 25; Tembleque, 103; Cebreros, 102; carretera Aravaca, 6; Camino de las Cruces, 3.

**CENTRO:** Plaza Provincia, 4; Pez, 25; plaza Santa Bárbara, 9.

**CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS:** Santa Susana, 5; barrio San Lorenzo, bl. 30; Apolonio Morales, 4; Doctor Fleming, 44; General Mola, 210; glorieta Ruiz de Alda, 3; Santa Hortensia, 16; Arturo Soria, 164; Car. Canillas, 108.

**CHAMBERI:** Alonso Cano, 50; Joaquín García Morato, 40; Marqués de Lema, 7.

**LATINA:** Plaza Isabel II, 1.

**RETIRO-MEDIODIA:** Prado, 6; Ave María, 26; Murcia, 1; paseo Infanta Isabel, 23; Alcalde Sainz de Baranda, 78.

**SALAMANCA:** Pilar de Zaragoza, 38; Lagasca, 120; Conde Aranda, 7; Conde Feñalver, 23; O'Donnell, 63.

**TETUAN-FUENCARRAL-PENAGRANDE:** Nuestra Señora Valverde, 14; Islas Marshall, 2; Magnolias, 116; Infanta Mercedes, 103; Genciana, 49; Bravo Murillo, número 207; avenida Doctor Federico Rubio, 88; General Moscardó, 3; Isla de Ons, 22.

**UNIVERSIDAD-MONCLOA:** Marqués de Lema, 7; Vallehermoso, 63; Rodríguez San Pedro, 5; Marqués de Urquijo, 27.

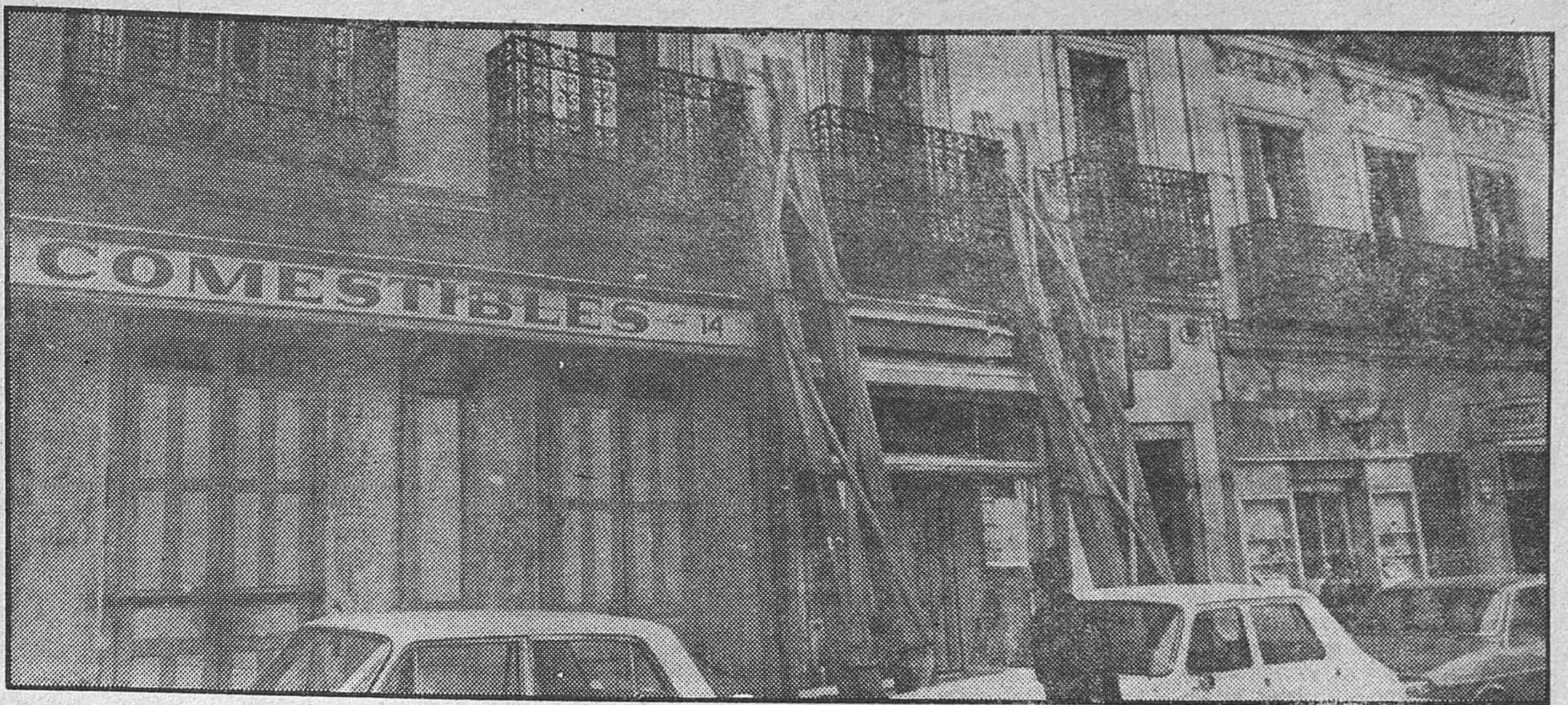
**VALLECAS:** Avenida Albufera, 6; Carlos Auriol, número 32; avenida Palomeras, 121; Albalade del Arzobispo, 1; Marchamalo, 3.

**VENTAS:** Paseo Marqués de Zafra, 19; P. del Navío, s/n.; avenida Aragón, 93; Estrecho Corea, 5; Hermanos García Noblejas, 77; Vital Aza, 59; Berastegui, número 91; San Vidal, 10; avenida Daroca, 40; avenida Guadalajara, 77.

1-A



**HAN  
APARECIDO  
EN  
LAS CASAS  
QUE  
RODEAN  
OLAVIDE**



## PUNTALES MISTERIOSOS

- «Las casas no están en ruina», afirman los vecinos
- «La explosión del mercado no afectó a los terrenos», dicen los responsables de Cavosa

A explosión revuelta, ganancia de caseros. El año pasado se procedió a la voladura controlada del mercado de Olavide. Que hubo cristales rotos por doquier no lo duda ni lo niega nadie. Pero lo que parece que no hubo fueron movimientos de terrenos que pudieran afectar la seguridad de los edificios cercanos.

A los pocos meses de la voladura algunos edificios aparecieron misteriosamente apuntalados. Hace poco corrieron rumores de que habían aparecido grietas en algunas casas. Como es lógico, nadie sabe de dónde nacen estos rumores.

### Los vecinos no saben nada

Hemos realizado una encuesta entre los vecinos de la plaza.

Nadie sabe nada ni han oído hablar nada de grietas ni cosa que se le parezca. Se da el caso de que los vecinos de las casas donde han aparecido los apuntalamientos están bastante indignados con el hecho. Una señora de la calle Jordán, esquina a Cardenal Cisneros, nos dice:

—No sabemos a qué vienen esos apuntalamientos, y ni siquiera nos fiamos de que estén puestos realmente para sujetar la casa. Lo que ocurre es que el casero quiere echarnos a todos los vecinos. Nosotros tenemos un informe del Colegio de Arquitectos donde se dice claramente que la casa está abandonada, pero ni mucho menos en ruinas. Y, desde luego, ésta ya estaba así desde mucho antes de la voladura del mercado.

La versión de los vecinos de la calle Olid, 14, es muy similar;

«En toda la casa sólo hay una grieta y lleva así desde hace más de veinte años. Parece que lo que se quiere es echarnos. Al mes o así de la voladura del mercado nos apuntalaron la casa. Pero es que no hay ninguna necesidad. El madero que nos han puesto en la puerta del portal tiene tan poco que sujetar que se cae, y le hemos tenido que atar. Además, las únicas ventanas en que se han puesto maderos son las de pisos vacíos. Lo que se pretende es que una casa en perfecto estado tenga aspecto de ruina.»

Por último hablamos con un representante de Cavosa, la empresa autora de la voladura. ¿Sabe Cavosa algo de los rumores de grietas?

—No tenemos ni idea. A nosotros nadie nos ha dicho nada. En su día hicimos un estudio sísmográfico para demostrar



que la explosión no afectó en absoluto al estado del terreno. Los rumores sí pueden ser algo relacionado con lo que dicen los vecinos. Yo no digo que ahora esté ocurriendo esto, pero si es cierto que otras veces ha habido gente que ha intentado abusar. Gentes que tenían la casa en mal estado y aprovechaban

nuestras voladuras para decir que teníamos nosotros la culpa. En algunas ocasiones hemos levantado actas notariales para demostrar que esos desperfectos ya existían de antes.

José Andrés MANZANO

(Fotos Magali.)

Los jardines de San Blas VI

## BRILLAN POR SU AUSENCIA

### ● Las zonas verdes son basureros

Y va de comercios y jardines. Terminada la construcción de los bloques de viviendas del barrio VI de San Blas, faltan aún muchas cosas para que la zona sea verdaderamente habitable: colegios, guarderías, semáforos, zonas verdes y comercios, por ejemplo. Estos últimos son necesarios para el vecindario, que tiene que trasladarse a otras zonas. Los niños no encuentran en su barrio un lugar adecuado para jugar.

#### Parques y jardines

Las ocho parcelas que componen el barrio tienen amplias zonas libres: zonas verdes. Sin embargo, ni el césped, ni los árboles, ni ninguna otra característica similar hacen disfrutar a los vecinos. Por el contrario, los niños tienen que jugar entre las basuras. Exponerse a infecciones y enfermedades. A herirse con cristales rotos. Si quieren encontrar un lugar adecuado han de trasladarse a otras zonas cercanas, donde sí hay jardines y parques. Son las urbanizaciones pri-

vadas del otro lado de García Noblejas. Para ello tienen que cruzar esta calle con tres carriles en cada dirección y con una buena densidad de tráfico. Entonces se encuentran con otro riesgo, el accidente. Nos cuentan los vecinos que las pocas zonas verdes existentes las mantienen ellos mismos de su propio bolsillo. También nos dicen, esperanzados, que han mantenido conversaciones con el Ministerio de la Vivienda y que hay promesas de terminar la urbanización. Es decir, de instalar los parques y jardines que estaban previstos en la planificación del barrio VI.

#### Comercios

Otra deficiencia del barrio es la absoluta falta de comercios. Sólo dos parcelas cuentan con este servicio. Existe una galería comercial perfectamente terminada, pero no se abren los locales. Cabe preguntarse cómo pueden abastecerse las cinco mil familias que habitan la barriada. Hay un sistema, los comerciantes ambulantes.



Las vecinas tienen que estar pendientes de que lleguen para poder surtir-se de lo necesario. También vende directamente con «camiones-tienda» la propia Comisaría de Abastecimientos y Transporte. Pero si esto falla, hay que trasladarse de nuevo a otros núcleos.

#### Llegaron

Nos cuentan los vecinos que han visto cómo se están haciendo obras

para la instalación de semáforos. Noticia agradable, pues como se recordará, en estas páginas publicábamos que los niños se jugaban la vida para ir al colegio. Tenían que cruzar las calles sin ningún tipo de señalización. Firmaron cartas, escribieron a la sección correspondiente del Ayuntamiento. Pero aún no les han recibido para poder entregarlas. Los semáforos están preparados, al menos este problema quedará resuelto.

Ana DE PRADO



Los industriales de Villaverde  
tendrán que irse

# CON LA FABRICA AL HOMBRO

● El Plan Manzanares-Autopista del Sur  
amenaza el medio de vida de 5.000 familias

Tendrán que irse con la fábrica auestas. Desmantelar todas las industrias que desde hace cuarenta años se vienen asentando en la zona, y dejar el terreno libre para la edificación de viviendas. El Plan Especial de la avenida del Manzanares-Sur ha sido aprobado definitivamente por la Comisión del Área Metropolitana. De ello fue enterado el último Pleno municipal. Según este Plan, los industriales de la zona deben cambiar su oficio por el de promotores y constructores de viviendas. El sistema de actuación es por Junta de Compensación. Si el Plan va adelante tendrán que colgar sus bártulos de industriales durante unos años, mientras realizan la operación inmobiliaria que les permita capitalizar el traslado y acondicionamiento de sus instalaciones industriales. También se plantea una pregunta: ¿En qué se emplean los miles de trabajadores?

## Historia

La Gerencia Municipal de Urbanismo redactó en 1974 un Plan especial de Ordenación para el

sector del Manzanares, autopista del Sur. Se publicó en el «Boletín de la Provincia» el 12 de noviembre de ese mismo año. Este Plan modifica lo establecido en el Plan General de Ordenación Urbana del Área Metropolitana de Madrid aprobado en 1963. Ahora se declara zona residencial una serie de terrenos hasta ahora industriales. Esta zona está comprendida entre la carretera de Andalucía y el río Manzanares, a la izquierda de la carretera que va desde el llamado cruce de Villaverde hasta Vallecas, y también a lo largo de la carretera de San Martín de la Vega, que cruza con la anterior, y en el cercano barrio de las Carolinas. En el plazo de información pública, los industriales afectados interpusieron recurso. El Ayuntamiento, no obstante, aprobó el proyecto antes del verano y ahora la Comisión del Área. En estos terrenos se fueron estableciendo industriales desde el año 1940. Y, sobre todo, a partir de 1963, cuando entra en vigor el Plan de Ordenación Urbana, cuya vigencia mínima —según la ley del Suelo—

debía ser quince años. La zona industrial está aislada y perfectamente delimitada. La rodean extensas zonas libres de terrenos baldíos. En un extremo, con salida a la carretera de Andalucía, se encuentra el barrio de Orquídea. Barrio de trabajadores. Los obreros de estas industrias se han asentado en las barriadas más próximas. En ésta especialmente, ya que una empresa construyó, hace tiempo, viviendas para sus empleados.

## Toneladas

La zona rodea la línea del ferrocarril. Parte de las industrias están relacionadas con él. Incluso algunas, que se dedican a la construcción de material ferroviario, tienen dentro de sus instalaciones la vía. Pensar en un traslado de éstas parece casi imposible para sus más directos afectados. Hemos visitado estas instalaciones. Grandes grúas. Máquinas que levantan toneladas

y toneladas. Tornos, máquinas plegadoras cortadoras, y un sinnúmero de materiales de industria pesada. Materiales que hoy son útiles, pero que quedarían inutilizados con el traslado. Hemos visto cientos de trabajadores, la mayor parte de ellos especializados. Nos hablan del perjuicio que para ellos supondría también el traslado: la viviendas en las proximidades del trabajo, el colegio de los hijos y toda una vida hecha palmo a palmo en esa vecindad. Dejar la empresa y acogerse, por ejemplo, al seguro de desempleo, significaría diezmar el salario. En un cálculo aproximado se han contabilizado casi cinco mil trabajadores. También se piensa que la producción total al año supera los cinco mil millones de pesetas.

## Otros se quedarán

El nuevo Plan afecta a gran parte de las industrias. Otras quedarán sin ningún problema.

Se da el caso de que dentro de la misma industria se afecta a la mitad de las instalaciones. Suponiendo que se lleve a efecto la edificación de viviendas, con un máximo del 1,18 nos imaginamos a los futuros habitantes culeando su jardín a las puertas mismas de una fábrica.

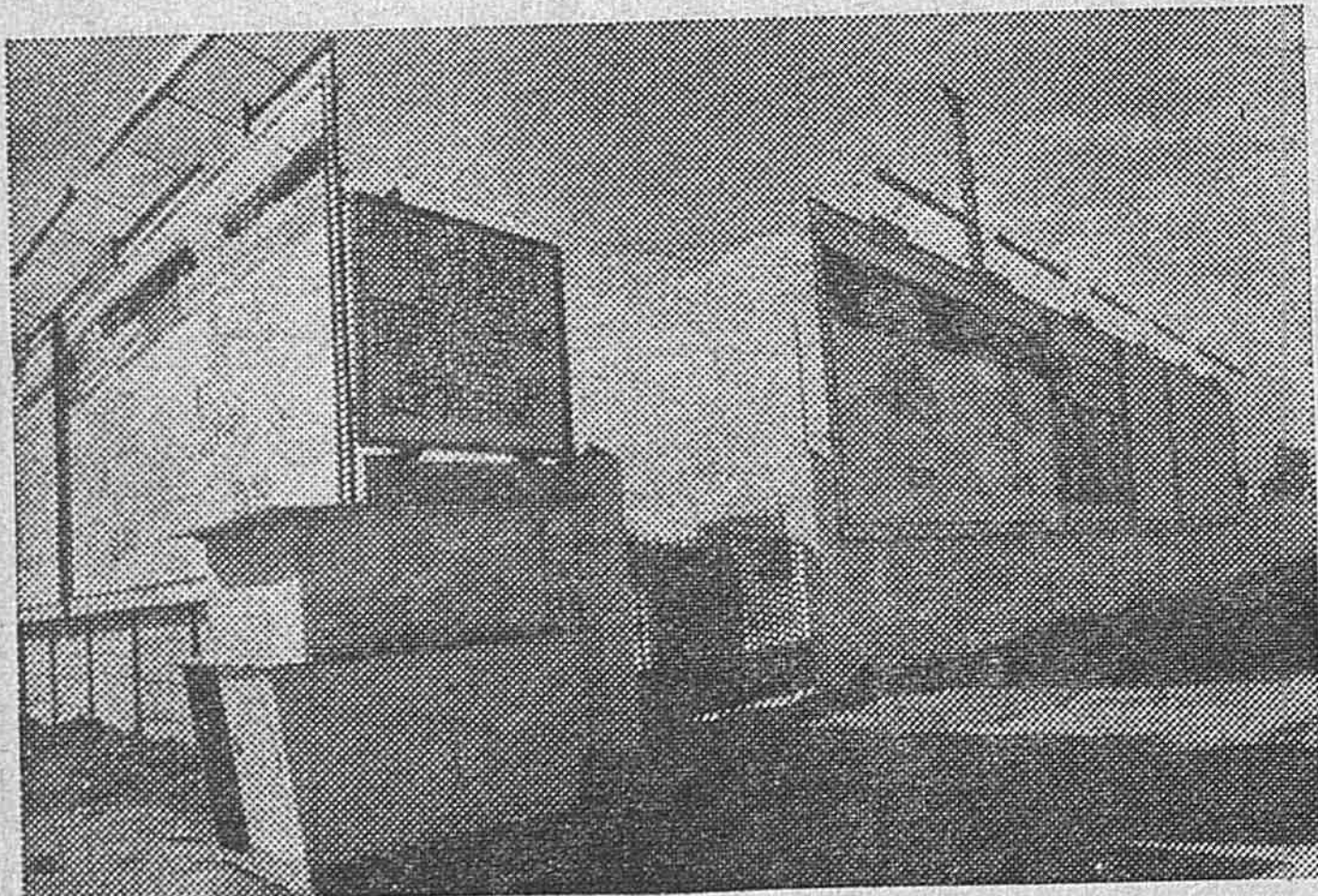
La influencia en la atmósfera de la estación depuradora de la China será la misma que ahora. Los terrenos baldíos que rodean las industrias no se ven afectados por el sistema de compensación, sino por el de expropiación. En ellos se construirán parques. Mientras tanto, y hasta que no se vea una solución más o menos satisfactoria, ninguna de las industrias puede modificar sus instalaciones. Se encuentran fuera de las ordenanzas y no podrán modernizarse de cara a mejorar su producción.

Ana DE PRADO  
(Fotos Magali)

LA AGRUPACION DEPORTIVA JUVENIL DEL BARRIO DEL PILAR

# MAS DE 600 SOCIOS

EL CAMPO  
DE FUTBOL,  
COSTEADO  
POR LOS  
VECINOS



Los jóvenes del barrio del Pilar se encuentran encerrados entre edificios que se montan unos encima de otros. No tienen apenas zonas verdes. Hasta hace poco, no contaban ni con un campo digno donde jugar al fútbol.

La solución que han adoptado ha sido asociarse. Y así ha nacido la Agrupación Deportiva Juvenil del Barrio del Pilar. Más de seiscientos jóvenes la integran. Charlamos con los impulsores de la Agrupación, señores Quílez Martínez y Fernández Tarrazo.

—Empezamos en un pequeño local, con dieciocho chavales. No contábamos casi con ningún medio. Bueno, con uno muy importante: la colaboración de todo el barrio.

—Pero ustedes cuentan con un campo de fútbol, bastante digno, que supongo que no lo habrán levantado a base de buena voluntad.

—Pues con buena voluntad y

un préstamo de 300.000 pesetas de la Delegación Nacional de la Juventud. Aprovechamos unos terrenos que nadie utilizaba, porque eran una infecta caída de agua. Los aplanamos y el barrio entero colaboró en su acondicionamiento.

—El campo está vallado. ¿Hay algún tipo de discriminación a la hora de permitir la utilización de éste?

—¿Cómo va a haber discriminación si el campo se ha levantado entre todos los vecinos? Sólo las obras de vallado han supuesto 796.000 pesetas. Descuente el préstamo de la Delegación de la Juventud y se encuentra con que más de medio millón de pesetas lo ha puesto el barrio. En las obras hemos colaborado todos. El agua se tenía que traer en cubos desde más de cien metros de distancia. Los ladrillos los transportaron algunos vecinos desde la derruida colonia de la UVA. Las puertas del campo

las cedió otro vecino y también el mobiliario de nuestra oficina.

—Hay quien dice que están monopolizando el deporte en el barrio. Que en la Agrupación entra, exclusivamente, quienes ustedes quieren...

—Esto es una tontería. Si todos han colaborado para hacer el campo, todos tienen derecho a utilizarlo.

—Pagando por cada partido jugado...

—Sólo uno de los equipos que utiliza el campo, que está encuadrado en categoría regional, paga una cantidad que es mínima. Los otros dieciocho equipos del barrio no pagan un duro.

—¿Cómo funciona el club ahora?

—Vamos hacia arriba. Pero era de esperar, porque, repetimos, contamos con la colaboración del barrio. Nuestro gran problema es que, hasta ahora, no ha habido sitio para las chicas. Sin embargo, esto se va a resolver muy pronto.

Los señores José Manuel Fernández y José Antonio Quílez, se despiden con un ruego:

—Todos aquellos que no confían en el funcionamiento de nuestra Agrupación, que vayan a verla. Es fácil criticar sin antes haber visto la realidad.

Julio RIQUELME

DESPUES DE SIETE AÑOS  
DE DEFICIENCIAS EN EL SUMINISTRO

# AGUA PARA ALUCHE

Hace siete años que en Aluche se vienen soportando deficiencias diarias en el suministro de agua. El motivo parece ser la poca presión que trae el caudal que suministra el Canal de Isabel II, y este problema se agrava por estar situado Aluche en una de las zonas altas de Madrid. Particularmente algunos sectores del barrio de Puerto Chico, y las colonias de Covijo, Sagrada Familia y Vosa carecen de agua casi durante todo el día: «Ducharse es imposible; no pueden usarse los calentadores ni las lavadoras...», dicen los afectados.

## Gestiones

El problema se ha ido agravando con la construcción de nuevas urbanizaciones hasta que ha llegado a considerarse como un peligro para la higiene y las condiciones sanitarias de la zona. Varios vecinos han expuesto el caso en una carta enviada a la Dirección General de Sanidad. Se han hecho gestiones también ante el Alcalde de Madrid, señor García-Lomas, y con la Dirección del Canal.

A este respecto se dice que la instalación por la calle Illescas de una tubería de 250 milímetros de ancho, que llega hasta la calle Valmojado, no soluciona el problema. Por dos motivos:

1.º Porque la terminal de la tubería está situada en la zona más baja del barrio.

2.º Esta zona más baja coincide con los terrenos en que se están construyendo la tercera y cuarta fase de la Ciudad San Bruno y otras urbanizaciones.

## Colaboración

Varios vecinos de la zona mantuvieron una entrevista con el director del Canal de Isabel II. Parece que se ha llegado a una solución viable. El director pidió a los afectados que le confeccionaran un plano del barrio, con la situación de las distintas colonias, y prometió que intentaría solucionar el problema. El Canal asegurará la presión necesaria para que el agua alcance normalmente hasta los pisos sexto y séptimo de los bloques. Para los pisos superiores, los bloques tienen que estar provistos de una bomba de presión instalada por la constructora.

Según parece, en los últimos días han notado que el agua sube con más facilidad, por lo que parece que el problema efectivamente está en vías de solución. La única preocupación que queda es que no se retarde demasiado.

José Andrés MANZANO



# balcón de madrid

Por César de NAVASCUES

NOTICIAS  
EN  
PUNTA

● La cuenta era de 768 pesetas. Parecía muy cara. El camarero se había olvidado de traer el «ticket». Se le pidió con las vueltas. Lo trajo y dijo: «Fue un error. Eran 668 pesetas». La escena, en una cafetería de lujo, a la salida de los espectáculos. El camarero no pidió ni perdón. Siempre hay garbanzos negros. Y aunque al carácter español no le vaya la cosa, hay que exigir la factura, el «ticket» y... el libro de reclamaciones.



Para ingresar en la Policía femenina

## MAXIMO ESFUERZO

Siempre es agradable ganar. Siempre es agradable superar una prueba deportiva. Pero cuando está en juego algo importante, el esfuerzo que se emplea es el máximo. Como el de esta aspirante a ocupar un puesto con uniforme por las calles de Madrid. La fotografía de Magali a esta joven que ha saltado longitud es como un mudo homenaje

al esfuerzo de cien madrileñas que han puesto su mayor empeño en superar las pruebas físicas de ingreso en la Policía Municipal femenina. Todo para que algunos digan que lo único que hacen es «presumir de uniforme». La verdad es que se ganan su puesto de trabajo a pulso. Con el máximo esfuerzo.

Tres tuberías que llevan dos tercios del agua que bebemos

## SERAN DESVIADAS

El techo del crecimiento de las ciudades está en su capacidad de abastecerse de agua. Una obra que afecta a dos tercios partes del abastecimiento de agua a Madrid es delicada. Muy delicada. Por eso, en Mateo Inurria se trabaja con un cuidado exquisito. Tres venas de la máxima importancia: el canal del Atazar, una tubería de dos metros de diámetro y otra de 1,40, han de ser desviadas. En la plaza de Castilla hay que construir una nueva estación de metro. De la línea que hace el recorrido: Ciudad de los Periodistas-plaza de Castilla-Pío XII-General Mola-barrio de la Estrella-Moratalaz. La estación va justo por debajo de Mateo Inurria y ha de pasar bajo las tuberías. Estas son muy rígidas. Cualquier cedimiento del terreno podría romperlas. Las obras están a cargo de Dragados y Construcciones. Se ha optado por lo siguiente:

1. Construir la estación, salvo el tramo donde se asientan las tuberías.
2. Sobre un tramo de estación ya construido se asientan nuevas tuberías, especialmente reforzadas y protegidas para que no las afecten las vibraciones de la futura línea de metro.
3. Lenta y delicadamente se cambia el servicio de las tuberías viejas a las nuevas.
4. Se construye el tramo de estación que falta por hacer.

Cuarenta y ocho millones de pesetas. Dos años

de plazo. Parece como si se trabajara con pinzas. Las tuberías y cables que discurren por Mateo Inurria han sido suspendidos de una estructura especial. Se ha construido una auténtica «cama» de hierro que será hormigón armado. Luego, las tuberías metálicas, que serán recubiertas de hormigón. Todo quedará hecho un bloque. Es una obra de artesanía. Se calcula que la calle estará cortada unos tres meses al menos. Tocar el abastecimiento de agua no es tocar cualquier cosa.

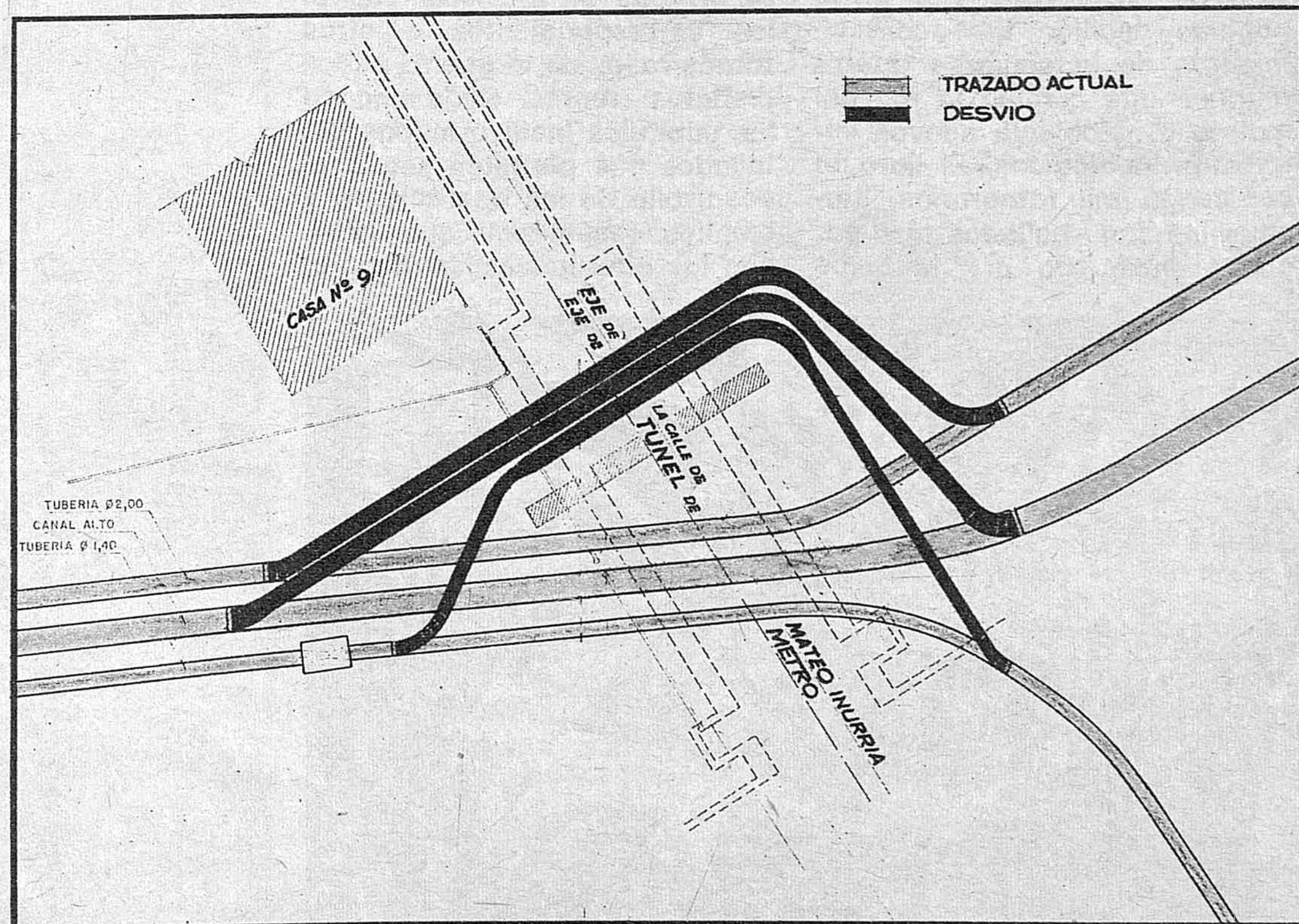
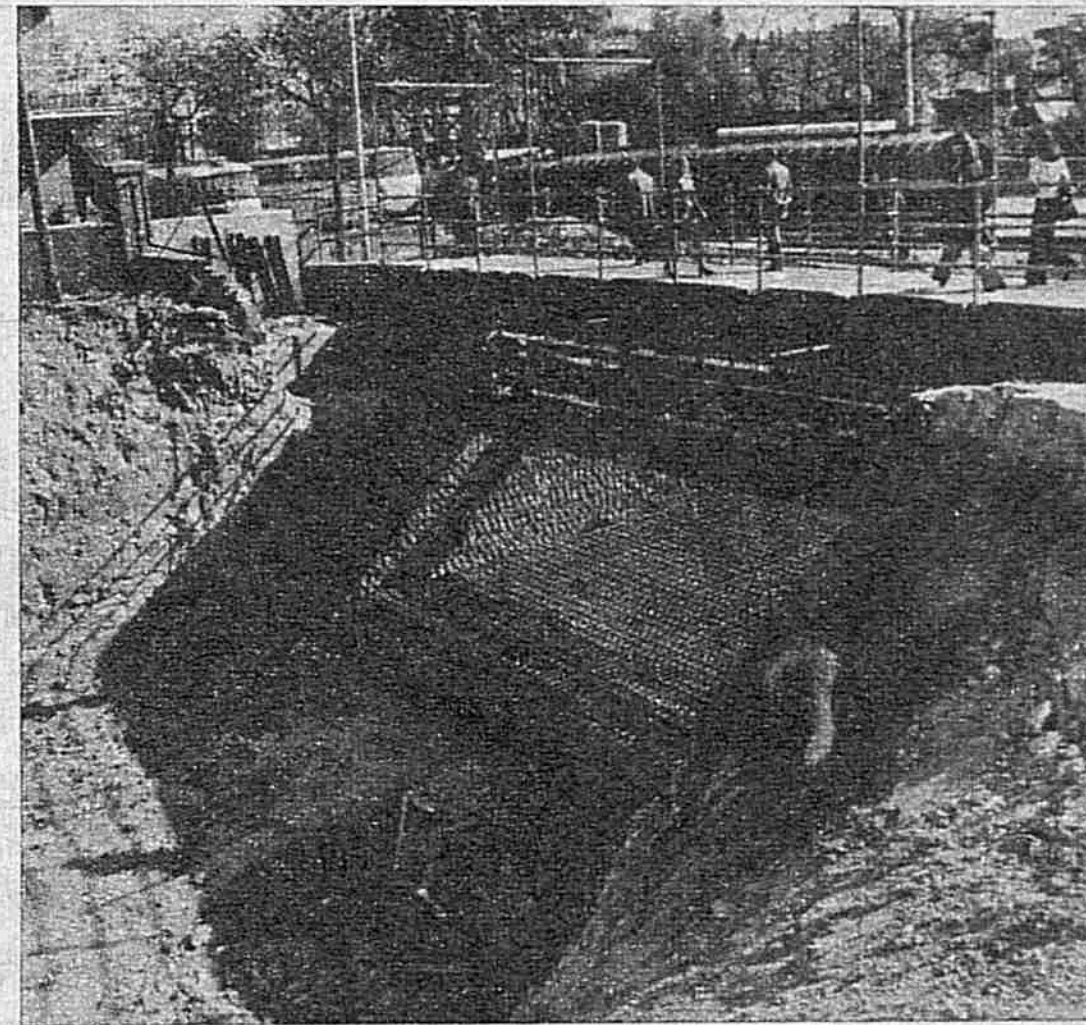
(Fotos MAGALI.)



● Ya está la cubierta puesta. Pronto se podrá circular por la calle Almagro. La obra del aparcamiento subterráneo situada justo frente a la Mutua Madrileña Automovilista (y promovido por esta compañía), va al ritmo previsto. Las dificultades de la obra, parecen que van por abajo. Pero de eso el público no se entera. Los muros pantalla y la cubierta de la calle son ya una realidad.

● El Ayuntamiento nos ha recordado en una amplia nota que es perfectamente ilegal cobrar el papel a precio de mercancía. Pero una cosa es que se diga cuál es la ley, y otra, que se haga cumplir. Uno sigue afirmando que todo es cuestión de echarle imaginación al asunto. Y en la Delegación de Abastos hay grandes dosis de imaginación para resolver el problema. No hay más que utilizarla.

(Foto: MAGALI.)





## LA COTIZACION DE ANTONI CLAVE

En la subasta con que Saskia Sothebys ha inaugurado su temporada en Madrid, la más alta cotización, hasta el momento, ha sido alcanzada por el pintor catalán Antoni Clavé, uno de los artistas españoles que gozan de más prestigio en el extranjero. Se subastaron tres obras de Clavé, las tres fueron adquiridas y dos de ellas experimentaron una subida espectacular. Un óleo, sobre cartón, de 48,5 por 63,5, subió de las ciento ochenta mil pesetas iniciales a las cuatrocientas mil, y otro óleo, sobre lienzo, de 98,5 por 88,5, superó su salida base de medio millón de pesetas hasta alcanzar el millón doscientas mil.

## APLAZAMIENTOS

En los urgentes y tensos días últimos se han registrado varios aplazamientos de actos culturales. El Premio de Periodismo Temas, el más generosamente dotado de la Prensa española (250.000 pesetas por tres folios), tenía que haberse fallado ya hace un par de semanas. Los responsables del premio no han fijado aún el día en que se haga público el fallo. También tenía que concederse un día de estos el Novelas y Cuentos de Editorial Magisterio, que dirige Manuel Cerezales, y que el año pasado fue declarado desierto y sus doscientas mil pesetas acumuladas para la presente edición. Con sólo dos convocatorias, el Novelas y Cuentos ha conseguido un sólido prestigio que supongo hará meditar a los jurados antes de pronunciarse por un libro. Naturalmente, no resulta fácil seguir en la



línea de calidad impuesta por los dos ganadores de los pasados años, Antonio Prieto y Vicente Soto. La fecha del fallo del Novelas y Cuentos se ha fijado para el día 2 de diciembre. Finalmente, hagamos alusión al aplazado viaje de Ramón J. Sender, que tenía que haber llegado

hace tres días a Madrid, desde California, para asistir a la inauguración de su exposición pictórica en la galería Multitud. El novelista aragonés ha indicado que su salud no es buena en estos momentos, y que para afrontar el clima de Madrid hay que estar muy bien preparado.

## «EUROPA EN LLAMAS»

**T**ODA Europa envuelta en llamas. O en una sola llama gigantesca, capaz de reducir a cenizas las campañas más dulces y placenteras y las ciudades más bellas.» Esto escribe el recientemente fallecido Manuel Aznar, embajador de España, periodista que ha llenado con su presencia y su pensamiento gran parte de la última historia española, en el prólogo de esta monumental «Europa en llamas». Por estas páginas desfilan los acontecimientos de la segunda guerra mundial que cambió la faz del mundo y estableció nuevos esquemas ideológicos. El libro lo componen mil fotografías, muchas inéditas, halladas tras paciente búsqueda por archivos

italianos, alemanes, países aliados y países neutrales. Los textos andan a la par de la documentación gráfica. Se recogen mil comentarios de los protagonistas directos de la contienda de alta significación política y militar y, por tanto, responsables directos de la trágica conflagración. Asimismo se recogen las opiniones de los historiadores más informados y más dignos de crédito. La obra está dividida en dieciséis capítulos, los correspondientes a otras tantas fases de la guerra en los distintos frentes. Cada uno de los capítulos incluye mapas detallados que permiten seguir el desarrollo de las operaciones y amplios resúmenes que explican las alternativas del aconte-

cer bélico. La obra se completa con dieciséis láminas a todo color y dos discos, en los que se recogen canciones e

himnos de los combatientes, así como discursos de los líderes políticos y alocuciones de los jefes militares.




# EUROPA

## EN LLAMAS 1939

BERLIN, 2 DE MAYO (1945). - BERLIN CAPITULA ANTE LAS TROPAS SOVIÉTICAS. - REUTER.

EDICIONES ACERVO



Contra la tendenciosidad y deformación históricas, la versión auténtica y veraz de la contienda que convulsionó al mundo hasta sus cimientos.

Prólogo de MANUEL AZNAR

1.000 fotografías y 1.000 testimonios de los principales protagonistas.



# Candeleiro

**S**i los españoles somos hombres de letras, es cosa que se discute. Pero si, concretando, nos referimos a las letras de cambio, la cosa cambia —valga la redundancia—. Por eso, cuando nos informan que 1.885.222 letras de cambio fueron protestadas en los seis primeros meses de este año, tenemos que pensar que hemos firmado muchísimas más, aunque devolver tantas indica un poco de cara...

**P**OR eso quizá se prevé que la capacidad de la industria de cemento en España será a finales del próximo 1976 de 34 millones de toneladas, frente a los 27 registrados a fines del pasado año.

Se dirá que el cemento se empleará en la construcción. Es de suponer. Pues la cara de cemento que significa devolver letras es poco edificante.

**E**N Arbos del Panadés ha habido un ataque a la iglesia por todo lo alto, pues varios jóvenes asaltaron una parroquia entrando por el campanario, y tras robar cepillos (con un mísero total de 700 pesetas) decidieron salir por la puerta, pero destrozando la cerradura. En total, los desperfectos se valoran en 15.000 pesetas. Cara operación, pardiez. Estos no ganarán el concurso «destreza en el oficio». Agravantes a su condenable acto.

**P**ERO es que antes habían ido a la escuela, de donde se llevaron útiles escolares. Demostrando, pues, que su estancia en la escuela no tenía intenciones culturales, la cosa se agrava más. Se dice que las puertas de la iglesia están abiertas de par en par y que todos tendrán acceso a la escuela. Pero dentro de los horarios. Sin orden no se va a ninguna parte.

## REACTIVAR

El economista Funes Robert lo había dicho ya: la solución está en reactivar. Lo ha vuelto a decir. Esta vez en una conferencia en el Club Siglo XXI. «En estos momentos un plan de reactivación general tendría un éxito económico seguro y brillante y, como erecto político capital, desterraría la amenaza de la violencia y la subversión», fueron sus palabras.

De este modo, para Funes Robert, la reactivación se convierte en necesidad política de primer orden.

Esta ha sido una de las preocupaciones de Funes. No perder de vista la inevitable economía en cualquier empresa política.

Funes tranquilizó al decir que la reactivación no aumentará la in-



flación, que es la tacha que se pone siempre cuando se intenta reactivar, pues estima que la gran capacidad productiva ociosa hará que el estímulo se traduzca mucho más en oferta adicional que en encarecimiento general.

## LAS REGIONES

Para el catedrático de la Universidad de Valencia, don Diego Sevilla Andrés, la regionalización del país es buena y conveniente. Y urgente. La región ha sido en España una de las grandes y provechosas realidades hasta que caímos en el vicio administrativo francés, que cuadrículó y estranguló la vida española implantando un centralismo ajeno a nuestras tradiciones y a nuestras reales necesidades.

Diego Sevilla ha señalado que el regionalismo no es incompatible con la sagrada unidad nacional y que urge, por lo tanto, volver al viejo estilo que tantos beneficios significó para las Españas.

El catedrático de Derecho Político de Valencia puso de relieve también que la Monarquía era necesaria para el mantenimiento de las libertades regionales. Estas, en definitiva, se lograron median-



te el pacto con el Rey, y la Historia de España es, en definitiva, el entresijo de relaciones entre la Corona y las regiones, hasta conseguir la unidad nacional con respeto a las peculiaridades de la España diversa.

## EMPEZAR POR EL MUNICIPIO



«La Administración Local española se encuentra en buenas disposiciones para acometer nuevas tareas y abordar más amplia perspectivas», ha dicho el Ministro de Gobernación, señor García Hernández, en el acto de inauguración de curso del Instituto de Estudios de Administración Local.

La revitalización de la vida local puede ser el paso más importante en el desarrollo político. La nueva ley de Administración Local puede significar un increíble avance, con repercusión en las

Cortes y en toda la vida nacional.

El señor García Hernández insistió en que «hay que propiciar la intervención del hombre en la vida local». Y ésta puede ser una de las más firmes realidades de una auténtica democratización, que comenzará por las entidades naturales.

Por otra parte, unos municipios fuertes revitalizarán directamente los pueblos que necesitan este impulso que sólo con la libertad y participación es posible. Pues así las ilusiones merecerán la pena. (Foto Pastor)

## PREOCUPACION, PERO NO ANGUSTIA

«Tengo preocupación por mi país, pero no ansiedad, y mucho menos pesimismo», ha dicho el antiguo jefe de la CEDA, don José María Gil Robles, en una entrevista que publica «El Ideal Gallego».

«Me preocupa que este país no sepa aprovechar las lecciones del pasado, pero considerando como pasado todo lo ocurrido hasta hoy», ha añadido.

Frecuentemente se acusa a los españoles de mirar demasiado al pasado, pero luego ocurre que esto no es así. El hecho de que se defiendan puntos de vista que estuvieron vigentes en el pasado no quiere decir que se mire atrás, sino que —sin mirar a ninguna parte— se mantienen con tenacidad opiniones muy concretas. Pero el español, ésta es la verdad, mira muy poco al pasado con la detención que merece y las lecciones que depara, pues sabido es —como dijo el clásico— que los pueblos que olvidan el pasado están condenados a vivirlo de nuevo.



Para Gil Robles, «el Ejército tiene que ser el valladar en el interior contra toda subversión disgregadora». Así lo entendió, en efecto, en 1934, cuando la revolución de Asturias. Fue el Ejército el que, en definitiva, en 1936 tuvo que hacer frente a la culminación del caos político-social del país.

(Foto Pastor.)



EL PINTOR ESPAÑOL JOSE LUIS VERDES

# GANADOR EN SAO PAULO

## GRAN PREMIO DE PINTURA DE LA XIII BIENAL

Nuestro país ha obtenido un gran triunfo en la Bienal de Sao Paulo en su XIII edición, con la obra de José Luis Verdes, ganador del Gran Premio de Pintura. Con este motivo PROPAC (Promoción del Patrimonio Cultural, S. A.) organizó recientemente una rueda de Prensa para dar a conocer a los medios de información las actividades de la representación española en la Bienal de Sao Paulo, celebrada en Brasil.

### «El mito de la caverna»

Basada en la realización plástica de la idea filosófica de Platón: «El mito de la caverna», José Luis Verdes denuncia el anonimato y la masificación que afecta al hombre del siglo XX. Esta idea está representada en un ambiente audiovisual compuesto por 12 murales y nueve esculturas de aluminio. Los murales, de una dimensión de 4 por 2,45 metros, pintados al óleo en tonos grises y situados en una sala de forma rectangular, en la que por medio de un complicado sistema de cámaras y proyectores el espectador, con su sombra, forma parte de la obra.

### La rueda de Prensa

—El Jurado de la Bienal fue «muy cálido» —dice Alberto García Gil, director de PROPAC—. A pesar de que se barrió para dentro, nuestro pabellón fue, sin lugar a dudas, la «vedette» de la Bienal, como lo demostró el numeroso público que nos visitó.

LUIS GONZALEZ ROBLES, comisario de la Bienal: «No creo que el Jurado barriese para dentro, sino todo lo contrario, yo diría que barrió para fuera. Esto lo prueba el que nos diesen el Gran Premio de Pintura a pesar de la campaña antiespañola que se desató paralela al desarrollo de la Bienal. Los periódicos decían: 'A España no se le debe dar premio'».

En la Bienal se pudo observar este año la crisis económica que afecta a todos los países; sin embargo, hay que señalar que la Bienal de Sao Paulo es una de las que mantienen todos los años un elevado índice de participantes y de novedades. Este año pudimos observar una homogeneidad y un equilibrio en toda la Bienal de los artistas europeos e iberoamericanos, que han llevado una decidida intención de pintar.

Los triunfadores indiscutibles han sido Japón y Estados Unidos, con una nueva aportación al arte: el video-arte. Lo que supone un nuevo paso en la búsqueda de nuevos rumbos de expresión plástica aplicando la tecnología al arte. En las salas japonesas, por ejemplo, una célula fotoeléctrica captaba la imagen de las personas que iban pasando y las incorporaba a la exhibición por medio de una técnica increíble y maravillosa. España puede estar satisfecha: once premios en las nueve ediciones a las que hemos concurrido, un récord.

«Cristóbal Toral —sigue diciendo González Robles— no se puede quejar, porque estuvo en olor de multitud, aunque no se llevara ningún premio, porque nuestro pabellón fue el más visitado. El público reaccionó favorablemente en contra de lo que nosotros mismos esperábamos.»

JOSE LUIS VERDES: «No estoy de



José Luis Verdes, ganador del gran premio de pintura de la XIII Bienal de Sao Paulo. Madrileño, tiene cuarenta y dos años y es un gran aficionado a la música, al cine y a la arqueología

acuerdo con Luis, pienso que sí se barrió para dentro. De los diez premios concedidos por el Jurado, siete fueron para países que tenían a un representante de su país como miembro del Jurado de la Bienal. Yo me pregunto si eso no es barrer para dentro.»

### ESPAÑOLES EN LA BIENAL DE SAO PAULO

- 1957.—Gran Premio de Escultura: Jorge de Oleyza.
- 1959.—Gran Premio de Pintura: Modesto Cuixart.
- 1961.—Gran Premio de Arquitectura: Rafael Leoz y José Luis Fernández del Amo.
- 1963.—Gran Premio de Grabado: César Olmos.
- 1965.—Gran Premio de Dibujo: Joan Ponç.
- 1965.—Gran Premio de Teatro: Rafael Richart.
- 1967.—Premio de Arquitectura: Emilio Pérez Piñero.
- 1971.—Gran Premio de la Bienal: Rafael Canogar.
- 1973.—Gran Premio de Escultura: Darío Villalba.
- 1975.—Gran Premio de Pintura: José Luis Verdes.

José Luis Verdes, con voz cansada y manos temblorosas se disculpa. Lleva más de cuarenta y ocho horas sin dormir; su padre está en estos momentos sufriendo una delicada intervención quirúrgica. Habla a continuación de su obra y del significado que para él tiene el arte: «El testimonio, la denuncia del artista.» J. L. Verdes vive en un permanente anhelo de libertad y en una continua búsqueda de simbolismos que enriquezcan su lenguaje plástico, que quiere expresar soledad, masificación y anonimato.

Verdes distingue cinco fases en su obra pictórica:

1.<sup>a</sup> Se interesa por el campo —no en vano ha vivido en contacto con la Naturaleza por su profesión de perito agrónomo—, las cosas vulgares y pequeñas que rodean al hombre y donde éste deja su huella.

2.<sup>a</sup> En la que aparece el hombre fraccionado: un pie, una mano, una nariz, etcétera.

3.<sup>a</sup> Encuentra en el negativo fotográfico un simbolismo que puede enriquecer su lenguaje propio para expresar el anonimato. «En el negativo todos parecemos iguales.»

4.<sup>a</sup> Estudia su propia sombra.

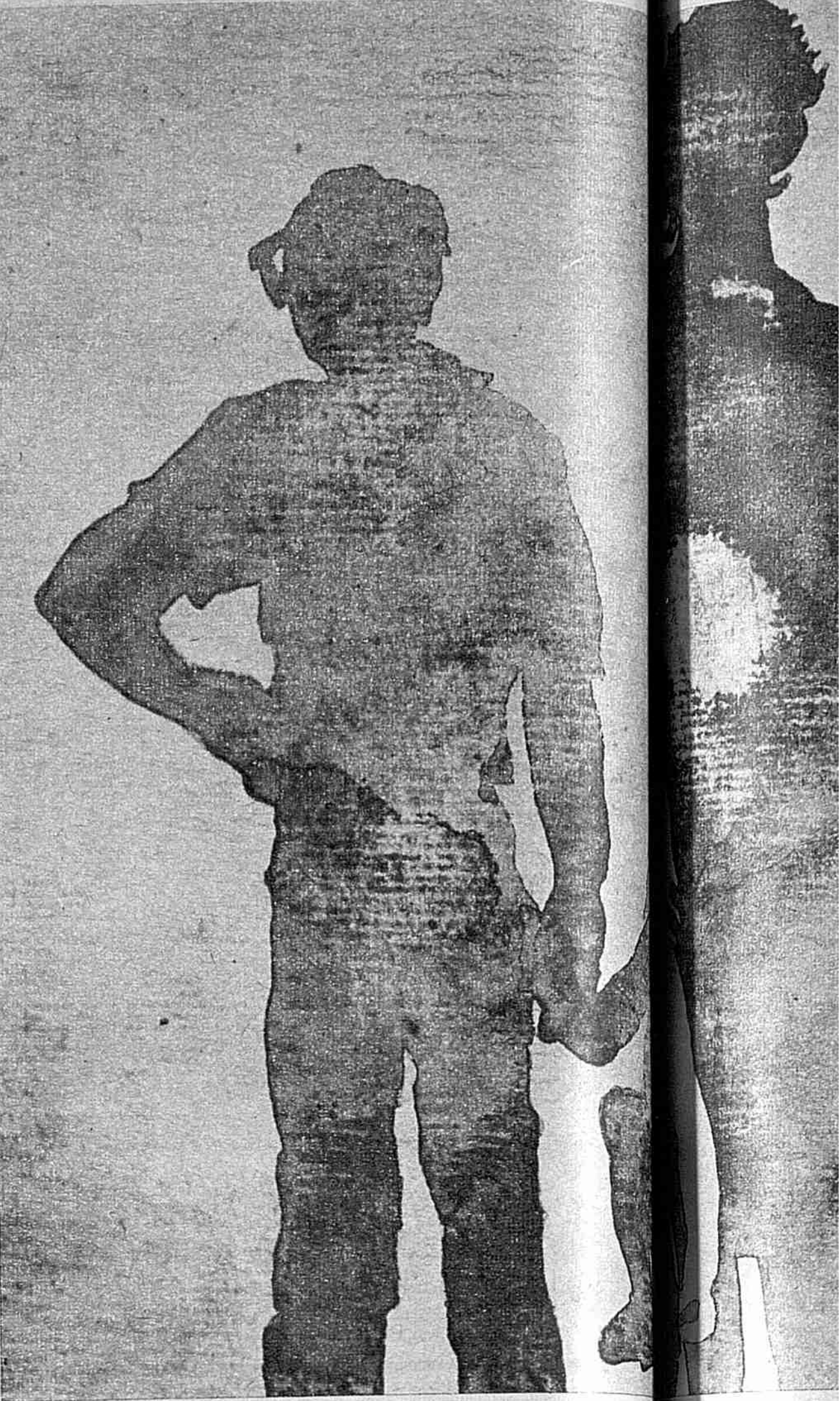
5.<sup>a</sup> En la que se encuentra actualmente. Busca una apoyatura filosófica para «complacer a los intelectuales» más que a él mismo, que se declara más intuitivo y vitalista que intelectual: «Así —dice—, releyendo a Platón imaginé que 'El mito de la caverna' podía aportar mucho a la idea de masificación, que para mí es casi una obsesión. Me planteé una obra ambigua para no forzar al espectador a pensar en lo anónimo. Y así surgió una idea lúcida que nunca pensé en ella. Gracias a las combinaciones de sombras y luces hacían al espectador participar en el mural al proyectarse su sombra sobre él mismo. Algunos de ellos jugaban con su sombra y se divertían, adoptando diversas posturas que eran recogidas por los proyectores.»

Esta reportera le preguntó sobre las dificultades técnicas que le planteó la exposición y sobre la posible incorporación del «video-arte» a su obra.

—Dos años de trabajo intenso ha sido lo que he llevado a la Bienal; la obra fue concebida y realizada entre 1974 y 1975. Me planteé muchos problemas de tipo técnico, como era el combinar pintura con luces, wátios, proyectores, espacios, etcétera. Respondiendo a tu segunda pregunta te diré que me gustó tanto el trabajo de norteamericanos y japoneses, que me puse nervioso tal vez, «rabioso», por no haberlo hecho yo. Estamos ahora intentando formar un equipo de buenos profesionales que dominen la sofisticada tecnología del «video-type». Porque este tipo de arte exige la participación, junto del artista que aporta la idea, de un director de obra, además de técnicos, cámaras, etcétera. Aquí no sirven divismos del artista, porque él es uno más del equipo. Esto es posible que no guste a algunos de mis colegas.

Finalmente, Alberto García Gil nos informa de que el director de cine italiano Bertolucci ha rodado «El conformista», basada también en la Caverna de Verdes. Verdes, en tono jocoso, responde que pasado el tiempo dirán que la idea fue de Bertolucci, «porque él es más famoso que yo».

Paloma AVILES



Verdes utiliza todos los recursos del dibujo: la línea pura y simple, y colores naturales, como el negro.

### ● «LLEVE A ASIA» AÑOS DE TRABAJO INTENSO



«El mito de la caverna», de Verdes, ha sido considerado como una búsqueda de un nuevo lenguaje de expresión. Verdes utiliza las sombras pintadas, las sombras proyectadas y el propio espectador. En definitiva, es una obra que busca la participación de nuestra sociedad.



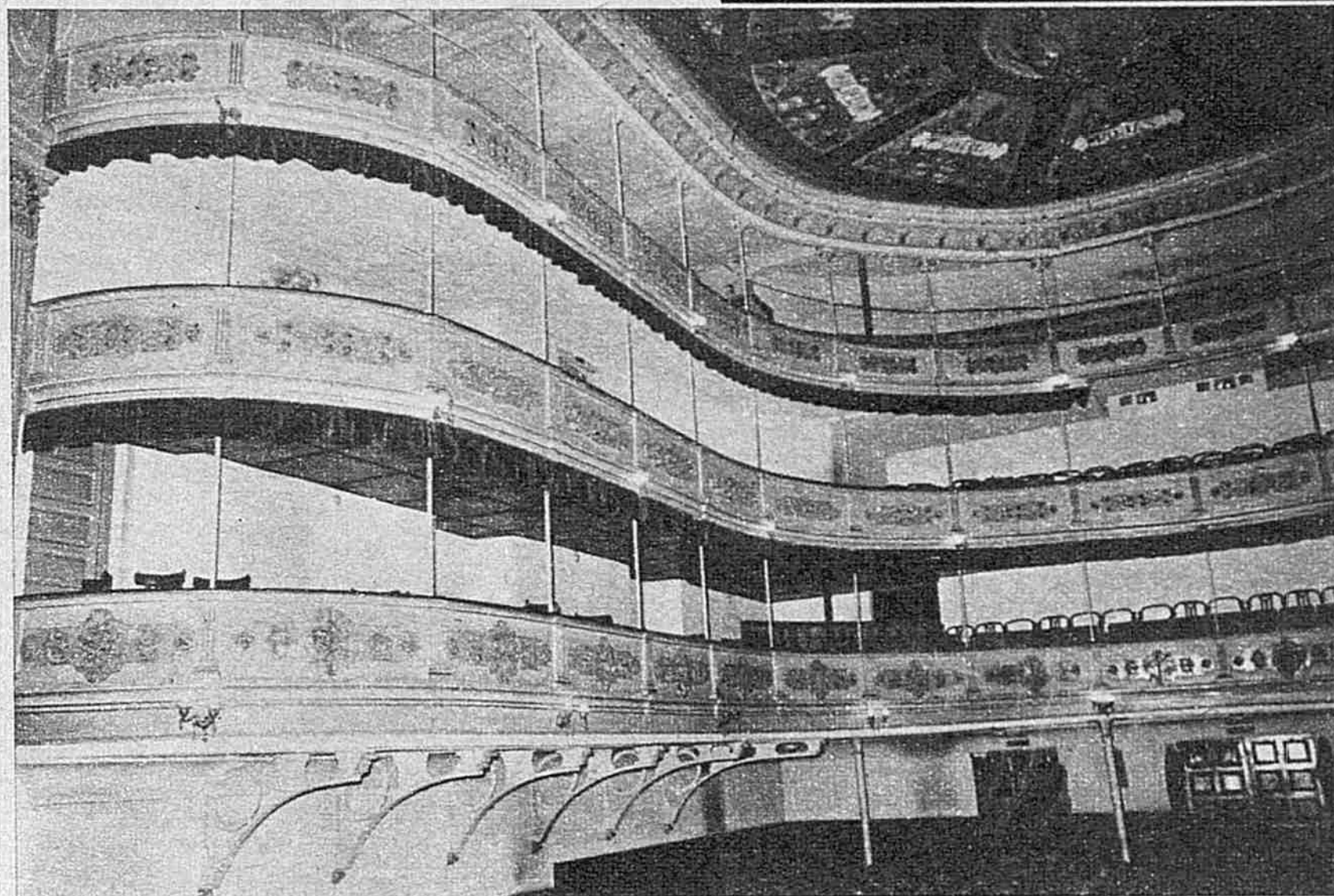
# Otra víctima de la especulación

El Ayuntamiento no lo quiso comprar y ahora, pese a estar dentro de la zona histórico-artística de la ciudad, se quiere derribarlo para construir galerías comerciales.

Cuando la especulación se hace ya de forma rutinaria parece importar muy poco la historia de un pueblo y de una sociedad y la piqueta se encarga de destruir lo que forma parte indestructible de la conciencia de un pueblo.

En Orense, allí por donde el viejo río Miño se desliza lleno de contaminación, en donde la niebla encierra a la ciudad en un círculo de oscuridad mecándola tiernamente, se va a producir, si alguien no lo remedia, la destrucción del Teatro Principal para construir —imaginenselo— unas galerías comerciales.

La historia es la de siempre y comienza hace dos años, cuando el dueño del Teatro Principal, convertido en cine de reestreno, de soldado y estudiante sin dinero, ofreció al Ayuntamiento de Orense el edificio del teatro por siete millones de pesetas y no fue aceptado, por no se sabe qué cau-



**OTERO PEDRAYO:** «Este teatro es una reliquia y una nobleza, y es tan importante para Orense como una iglesia románica»

**BLANCO AMOR:** «El destruirlo es estúpido... Está cumpliendo una función cultural y es el único que tenemos en Orense»



## La conciencia de una ciudad moderna

Otero Pedrayo vuelve a decir: «El Principal significa la conciencia de una ciudad moderna para Orense. Para que exista una entidad, como es una ciudad, con una conciencia propia, tiene que conservar los testimonios de esa conciencia. Mi sentimiento ante la desaparición del Principal es de tristeza y me gustaría que a los viejos se nos privara de este dolor de ver desaparecer un monumento artístico en cuyas paredes se reflejó el lamento, el grito, la alegría y la tristeza de una época.»

También Eduardo Blanco Amor, el otro padre viejo de Galicia, da su opinión sobre el problema que se le acerca a Orense.

«Es un disparate que la ciudad, o mejor, las autoridades, derriben lo que es insustituible. Cambiarlo por un moderno cine aséptico, por un comercio de televisores o por cualquier otra cosa de este tipo es una locura. El Teatro Principal de Orense no tiene valor por su arquitectura, aunque bien es verdad que su interior está decorado por buenos pintores, como Parada Justel, sino que su valor es de símbolo de toda una época de un pueblo.

El destruirlo es estúpido, ya que su capacidad es suficiente para absorber a todo el público de comedias. Está cumpliendo una función cultural, representación teatral, conciertos, etcétera, y es el único que tenemos en Orense. El Teatro Principal para todos los hombres de mi época es una figura histórica espiritual. Por allí pasaron lo mejor de la intelectual gallega y nacional. Vázquez de Mella, Pardo Bazán, etcétera. Allí conocí yo a Castelar vestido de tuno de la Universidad de Santiago. El Principal es la historia viva de Orense desde que se creó.»

F. N.

sas. Un grupo de promotores lo compró para hacer unas galerías comerciales, y al mismo tiempo el Teatro Principal cerró sus puertas al público.

El día 30 de octubre último, el «Boletín Oficial del Estado» declaró Conjunto Histórico Artístico Monumental todo el casco viejo de la ciudad, es decir, todas las callejuelas estrechas y húmedas que rodean a la catedral. Simultáneamente se presentó un proyecto de derribo del teatro, sin tener en cuenta, en absoluto, que el edificio está situado en pleno corazón del casco viejo de la ciudad y que, por tanto, queda dentro del conjunto.

El día 5 de noviembre, la Comisión Provincial del Patrimonio Artístico se reunió para tratar del problema planteado, y su decisión, comunicada por la delegada doña Flora Veiga, fue la siguiente: «Queda en estudio hasta una nueva reunión, por razones de tipo jurídico.»

Otero Pedrayo, patriarca de Galicia, levantó su voz en las páginas de «La Región», diario de Orense, protestando por el derribo de este teatro, que es historia de la ciudad.

«En nombre de los tiempos pasados que yo represento, yo, que soy un fantasma lírico y melancólico del siglo XIX, pido, además, como vecino de la calle de La Paz, que no se derribe ese teatro, que además puede servir para muchas cosas prácticas. Pienso que para Orense es tan importante ese teatro como una iglesia románica...» El viejo padre Otero se enfada, «ese teatro es una reliquia y una nobleza para Orense», y grita su no a la destrucción de una parte inseparable de la historia de su pueblo.

El Teatro Principal se construyó allí por el año 1840, por un senador liberal amante del teatro y de la cultura. Allí se celebraron los actos literarios, cien-

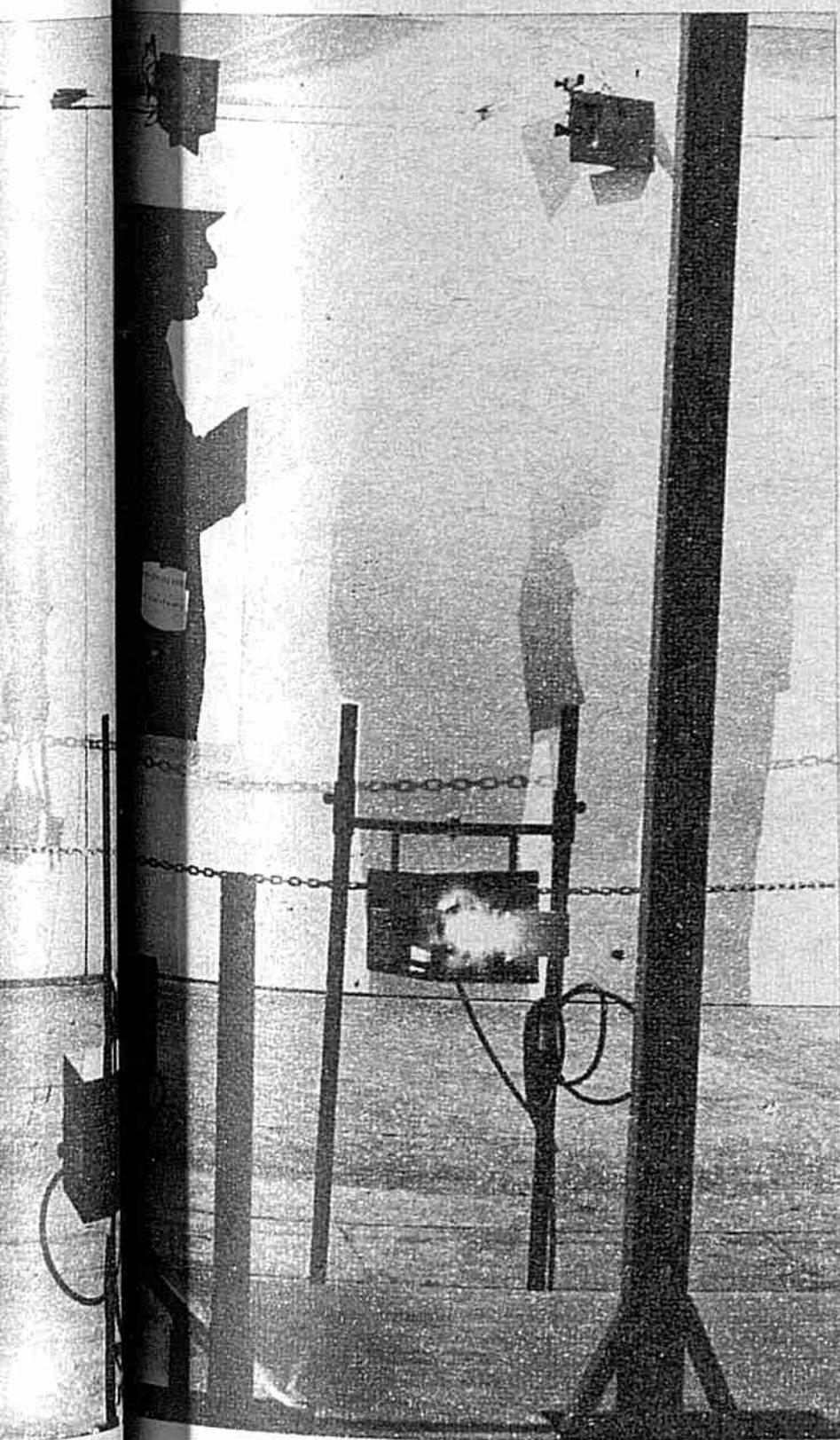
tíficos y artísticos más importantes de toda la historia de Orense. Zorrilla recitó sus versos en aquel escenario y en 1881, la Pardo Bazán y Concepción Arenal participaron en un concurso literario. En el Teatro Principal pronunció el primer discurso una de las mujeres más impresionantes que ha dado el pueblo gallego, doña Emilia Pardo Bazán, allí en aquel teatro, escuchó los primeros aplausos, esos primeros aplausos tan importantes emocionalmente para toda persona que empieza. Más adelante, Emilia Pardo Bazán sería la mantenedora de unos juegos florales en honor del padre Feijóo. Por el Teatro Principal desfilaron todos los grandes moradores del siglo pasado y de principios de este. Desde conservadores hasta socialistas, desde Maura hasta Julián Besteiro, todos pasaron por allí, «menos Castelar, y aún no sé por qué», dice Otero Pedrayo cuando se lanza por la pendiente de los recuerdos.

El interior del Teatro Principal es una joya artística digna de conservarse. Las pinturas del techo fueron hechas por Parada Justel, uno de los más grandes pintores gallegos, que también pintó el telón, decorado con el monte Parnaso.

El pueblo, la gente normal que pasea por la «calle del Paseo», que visita las viejas «tascas» del casco antiguo para beber buen vino del Ribeiro y comerse unos taquitos de jamón, está enfadada y le molesta enormemente que un edificio ligado a la historia de su ciudad desaparezca bajo la piqueta para construir unas galerías comerciales. Aparte que la destrucción de este teatro atenta contra la ley, al estar dentro del Conjunto Histórico Monumental. El pueblo no quiere, pero la última palabra la tiene el Patrimonio Histórico Artístico Nacio-

del dibujo cromática eficaz, que re-  
domina pura y simple; y a veces em-  
como las, y colores elaborados con tierra  
natural, pinto

## AASIL DOS RABO INTENSO»



des, ha  
teado como investigación, como  
de complejidad técnica: las  
proyectos recortados, las que pro-  
de una realidad: el anonimato  
stra socia





Por Fernando CANO



**MABEL ESCAÑO:**

«En España sólo se llega por el destape»

MABEL ESCAÑO acaba de estrenar en Málaga una obra del tipo café-teatro.

—Es muy divertida, muy sexy, que habla de una señora muy reprimida y que quiere, sobre todo, conocer ese amor maravilloso que conocen todas las niñas de ahora, que a mí me parece fenomenal, y ya no te cuento más, porque después se sabe todo.

—Ya, el caso es que para «llegar» tienes que hacer cosas como las del «Libro de buen amor».

—En lo del «Libro de buen amor» el destape estaba justificado. Lo peor es que en España sólo se llega, en el amplio sentido de la palabra, precisamente por esto.

—¿Y qué es llegar?

—Pues que te contraten. Hay una serie de gente que está por encima de ti y en ciertos momentos te aplastan un poco. Tienes que luchar sin pausa, sacando la mano para no ahogarte, pero vamos, con un poco de suerte y constancia, yo espero llegar algún día.

Esperemos que sólo sea con estos métodos.

(Foto Trujillano)

## Por la muerte de su padre DOLOR EN LA FAMILIA BARDOT



### ● La ceremonia religiosa tuvo lugar en la iglesia de Notre Dame de Grace de Passy

El dolor y el luto han llegado para la familia BARDOT. El industrial LOUIS BARDOT ha fallecido en su domicilio, rue Nicolo (París), después de una grave y larga enfermedad.

LOUIS, padre de la famosa estrella, además de su actividad como industrial, también había dedicado algún tiempo a la publicación de poemas, bajo el seudónimo de PILOU, que incluso habían sido galardonados por la Academia Francesa.

La ceremonia religiosa tuvo lugar en la iglesia de Notre Dame de Grace de Passy. Y su entierro en Saint Tropez, donde los BARDOT poseen un panteón familiar.

Como muestra la Imagen, la señora BARDOT, viuda del difunto, apenas sí ha podido soportar el duelo. Su hija BRIGITTE la sostuvo durante toda la ceremonia y no se separó de ella ni un solo instante.

Los conocidos y amigos de BRIGITTE dicen que este ha sido el suceso que más la ha conmovido. El penúltimo novio o «acompañante» de BRIGITTE, el escultor yugoslavo MIROLAV BROSEK, conocido también como JEAN BLAISE, les siguió de cerca, junto con casi todo el pueblo, donde los BARDOT son muy queridos.

(Foto Radial Press)

## LOS BURTON, EN LONDRES

### ● Celebran allí su cincuenta aniversario

Por primera vez, después de su largo «safari» —boda incluida—, LIZ TAYLOR y RICHARD BURTON han sido fotografiados a su llegada a un hotel londinense.

Parece ser que los BURTON —por los que como se ve pasan los años— celebrarán allí su cincuenta aniversario. A la fiesta acudió «el todo Londres», que está teniendo un mes muy ajetreado y plagado de acontecimientos... vamos, casi casi, como en el anodino mundo social de Madrid.



## SE CASO CARLOS LUENGO

CARLOS LUENGO, el autor de «Yo te quiero tanto» (una canción tan blanda como comercial), se acaba de casar casi en secreto. En el Cristo de El Pardo CARLOS y MARIA JESUS contrajeron matrimonio, mientras días más tarde presentaba en sociedad su nuevo LP, «Mentirosa».



## «ATRAPADO»

Esta noche, a partir de las 21,30, estará en pantalla la película «Atrapado», dirigida en 1967 por Sidney J. Furie, sobre guión de Stanley Mann. El reparto está integrado por Frank Sinatra, Peter Vaughan, Nadia Gray, Inger Stratton, Edward Fox y Derren Nesbitt.

La película, en síntesis, es ésta: Un científico que trabaja para el Gobierno inglés desaparece misteriosamente. El Servicio Secreto decide utilizar a un antiguo agente, Samlaker, que se ve en-

redado en una difícil situación con la que le quieren obligar a realizar un crimen político.

Un largometraje de espías en el que la historia no está bien llevada.

FRANK SINATRA

Todos ustedes conocen a este señor por pasos dentro y fuera de la escena. Haciendo un poco de historia, Frank Sinatra cursó estudios de periodismo y se dio a cono-

cer como cantante melódico en 1939, lanzado por la orquesta de Harry Dorsey. Antes de dedicarse al cine consiguió en este terreno ser el cantante más popular de Estados Unidos (recuerden el sobrenombre de «la voz» que le dio al cantante). Aparece en la pantalla por primera vez en «Levando anclas» y luego una larga lista de películas se irían añadiendo a su carrera cinematográfica. Películas que en una segunda etapa se produciría él mismo.



## «CULTURA 2», EN LA BIENAL DE SAO PAULO

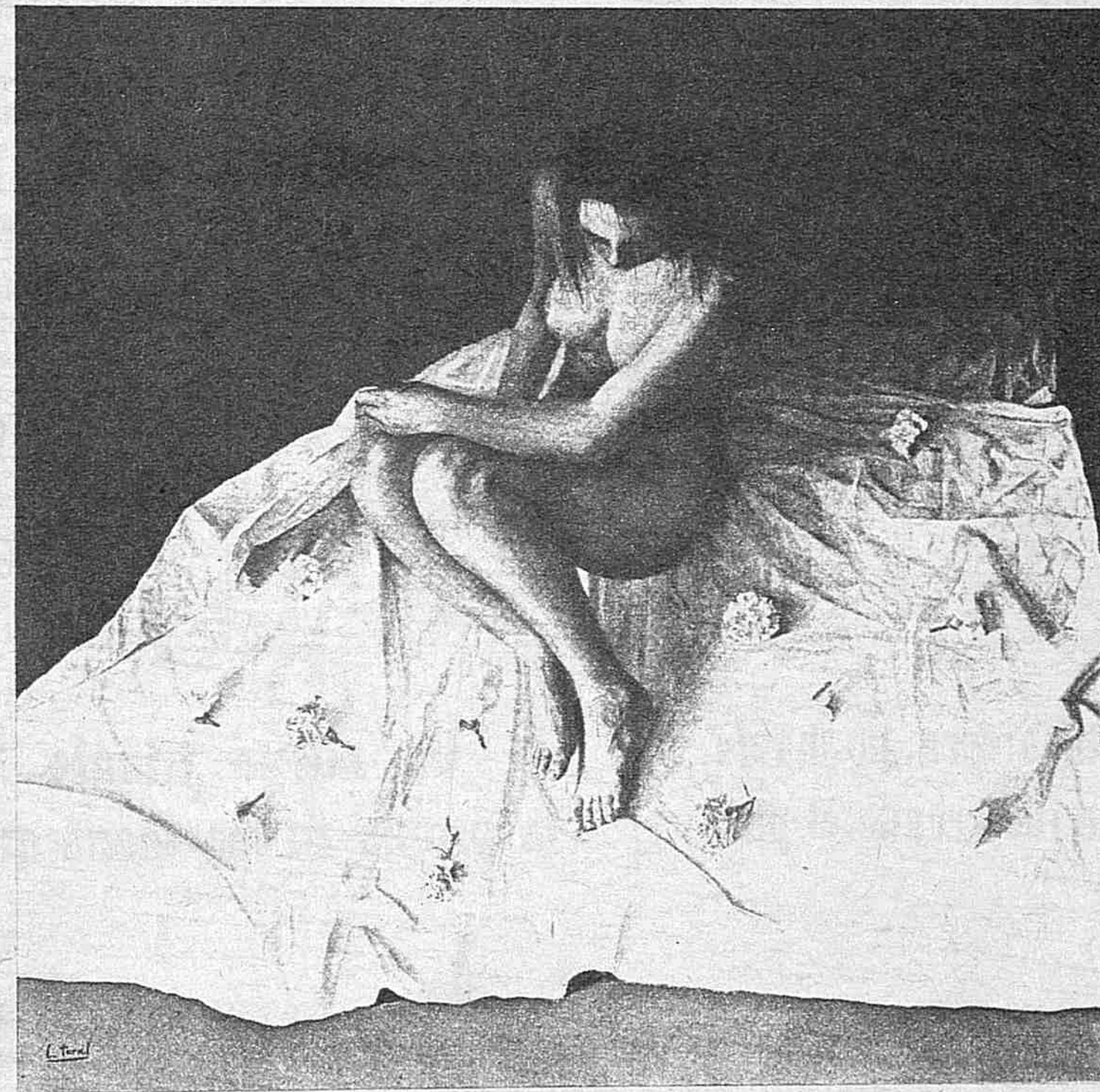
● El primer premio para el yugoslavo Yogoda Buic

● El español Luis Verdes también resultó premiado

El día 17 de octubre se inauguró la Bienal de Sao Paulo. Con este motivo, las cámaras de Televisión Española se desplazaron a Brasil para realizar un reportaje para el programa «Cultura 2». El equipo estaba integrado por José Luis Cuerda, director del programa; José Ramón Torcido, operador; Enrique García, ayudante; Mata, operador; Pedro Jiménez, jefe de producción, y Joaquín Barceló, coordinador de programas.

En esta Bienal intervienen 42 países y las obras que se presentan son de muy variados estilos, todos dentro de una representación del arte contemporáneo.

El primer premio fue concedido al yugoslavo Yogoda Buic por sus tapices y que, al parecer, serán próxima-



«Desnudo», de Cristóbal Toral

mente expuestos en Barcelona. El fallo del Jurado resultó muy discutido, pues se da el hecho de que ya había sido emitido antes de que el montaje de la Bienal estuviera concluido.

En lo que respecta a España, José Luis Verdes obtuvo un premio por su obra presentada, que giraba en torno a un ámbito en la que la

participación del espectador entraba a formar parte de la obra en sí. Por su parte, Toral y Eufemiano, que presentaban sus obras en Sao Paulo, obtuvieron un merecido éxito.

Los reportajes que allí se realizaron serán emitidos a partir de diciembre y tendrá una duración de diez programas.

## PROGRAMAS

Jueves 13 de noviembre

PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 AQUI, AHORA.
- 3,00 TELEDIARIO. Primera edición.
- 3,30 REVISTERO. Director: Tico Medina.
- 4,00 NOVELA. «Ana Karenina». Autor: Leon Tolstoi (capítulo IX). (Con motivo de un viaje oficial, Karenin consulta a un abogado sobre la posibilidad de divorciarse. Tras concertar con él las condiciones y el tiempo en que dará su contestación definitiva, continúa con su trabajo. En Moscú se encuentra con su cuñado Esteban, al que expone la situación planteada entre Ana y él.)
- 4,30 CONCIERTO.
- 6,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 6,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. «Para los pequeños». «Abrete, Sésamo». «Cuentopos». «El taller de los inventos».
- 8,00 EL CAMPO. Información agraria.
- 8,30 BALLET. «Tarantella», de Gottschalk-Kay, y «Dúo concertante», de Stravinsky.
- 9,00 TELEDIARIO. Segunda edición.
- 9,30 ATRAPADO (1967). Dirección: Sidney J. Furie. Intérpretes: Frank Sinatra, Nadia Gladys. (Un científico que trabaja para el Gobierno inglés desaparece misteriosamente. El servicio secreto decide enviar a un agente secreto —Samlaker— retirado ya del servicio y que ahora trabaja como diseñador de muebles de oficina, para que le elimine.)
- 11,25 ULTIMAS NOTICIAS.
- 11,30 REFLEXION.

SEGUNDO PROGRAMA

- 8,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,01 PLANETA VIVO. «Los cascos azules».
- 9,00 MUSICAL POP. Black Oak Arkansas y Billy Joel. Presentación y comentarios: Ramón Trecet.
- 9,30 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA. Información nacional e internacional.
- 10,00 RECITAL. Octeto de la Filarmónica de Berlín.
- 10,30 TEMAS 75. Espacio informativo, dirigido por Fernando Bofil.
- 11,30 ULTIMA IMAGEN.

Viernes 14 de noviembre

PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 AQUI, AHORA.
- 3,00 TELEDIARIO. Primera edición.
- 3,30 REVISTERO.
- 4,00 NOVELA (capítulo X). «Ana Karenina», de Leon Tolstoi.
- 6,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 6,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 6,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 8,00 EN RUTA: «Los vaqueros».
- 9,00 TELEDIARIO. Segunda edición.
- 9,30 INFORMATIVO.
- 10,00 EL HOMBRE Y LA TIERRA. «El búitre negro» (II).
- 10,30 CUENTOS Y LEYENDAS. «El crimen del indio». Basado en un cuento de José Veríssimo.
- 11,25 ULTIMAS NOTICIAS.
- 11,30 REFLEXION.
- 11,35 DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDO PROGRAMA

- 8,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,01 FLAMENCO.
- 8,30 BARNABY JONES. «Divorcio singular».
- 9,30 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.
- 10,00 RECUERDO DEL TELEFILME. Hoy: Investigación. «Se ha perdido un investigador».
- 11,00 PAGINA DEL VIERNES.
- 11,30 ULTIMA IMAGEN.



# el tema del día

INTERNACIONAL

Tras la destitución del primer ministro Whitlam

## ELECCIONES GENERALES EN AUSTRALIA

PARA EL 13 DE DICIEMBRE

El 13 de diciembre habrá elecciones generales en Australia. Así lo ha anunciado Malcolm Fraser, líder del Partido Liberal en la oposición, que ha sido nombrado jefe de Gobierno provisional por el representante de la Reina de Inglaterra, el gobernador general John Kerr, tras la destitución de Gough Whitlam, de filiación laborista. Tal y como se informaba ayer, el gobernador dijo que había adoptado su decisión porque Whitlam no pudo lograr la aprobación del presupuesto en el Parlamento. Añadió que tenía que encontrar una solución democrática y constitucional a la crisis política del país, pero esta solución podría ser a la larga el germen de una crisis aún más grave que afectase a la actual dependencia del país de la Corona de Inglaterra.

Australia es una federación de seis Estados separados: Nueva Gales del Sur, Victoria, Queensland, Australia del Sur, Australia del Oeste y Tasmania. Cada una de ellas fue colonia británica hasta 1901 en que fue adoptada la nueva constitución federal, que establece la unión en una Common-

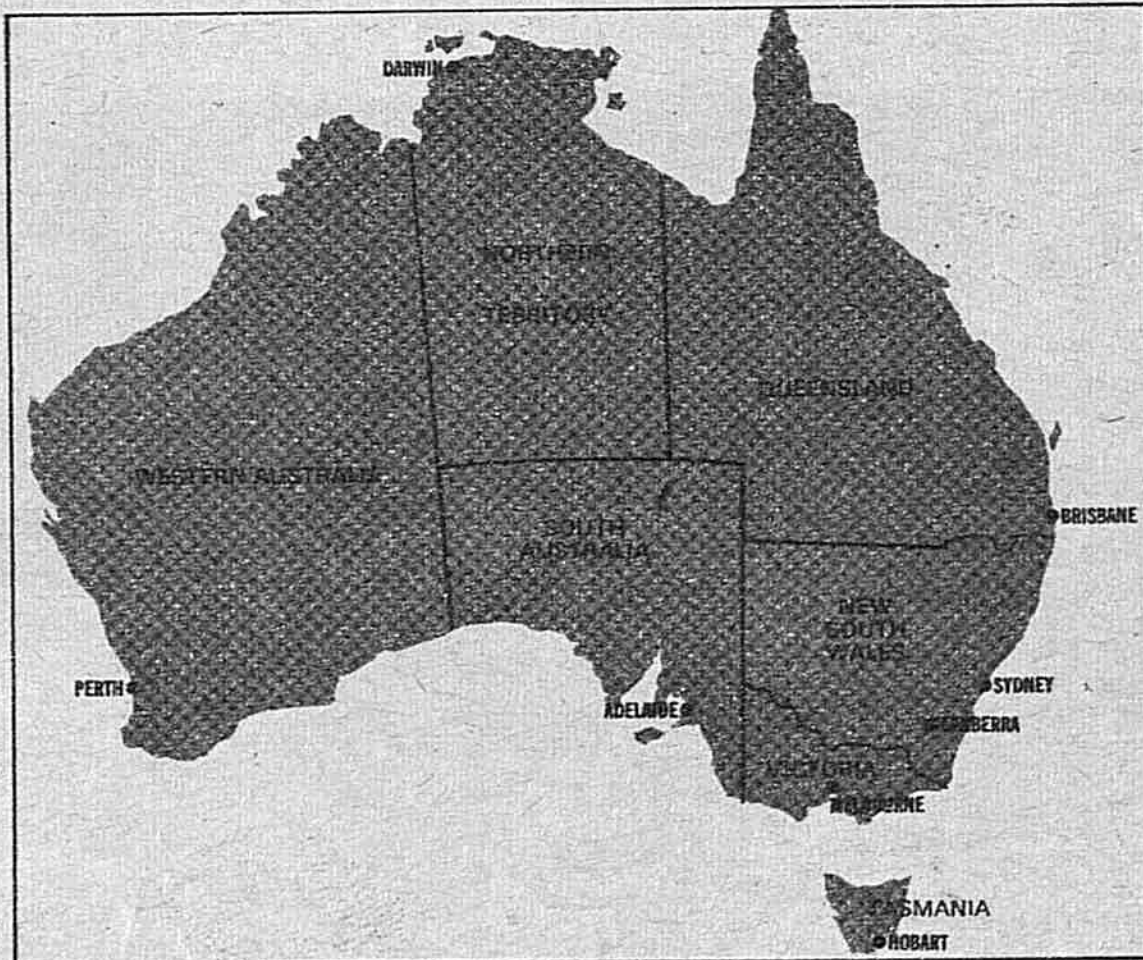
● El representante de la Reina de Inglaterra no había utilizado sus teóricas facultades desde que fue creado el país

wealth «bajo la Corona del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte». El artículo 2.º de la Constitución afirma que un gobernador general será el representante de la Reina en la Commonwealth y que será nombrado por ella, de acuerdo habitualmente con el Gobierno australiano. Entre las facultades de este representante se cuentan la fijación del tiempo de duración de las sesiones parlamentarias, así como la prórroga de las mismas y la disolución de la Cámara de Representantes. También la destitución del primer ministro. Sin embargo, tales poderes no habían sido ejercidos nunca en Australia y hay que remontarse a hace ciento cincuenta años para encontrarse con una intervención similar en Canadá y Nueva Zelanda. La decisión de sir John Kerr ha sido doblemente sorprendente, ya que, hasta ahora, se tenía la impresión de que sus relaciones con el primer ministro destituido eran muy cordiales y amistosas. El Gobierno de Londres, por su parte, ha manifestado no haber tenido nada que ver con la decisión adoptada por el gobernador general.

Hasta ahora a nadie se le hubiera ocurrido pensar que Australia no era una nación independiente, que estaba sujeta en alguna forma a decisiones que pudieran proceder de la lejana Inglaterra, a cerca de 20.000 kilómetros de distancia. Sus relaciones con la Corona, establecidas en la Carta Constitucional, se consideraban, antes que nada, un símbolo para consumo de nostálgicos. La Reina



Gough Whitlam, el primer ministro destituido



era recibida en olor de multitud en sus visitas y los australianos no sentían ningún rubor al ser considerados como «el leal dominio». Pero la decisión del gobernador general, nombrado por Isabel II y teórico representante suyo, haciendo uso de unas facultades que la práctica política parecía haber periclitado, puede volver a plantear —y esta vez con virulencia— la vieja disputa de romper o no romper los lazos con Inglaterra o, por decirlo más sencillamente, de convertirse en una república. Tal vez el principal cambio que tal decisión popular podría representar, sería la eliminación de la figura del gobernador general, que, en la práctica, actúa como presidente de una república parlamentaria, con la capital diferencia de que es elegido por una sola persona... y en Inglaterra.

Una encuesta realizada en 1969 revelaba que el 70 por 100 de los australianos creen que el país no necesitaba para nada ser monárquico. En diciembre de 1972, más de un periódico tituló: «Australia se convertirá en una república.» Incluso se hablaba del diseño de una nueva bandera y del encargo de un himno nacional en lugar del tradicional británico. Estos eran los planes del nuevo Gobierno laborista, que había ganado las elecciones el día 2 de ese mismo mes, tras veintitrés años de que el partido estuviera en la oposición. Whitlam subió entonces al poder y anunció cambios sustanciales en la política de su país: supresión de la leva, equiparación de salarios, unión a las medidas sancionadoras contra Rhodesia, etc. Por supuesto, trató también de plantear el problema constitucional, pero sus intentos no llegaron a cuajar. Si en las elecciones generales de diciembre los laboristas obtuvieran una nueva victoria, la cuestión podría ponerse de nuevo de actualidad y esta vez con fuertes posibilidades de resolverse en contra de la situación actual.

### UNA CAMPAÑA MOVIDA

Las peculiares circunstancias en que han sido convocadas, hace que las elecciones legislativas del próximo 13 de diciembre puedan resultar trascendentes para el futuro del país. Por lo pronto, la campaña promete ser movida y, antes de comenzar oficialmente, ya ha tenido algunas incidencias en forma de manifestaciones de apoyo al primer ministro destituido. La agencia Efe daba cuenta ayer de varias de ellas. En Sidney, unos 200 obreros de la construcción se abrieron paso a través de un cordón policial y penetraron en el edificio de la Bolsa local. Un policía fue herido de una pedrada. Varios centenares de simpatizantes de Whitlam se manifestaron ante el Parlamento de Nueva Gales del Sur. En Brisbane, Melbourne, Canberra y otras ciudades se produjeron incidentes. En esta última, capital política del país, unos 8.000 simpatizantes laboristas se concentraron junto al Parlamento para realizar una marcha, a la que dirigió la palabra Whitlam y el dirigente del Consejo de Sindicatos de Australia. Millares de obreros portuarios y de la construcción están ya en huelga y parece totalmente claro que Whitlam contará con el decidido apoyo de los Sindicatos.

Los Partidos Liberal (el de Fraser) y Rural, hasta hace poco en la oposición, venían bloqueando sistemáticamente los proyectos de ley sobre finanzas en el Senado a fin de que se celebraran elecciones generales. Whitlam se negó siempre a hacer esta concesión. El representante de la lejana Reina de Inglaterra tomó esta decisión por él y contra él. Ahora sólo falta esperar al resultado que arrojen las urnas. Si los laboristas vuelven a ganar, muchas cosas cambiarían en el país y, tal vez, la misma forma del Estado.

L. M. L.

● Un nuevo triunfo laborista podría cuestionar la propia forma monárquica del Estado



Una ola de manifestaciones en apoyo de Whitlam ha tenido lugar en todo el país



**FNLA y  
UNITA,  
aliados**

# AVANZAN HACIA LUANDA

## Washington se niega a reconocer al Gobierno del MPLA autoproclamado en Angola

LISBOA. (Del corresponsal de ARRIBA, José Reis.)—La opinión de que los sucesos de Angola influyen, con todo su peso, en la vida política portuguesa, ya lo dijeron claramente los partidos.

Si antes había la convicción de que, después de la independencia de Angola, tal vez surgiese un clima de tranquilidad tan necesario para la urgente pacificación de la familia portuguesa, esto no sucedió, pues el clima de efectiva guerra civil en Angola se refleja en Lisboa con un clima de inestabilidad.

Al contrario que los partidos de la izquierda revolucionaria, que exigían del Gobierno el apoyo directo y total al MPLA como único movimiento de liberación de Angola, el Gobierno de Lisboa se mantuvo en expectativa, dando a entender que confiaba en un acuerdo de última hora entre los tres movimientos. Como esta hipótesis no se concretizó (con gran disgusto de las referidas fuerzas), comenzó ahora una nueva ofensiva para hacer presión sobre el Gobierno, para que reconozca ya (aunque consideren que es un poco tarde) al MPLA como el único Gobierno legítimo del pueblo angolano.

Pero el Gobierno de Pinheiro de Azevedo optó por un camino más inteligente, más político y más diplomático: Felicitó al pueblo de Angola por su acceso a la independencia, reservándose el reconocimiento del nuevo país para cuando haya

un Gobierno basado en los tres movimientos.

### Acuerdo FNLA-UNITA

Entre tanto, recordemos, al mismo tiempo, que el MPLA celebraba la independencia en Luanda, los otros dos movimientos realizaban idéntica ceremonia. Además de eso, el FNLA y la UNITA firmaron un acuerdo por el cual establecieron un Consejo de la Revolución, compuesto de 24 miembros (doce de cada movimiento) y un Gobierno con la participación, también, de elementos de ambos grupos. Han aumentado las perspectivas de nueva escalada de violencia en Angola. Las tropas de los dos movimientos que combaten al MPLA y los blancos, no paran en su avance sobre Luanda, dominando más de la mitad del territorio angolano y teniendo en su poder los puertos más im-

portantes del nuevo país. Este ambiente se refleja en Lisboa con la nueva escalada sindical, los ataques frontales al Gobierno y las exigencias salariales que todos saben inatendibles, debido a existencia real de una economía semiparalizada y sin técnicos, además de la escasez de materias primas por falta de divisas para adquirirlas.

Quien juzgara que después de la independencia de Angola habría calma en Portugal, puede abandonar tal idea, y pensar que podrán pasar todavía muchas cosas antes de tener una tranquilidad generadora de nuevos impulsos para la reconstrucción nacional.

### Washington, contra el MPLA

WASHINGTON. (Efe.) — Los Estados Unidos no reconocerán el auto-proclamado Gobierno de Angola, que acaba de hacer independiente, según informó el Departamento de Estado.

Comentando la toma de poder por el Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA), respaldado por la Unión Soviética, el portavoz, Robert L. Funseth, declaró que Norteamérica apoya una resolución de la Organización de la Unidad Africana (OUA), en la que se opone a cualquier Gobierno que no sea representativo de las tres facciones que luchan por el poder en el, hasta hace poco, territorio portugués de África.

«No reconoceremos a ninguna facción singularizada y no tomaremos acción alguna res-



Soldados del MPLA patrullan en coche descubierto por las calles de Luanda. (Telefoto Ap-Europa Press)

pecto al reconocimiento hasta que la situación en Angola no esté clarificada», dijo Funseth.

La Unión Soviética ha reconocido oficialmente al Gobierno del MPLA. Moscú y La Habana han contribuido con dinero, armas e instrucciones al MPLA en su lucha contra los otros grupos: el Frente Nacional para la Liberación de Angola (FNLA), respaldado por China, y la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA).

Se ha dicho que los Estados Unidos han proporcionado armas a estos dos últimos grupos, que, en unión conjunta, luchan por derrotar al MPLA en Luanda, la capital de Angola.

Por su parte, Senegal ha

anunciado que ha reconocido diplomáticamente al Gobierno angolano del Movimiento Popular de Liberación de Angola, en Luanda. La República del Congo y Mali también han reconocido al Gobierno del MPLA.

### Mensaje del Papa

CIUDAD DEL VATICANO.—En un mensaje a monseñor Eduardo André Muracca, arzobispo coadjutor de Luanda y presidente de la Conferencia Episcopal de Angola, el cardenal Villot expresa los votos de augurio del Papa por aquella nación y su pueblo en el momento de acceso a la independencia.

## repaso al mundo

ANGOLA.—Los Estados Unidos han firmado que no reconocen al Gobierno establecido en Luanda, que como se recordará es el que preside el jefe del Movimiento Popular de Liberación, Agostinho Neto. La existencia de dos Repúblicas en el mismo territorio ha incrementado la lucha entre los tres movimientos y los aliados (FNLA y UNITA) que dominan más de la mitad del territorio y tienen en su poder los puertos más importantes; no paran en su avance sobre la capital. Mientras, en Uganda, los técnicos soviéticos han iniciado el regreso a su país no sin antes presenciar un nuevo «show» del Presidente Amin, quien les dio una fiesta de despedida y los deleitó con la interpretación de diversas melodías con su acordeón.

PORTUGAL.—El clima de inestabilidad en Angola se refleja también en Lisboa, con una situación de intranquilidad política. El Gobierno de Pinheiro de Azevedo, que intenta por todos los medios permanecer firme ante las diversas presiones,

tiene que hacer frente a un nuevo conflicto de carácter laboral. El sector de la construcción, ante la falta de acuerdo para conclusión del convenio de trabajo ha optado por llevar a efecto diversas acciones, y protestan mediante la ocupación de sedes del Ministerio de Trabajo. En el terreno de la violencia habría que referirse a la explosión en el edificio que alberga el diario «República».

ESTADOS UNIDOS.—La ONU ha declarado al sionismo como una forma de racismo, hecho que ha sentado muy mal en la Administración norteamericana. En una rueda de Prensa improvisada, el Presidente Ford anunció que su país tomaría medidas contra aquellos que han aprobado la resolución. El primer ministro israelí ha hecho un llamamiento a todos los dirigentes judíos para estudiar la cuestión, y la señora Golda Meir ha afirmado que los judíos deberían llevar una chapa en la solapa que diga «Soy sionista».

Chelo ESCOBAR

### Uganda

## LOS TECNICOS SOVIETICOS SE MARCHAN

### ● Amin los despidió tocando el acordeón en la velada

KAMPALA. (Efe-Reuter.)—Casi 500 consejeros soviéticos, la mayor parte, expertos militares que trabajaban en Uganda, están preparando sus maletas y vendiendo sus pertenencias tras la ruptura de relaciones diplomáticas entre Moscú y Kampala.

Pero antes de que salgan del país, el general Idi Amin les ofreció ayer una recepción en su honor y en el del personal de la Embajada soviética, en el Club de la Amistad Soviético-Ugandés, en Antebbee, durante la que tocó el acordeón.

Según fuentes diplomáticas en la capital ugandesa de Kampala, algunos de los casi 500 técnicos soviéticos que adiestraban los expertos de las Fuerzas Armadas y a técnicos civiles ugandeses, han comenzado a salir del país.

El Presidente Amin indicó, en un mensaje dirigido a tres dirigentes mundiales, que las armas facilitadas por los soviéticos habían causado la muerte a más de 30.000 angoleños en ese país de África occidental

### Portugal

## CONFLICTO EN EL SECTOR DE LA CONSTRUCCION

### ● Atentado contra el diario «República»

LISBOA. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Andres Kramer.)—El antiguo ministerio de las Corporaciones, hoy de Trabajo, ha cerrado sus puertas. Otro tanto han tenido que hacer las delegaciones de este Departamento ministerial en todo el país. Estas medidas han sido adoptadas ante la manifestación que van a realizar los obreros de la construcción civil en apoyo de sus reivindicaciones.

El origen del conflicto es la negociación del contrato colectivo de trabajo: Hace una semana, alrededor de cincuenta trabajadores del sector de los transportes entraron en el Ministerio dispuestos a vencer al ministro, capitán Tomás Rosa. Como el diálogo no producía efectos, decidieron no salir del edificio hasta que sus propuestas fueran aceptadas. Resultados: tuvo que ser la Guardia Nacional Republicana (GNR) quien se encargara de resolver la situación. Con anterioridad fueron los obreros metalúrgicos: también pusieron cerco al ministerio y sólo se disolvieron cuando sus peticiones fueron satisfechas. Estas experiencias han llevado a los responsables a evitar los encuentros directos con las masas.

A las cinco de la madrugada,

da, el diario «República», que se edita bajo la responsabilidad de los trabajadores, fue objeto de un atentado. La rápida actuación de las personas que se encontraban en los locales impidió que el fuego producido por la explosión de un artefacto lanzado desde el exterior se extendiera. No ha habido víctimas ni daños materiales importantes. Más graves son los daños causados en el Instituto Superior de Ciencias Políticas y Sociales: Los disturbios se produjeron al demostrar los estudiantes su solidaridad con el MPLA e izando la bandera de este movimiento en la fachada. Los asaltantes, en gran parte «retornados» de Angola, comenzaron por apedrear el edificio, para, después, entrar y destrozar el mobiliario y otros enseres.



## EL MUNDO

## Otelo, contra el Consejo de la Revolución

**D**ESDE el motín del cuartel de artillería de Oporto, en octubre, las cosas van aún peor de lo que ya iban en Portugal, lo que ya es decir. Sa Carneira y sus centristas de izquierda del Partido Popular Democrático pueden seguir reclamando en el desierto que se restablezca un mínimo de disciplina militar. Después de haber elogiado hasta hace poco el espectáculo de las manifestaciones de soldados, clavelito en el fusil, ¿quién les va a hacer caso? El Jefe del Gobierno, Pinheiro de Azevedo, puede pedir mayor disciplina en el trabajo. ¿Qué interés tiene la Intersindical, conducida en rebaño por los «aparratchiks» del Partido Comunista, adversario del almirante socialista, en que se le obedezca? Soares y Cunhal pueden aparecer juntos en la televisión, siguen tan rivales en la disputa por el poder como antes. Y «República» sigue en manos de los comunistas, como «O Seculo», aunque se oponga la mayoría no comunista.

La gangrena se extiende por las Fuerzas Armadas, donde se ha visto a los soldados delegados del Movimiento de las Fuerzas Armadas negarse a participar en la asamblea —llamémosla soviética— de las fuerzas aéreas porque allí «no tienen posibilidad de hacer triunfar sus puntos de vista favorables al avance del proceso revolucionario». Ese «proceso revolucionario» ya se vio en qué consistía durante el motín del regimiento de artillería pesada de Oporto: mientras los soldados deliberaban en soviético, los oficiales eran los encargados de pelar las patatas. Y a ese motín ha seguido hace dos días el de la base 6, donde los soldados, como en otras bases y unidades, forman «comisiones propias». Hasta ahora, las asambleas —o «soviets»— dejaban un agujero a los oficiales revolucionarios del 25 de abril. Ahora les expulsan, acusándoles de «revolucionarios», algo que haría sonreír si no fuera porque Portugal se encuentra sobre un polvorín. También en Tancos, los sargentos y los oficiales «progresistas» se han enfrentado abiertamente con el centenar de oficiales de la Plana Mayor, que eran los «duros y puros del 25 de abril».

El socialista Salgado Zenha —que ahora desempeña la cartera de Finanzas, adonde saltó desde Justicia— ha soltado la gran palabra a la que se tenía miedo: el país camina hacia la bancarrota. ¿Se puede denominar, en efecto, de otra manera a un déficit del 28 por 100 en el presupuesto de gastos del Estado, el más alto de la historia portuguesa? En diecinueve meses de régimen revolucionario es el único récord conseguido. Y esto si es una realidad: no el folklore de socializaciones y fantasías.

La realidad es también que las «organizaciones paralelas» y «populares de base» —las bien conocidas «comisiones» teledirigidas por los comunistas— multiplican sus acciones para minar al Gobierno. Después, un pequeño empujón y Pinheiro de Azevedo seguiría el camino del ya olvidado Palma. ¿Que los metalúrgicos desean mejoras o los transportistas? Ocupan el despacho del ministro de Trabajo y en paz. ¿Que el subsecretario del Ministerio de Comunicación Social no accede a hacer la autocritica sobre su pasado, cargado de relentes caetanistas a los ojos de sus funcionarios? Tiene que librarse la batalla del palacio de Foz para que pueda al fin sentarse en su sillón.

Con este panorama se entiende por qué Otelo de Carvalho ha decidido marcharse del Consejo de la Revolución, en su mayoría formado de «moderados», acusando a los otros 17 miembros de perder el tiempo. Pero la explicación del jefe del COPCON o fuerzas de seguridad militar, es verdad sólo a medias. Si Otelo se distancia así de sus compañeros es porque advierte que tanto el Consejo de la Revolución como el propio Gobierno de Pinheiro de Azevedo se tambalean a los golpes repetidos de la nueva «revolución dentro de la revolución» que se avecina. El Gobierno decidió mantenerse neutral en el pleito de Angola, limitándose a decir que entregaba el poder «al pueblo», mientras Alvaro Cunhal y los comunistas querían arrancar el reconocimiento del marxista Agostinho Neto. Otelo de Carvalho ha enviado un telegrama de adhesión a los marxistas de Luanda. Con ello se ha aproximado más a Cunhal y a los que critican al «Gobierno burgués» —¿quién les iba a decir a los del 25 de abril que les colgarían este sambenito!— y ha visitado las guarniciones de Caldas da Rainha y el arsenal de Beirolos. Otelo no pierde el tiempo, como ha dicho.

J. L. GOMEZ TELLO

**ULSTER:**  
1.357 muertos  
desde 1968

## SE ROMPIO LA TREGUA EJERCITO-IRA

### Las oficinas encargadas de controlar el «alto el fuego», clausuradas

LONDRES. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Antonio Parra.)—El Gobierno británico ha ordenado el cierre de los centros monitores de control del «alto el fuego» en las zonas republicanas de Belfast. Esa determinación parece representar el final de la tregua de paz entre el Ejército y el Ira «provisional», que ha durado cerca de un año.

La orden de cierre de tales oficinillas, donde se declaraban o denunciaban los incidentes armados que hubiese habido en el barrio, decretada por el ministro plenipotenciario del Ulster, Merlyn Rees, parece, por otra parte, la directa consecuencia de la última «marea negra» de gangsterismo. En los últimos estertores de esta oleada de violencia callejera perdieron ayer la vida cuatro personas. Por lo demás, continúa la guerra declarada entre los dos bandos del IRA, el provisional y el oficial.

#### Cuatro muertos

Uno de los ciudadanos que sucumbieron ayer en las calles de Belfast hacia la víctima número mil de los civiles asesinados desde que comenzaron los disturbios el año 1968. Se trata del joven John Brown, de veintiocho años, miembro de los clubs republicanos, adscritos a la rama oficial del IRA. Fue ametrallado

a domicilio por cinco pistoleros que asaltaron su casa al atardecer.

Paralelamente, se había cometido un crimen similar del que fue víctima un joven de veintiocho años. De la misma forma, una partida de sicarios penetró en su vivienda y le pasaron por las armas delante de su mujer y de sus dos niños. Se cree que el hombre fue asesinado por equivocación, puesto que poco antes de abandonar la casa uno de los pistoleros dijo a otro en alta voz: «Creo que nos hemos equivocado de casa.»

Son ya, después de esto, 1.357 las personas que han muerto en Irlanda del Norte desde que dieron principio los desmanes del terrorismo en el Ulster el año 1968. De ellos, naturalmente, 1.000 son civiles, y los 357 restantes, o bien soldados británicos, o miembros de la RUC, cuerpo de Policía paramilitar, controlada por protestantes. La intensidad de la secuela de rencores parece ir en aumento estos días de noviembre.

Sería difícil, en otro orden distinto de cosas, calcular los estragos que esta cadena de venganzas está originando en la escala moral. La población parece resignada a soportar, aparentemente, y de acuerdo con las opiniones que maneja la Prensa británica, este clima de guerra a campo abierto. En las calles de los barrios republicanos los niños de la guerra, como algunos reporteros o san llamarles ya, se han acostumbrado a jugar a la pelota en medio de las escaramuzas y tiroteos, que tienen lugar todos los días entre los diversos bandos. En medio de tales ambientes, la violencia parece condenada a surgir casi por generación espontánea. Los banderines de enganche del IRA o de cualquier otra denominación protestante cuentan con muchos aspirantes. Adolescentes, en su mayor parte. El terrorismo se ha convertido allí en un «modus vivendi», una manera como otra cualquiera de ganarse el sustento. Los ideales y nobles aspiraciones por las que se dejaron matar hombres como Michael Collins, o Ruiri O'Hara parecen postergados. Quedaron al margen. Y cuando esto ocurre, el terrorismo pierde su nombre para dar paso a lo que vulgarmente se llama gangsterismo. Es este gangsterismo político el origen de todas las zozobras de las gentes de Irlanda del Norte.

### Se darán a conocer hoy

## NUEVAS NORMAS PARA LA ELECCION PAPAL

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe.)—Las normas que rigen el cónclave para la elección de Papa han sido «aggiornadas» por Pablo VI, con una «constitución apostólica» que el Papa ha decidido hacer pública a los diez años de la conclusión del Concilio Vaticano II.

Según indiscreciones que se han venido filtrando, el documento no contiene novedades excepcionales: un número máximo de 120 cardenales, una posible ampliación de la zona reservada a los miembros del Cónclave, y algún retoque a las normas sobre el «secreto».

Se cree que la mayor novedad del documento —que hoy será presentado oficialmente a los periodistas acreditados ante la Santa Sede—, estará constituida por la ausencia de una innovación: un paso atrás respecto a una reforma fuertemente innovadora señalada por el mismo Pablo VI. Junto a los cardenales, en efecto, no serán admitidos al Cónclave los obispos.

Estas innovaciones las había dejado entrever Pablo VI por dos veces, en el consistorio de marzo de 1973, y a los miembros del Consejo de la Secretaría del Sínodo de obispos: La hipótesis era la de incluir entre los electores de Papa a quince obispos elegidos por el mismo Sínodo Episcopal, es decir, los componentes del Consejo de la Secretaría Sinodal.

En 1971 comenzaron a circular insistentes voces de una reforma orgánica de Cónclave, tras haber emanado Pablo VI el «motu proprio» que excluía de la elección papal a los cardenales mayores de ochenta años. Esta innovación será ahora confirmada

en el documento que saldrá hoy a la luz. Las otras pequeñas innovaciones ya hechas por el Papa, significaban que adecuaba el colegio cardenalicio a su gradual «internacionalización» de la Curia romana.



ACUERDO COMERCIAL ITALIA-HUNGRIA. — El primer ministro húngaro, Gyorgy Lazar, y su colega Aldo Moro han firmado un protocolo comercial en el marco de la visita oficial de Lazar a Roma. Durante su estancia ha sido recibido por el Presidente Leone. — (Telefoto AP-Europa Press.)





## SE NIEGA A CAMINAR

Lynette Frome, acusada de intento de asesinato del Presidente Ford, ha tenido que ser llevado en brazos al Juzgado ante su negativa a caminar. Es el segundo día de juicio. (Telefoto Ap-Europa Press.)

Tras la declaración del  
sionismo como forma de racismo

# FORD, MUY MOLESTO

- Ha anunciado una serie de acciones contra los países que apoyaron la resolución
- Llamamiento de Rabin a todos los dirigentes judíos del mundo

CHARLESTON (Virginia Occidental). (Efe-AFP).—El Presidente Ford condenó ayer la votación de la ONU contra el sionismo, y dijo que los Estados Unidos adoptarían lo que calificó de acción apropiada contra los países que apoyaron la resolución.

Ford, que se trasladó a Charleston para presidir una cena dedicada a recaudar fondos para el Partido Republicano, manifestó en el aeropuerto, en rueda de Prensa, que estaba molesto por la votación de la ONU que aprobó la resolución en la que se iguala al sionismo con el racismo.

El Presidente dijo que los EE. UU. no establecerán juicios extremos o acción punitiva con represalia contra los países que habían patrocinado la resolución, pero no dio detalles sobre la acción a emprender.

### Llamamiento

Por su parte, el primer ministro, Isaac Rabin, ha hecho ayer un llamamiento para una reunión de emergencia, a los dirigentes judíos del mundo, con el fin de contrarrestar los ataques políticos y diplomáticos contra el sionismo.

Un comunicado del Gobierno señala que Rabin desea que la reunión se celebre en Jerusalén, y antes de que termine el mes actual.

«La reunión, cuyo propósito

es la solidaridad del pueblo judío con el Estado de Israel y el ideal sionista, se pide para establecer los medios de una campaña internacional de información acerca de nuestra ideología», señala el comunicado.

Asimismo, la señora Golda Meir sugirió que todo judío lleve de ahora en adelante en el pecho un medallón en el que se lea: «Soy sionista».

Haciendo uso de la palabra en una asamblea de mujeres sionistas en Tel Aviv, la ex primer ministro de Israel añadió: «La resolución antisionista no es la cosa más grave de cuantas a través del tiempo azotaron a nuestro pueblo y no hay por qué dejarse dominar por el pánico. Es preciso simplemente actuar».

También el Presidente Katzir declaró que la respuesta debe consistir en la afirmación de «la comunidad de destino y de intereses entre la nación de Israel y el pueblo judío de la diáspora» y en «el estrechamiento de los lazos de Israel con los países democráticos, en los que se respetan las libertades del hombre y, por consiguiente, son nuestros aliados naturales».

## Libano: Mientras continúan las barricadas y los secuestros IMPORTANTE REUNION PRESIDENTE- GOBIERNO

- Interesante el posible discurso de Franjeh, en el que prometerá reformas políticas y sociales

BEIRUT. (Efe.) — Combatientes derechistas e izquierdistas establecieron barricadas y secuestraron a diversas personas en algunos puntos de la capital libanesa.

La situación en la ciudad parecía «tranquila», pero bandas armadas detuvieron a los automovilistas y obligaron a detenerse a los demás vehículos ante las barricadas levantadas en las zonas suburbanas y en la carretera de Beirut a Junieh. El Comité de enlace, compuesto por representantes de todos los partidos y de las guerrillas palestinas, trabaja para poner fin a estos incidentes y mantener el «alto el fuego» en esta guerra civil libanesa, que dura ya siete meses.

Un choque registrado durante la noche pasada entre facciones rivales ha obligado al cierre de las carreteras en las zonas de Kfar Chima y Leilaki.

El Presidente Suleimán Franjeh se reunió con el primer ministro, Rachid Karame, y los seis miembros de su Gabinete, suavizando la tirantez entre el Presidente y el primer ministro por el desembarco de armas para las fuerzas derechistas en el puerto de Junieh en la semana última.

Todos los partidos políticos esperan que Franjeh haga una declaración explícita acerca de la situación general en el país y en la que prometa reformas políticas y sociales.

Por otra parte, Rachid Karame ha considerado que «la formación de milicias y los adiestramientos paramilitares constituyen el gran error que ha llevado al Líbano a esta grave crisis».

El jefe del Gobierno libanés ha subrayado que es una equivocación «imaginar que la presencia de fuerzas armadas entre los ciudadanos asegura el equilibrio con la Resistencia palestina y permite, por consiguiente, debilitarla y dominarla».

Karame ha reafirmado el hecho de que sólo incumbe al Estado la prohibición y el poner coto a los abusos.

### Boicot a Israel a través de Suez

DAMASCO. (Efe.) — La Oficina de la Liga Árabe, encargada del boicot a Israel, pondrá en su «lista negra» a los barcos extranjeros que atraviesan el canal de Suez transportando productos de o para Israel, ha declarado el comisario general de la Oficina, Mohammed Ahmed Mahyub.

«Esto significa que a estos barcos no se les permitirá tocar puertos árabes», agregó Mahyub.

## Postura de Giscard sobre España y Portugal

# NO INTERVENCION EN SUS ASUNTOS INTERNOS

- «Debemos estar disponibles y atentos a sus deseos de evolución»

PARIS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.)—A lo largo y ancho de tres páginas, «Le Figaro» publicó ayer unas declaraciones hechas a su director, Jean d'Ormesson, por el Presidente Giscard d'Estaing, en las que se definen, con toda suerte de datos y aclaraciones, las grandes líneas de la política exterior francesa. El procedimiento, es decir, la exposición de un tema capital como éste, por vía de Prensa y no a través de una conferencia, sino de unas declaraciones «exclusivas» a un solo órgano de Prensa, ha sorprendido e incluso irritado. Asunto, pues, que tendrá unas repercusiones tan inevitables como lógicas en el mundo político.

El Presidente ha explicado, por medio de una serie de argumentaciones, el porqué la política exterior francesa es importante (dada la condición de tercera potencia nuclear de la nación), independiente y mundialista. Si los dos primeros puntos constituyen el mantenimiento de la línea gaullista por excelencia, el tercero es puramente giscardiano. Para Giscard d'Estaing, las acusaciones que se formulan contra él acerca de un supuesto retorno al atlantismo, son una «tontería». En cuanto a la «detente», ésta no es posible sin la participación de Francia, y el mayor peligro que amenaza la «detente» no es otro que el de una confrontación ideológica excesiva. En este sentido ha hecho una amplia referencia a su viaje a Moscú y a su idea de compatibilidad entre la «detente» y la competición ideológica.

Por lo que se refiere a Europa, después de una serie de consideraciones sobre los progresos realizados en el orden comunitario y los propósitos para confirmar la marcha hacia la unidad, en la cual el entendimiento franco-alemán es capital, el Presidente ha dedicado una especial atención a la Europa del sur, a la Europa latina y concretamente a España y Portugal.

### España y Portugal

«Yo estoy persuadido —afirma— que el deseo profundo de los españoles, de una parte, y de los portugueses, de otra —ya que son dos países muy diferentes, algo que se olvida a menudo—, es el de una evolución democrática hacia estructuras que podrían ser bastante similares a las nuestras. Porque en Europa existen conjuntamente estructuras democráticas de tipo anglosajón y estructuras de tipo latino algo diferentes.» Y ante la pregunta inevitable («¿Ayudaremos a esa evolución?») el Presidente aclara: «Nosotros no tenemos por qué intervenir en el desarrollo de los acontecimientos. Como ejemplo citaré que cuando se nos pidió, hace unos meses, el efectuar ciertas gestiones diplomáticas para fomentar la marcha del primer ministro en funciones en Portugal, nos negamos a hacerlo. Nuestro papel no es el de efectuar gestiones diplomáticas para provocar la sustitución de un primer ministro por otro. Pero, no obstante, debemos estar dispuestos para, en todo momento, favorecer —si esos pueblos que estimamos y conocemos así lo desean— unas transiciones democráticas y para hacer que Europa comprenda mejor las dificultades, las preferencias y las necesidades de esos países vecinos. Respecto a ellos, el papel de Francia es el de estar disponible y atenta».

El Jefe del Estado francés ha confirmado la actitud y la línea esencial de la política exterior francesa en orden a la no intervención en los asuntos internos del prójimo. «En los últimos meses —ha afirmado Giscard d'Estaing—, ciertos acontecimientos han llevado a un replanteamiento de esta cuestión. Francia se ha mantenido en su línea tradicional de la no intervención... Francia, en tanto que Estado, no intervendrá en los debates, las dificultades y los conflictos internos de otros Estados».

### Atentados en Córcega

BASTIA (Francia).—La actualidad se sitúa bajo signo sombrío en la isla de Córcega. Siete atentados con explosivos fueron cometidos en la noche del martes al miércoles.

Los dos primeros en Ajaccio, dirigidos, respectivamente, contra una tienda de aparatos eléctricos y contra el coche de un francés continental, vehículo que quedó totalmente destruido.

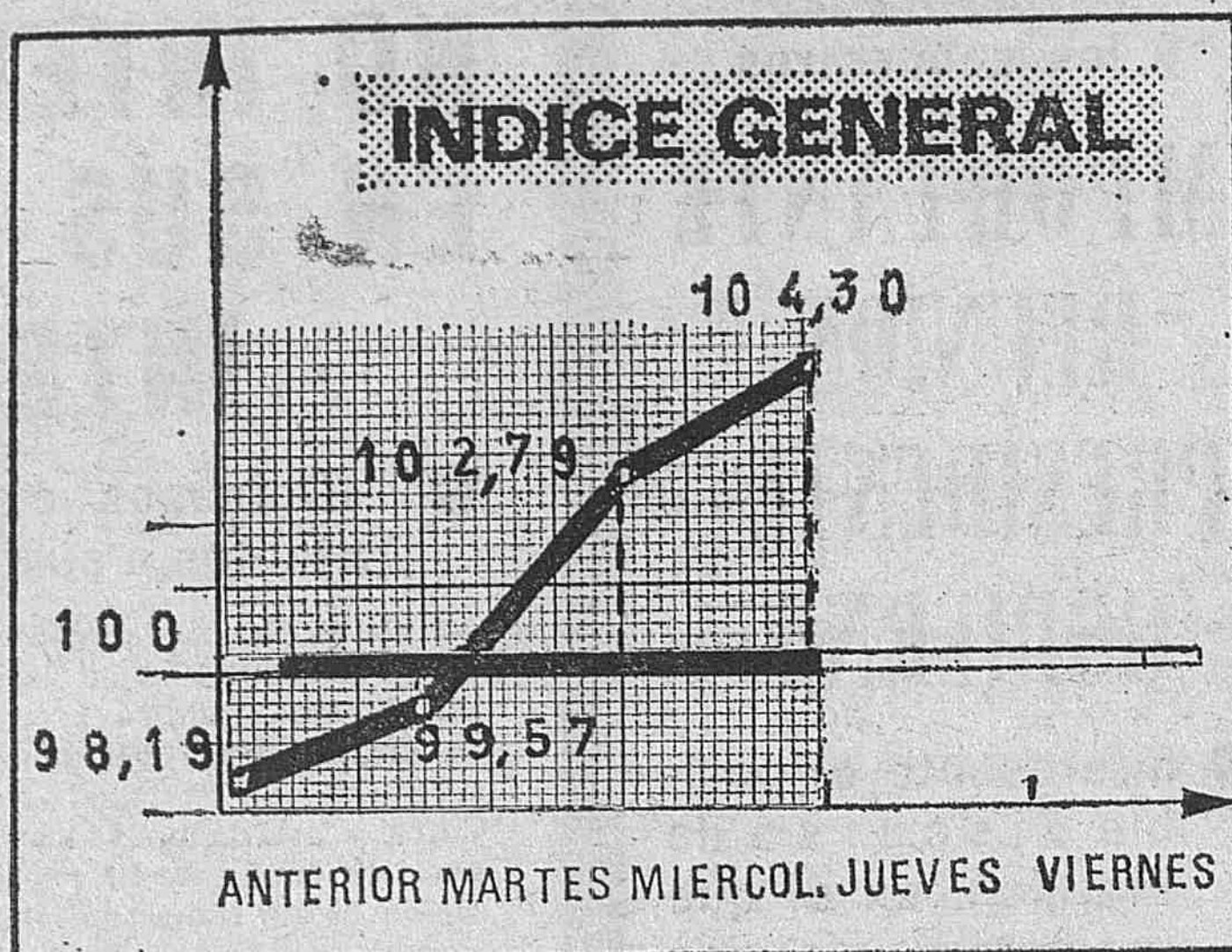
Otros cuatro fueron perpetrados en la llanura oriental de la isla contra otras tantas bodegas y, al parecer, fue un mismo grupo de hombres, armados de metralletas y que se desplazaban en varios coches, el que actuó en cada caso, colocando cargas de explosivos y productos incendiarios.

El séptimo atentado puede haber tenido diferente origen, y consistió en tres bombas que estallaron simultáneamente en la planta baja del edificio donde tiene sus oficinas, en Moriani, el Crédito Agrícola.





SUBE: 1,51



## INDICE DE COTIZACION

	Anterior	Ultima	Diferencia
Bancos comerciales ...	114,96	118,08	+ 3,12
Bancos industriales ...	108,47	109,65	+ 1,18
Eléctricas ...	93,45	93,88	+ 0,43
Alimentación ...	92,17	93,79	+ 1,62
Construcción ...	110,38	112,18	+ 1,80
Inversión mobiliaria ...	100,05	102,16	+ 2,11
Monopolios ...	83,34	83,32	- 0,02
Minerosiderúrgicas ...	86,52	87,98	+ 1,46
Químicas y textiles ...	121,93	121,78	- 0,15
Varias ...	98,31	99,40	+ 1,09
General ...	102,79	104,30	+ 1,51

Base 100 en 31-XII-74

## FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día
Amort. 50,52 ...	123	—
Idem 51 ...	124	124
Idem 57 ...	122,50	—
Idem 3,5 por 100 ...	113	—
Idem 3 por 100 ...	108	—
D. Universit. ...	106,50	—
Exterior ...	129	—
I. N. Const. ...	111	—
Interior ...	135	135
Renfe ...	111,50	—
Rec. Nacional ...	110	—

## CEDULAS

	Anterior	Del día
Hipotec. A ...	116	115
Idem B ...	108	—
Idem 4 por 100 exen. ...	114	—
Local Inter. ...	115	—
Idem lotes ...	111	—

## BANCOS COMERCIALES

	Anterior	Del día
Andalucía ...	650	675
Atlántico ...	675	705
Banesto ...	690	715
Bilbao ...	(850) d	875
Castilla ...	1.001	1.006
Central ...	855	875
T. Trans. ...	670	(700) d
Exterior ...	545	555
Galicia ...	1.140	1.145
General ...	1.003	1.003
Gredos ...	735	750
Gulpucoano ...	755	755
Herrero ...	1.402	1.417
Hispano ...	576	586
Ibérico ...	(652) d	666
Latino ...	967	977
López Quesada ...	765	785
Madrid ...	630	661
Mercantil ...	998	1.003
Popular ...	(710) d	735
Rural ...	805	825
Santander ...	(830) d	858
Valencia ...	1.460	1.470
Valladolid ...	975	975
Vizcaya ...	(720) d	730
Zaragoza ...	839	850

## BANCOS INDUSTRIALES

	Anterior	Del día
Bandesko ...	428	—
Bankinter ...	443	443
Bankisur ...	736	738
Bankunión ...	380	389
Eurobanco ...	387	—
Fomento ...	645	650
Granada ...	422	430
Induban ...	435	450
Ind. Bilbao ...	(548) p	—
Ind. Cataluña ...	410	430
Ind. León ...	562	562
Noroeste ...	332	348
Occidental ...	421	428
Urquijo ...	645	645

## AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD

	Anterior	Del día
Aguas Barcelona ...	146	—
Catalana Gas ...	127	—
E. Langreo ...	164	160
E. Viesgo ...	149	154
Enher ...	128	—
Fecsa G. ...	139	—
Fecsa P. ...	145,50	144,50
Penosa ...	128	127,75
H. Cantábrico ...	154	160
H. Cataluña ...	117	115
Hidroila ...	168,75	168,75
Iberduero ...	233	235,50
R. Zaragoza ...	111	111
S. Nansa ...	128	—
Sevillana ...	158,50	158,50
U. Eléctrica ...	143	144,25

## AGRICULTURA Y ALIMENTACION

	Anterior	Del día
Agulles ...	170	—
Azucarera ...	157	160
C. Santander ...	85	—
Ebro ...	701	725
Kolpe ...	350	360
Rústicas ...	484	—
Vinedos ...	146	150

## COMERCIO

	Anterior	Del día
C. I. C. ...	452	462
F. Banloque ...	2.645	2.660
F. Latinoamericana ...	152	153
Finanzauto ...	448	455
Finanzaul y Servicios ...	456	462
Galerías ...	435	435
I. Inducentro ...	290	—
Sogefisa ...	200	201

## CEMENTO Y CONSTRUCCION

	Anterior	Del día
Asland ...	277	277
Cem. Alba ...	270	275
Cem. Alfa ...	240	—
Cem. Aragón ...	130	—
Cem. Cosmos ...	176	—
Cem. Noroeste ...	240	200 s/d
Cristalería ...	785	790
Flua. y Mineras ...	(526) p	(500) p
P. Valderrivas ...	295	300
Valenciana Cem. ...	350	(355) d

## CONSTRUCTORAS

	Anterior	Del día
Banús Andalucía ...	287	—
Cantabria ...	242	(245) d
Coninsa ...	359	360
Dragados ...	735	755
Encinar ...	291	—
Est. Urbanos ...	102	—
Iberpistas ...	114	—
Pistas y Obras ...	(705) d	—
Vallehermoso ...	235	238

## INMOBILIARIAS

	Anterior	Del día
Alcázar ...	(685) d	685
Baml ...	217	218
Calsa ...	(138) d	140
Cevasa ...	245	262
Ed. Española ...	127	124
Eurobuilding ...	(138) p	—
Inmobani ...	180	—
I. Hispana ...	240	243
I. Metro ...	1.820	—
Niesa ...	206	209
Simane ...	380	—
U. Metro ...	(573) d	(583) d
Urbis ...	235	235
Valenciana ...	345	—
Vacesa ...	(430) d	450
Zabálburu ...	(320) p	—

## INVERSION MOBILIARIA

	Anterior	Del día
A. Canaria ...	120	—
A. Castellana ...	130	—
A. Catalana ...	(135) p	—
A. Europea ...	155	155
A. Mediterránea ...	133	135
A. Pirenaica ...	170	—
A. Valenciana ...	130	—
Ahorroloque ...	79	81
Banliver ...	144	—
Bansaliver ...	160	163
Bisca ...	135	—
Bolsispania ...	193	—
Cartemar ...	128	—
Cartnor ...	90	—
Cart. Internal ...	(172) d	—
Cartinbaio ...	195	195
Cartisa ...	325	335
Cavalsa ...	132	132
Celvasa ...	282	296

## Anterior Del día

	Anterior	Del día
Centrisa ...	790	—
C. Mobiliaria ...	360	364
Escala ...	104	104
Española Inv. ...	(185) d	194
Eurocartera ...	75	—
Eurocinco ...	75	—
Fibansa ...	(330) d	345
Figranvisa ...	118	120
Finsa ...	175	175
Fipensa ...	295	300
Gral Inver. ...	383	388
Graninver ...	100	—
Hispamerse ...	225 s/d	—
Hispaninver ...	90	—
Inalsa ...	104	104
Inbaza a ...	149	—
Inbulesa ...	(178) d	182
Incovasa ...	154	156
Insa ...	145	150
Invalisa ...	210	215
Inverpastor ...	155	—
I. Banloque ...	245	245
I. Herrero ...	422	427
Juan Bravo ...	(94) p	—
Malti ...	120	—
Merimbolsa ...	145	145
Montellirio ...	340	—
Norvasa ...	277	285
Nuevos Val. ...	64	—
Patrisa ...	195	200
Popularinsa ...	536,50	550
Real ...	173	181
Rentanor ...	70	—
Rentisa ...	185	190
Sagel 1 ...	85 25	—
U. Europea ...	127	130
Ugisa ...	299	—
Univer ...	192	154
Val. Banloque ...	204	204
Vamosa ...	145	145

## MONOPOLIOS

	Anterior	Del día
Campsa ...	276	290
Tabacalera ...	302	305
Telefónica ...	201	200

## NAVEGACION Y PESCA

	Anterior	Del día
Astilleros ...	(67) d	(70) d
Pebsa ...	200 s/d	—
Trasantiá ...	131	133
Tiasmedit. ...	134	136
U. Naval ...	192 s/d	—

## PAPELERAS

	Anterior	Del día
Sarrió ...	121	126
Celulosa A. ...	240	230
Española ...	(315) d	(331) d
Navarra ...	(362) d	380
Reunidas ...	292	292
Torres H. ...	420	410

## QUIMICAS Y TEXTILES

	Anterior	Del día
Alter ...	(298) d	—
Aragonesas ...	160,50 s/d	160
Cenarias ...	(189) d	—
Cedie ...	179	—
Cros ...	300	303,50
E. Riotinto ...	530 s/d	—
Firestone ...	205	—
Fosforera ...	205	205
Hidro Nitro ...	676	680
Ibys ...	(125) d	129
In. Nitrógeno ...	123	123
Nicas ...	340	—
Oxígeno ...	315	—
Penicilina ...	425	425
Perf. Gal ...	389	384,50
Petróleos ...	285	295
Petroliber ...	1.315	1.315
Resinera ...	145	—
Sefanlito ...	115	119
Sniace ...	344	—
Tafisa ...	240	—
Zeltia ...	—	—

## SEGUROS

	Anterior	Del día
Hermes ...	321	—
La Estrella ...	300	298
U. Fénix ...	555	565

## MINERAS

	Anterior	Del día
Figaredo ...	105	—
Los Guindos ...	139	—
Ponferrada ...	184	—
Sierra Menera ...	1.110	1.140

## SIDEROMETALURGICAS

	Anterior	Del día
Altos Hornos ...	146	144
Alum. Galicia ...	346	350
Auxiliar ...	70	—
Babcock ...	(118) d	115
Comer. Hierros ...	50	—
Duro Pelguera ...	105	115
Echevarría ...	(160) d	161
E. N. Aluminio ...	(167) p	—
Ensidesa ...	63	61
Esp. Zinc ...	(238) d	233
Fyasa ...	577	578
Macosa ...	(108) d	108
Made ...	149	149
Mazda ...	525	(515) p
N. Montaña ...	144	145
Olarra ...	(537) d	584
Placencia A. ...	245	—
Santa Bárbara ...	122	125
Tubacex ...	330	337
Zardoya Otis ...	540	545

## AUTOMOVIL

	Anterior	Del día
Acum. Tudor ...	(485) d	505
Citroën ...	111	115
Fasa ...	112	115
Femsa ...	(176) d	(184) d
Motor Ibérica ...	(230) d	233
Santa Ana ...	99	99,50
Seat ...	154	157

## TRANSPORTES

	Anterior	Del día
Avlaco ...	(87) p	—
Metro ...	125	130
Trans. Invers. ...	344	—

## VARIOS

	Anterior	Del día
Corp. Bancobao ...	(195) d	200
Euroholding ...	205	—
Filladelfia ...	145	149
Filo ...	179	—
G. Velázquez ...	460	477
Inv. Mobiliaria ...	1.005	1.110
Proinvesa ...	143	—

## FONDOS DE INVERSION

	Valor liquidativo	Diferencia (+ -)
Nuovofondo ...	762,63	+ 10,47
Credincio ...	175,86	+ 0,97
Inespa ...	672,20	+ 1,96
Eurovalor 1 ...	805,37	+ 10,70
Ahorrofondos ...	1.545,08	+ 24,86
Inrenta ...	1.556,81	+ 3,10
Mediterráneo ...	495,46	+ 3,84
Sura ...	1.296,20	+ 48,14
Fondiberia ...	1.046,83	+ 27,11
Rentofondo ...	557,03	+ 11,91
Fontisa ...	981,26	+ 14,85
Eurovalor 2 ...	457,13	+ 8,49
Gesta ...	1.139,33	+ 20,25
Fondonorte ...	119,50	+ 2,09
Gesteval ...	84,06	+ 0,87
Planinver ...	106,84	+ 1,91
Banersfond ...	97,26	+ 0,79
Inverfondos ...	99,09	+ 0,28
Plusfondos ...	86,73	+ 1,92
Fonbancaya ...	92,89	+ 1,08
Fondunión ...	79,93	+ 1,43
Profondo ...	87,90	+ 2,24
Planinver 2 ...	96,84	+ 2,49
Multifondo ...	102,58	+ 1,68



COMENTARIO  
DE LA  
SESIONLa demanda  
sigue fuerte

Tras el espectacular avance de ayer, esta mañana la Bolsa se ha mostrado más calmada, pero siguiendo la misma tónica de demanda en el mercado que se ha dejado notar por todos, volviendo a ser foco de los compradores, Bancos, construcción, con alza de 20 en Dragados e Inversión, todos ellos superando los dos puntos. También ha destacado el retroceso de 0,15 puntos en el químico, con bajas del orden de 4,50 en Petróleos y 10 Torrás. Monopolios tan sólo pierden dos centésimas, con baja de uno de Telefónica, subiendo 14 Campsa. El índice general sube 1,51 puntos, quedando a 104,30.

Por grupos, el sector bancario el más destacado esta mañana, avanza 3,21 los comerciales y 1,18 los industriales, operando la totalidad de valores con alzas que han vuelto a ser muy importantes, entre las que destacan los 31 enteros que gana Banco de Madrid, 30 Atlántico, 25 Bilbao, 28 Santander y 20 Rural.

El sector eléctrico, muy equilibrado, gana 0,43 puntos, sin apenas variación en sus principales valores. Así, repiten Española y Sevillana, subiendo 2,50 Iberduero.

Al cierre en la Bolsa continuaban dominando las órdenes de compra, algunos valores cerraban con papel. (Pyresa.)

## Situación al cierre

## Dinero

B. Central, Atlántico, Descuento, Levante, Navarra, Santander, Finanzas, Noroeste, Occidental, Viñedos, C. Mobiliaria, Finanzauto, F. Servicios, Sogefisa, U. Metro, Ag. Mediterránea, Fibansa, Ahorroloque, P. Navarra, U. Cerrajería y Astilleros.

## Papel

F. Minera, I. Galicia, I. Cantábrica, E. Aragonesas, Petróleos y Mazda.

Síntesis  
de la contratación

Han cotizado 188 valores, de los cuales suben 133, bajan 14 y repiten 41.

Derechos  
de suscripción

B. de Levante, 2.825 (+25); B. Rural, 735 (+10); E. de Langreo, 60 (+10); H. Cataluña, 5 (=); S. del Nansa, d. a 34; El Águila, 16 (-2); Viñedos, 110 (+10); C. Mobiliaria, 768 (+3); Tabacalera, 225 (-3); E. Río Tinto, 158 (+14,5); Hidro Nitro, 40 (=); Metro, 20 (-1), y C. del Noroeste, 2.245 (p. c.).

## Otras cotizaciones

Ag. Atlántida, 160 (=); B. de Descuento, 360 (+5); B. de Finanzas, 361 (+19); B. de Levante, 800 (+10); B. Navarra, 602 (+27); B. Pastor, 734 (+9); Carrex, 158 (=); C. San Miguel, 475 (+10); I. Litos, 239 (+1), y SAF, 1.047 (+2).

## Ampliaciones

Comienza la ampliación de capital de Cementos del Noroeste, 1 por 2, a la par. La acción pasó de 240 a 200, hizo el derecho a 2.245 pesetas. Deja derecho y 4,90.

NOTICIAS  
BURSATILES

## Explosivos o la eficacia

Si, señores, Explosivos de Río Tinto tiene ya en Bolsa las acciones correspondientes a su ampliación de capital del mes de junio. Desde estas páginas se ha criticado duramente, creo, sin embargo, que sin acritud, esa funesta política empresarial que consiste en retrasar el acceso a la Bolsa de los títulos provenientes de las ampliaciones. Naturalmente, se consigue, por los que así actúan, mantener durante un dilatado período de tiempo inalterable la oferta de sus valores, mientras que los que suscribieron aquellos valores se encuentran como metidos en una trampa. Esto es algo que no se puede aceptar, aunque ya sé que las complejidades administrativas no permiten muchas veces una gran rapidez en este tipo de operaciones; pero que estas dificultades se conviertan en un año o dos de retraso me parece un auténtico abuso. Por ello se explica que demos complacidos la noticia de cotización de Explosivos, que indica bien hacer empresarial, seriedad, eficacia y, lo que es muy importante, respeto para con el accionista. Mi felicitación, pues, a Explosivos Río Tinto.

"Test" financiero  
a España

Los ojos financieros del mundo están fijados en España, en nuestra evolución económica. El continente europeo —dice Andrés Martín Torres-Pardo en su primera carta financiera desde su nuevo nombramiento en el Banco de Bilbao— depende mucho de lo que se haga y haga España. La peseta ha ganado terreno respecto del dólar; sin embargo, en términos relativos, ha cedido respecto de las monedas más fuertes de Europa.

La Península Ibérica es un enclave importante de estrategia militar y política. Eso lo sabe Europa y lo sabe América. Por ello, nuestros acontecimientos internos se siguen, no ya con curiosidad, sino con auténtica expectación. Y el mundo financiero está pendiente de nosotros; pendiente de una economía que puede ser muy fuerte en los años sucesivos. Por ello, los acontecimientos inmediatos van a servir de auténtico «test» a la economía y a las finanzas españolas.

## Eurobuilding

De fuentes oficiales de Inmobiliaria Eurobuilding hemos sabido que el ritmo de beneficios netos obtenidos

por la sociedad en los ocho primeros meses del año habían duplicado los beneficios totales de 1974. Esto significa que al 30 de septiembre el beneficio neto de Eurobuilding era de 224,6 millones de pesetas. La relación beneficio neto-capital era en esa fecha del 15,04 por 100, frente al 9,23 del pasado año.

Edificadora Española: Plan  
financiero "versus"  
ampliaciones gratuitas

Nicolás Mateo, que es el hombre que hizo el milagro financiero con Papeleras Reunidas, ha sido incorporado al Consejo de Edificadora Española, empresa que cotiza en las Bolsas de Madrid y Bilbao y próximamente lo hará en la de Barcelona. Es notable añadir, junto a este nombramiento, que en el plan financiero que se ha hecho para Edificadora Española —y que próximamente dará a conocer a los lectores— figura la previsión de buen número de ampliaciones de capital, cuatro de ellas gratuitas a lo largo de los cuatro próximos años. Hoy nos limitamos a dar el alcance de ese plan financiero «versus» ampliaciones gratuitas, para dentro de unos días contarles a los lectores otros pormenores de dicho programa financiero.

Billetes de 5.000 y  
10.000 pesetas

José Elías Gallegos, Procurador en Cortes, ha hecho un ruego al Gobierno —publicado ya por el Boletín de las Cortes— solicitando la emisión de billetes de 5.000 y 10.000 pesetas. Se basa el Procurador en el hecho real de la insuficiencia que supone el billete de 1.000 pesetas como valor máximo para atender a las transacciones y no es un medio de pago consistente con la realidad económica de 1975 un billete que se imprimió en 1874. Creo que lo que sí es consistente es el ruego del señor Procurador. Sería inteligente aprovechar los acontecimientos que se nos avecinan para que con esa ocasión dejar constancia de unas efemérides en unos billetes de 5.000 y 10.000 pesetas. Además, estos billetes son ya necesarios.

Luis CRIADO

## Bolsa y medidas coyunturales

## LAS RAZONES ECONOMICAS PESAN MAS

(que las puras cuestiones políticas)

● Al parecer, el proyecto de decreto-ley prevé desgravaciones fiscales y deducciones de cuotas en relación con el mercado de valores.

● Subirán la luz, el butano, la gasolina, el gas natural y los teléfonos.

Impresiones recogidas por Europa Press en medios próximos a la Bolsa madrileña señalan que los aumentos en los índices generales registrados ayer en las tres Bolsas españolas obedecieron más a razones económicas que a puras cuestiones políticas, si bien éstas parece que también se hicieron notar.

En opinión de dichos medios, las noticias que han trascendido sobre el posible contenido del decreto-ley referido a medidas coyunturales de política económica y social han tenido una buena acogida, como lo prueba el aumento de los índices

generales de las tres Bolsas, en 3,4 enteros de media.

La subida pudo ser mayor, según estiman algunos medios, ya que bastantes títulos publicaron dinero sin operaciones por falta de papel.

Dicho decreto-ley ha sido ya

informado por las mesas de los Consejos de Empresarios y de Trabajadores, será ultimado en la reunión del Gobierno de hoy por la tarde y previsiblemente pasará al Consejo decisorio del viernes, previsto para las diez de la mañana en el Palacio de la Zarzuela, bajo la presidencia del Jefe del Estado en funciones y Príncipe de España.

Detalles del decreto-  
ley

Una de las medidas que en su actual redacción contempla dicha disposición es la continuación, hasta finales de 1976, de ciertos topes salariales actualmente vigentes desde el decreto 696 de 9 de abril pasado (se refiere a su sometimiento al Gobierno antes de la homologación de tales convenios si su incremento supera el del coste de la vida en los doce meses anteriores, más tres puntos).

Sobre la Bolsa, que ayer acusó los rumores de las medidas que pueden afectarla, se sabe que existe la intención de fijar medidas con desgravaciones fiscales importantes deducibles de la cuota. Se afirma que a Telefónicas y Eléctricas corresponderían un 15 por 100, y un 13 por 100 a los demás valores.

También se cree que serán fijadas deducciones en el impuesto sobre las rentas de las personas físicas, en tanto rentas y dividendos seguirían con la misma regulación actual, que data del decreto-ley de 8 de abril pasado, las ampliaciones de capital podrían hacerse con acciones liberadas en su 30 por 100; el impuesto de compensación de gravámenes interiores se ajustaría a las normas del GATT, y en otro orden serían declaradas de interés preferente, con las consiguientes ventajas de diversa índole, algunas industrias de pesca, comerciales y de la marina mercante.



# HIERROS VELASCO, S. L.

## TERCER ANUNCIO DE FUSION

Se hace público que, con fecha 26 de octubre de 1974, el Ministerio de Hacienda, mediante orden ministerial de igual fecha, ha aprobado la operación de fusión mediante la absorción por Peninsular de Hierros, S. A. (PEHISA), de Hierros Velasco, S. L., Hierros Especiales para la Construcción, S. A. (HIECCSA), A. González del Castillo, S. A. y Suministros de la Chapa, S. A. (SUMISA), concediendo a las mismas las exenciones tributarias previstas en la legislación vigente.

Se hace público, asimismo, que la Junta general extraordinaria universal de los socios propietarios de Hierros Velasco, S. L., en su reunión celebrada el 30 de octubre de 1974, aprobó por unanimidad considerar cumplida la condición suspensiva a que quedó sujeto el acuerdo de la fusión por absorción con Peninsular de Hierros, S. A. (PEHISA), de que, por parte del Ministerio de Hacienda, se concedan los beneficios fiscales para la concentración e integración de empresas, acto corporativo que se aprobó por la Junta general extraordinaria, con la asistencia de la totalidad de los socios propietarios de la misma, celebrada el día 1 de diciembre de 1973.

Consecuentes con todo lo que antecede y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 134 en relación con el 143 de la ley de Sociedades Anónimas de 17 de julio de 1971, y a los efectos previstos en el artículo 135 de dicha ley, y el artículo único de la ley de 5 de diciembre de 1978, se hace público que la Junta general extraordinaria de socios propietarios de Hierros Velasco, S. L., en su reunión celebrada el día 26 de mayo de 1975, estando presente la totalidad de los socios propietarios de la misma, aceptaron por unanimidad los siguientes acuerdos:

**PRIMERO.**—Se acuerda la fusión de HIERROS VELASCO, SOCIEDAD LIMITADA, con HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIECCSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA) y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), mediante la absorción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), de las cuatro restantes Sociedades citadas.

La fusión se efectuará con arreglo a las bases siguientes:

a) Las sociedades HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIECCSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L. y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), aportan a PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), todo su activo y pasivo de conformidad con el balance final de estas sociedades, cerrado el día anterior al otorgamiento de la escritura de fusión.

b) Con el otorgamiento de dicha escritura de fusión por absorción quedarán disueltas sin liquidación de las sociedades HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIECCSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L. y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), recibiendo:

— Los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIECCSA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 9.315.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal, cada una recibirá 1.863 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIECCSA), recibirán por cada 2.683 acciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA).

— Los accionistas de SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 4.845.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de mil pesetas de valor nominal cada una recibirá 969 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), recibirán por cada 5.159 acciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A.

— Los socios de HIERROS VELASCO, S. L., por 11.000.000 de pesetas nominales, 31.995.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 11.000 participaciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 6.399 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los socios de HIERROS VELASCO, S. L., recibirán por cada 1.719 participaciones que posean de la sociedad, UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A.

— Los accionistas de A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 3.135.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá

627 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), recibirán por cada 7.974 acciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A.

— Para la realización de la absorción de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIECCSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), por PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), y consiguiente adjudicación de las acciones de esta última a los accionistas y socios de las sociedades absorbidas, PENINSULAR DE HIERROS, S. A., aumenta su capital en la forma en que se dispone en el acuerdo primero c) del orden del día de esta Junta.

A efectos de adjudicación de las acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), a los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIECCSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), y a los socios de HIERROS VELASCO, S. L., los titulares de las acciones y participaciones de estas cuatro últimas sociedades podrán agruparse entre sí, con el fin de alcanzar fracciones enteras, o podrán en su caso negociar las acciones que resulten.

c) Se aumentará el capital social de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), para la realización de la absorción de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIECCSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), en la cantidad que sea necesaria hasta la cifra máxima de 49.300.000 pesetas, representada por un máximo de 9.860 acciones de 5.000 pesetas de valor nominal cada una.

Se autorizará el Consejo de Administración de dicha sociedad para que, teniendo en cuenta el valor de las acciones y participaciones de los socios que han ejercitado el derecho de separación, fije la cuantía exacta del capital social, el número de acciones correspondientes y redacte el artículo 5.º de los Estatutos de la sociedad de acuerdo con estas cifras.

d) La efectividad de la indicada fusión por absorción queda sujeta a la condición suspensiva de que el Ministerio de Hacienda conceda la nueva prórroga solicitada del plazo para realizar esta operación con los beneficios fiscales establecidos para la concentración e integración de empresas.

**SEGUNDO.**—Se aprueba el Balance cerrado al día anterior

a la fecha del acuerdo de fusión, que se adjunta al final de esta acta. Asimismo, HIERROS VELASCO, S. L., se da por enterada de los Balances respectivos de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIECCSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA) y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), que se someten a la aprobación de sus Juntas Generales a efectos de fusión de las cinco Sociedades. Estos Balances figuran como anexo a la presente certificación.

**TERCERO.**—Se autoriza a la Junta General para efectuar las liquidaciones o asegurar previamente los créditos a los acreedores que se hubieren opuesto por escrito a la fusión; liquidar la participación de los socios que hubieren hecho uso de su derecho de separación, aprobar el Balance de la sociedad cerrado el día anterior al del otorgamiento de la escritura pública en que dicha fusión se formaliza, y, en general, ejecutar cuantos actos precisos y formular los documentos necesarios para llevar a buen fin el proceso de fusión.

Para la realización de los actos a que se refiere este acuerdo, la Junta podrá delegar con arreglo a la Ley en las personas que estime conveniente.

**CUARTO.**—Se autoriza a la Junta para acordar el fraccionamiento del reembolso de las participaciones de los socios que hayan ejercitado el derecho de separación.

**QUINTO.**— En cumplimiento de lo establecido en el artículo 134, párrafo 2.º de la ley de 18 de julio de 1951 del Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas, los acuerdos de fusión de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIECCSA) SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), mediante absorción por la primera de las cuatro últimas, serán publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» y en los periódicos de mayor circulación de esta capital.

**SEXTO.**—Se faculta al director gerente, don Longinos Velasco Arenas, y al secretario, don Ruperto Velasco Serrano, para que, indistintamente, cualquiera de ellos, efectúe cuantos actos y contratos sean precisos para la tramitación legal del acuerdo tomado por unanimidad, así como la tramitación del expediente de absorción de empresas; elevar a escritura pública los acuerdos precedentes y, en general, llevar a buen fin cuantas gestiones sean necesarias para la realización de estos acuerdos.

Madrid, 30 de mayo de 1975.—El secretario, Ruperto Velasco Serrano.

## ECONOMIA

Lo pide Kissinger  
a la «cumbre»  
económica

## REUNIONES PERIODICAS

● De los ministros  
responsables de los  
países participantes

WASHINGTON. (Efe.) — Estados Unidos propondrá en la próxima «cumbre» económica occidental que los ministros responsables de la política económica de los países participantes se reúnan periódicamente para vigilar el desarrollo de las directrices que se adopten en la «cumbre» y para pasar revista a las decisiones posteriores que fuera necesario adoptar, anunció ayer el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, en una alocución que pronunció ante el Consejo de Asuntos Mundiales de Pittsburgh, en Pensylvania, copias de la cual fueron facilitadas por el Departamento de Estado en Washington.

Kissinger, que dedicó su discurso a la citada «cumbre» económica, dijo que ésta «nace de la convicción de todos los dirigentes de las democracias industriales de que sólo mediante decisiones cooperativas pueden adaptarse el comercio y el sistema monetario a las condiciones cambiantes y mantenerse lo suficientemente estables para estimular el flujo internacional de bienes, servicios e inversiones».

## Cooperación esencial

El secretario de Estado añadió que la cooperación entre las naciones industriales es «también esencial, si queremos lograr una mayor autosuficiencia y una menor vulnerabilidad en energía, si queremos mantener y expandir los mercados mundiales y los abastecimientos de alimentos y si queremos asegurar suministros adecuados y estabilidad de mercados para otras materias primas vitales».

El Presidente Ford representará a Estados Unidos en la «cumbre» que se reunirá la próxima semana en Francia.

Kissinger dijo que la «cumbre» tratará explícitamente la expansión del comercio mundial, a través de esfuerzos conjuntos en la política económica. «El Presidente desea proponer que reaffirmemos nuestra común determinación de evitar nuevas barreras al comercio, así como acciones que provoquen a otros países a erigirlas», anunció Kissinger.

En cuanto a los problemas monetarios internacionales, el secretario de Estado reafirmó la postura norteamericana de que todo país debe ser libre para elegir el régimen de paridad que mejor convenga a su moneda, mientras que respeta sus obligaciones internacionales para evitar restricciones en el comercio o en los capitales y devaluaciones competitivas.



## MAS DE 40.000 MILLONES, DEPOSITADOS

### ● Por los trabajadores emigrantes en instituciones españolas de crédito

MADRID. (Pyresa.)—Un total de 40.138,7 millones de pesetas tenían depositados los trabajadores emigrantes en Bancos y Cajas de Ahorro en julio del presente año, de acuerdo con las cifras del Instituto Español de Emigración que recoge la revista «Sindicalismo».

Las Cajas de Ahorros y los Bancos privados fueron autorizados, por un decreto del Ministerio de Hacienda de 29 de octubre de 1970, hace ahora cinco años, a la apertura de cuentas individuales para el ahorro del emigrante en condiciones especialmente favorables. Los depósitos han sido desde entonces los siguientes:

En 1971, mil quinientos sesenta millones de pesetas; en 1972, cinco mil cuarenta y ocho coma un millones; en 1973, catorce mil dieciocho coma seis millones; en 1974, veintisiete mil ochocientos doce coma nueve millones, y hasta julio del presente año, cuarenta mil trescientos dieciocho coma siete millones.

De esta última cifra, el saldo en las Cajas de Ahorro Confederadas era de quince mil ciento setenta y cuatro millones, y el resto estaba depositado en los Bancos privados.

### Regulación del crédito ganadero

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden del Ministerio de Hacienda reguladora de los créditos destinados al desarrollo de la ganadería, al amparo del convenio concertado con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento.

Dicha orden, entre otras cosas, establece que la administración del fondo que se establece para atender al programa de créditos del II Proyecto de Desarrollo de la Ganadería corresponderá al Instituto de Crédito Oficial (ICO), que, con cargo al mismo, refinanciará las operaciones de préstamo que realicen el Banco de Crédito Agrícola y las demás instituciones de crédito participantes en dicho proyecto. Corresponde al ICO la ejecución del programa de créditos derivados del convenio con el BIRF y cuidará de todo lo relativo a su cumplimiento. Las instituciones de crédito que deseen participar en estas operaciones, según lo establecido en el convenio, deberán presentar sus solicitudes ante el ICO, y los empresarios que deseen acogerse a estos créditos presentarán sus solicitudes ante la Agencia de Desarrollo Ganadero.

# HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. TERCER ANUNCIO DE FUSION

Se hace público que con fecha 26 de octubre de 1974 el Ministerio de Hacienda, mediante orden ministerial de igual fecha, ha aprobado la operación de fusión mediante la absorción por Peninsular de Hierros, S. A. (PEHISA), de Hierros Especiales para la Construcción, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), recibiendo:

Se hace público asimismo que la Junta general extraordinaria universal de señores accionistas de Hierros Especiales para la Construcción, S. A. (HIESCOSA), en su reunión celebrada el 30 de octubre de 1974, aprobó por unanimidad considerar cumplida la condición suspensiva a que quedó sujeto el acuerdo de la fusión por absorción con Peninsular de Hierros, S. A. (PEHISA), de que por parte del Ministerio de Hacienda se concedan los beneficios fiscales para la concentración e integración de empresas, acto corporativo que se aprobó por la Junta general extraordinaria de señores accionistas celebrada el día 1 de diciembre de 1973.

Consecuentes con todo lo que antecede, y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 134, en relación con el 143, de la ley de Sociedades Anónimas de 17 de julio de 1951, y a los efectos previstos en el artículo 135 de dicha ley y en el artículo único de dicha ley de 5 de diciembre de 1968, se hace público que la Junta general extraordinaria de accionistas de Hierros Especiales para la Construcción, S. A. (HIESCOSA), en su reunión celebrada el día 26 de mayo de 1975, estando presentes la totalidad de los accionistas, adoptaron por unanimidad los siguientes acuerdos:

**PRIMERO.**—Se acuerda la fusión de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, SOCIEDAD ANONIMA (HIESCOSA), con HIERROS VELASCO, S. L.; A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), y SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), mediante la absorción por PENINSULAR DE HIERROS, SOCIEDAD ANONIMA (PEHISA), de las cuatro restantes Sociedades citadas.

La fusión se efectuará con arreglo a las bases siguientes:

a) Las sociedades HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), aportan a PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), todo su activo y pasivo de conformidad con el balance final de estas sociedades, cerrado al día anterior al otorgamiento de la escritura de fusión.

b) Con el otorgamiento de dicha escritura de fusión por absorción quedarán disueltas sin liquidación las sociedades HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), recibiendo:

— Los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 9.315.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 1.863 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), recibirán por cada 2,683 acciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA).

— Los accionistas de SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 4.845.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 969 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), recibirán por cada 5,159 acciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A.

— Los socios de HIERROS VELASCO, S. L., por 1.000.000 de pesetas nominales, 1.995.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 11.000 participaciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 6.399 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los socios de HIERROS VELASCO, S. L., recibirán por cada 1,719 participaciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A.

— Los accionistas de A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 3.135.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una re-

cibirá 627 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), recibirán por cada 7,974 acciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A.

— Para realización de la absorción de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), por PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), y consiguiente adjudicación de las acciones de esta última a los accionistas y socios de las sociedades absorbidas, PENINSULAR DE HIERROS, S. A., aumenta su capital en la forma en que se dispone en el acuerdo primero c) del orden del día de esta Junta.

A efectos de adjudicación de las acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), a los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), y a los socios de HIERROS VELASCO, S. L., los titulares de las acciones y participaciones de estas cuatro últimas sociedades podrán agruparse entre sí, con el fin de alcanzar fracciones enteras, o podrán en su caso negociar las acciones que resulten.

c) Se aumentará el capital social de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), para la realización de la absorción de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), en la cantidad que sea necesaria hasta la cifra máxima de 49.300.000 pesetas, representada por un máximo de 9.860 acciones de 5.000 pesetas de valor nominal cada una.

Se autorizará al Consejo de Administración de dicha sociedad para que, teniendo en cuenta el valor de las acciones y participaciones de los socios que han ejercitado el derecho de separación, fije la cuantía exacta del capital social, el número de acciones correspondientes y redacte el artículo 5.º de los Estatutos de la Sociedad de acuerdo con estas cifras.

d) La efectividad de la indicada fusión por absorción queda sujeta a la condición suspensiva de que el Ministerio de Hacienda conceda la nueva prórroga solicitada del plazo para realizar esta operación con los beneficios fiscales establecidos para la concentración e integración de empresas.

**SEGUNDO.**— Se aprueba el Balance cerrado al día anterior a la fecha del acuerdo de fusión

que se adjunta al final de este acta. Asimismo, HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), se da por enterada de los Balances respectivos de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA); HIERROS VELASCO, S. L.; SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), que se someten a la aprobación de sus Juntas generales a efectos de fusión de las cinco Sociedades.

Estos Balances figuran como anexo a la presente certificación.

**TERCERO.**— Se autoriza al Consejo de Administración para efectuar las liquidaciones o asegurar previamente los créditos a los acreedores que se hubieran opuesto por escrito a la fusión; liquidar la participación de los accionistas que hubieran hecho uso de su derecho de separación; aprobar el Balance de la Sociedad, cerrado al día anterior al del otorgamiento de la escritura pública en que dicha fusión se formaliza, y, en general, ejecutar cuantos actos sean precisos y formular los documentos necesarios para llevar a buen fin el proceso de fusión.

Para la realización de los actos a que se refiere este acuerdo el Consejo de Administración podrá delegar, con arreglo a la ley, en las personas que estime conveniente.

**CUARTO.**— Se autoriza al Consejo de Administración para efectuar el fraccionamiento del reembolso de las acciones a los accionistas que hayan ejercitado el derecho de separación.

**QUINTO.**—En cumplimiento de lo establecido en el artículo 134, párrafo 2.º, de la ley de 18 de julio de 1951 del Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas, los acuerdos de fusión de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA); HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, SOCIEDAD ANONIMA (HIESCOSA); SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA); HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO (GONCASA), mediante la absorción por la primera de las cuatro últimas, serán publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» y en los periódicos de mayor circulación de esta capital.

**SEXTO.**—Se faculta al presidente del Consejo de Administración, don José Cuevas de Pablo, y al consejero don Moisés Cuevas de Pablo para que indistintamente, cualquiera de ellos, efectúe cuantos actos y contratos sean precisos para la tramitación del expediente de absorción de empresas y llevar a buen fin cuantas gestiones sean necesarias para la realización de estos acuerdos.

Madrid, 26 de mayo de 1975.— El secretario, Moisés Cuevas de Pablo.



# SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A.

## TERCER ANUNCIO DE FUSION

Se hace público que, con fecha 26 de octubre de 1974, el Ministerio de Hacienda, mediante orden ministerial de igual fecha, ha aprobado la operación de fusión, mediante la absorción por Peninsular de Hierros, S. A. (PEHISA), de Suministros de la Chapa, S. A. (SUMISA); A. González del Castillo, S. A.; Hierros Velasco, S. L., y Hierros Especiales para la Construcción, Sociedad Anónima (HIESCOSA), concediendo a las mismas las exenciones tributarias previstas en la legislación vigente.

Se hace público asimismo que el Consejo de Administración de Suministros de la Chapa, S. A. (SUMISA), en su sesión celebrada el 30 de octubre de 1974, aprobó por unanimidad considerar cumplida la condición suspensiva en su doble condición a que quedó sujeto el acuerdo de que por la Junta general de accionistas de Peninsular de Hierros, S. A. (PEHISA), se adopte el correlativo acuerdo de fusión por absorción de Suministros de la Chapa, S. A. (SUMISA), y de Hierros Especiales para la Construcción, Sociedad Anónima (HIESCOSA); A. González del Castillo, S. A., y de Hierros Velasco, S. L., así como de que por parte del Ministerio de Hacienda se concedan los beneficios fiscales para la concentración e integración de empresas, acto corporativo que se aprobó por la Junta general extraordinaria universal de señores accionistas celebrada el día 1 de diciembre de 1973.

Consecuente con todo lo que antecede, y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 134 en relación con el 143 de la ley de Sociedades Anónimas, de 17 de julio de 1951, y a los efectos previstos en el artículo 135 de dicha ley y el artículo único de la ley de 5 de diciembre de 1968, se hace público que la Junta general extraordinaria universal de accionistas de Suministros de la Chapa, S. A. (SUMISA), en su reunión celebrada el día 26 de mayo de 1975, estando presente la totalidad del capital social suscrito y desembolsado, adoptaron por unanimidad los siguientes acuerdos:

**PRIMERO.**—Se acuerda la fusión de SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), con HIERROS VELASCO, S. L.; HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA) y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), mediante la absorción por PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), de las cuatro restantes sociedades citadas.

La fusión se efectuará con arreglo a las bases siguientes:

a) Las sociedades HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L. y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), aportan a PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), todo su activo y pasivo de conformidad con el balance final de

estas sociedades, cerrado al día anterior al otorgamiento de la escritura de fusión.

b) Con el otorgamiento de dicha escritura de fusión por absorción quedarán disueltas sin liquidación las sociedades HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), recibiendo:

— Los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 9.315.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 1.863 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), recibirán por cada 2,683 acciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA).

— Los accionistas de SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 8.845.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 969 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), recibirán por cada 5,159 acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., HIERROS, S. A. (PEHISA).

— Los socios de HIERROS VELASCO, S. L., por 11.000.000 de pesetas nominales, pesetas 31.995.000 nominales de acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 11.000 participaciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 6.399 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los socios de HIERROS VELASCO, S. L., SOCIEDAD ANONIMA, recibirán por cada 1,719 participaciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA).

— Los accionistas de A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 3.135.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus

5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 627 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A., recibirán por cada 7,974 acciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA).

— Para la realización de la absorción de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), por PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), y consiguiendo adjudicación de acciones de esta última a los accionistas y socios de las sociedades absorbidas, PENINSULAR DE HIERROS, S. A., aumenta su capital en la forma que se dispone en el acuerdo cuarto del orden del día de esta Junta.

A efectos de adjudicación de las acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), a los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), SOCIEDAD ANONIMA (GONCASA), A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. y a los socios de HIERROS VELASCO, S. L., los titulares de las acciones y participaciones de esta cuatro últimas sociedades podrán agruparse entre sí, con el fin de alcanzar fracciones enteras, o podrán en su caso negociar las acciones que resulten.

c) Se aumentará el capital social de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), para la realización de la absorción de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L. y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), en la cantidad que sea necesaria hasta la cifra máxima de 49.000.000 pesetas, representada por un máximo de 9.800 acciones de 5.000 pesetas de valor nominal cada una.

Se autorizará al Consejo de Administración de dicha sociedad para que, teniendo en cuenta el valor de las acciones y participaciones de los socios que han ejercitado el derecho de separación, fije la cuantía exacta del capital social, el número de acciones correspondientes y redacte el artículo 5.º de los Estatutos de la sociedad de acuerdo con estas cifras.

d) La efectividad de la indicada fusión por absorción queda sujeta a la condición suspensiva de que el Ministerio de Hacienda cancele la nueva prórroga solicitada del plazo para realizar esta operación con los beneficios fiscales establecidos para la concentración e integración de empresas.

**SEGUNDO.**—Se aprueba el

balance cerrado al día anterior a la fecha del acuerdo de fusión, que se adjunta al final de esta acta. Asimismo, SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A., se da por enterada de los balances respectivos de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA); PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA); HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), que se someten a la aprobación de sus Juntas generales de fusión de las cinco sociedades.

Estos balances figuran como anexo a la presente certificación.

**TERCERO.**—Se autoriza al Consejo de Administración para efectuar las liquidaciones o asegurar previamente los créditos a los acreedores que se hubieren opuesto por escrito a la fusión; liquidar la participación de los accionistas que hubieren hecho uso de su derecho de separación; aprobar el balance de la sociedad cerrado al día anterior al otorgamiento de la escritura en que dicha fusión se formaliza y, en general, ejecutar cuantos actos sean precisos y formular los documentos necesarios para llevar a buen fin el proceso de fusión.

Para la realización de los actos a que se refiere este acuerdo el Consejo de Administración podrá delegar, con arreglo a la ley, en las personas que estime conveniente.

**CUARTO.**—Se autoriza al Consejo de Administración para acordar el fraccionamiento del reembolso de las acciones a los accionistas que hayan ejercitado el derecho de separación.

**QUINTO.**—En cumplimiento de lo establecido en el artículo 134, párrafo 2.º de la ley de 18 de julio de 1951 del Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas, los acuerdos de fusión de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA); HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA); SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA); HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), mediante absorción por la primera de las cuatro últimas, serán publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» y en los periódicos de mayor circulación de esta capital.

**SEXTO.**—Se faculta al presidente del Consejo de Administración, don Antonio San José Calderón, y al consejero don Manuel Guzmán Ovejero, para que indistintamente, cualquiera de ellos, efectúe cuantos actos y contratos sean precisos para la tramitación legal del acuerdo tomado por unanimidad, así como la tramitación del expediente de absorción de empresas, elevar a escritura pública los acuerdos precedentes y, en general, llevar a buen fin cuantas gestiones sean necesarias para la realización de estos acuerdos.

Madrid, 26 de mayo de 1975.—El Secretario del Consejo de Administración, *Manuel Guzmán Ovejero*.

## ECONOMIA

### IV Planta Siderúrgica de Sagunto

## PRIMERAS PRUEBAS DE FUNCIONAMIENTO

MADRID. (Servicio de Documentación de Pyresa).—Han comenzado a realizarse las primeras pruebas de funcionamiento de la IV planta siderúrgica integral de Sagunto, cuya primera fase (la de laminación en frío) está a punto de ser terminada.

La situación actual del montaje de los distintos equipos y servicios está muy avanzada: Ya se han establecido los enlaces ferroviarios con Renfe y con la carretera nacional Valencia-Tarragona, están siendo probadas las instalaciones de bombeo de pozos en el recinto de la planta, con sus redes de tuberías y plantas de tratamiento de aguas, así como las calderas de producción de vapor con sus redes de distribución. También están dispuestas para su utilización las redes de carreteras y playa de vías.

### La IV planta siderúrgica integral

¿Por qué nació esta nueva planta? El consumo de acero en España, que en 1964, año inicial del II Plan de Desarrollo, era de cuatro millones de toneladas, se ha ido incrementando hasta alcanzar, en 1971, la cifra de ocho millones de toneladas.

En 1971 el programa siderúrgico nacional preveía, para 1975, un consumo de acero de 13 millones de toneladas, que ascenderá a una cifra del orden de los 18 millones de toneladas en 1980.

La capacidad de producción actual de acero de la industria siderúrgica española es superior a los 10 millones de toneladas por año, y está previsto que esta producción vaya en aumento. Por ello, de no construirse una nueva planta, con nuevas capacidades de producción, el país se encontraría con un importante y creciente déficit entre producción y consumo de acero en el futuro.

### Sagunto lugar idóneo para su ubicación

Sagunto está situado en el centro de una zona de 400 kilómetros de radio, con excelentes comunicaciones, que absorbe el 62 por 100 del consumo en España de chapa en frío.

Para una gran siderúrgica moderna es imprescindible su localización en la costa y, además, el Mediterráneo es un mar de alto interés comercial.

Dado que las restantes siderúrgicas integrales del país estaban situadas en el norte, convenía buscar un equilibrio para las zonas de Levante, Sur y Centro.

Además, en una planta siderúrgica integral es totalmente necesario un personal con experiencia siderúrgica, y la práctica de esta especialidad viene de antiguo en Sagunto. No hay que olvidar que ya en los primeros años de este siglo se inició la vocación mediterránea de los siderúrgicos vizcaínos que habían fundado, precisamente en Sagunto, una importante compañía siderúrgica.



# «UNA NUEVA MONEDA UNIVERSAL»

(para el comercio internacional)

El lunes tuvo lugar, organizada por los Bancos Urquijo e Hispano Americano, la conferencia que el economista británico lord Robbins dictó sobre la situación monetaria internacional.

El conferenciante analizó los defectos fundamentales de la constitución del Fondo Monetario Internacional acordada en Bretton Woods: a) El Consejo del FMI era demasiado numeroso para poder tomar decisiones efectivas sobre variación de tasas de cambio; b) Los estatutos del fondo no contenían ningún mecanismo de lucha contra la inflación; y c) La conexión del valor de las monedas respecto al oro era indirecta a través del dólar. Por estas causas, el sistema estaba condenado a desintegrarse.

## La flotación, un obstáculo para el comercio

El sistema monetario internacional se encuentra en una situación confusa, ya que la flotación es un obstáculo para el comercio y las finanzas internacionales y un factor inflacionista. Su mantenimiento se debe a la prohibición, casi universal, de que los contratos se efectúen en monedas extranjeras.

De cara al futuro, lord Robbins postula la cesión del Fondo Monetario Internacional de todas sus funciones de Banco de inversiones, la introducción de un sistema de bandas amplias de fluctuación alrededor de las paridades, de un sistema automático de revaluación y devaluación y, por último, la adopción de una nueva moneda universal para transacciones internacionales.

Para finalizar, lord Robbins señaló su opinión de que continuarán los intentos de crear áreas monetarias cada vez más amplias, por ejemplo en la Comunidad Económica Europea. Sin embargo, para su creación, es preciso que las autoridades nacionales acepten la idea de perder parte de su soberanía, y para su consolidación es necesaria la desaparición de las grandes diferencias entre las tasas de inflación de los distintos países.

## WALUX, S. L. AVISO

Se pone en público conocimiento que por acuerdo del Consejo de Administración del día 21 de diciembre de 1973 se transforma dicha Sociedad de Limitada en Anónima.

# A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. TERCER ANUNCIO DE FUSION

Se hace público que, con fecha 26 de octubre de 1974, el Ministerio de Hacienda, mediante Orden Ministerial de igual fecha, ha aprobado la operación de fusión mediante la absorción por Peninsular de Hierros, S. A. (PEHISA), de A. Gonzalez del Castillo, S. A.; Suministros de la Chapa, S. A. (SUMISA); Hierros Especiales para la Construcción, S. A. (HIESCOSA); y Hierros Velasco, S. L., concediendo a las mismas las exenciones tributarias previstas en la legislación vigente.

Se hace público, asimismo, que la Junta general extraordinaria universal de señores accionistas de A. Gonzalez del Castillo, S. A., en su reunión celebrada el 30 de octubre de 1974, aprobó por unanimidad considerar cumplida la condición suspensiva a que quedó sujeto el acuerdo de la fusión por absorción con Peninsular de Hierros, S. A. (PEHISA); de que, por parte del Ministerio de Hacienda, se conceden los beneficios fiscales para la concentración e integración de empresas, acto corporativo que se aprobó por la Junta general extraordinaria de señores accionistas celebrada el día 1 de diciembre de 1973.

Consecuentes con todo lo que antecede, y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 134, en relación con el 143 de la Ley de Sociedades Anónimas, de 17 de julio de 1951, y a los efectos previstos en el artículo 135 de dicha ley y en el artículo único de la ley de 5 de diciembre de 1968, se hace público que la Junta general extraordinaria de accionistas de A. Gonzalez del Castillo, S. A., en su reunión celebrada el día 26 de mayo de 1975, estando presentes la totalidad de los accionistas, adoptaron por unanimidad los siguientes acuerdos:

PRIMERO. — Se acuerda la fusión de A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A., con HIERROS VELASCO, S. L.; HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA); SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA); mediante la absorción por PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), de las cuatro restantes Sociedades citadas.

La fusión se efectuará con arreglo a las bases siguientes:

a) Las Sociedades HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA); SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA); HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), aportan a PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), todo su activo y pasivo, de conformidad con el balance final de estas Sociedades, cerrado al día anterior al otorgamiento de la escritura de fusión.

b) Con el otorgamiento de dicha escritura de fusión por absorción quedarán disueltas

sin liquidación las Sociedades HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA); SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA); HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, SOCIEDAD ANONIMA (GONCASA), recibiendo:

— Los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 9.315.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 1.863 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, SOCIEDAD ANONIMA (PEHISA), de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), recibirán por cada 2.683 acciones que posean de la Sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA).

— Los accionistas de SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 4.845.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 969 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, SOCIEDAD ANONIMA, de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), recibirán por cada 5.159 acciones que posean de la Sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A.

— Los socios de HIERROS VELASCO, S. L., por 11.000.000 de pesetas nominales, 31.995.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 11.000 participaciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 6.399 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, SOCIEDAD ANONIMA, de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los socios de HIERROS VELASCO, S. L., recibirán por cada 1.719 participaciones que posean de la Sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A.

— Los accionistas de A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), por 5.000.000 pesetas nominales, 3.135.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 627 acciones de PENINSU-

LAR DE HIERROS S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A., recibirán por cada 7.974 acciones que posean de la Sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A.

— Para la realización de la absorción de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA); HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), por PENINSULAR DE HIERROS, SOCIEDAD ANONIMA (PEHISA), y consiguiente adjudicación de acciones de esta última a los accionistas y socios de las Sociedades absorbidas, PENINSULAR DE HIERROS, S. A., aumenta su capital en la forma que se dispone en el acuerdo primero c) del orden del día de esta Junta.

A efectos de adjudicación de las acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), a los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA); SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA); A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), y a los socios de HIERROS VELASCO, S. L., los titulares de las acciones y participaciones de estas cuatro últimas Sociedades podrán agrupar entre sí, con el fin de alcanzar fracciones enteras, o podrán, en su caso, negociar las acciones que resulten.

c) Se aumentará el capital social de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), para la realización de la absorción de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A., (HIESCOSA); SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA); HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), en la cantidad que sea necesaria hasta la cifra máxima de 49.300.000 pesetas, representada por un máximo de 9.860 acciones de 5.000 pesetas de valor nominal cada una.

Se autorizará al Consejo de Administración de dicha sociedad para que, teniendo en cuenta el valor de las acciones y participaciones de los socios que han ejercitado el derecho de separación, fije la cuantía exacta del capital social, el número de acciones correspondiente y redacte el artículo 5º de los Estatutos de la sociedad de acuerdo con estas cifras.

d) La efectividad de la indicada fusión por absorción queda sujeta a la condición suspensiva de que el Ministerio de Hacienda conceda nueva prórroga del plazo para realizar esta operación con los beneficios fiscales establecidos para la concentración e integración de empresas.

SEGUNDO. — Se aprueba el Balance, cerrado al día anterior a la fecha del acuerdo de fusión,

que se adjunta al final de este acta. Asimismo, A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), se da por enterada de los Balances respectivos de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA); HIERROS VELASCO, S. L.; HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), y SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), que se someta a la aprobación de sus Juntas generales a efectos de fusión de las cinco sociedades.

Estos Balances figuran como anexo a la presente certificación.

TERCERO. — Se autoriza al Consejo de Administración para efectuar las liquidaciones o asegurar previamente los créditos a los acreedores que se hubieren opuesto por escrito a la fusión; liquidar la participación de los accionistas que hubieren hecho uso de su derecho de separación; aprobar el Balance de la Sociedad, cerrado al día anterior al otorgamiento de la escritura pública en que dicha fusión se formaliza, y, en general, ejecutar cuantos actos y contratos sean precisos, y formular documentos necesarios para llevar a buen fin el proceso de fusión.

Para la realización de los actos a que se refiere este acuerdo, el Consejo de Administración podrá delegar, con arreglo a la ley, en las personas que estime conveniente.

CUARTO.—Se autoriza al Consejo de Administración para acordar el fraccionamiento del reembolso de las acciones a los accionistas que hayan ejercitado el derecho de separación.

QUINTO.—En cumplimiento de lo establecido en el artículo 134, párrafo segundo, de la ley de 18 de julio de 1951, del Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas, los acuerdos de fusión de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA); HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA); SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA); HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), mediante absorción por la primera de las cuatro últimas, serán publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» y en los periódicos de mayor circulación de esta capital.

SEXTO.—Se faculta al presidente del Consejo de Administración, don Angel Gonzalez del Castillo, y al consejero doña María del Pilar Ruiz Pérez para que, indistintamente cualquiera de ellos, efectúen cuantos actos y contratos sean precisos para la tramitación legal del acuerdo tomado por unanimidad, así como la tramitación del expediente de absorción de empresas; elevar a escritura pública los acuerdos precedentes y, en general, llevar a buen fin cuantas gestiones sean precisas para la realización de estos acuerdos.

Madrid, 26 de mayo de 1975.— La secretaria: María del Pilar Ruiz Pérez.



# PENINSULAR DE HIERROS, S. A.

## TERCER ANUNCIO DE FUSION

Se hace público que con fecha 26 de octubre de 1974 el Ministerio de Hacienda, mediante orden ministerial de igual fecha, ha aprobado la operación de fusión mediante la absorción por Peninsular de Hierros, S. A. (PEHISA), de Hierros Velasco, S. L., Hierros Especiales para la Construcción, Sociedad Anónima (HIESCOSA), A. González del Castillo, S. A., y Suministros de la Chapa, S. A. (SUMISA), concediendo a las mismas las exenciones tributarias previstas en la legislación vigente.

Se hace público, asimismo, que en Junta general extraordinaria universal de señores accionistas de Peninsular de Hierros, S. A. (PEHISA), en su reunión celebrada el 30 de octubre de 1974, aprobó por unanimidad considerar cumplida la condición suspensiva a que quedó sujeto el acuerdo de la fusión por absorción por Peninsular de Hierros, S. A. (PEHISA), de Hierros Especiales para la Construcción, S. A. (HIESCOSA), A. González del Castillo, S. A., Suministros de la Chapa, S. A. (SUMISA), y Hierros Velasco, S. L., de que por parte del Ministerio de Hacienda se concedan los beneficios fiscales para la concentración e integración de Empresa, acto corporativo que se aprobó por la Junta general extraordinaria universal de señores accionistas, celebrada el día 1 de diciembre de 1973.

Consecuentes con todo lo anterior y en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 134, en relación con el 143 de la Ley de Sociedades Anónimas, de 17 de julio de 1971, y a los efectos previstos en el artículo 135 de dicha ley, y en el artículo único de la ley de 5 de diciembre de 1968, se hace público que la Junta general extraordinaria universal de accionistas de Peninsular de Hierros, S. A. (PEHISA), en su reunión celebrada el día 26 de mayo de 1975, estando presente la totalidad de los accionistas, adoptaron por unanimidad los siguientes acuerdos:

**PRIMERO.**—Se acuerda la fusión de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), con HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), mediante la absorción por la primera de las cuatro restantes sociedades citadas.

La fusión se efectuará con arreglo a las bases siguientes:

a) Las sociedades HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), aportan a PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), todo su activo y pasivo, de conformidad con el balance final de estas sociedades, cerrado al día

anterior al otorgamiento de la escritura de fusión.

b) Con el otorgamiento de dicha escritura de fusión por absorción quedarán disueltas sin liquidación las sociedades HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), recibiendo:

— Los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 9.315.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 1.863 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), recibirá por cada 2.683 acciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA).

— Los accionistas de SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 4.845.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 969 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), recibirán por cada 5.159 acciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA).

— Los socios de HIERROS VELASCO, S. L., por 11.000.000 de pesetas nominales, 31.995.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 11.000 participaciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 6.399 acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los socios de HIERROS VELASCO, S. L., recibirán por cada 1.719 participaciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA).

— Los accionistas de A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), por 5.000.000 de pesetas nominales, 3.135.000 pesetas nominales en acciones totalmente liberadas de PENINSULAR DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una, a saber: por sus 5.000 acciones de 1.000 pesetas de valor nominal cada una recibirá 627 acciones de PENINSULAR

DE HIERROS, S. A., de 5.000 pesetas de valor nominal cada una. En consecuencia, los accionistas de A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A., recibirán por cada 7.974 acciones que posean de la sociedad UNA acción de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA).

— Para la realización de la absorción de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), por PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), y consiguiente adjudicación de acciones de esta última a los accionistas y socios de las sociedades absorbidas, PENINSULAR DE HIERROS, S. A., aumenta su capital en la forma en que dispone en el acuerdo cuarto del orden del día de esta Junta.

A efectos de adjudicación de las acciones de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), a los accionistas de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), y a los socios de HIERROS VELASCO, S. L., a los titulares de las acciones y participaciones de estas cuatro últimas sociedades podrán agruparse entre sí, con el fin de alcanzar fracciones enteras, o podrán, en su caso, negociar las acciones que resulten.

c) La efectividad de la indicada fusión por absorción queda sujeta a la condición suspensiva de que el Ministerio de Hacienda conceda la nueva prórroga solicitada del plazo para realizar esta operación con los beneficios fiscales establecidos para la concentración e integración de empresas.

**SEGUNDO.**— Se aprueba el Balance cerrado el día anterior a la fecha del acuerdo de fusión que se adjunta al final de esta acta. Asimismo, PENINSULAR DE HIERROS, S. A., se da por enterada de los Balances respectivos de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, Sociedad Anónima (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, Sociedad Anónima (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, Sociedad Anónima (GONCASA), que se someten a la aprobación de sus Juntas generales, a efectos de fusión de las cinco sociedades.

Estos balances figuran como anexo a la presente certificación.

**TERCERO.**— Se autoriza al Consejo de Administración para efectuar las liquidaciones o asegurar previamente los créditos a los acreedores que se hubieren opuesto por escrito a la fusión; liquidar la participación de los accionistas que hubiesen hecho uso de su derecho de separación, aprobar el Balance de la Sociedad, cerrado al día anterior al otorgamiento de la

escritura pública en que dicha fusión se formaliza; y, en general, ejecutar cuantos actos sean precisos y formular los documentos necesarios para llevar a buen fin el proceso de fusión.

Para la realización de los actos a que se refiere este acuerdo, el Consejo de Administración podrá delegar, con arreglo a la ley, en las personas que estime conveniente.

**CUARTO.**—Se aumenta el capital social de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), para la realización de la absorción de HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), en la cantidad que sea necesaria hasta la cifra de 49.300.000 pesetas, representada por un máximo de 9.860 acciones de 5.000 pesetas de valor nominal cada una.

Se autoriza al Consejo de Administración para que, teniendo en cuenta el valor de las acciones de los socios que ha ejercitado el derecho de separación, fije la cuantía exacta del capital social, el número de acciones correspondientes y redacte el artículo quinto de los estatutos de la sociedad de acuerdo con estas cifras.

**QUINTO.**—Se autoriza al Consejo de Administración para acordar el fraccionamiento del reembolso de las acciones a los accionistas y socios que hayan ejercitado el derecho de separación.

**SEXTO.**—En cumplimiento de lo establecido en el artículo 134, párrafo segundo de la ley 18 de julio de 1951 del Régimen Jurídico de Sociedades Anónimas, los acuerdos de fusión de PENINSULAR DE HIERROS, S. A. (PEHISA), HIERROS ESPECIALES PARA LA CONSTRUCCION, S. A. (HIESCOSA), SUMINISTROS DE LA CHAPA, S. A. (SUMISA), HIERROS VELASCO, S. L., y A. GONZALEZ DEL CASTILLO, S. A. (GONCASA), mediante absorción por la primera de las cuatro últimas, serán publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» y en los periódicos de mayor circulación de esta capital.

**SEPTIMO.**—Se faculta al presidente del Consejo de Administración, don Longinos Velasco Arenas, y a los consejeros don José Cuevas de Pablo, don Angel González del Castillo y don Antonio San José Calderón, para que, indistintamente, cualquiera de ellos efectúe cuantos actos y contratos sean precisos para la tramitación legal del acuerdo tomado por unanimidad, así como la tramitación del expediente de absorción de empresas; elevar a escritura pública los acuerdos precedentes y en general, llevar a buen fin cuantas gestiones sean necesarias para la realización de estos acuerdos.

Madrid, 26 de mayo de 1975.  
El secretario, Pedro Cuevas de Pablo.

## ECONOMIA

### Pequeñas y medianas empresas

## PROBLEMATICA DE LA MECANIZACION ADMINISTRATIVA

«La pequeña y mediana empresa y la Mecanización Administrativa» han sido objeto de estudio en tres sesiones de trabajo durante el SIMO 75.

El inicio de las sesiones estuvo presidido por el secretario general del Consejo Nacional de Empresarios, don Jesús Santos Reim. Durante las sesiones estuvieron presentes el presidente del SIMO, don Luis-Alberto Petit Herrera, don Julián Giménez y don José Antonio González Labusta.

La primera ponencia, sobre la gerencia en la pequeña y mediana empresa afirmó la necesidad de mentalizarse para que se adopten los medios adecuados con el fin de que la función de la empresa sea lo más eficaz posible. Debido a la existencia de líderes reales en las diferentes empresas, se dijo que los empresarios deberán crear los sistemas oportunos para lograr la integración en la empresa; también se llegó a la conclusión de solicitar de la organización sindical la máxima tutela y apoyo para la resolución de los problemas que se plantean a las empresas.

### Mecanización idónea

En cuanto a la mecanización de tales empresas, tema de la segunda conferencia, se expuso que para una mecanización idónea debe estudiarse el sentido económico de su instalación y mantenimiento. Posteriormente se expuso que las pequeñas empresas, cuya mecanización supondría un costo elevado y, por tanto, dificultades para financiarlo, deberá estimularse su asociación, o bien encargar las correspondientes gestiones mecanizables a determinadas empresas de servicio, especializadas en la mecanización administrativa.

El tema tercero abordó las implicaciones legales y fiscales de la mecanización en la pequeña y mediana empresa; se pidió que se establezca un estatuto fiscal en España adecuado a las estructuras de tales empresas, ya que su porcentaje supone en España un número muy elevado. Asimismo, se pidió se introduzcan legislaciones específicas para las empresas artesanas y de dimensiones mínimas, así como para las grandes, que representen un porcentaje muy bajo de las empresas españolas.

### Economistas y ordenadores

La mera posesión de un ordenador no indica que se haga gestión científica en la empresa, ha afirmado José Manuel Pérez Gómez, profesor de la Universidad Complutense de Madrid, en una conferencia celebrada en la sede de SIMO 75.

El conferenciante, que trató sobre «El economista y la informática», expuso el impacto de las nuevas técnicas en diversos sectores, en particular se refirió a la informatización del sistema fiscal y a la educación.



## EXPORTACIONES

## LA MAS ALTA COTA DEL AÑO

En octubre crecieron un 34 por 100

Durante el pasado mes de octubre España realizó importaciones por valor de 84.648 millones de pesetas y exportaciones por valor de 44.242 millones de pesetas, lo que supone un déficit para nuestra balanza comercial de 40.406 millones de pesetas, según datos facilitados a Pyresa por la Dirección General de Aduanas.

Para el período enero-octubre las importaciones se fijan en 781.998 millones de pesetas. Las exportaciones en 356.078 millones y el déficit en 425.928 millones de pesetas.

Según la propia Dirección General de Aduanas, los datos relativos al mes de octubre suponen la interrupción del declive de las importaciones, iniciado en el mes de mayo, al haberse producido un crecimiento respecto al mes anterior del 26,7 por 100. Con relación al mismo mes de 1974, la evolución es igualmente expansiva, al aumentar en 10,1 por 100. Las importaciones de crudos de petróleo se elevan a 26.550 millones de pesetas, la cifra más alta registrada por mes, con un crecimiento, respecto a su análogo, en 1974, del 42,8 por 100.

## Las exportaciones, en la cota más alta

El valor de las restantes importaciones se eleva a 58.098 millones de pesetas, lo que representa un retroceso del 0,3 por 100 respecto al mismo dato de 1974. Las exportaciones alcanzan la cota más alta del año, con una expansión, respecto al mes anterior, del 34 por 100.

La evolución interanual de nuestras ventas al exterior es ligeramente contractiva, disminuyendo el valor actual en un 0,3 por 100 respecto al mensual correspondiente de 1974. La cobertura intermensual, respecto a septiembre, mejora en 2,4 puntos y la interanual, respecto a la de 1974, retrocede en 5,4.

El déficit absoluto ha aumentado en unos 8.000 millones de pesetas, el 24,4 por 100 respecto a octubre de 1974 y en unos 6.600 millones de pesetas, el 19,6 por 100, con relación a septiembre último.

El análisis de la Dirección General respecto al período completo de enero-octubre, señala que las importaciones superan, en algo más de 52.000 millones de pesetas, el 7,2 por 100, a las efectuadas en el mismo período de 1974. Los crudos de petróleo importados en los diez primeros meses ascienden a 173.763 millones de pesetas, el 22,2 por 100 del total importado en el año, con un crecimiento, respecto a 1974, del 5,1 por 100. Desprovistas de crudos de petróleo las importaciones experimentan un

crecimiento interanual del 7,5 por 100. Las exportaciones evolucionan expansivamente, respecto al año anterior, aumentando

en los diez primeros meses en unos 30.000 millones de pesetas, el 9,2 por 100. El déficit global del período se sitúa en cerca de 22.300 millones de pesetas, el 5,5 por 100. La cobertura de las importaciones por las exportaciones mejora respecto a 1974 en 0,8 puntos.

## BREVISIMO

## «Cumbre» monetaria

## RETICENCIAS BELGAS

## ● La modalidad de las consultas puede afectar a la cohesión de la CEE

El Gobierno belga ha mostrado hoy sus reservas ante la eficacia de la Conferencia Monetaria, que tendrá lugar este fin de semana en Rambouillet, por invitación del Presidente francés, Valéry Giscard d'Estaing.

El portavoz de Asuntos Exteriores manifestó hoy que Bélgica nunca había dudado de la necesidad de consultas y de una acción coordinada entre las principales poten-

cias industriales, pero «Bélgica ha manifestado sus reservas sobre la modalidad de las consultas, que afectará a los esfuerzos de cohesión de la Comunidad Europea».

En opinión de Bélgica, «debe ser la Comunidad la que debe participar en estos trabajos, sobre la base de un mandato sensible establecido en el curso de conversaciones previas de los "nueve"». (Efe.)

## La gasolina subirá en Italia

En un cinco por ciento subirá el precio de la gasolina en Italia a partir del 4 de noviembre, según indican fuentes aliadas al Gobierno italiano.

Con este aumento se sitúa el litro de super en 315 liras (casi 29 pesetas). La gasolina alcanza en Italia el precio más alto de toda Europa. (Efe.)

## Las ventas de los almacenes siguen creciendo

Las ventas de los grandes almacenes alcanzaron un nivel 1.137 en septiembre de 1975 —tomando como índice 100 los datos de 1962—, según una encuesta del Instituto Nacional de Estadística.

El índice de septiembre

supera al del mes anterior, que fue de 916, así como al del mismo mes de un año antes, que era 958.

En el análisis, efectuado con datos de grandes almacenes de Madrid, Barcelona, Bilbao, Oviedo, Sevilla y Valencia, se destaca el hecho de que todos los meses de 1975 han registrado niveles de ventas más elevados que en 1974. (Cifra.)

## Préstamo de 20 millones de dólares para FECSA

En Londres ha sido firmado un contrato de préstamo de 20 millones de dólares a favor de FeCSA (Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A.). La operación, organizada por iniciativa del Banco Central, ha estado dirigida por la European Banking Company, entidad financiera londinense cuyos accionistas, algunos de los más importantes Bancos europeos, han proporcionado los fondos del préstamo.

El plazo de crédito es de seis años, y las condiciones son las habituales en el mercado en estos momentos.

## El premio «Financing»

## PARA LA CORPORACION BANCOBAO

«Hemos otorgado el Premio 'Financing', 1974 a la Corporación Industrial Bancobao por estimar que su creación es, por su originalidad e importancia, una fórmula nueva susceptible de aplicar por otros grupos. Para nosotros constituye la mejor idea y operación financiera del año», dijo don José Ros Mediano, presidente de Financing, en el acto de entrega del trofeo, celebrado en un céntrico hotel de Barcelona, al que asistieron don Manuel de Lezama-Loguizamón y don Emilio de Ybarra Churrua, presidente y Consejero delegado, respectivamente, de la Corporación; don Fernando Martínez de Bedoya, director del Banco de Bilbao en Barcelona; directivos de Financing y de Torras Hostench —empresa galardonada el año anterior—, y personalidades de

la economía y las finanzas catalanas.

«El hecho de que una sociedad de asesoramiento Financiero nos haga entrega del premio que lleva su nombre —contestó el señor Lezama-Loguizamón— supone para nosotros un alto honor, una gran responsabilidad y un entrañable sentimiento de gratitud. Pero también denota un fino espíritu, una admirable sensibilidad al instituir un galardón que premia ideas financieras.»

La Corporación Bancobao fue creada con un capital de 4.500 millones de pesetas ofrecidos a los accionistas del Banco de Bilbao en la proporción de 1 por 3 a la par. Y constituye una sociedad de promoción que permitirá acelerar y potenciar la consolidación del Grupo Industrial Bancobao.

## VENTAS DE CALZADO AL EXTRANJERO

Entre enero y junio de este año se vendieron en el extranjero 32.100 toneladas de zapatos, por valor de 12.570 millones de pesetas, lo que significa un aumento del 10 por 100 en cantidad y del 20 por 100 en valor sobre las cifras del primer semestre de 1974, que a su vez superaron a las de 1973, según informa en su último número la revista «Economía Nacional Internacional de la Empresa», y recoge Pyresa.

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD, S. A. (ENDESA) MADRID

## Ampliación de capital

La Comisión Ejecutiva del Consejo de Administración, haciendo uso de la autorización que le fue concedida en la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 10 de abril de 1975, ha acordado en su reunión del día 7 de noviembre la incorporación al capital social de parte del saldo de la Cuenta de Regularización, por un importe de 390.005.000 pesetas.

Dicha incorporación se realiza mediante la emisión con cargo a la citada cuenta, de 780.010 acciones ordinarias al portador, de 500 pesetas nominales cada una, números 9.360.127 a 10.140.136 inclusive.

Las nuevas acciones se emiten totalmente liberadas y libres de impuestos para el accionista.

Tales acciones podrán ser suscritas, desde el 15 de noviembre al 15 de diciembre de 1975, a razón de una nueva por cada doce de las actualmente en circulación, mediante la entrega en el acto de la suscripción de doce cupones número 31.

Las nuevas acciones tendrán idénticos derechos y obligaciones que las actualmente en circulación, participando con arreglo a las disposiciones estatutarias en los beneficios a partir de 1 de enero de 1976.

La suscripción de las nuevas acciones podrá llevarse a efecto en la Caja Social, Velázquez, número 132 (Madrid, y en las siguientes entidades:

Banco Español de Crédito.  
Banco Hispano Americano.  
Banco Central.

Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Madrid, 7 de noviembre de 1975.—El Consejo de Administración.



## Sociedad General de Aguas de Barcelona, S. A.

## AMPLIACION DE CAPITAL

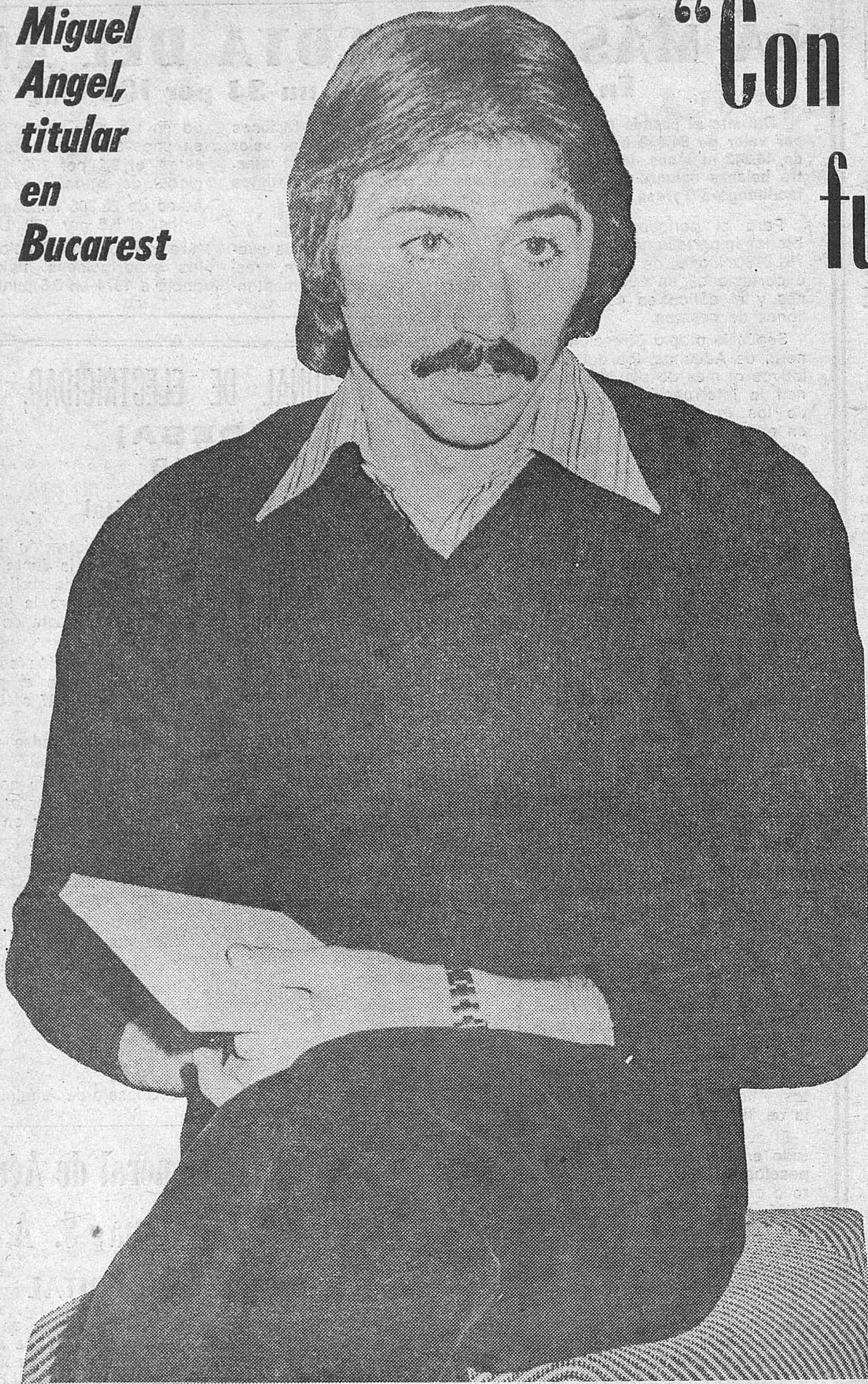
El Consejo de Administración de esta Sociedad, en uso parcial de la autorización que le fue concedida por la Junta General Extraordinaria de accionistas celebrada el día 28 de mayo de 1974, ha acordado la ampliación del capital de la Sociedad en 324.714.000 pesetas, mediante la creación, emisión y puesta en circulación de 649.428 acciones, al portador, de 500 pesetas de valor nominal cada una, números 6.494.276 a 7.143.703, inclusive, con arreglo a las siguientes condiciones de suscripción:

- 1.º Tendrán derecho a suscribirlas, con carácter preferente, los accionistas poseedores de las acciones número 1 a 6.494.275, durante el plazo de un mes, a partir del día 3 de noviembre, en la proporción de una acción nueva por cada diez (1 x 10) de las poseídas, contra entrega del cupón número 139, o en su lugar los resguardos expedidos por las Juntas Sindicales de los Colegios de Agentes de Cambio y Bolsa.
- 2.º Las 649.428 acciones se emiten a la par, o sea 500 pesetas por acción, que se harán efectivas de una sola vez en el momento de la suscripción.
- 3.º Llevarán adherido el cupón número 142 y siguientes: tendrán las mismas características que las previamente en circulación y participarán en los beneficios a partir de 1.º de enero de 1976.
- 4.º Los accionistas que dentro del indicado plazo no hayan acudido a la suscripción se entenderá que renuncian a este derecho, quedando el Consejo de Administración facultado al efecto para disponer de los títulos en la forma más conveniente.
- 5.º La suscripción de las acciones se efectuará a partir de dicho día, o sea el próximo 3 de noviembre, a través de los siguientes Bancos: Español de Crédito, Central, Garriga Nogués, Banca Mas Sardá, Banco de Santander y Sindicato de Banqueros de Barcelona, S. A.

Barcelona, 3 de octubre de 1975.—El Presidente del Consejo de Administración, Mariano Calviño de Sabucedo y Gras.



**Miguel  
Angel,  
titular  
en  
Bucarest**



# "Con Muñoz siempre fui el último"

Es posible que Miguel Ángel consiga lo que muchos van tiempo intentando: quedarse en propiedad con el puesto de Iribar. El encuentro contra Dinamarca e Sarriá significó debut. Iribar se quedó en el banquillo por culpa de un golpe mal curado. Ahora, en vísperas del encuentro contra Rumania, el «Chopo» está otra vez descartado. Miguel Ángel irá pará la meta por segunda vez consecutiva. ¿Qué ocurrirá en el partido? ¿Podrá relevarle después Kubala?

## «Iribar me supera en prestigio»

—¿Lo has pensado, Miguel Ángel?

—A todos nos gusta y nos interesa jugar en la selección y todos pensamos en ella cada vez que hay partido. ¿Iribar? Es muy bueno, desde luego. Supone toda una garantía. Por eso muchos seleccionadores han confiado en él, y ha llegado a sumar esa cantidad de partidos.

—¿Es mejor que tú?

—Yo no me considero peor que nadie. Es más, creo que a partir de cierto nivel todos los porteros somos más o menos

iguales. Yo puedo hacer un partido muy bueno, lo mismo cualquier otro, y también puede salir otro menos bueno. Pero nunca hay base suficiente para decir que éste es mejor que el otro o viceversa. Yo tengo sobre mí una ventaja de prestigio bien ganada que es que toda la afición se queda tranquila en la idea de que él defiende la puerta. Yo tengo que ganarme ese prestigio. En realidad, soy casi recién llegado al fútbol, pero llevo años en él aunque mis

## KUBALA DESCARTO A IRIBAR

# DEUSTO, LLAMADO A LA SELECCIÓN

## La lluvia de ayer alteró los planes de entrenamiento

**A** las diez menos cinco ya estaban correteando por el campo, calentando motores, como quien dice, con la única excepción de Rojo I «Chechu» para los amigos, quien después de una hábil rociada de linimento aerosol en una rodilla, «propinado» por Angel Mur junior, se ha pasado las dos horas que ha durado la sesión haciendo ejercicios por su cuenta, bajo la supervisión, de lejos, del seleccionador nacional.

Ramos y Quini, los que el día anterior estaban tocados, se entrenaron a tope, como si nada les doliera, y al finalizar la sesión me confesaron que no habían tenido ninguna molestia. Prácticamente ya tienen el billete. Rojo no se resintió de la lesión y está en tratamiento, por lo que, de no irse a Bilbao en la pasada noche, y de acuerdo con las palabras de Kubala, también formará parte de la expedición.

El asunto Iribar es diferente. Ha habido conversación telefónica con la Villa del Narvión y el resultado ha aconsejado reclamar, con sello de urgencia, los servicios del hoy guardameta Herculano Deusto.

Por lo tanto, y si Rojo sigue

en mejoría ascendente, ya está completa la lista de los que viajarán a Bucarest: Miguel Ángel y Deusto, porteros; Benito, Migueli, Camacho, Capón y Ramos, defensas; Pirri, libero casi seguro; Del Bosque, Villar y el ex atlético Irureta, como expertos centrocampistas, y los delanteros, Aguilar, Santillana, Quini, Fortes y el tantas veces mencionado Rojo.

Dieciséis que han de dar la cara en el estadio 23 de Agosto, en la capital rumana, frente a un equipo formado en gran parte por los componentes del Dynamo de Bucarest, que ganó en partido de ida de la eliminatoria de Copa de Europa al Real Madrid por uno a cero. Y dato destacable:

seis de sus hombres están en esta selección, en la que Kubala podríamos decir que se juega el ser o no ser de su etapa larga y fructífera de seleccionador nacional. Y decimos fructífera por los resultados globales obtenidos, ya que en encuentros decisivos no es que haya dado la de arena, pero tampoco cabe la menor duda de que a lo largo de la última fase de clasificación para la Eurocopa de Naciones los resultados obtenidos en España son los culpables de que el partido del próximo domingo sea decisivo para la clasificación de nuestro equipo.

## Lluvia, lluvia...

En principio el entrenamiento se iba a dividir en dos partes: Una, por la mañana, en Alcobendas, para realizar una serie de ejercicios físicos y de recuperación de los «heridos», y otra, por la tarde, con luz natural, en

la Ciudad Deportiva del Real Madrid.

Así empezó Kubala el entrenamiento, pero al rato de empezar comenzó a llover como cuando se casó mi hermano (que llovió más que cuando enterraron a Zafra) y entonces se decidió sobre la marcha, y a la vista de la cantidad de agua que caía, a imagen y semejanza de Bucarest ayer, que era conveniente continuar la sesión sobre la más que húmeda hierba de Alcobendas, de cara a imaginar lo que va a ser la tarde rumana del domingo.

El alargamiento consistió en ejercicios tácticos con balón y con Miguel Ángel como protagonista, aunque hay que señalar que cada cinco minutos tenía «recreo» y recuperaba el ritmo respiratorio. Después, y mientras Kubala seguía con el único guardameta concentrado, los demás jugaron un partidillo a lo ancho de medio campo, formando de la siguiente forma: Migueli, Benito, Pirri, Capón, Del Bosque, Aguilar y Fortes, contra el resto, que eran Ramos, Camacho, Iru-

reta, Villar, Quini, Rojo y Santillana.

Rojo siguió a lo suyo, y Miguel Ángel, con el entrenador, se bozaba de barro bajo la estricta tutela con la que cubren

La nota típica la dio el seleccionador al hacer varios disparos a la puerta defendida por Quini, el conocido encargado de material de la RFEF, con el siguiente regocijo de los quinientos desocupados que asistieron a la sesión.

También hay que destacar que, para ser justos, que estos detalles de Kubala hacen que el equipo con mayor seguridad de los contrarios aumenten de una manera considerable, y es que el equipo tiene la Iglesia. Al final, se fueron al comfortable Alameda, en Barajas, donde la selección tiene instalado el hotel general en la entreplanicie mismo. Antes pasaron por la deportiva del hotel, en la que hay una tentadora piscina. Liente y en la que los que no pasaron buen rato de subir a las habitaciones



Fútbol olímpico: 1-1 en Sofía

# PACO DIO EL EMPATE A ESPAÑA

Paró un penalty y evitó goles cantados

SOFIA. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Juan Redecilla.)—Con el resultado de empate a un gol terminó el emocionante encuentro jugado en el estadio Levsky, de Sofía, entre las selecciones olímpicas de Bulgaria y España. El partido corresponde a la fase clasificatoria para la Olimpiada de Montreal.

ESPAÑA: Paco; Castellanos, Cortabarría, Biosca, Alabanda; Sae-ni, Solsona, García Castany, Rubio; Satrustegui e Idígoras. Blanco substituyó a Cortabarría y Araquistain a Idígoras.

BULGARIA: Filipov; Zafirov, Marev, Colev, Dimitrov; Anghelov, Pa-nov, Denev; Alexandrov, Jelizkov y Tsvetkov. Spassov substituyó a Colev y Milanov a Denev.

GOLES: 1-0, veintinueve minutos. Falta al borde del área de García Castany a Milanov, que saca directamente Colev muy bien y por encima de la barrera, que tapa la visión de Paco.

1-1, cincuenta y ocho minutos. Castellanos avanza desde el área española y sobre la línea divisoria del terreno de juego pasa a Solsona, quien hábilmente centra al hueco, donde Satrustegui se hace con el balón y, ante la salida precipitada del portero búlgaro, dispara, tropezando el balón en el guardameta y el rechace es nuevamente recogido por el delantero español, quien a puerta vacía marca.

Árbitro: el suizo Mathieu. Mal. Se dejó influir por el teatro de los jugadores búlgaros.

## Un gran resultado

Ni los más optimistas podían pensar que la selección olímpica española, integrada por gente joven, y donde seis de sus jugadores vestían por primera vez la camiseta nacional, consiguiera un empate frente a la poderosa selección búlgara, y, con ello, prácticamente la clasificación para la Olimpiada de Montreal. Pero la falta de experiencia de estos jugadores en encuentros internacionales la han superado gracias al derroche de ilusión y fe en un resultado positivo, como han demostrado en el encuentro jugado en un estadio donde sólo unas 10.000 personas se habían citado para ver ganar a su selección, cosa que no fue posible porque Biosca, prácticamente nuevo al frente de la selección, había estudiado concienzudamente el partido y mentalizado a los jugadores táctica y técnicamente, y dispuso sus peones para que afrontaran las acometidas de los ataques búlgaros. Pero éstos tuvieron un valladar en la puerta, a Paco —don Francisco—, un portero que no ha podido tener mejor debut, porque la admiración de los espectadores ha sido tan grande que hasta el seleccionador alemán de fútbol, Schoen, que ha venido a espiar a la selección búlgara, declaraba al finalizar el partido: «Ha sido el mejor encuentro que he visto hacer en mi vida a un portero.» Y si lo dice este buen señor, que habrá visto unos cuantos partidos en su larga vida deportiva, será cierto. Yo, modestia aparte, le doy toda la razón al alemán, porque este Paco —don Francisco—, nacido a pocos kilómetros de la Tacita de Plata, ha dado todo un recital de cómo se debe parar. ¡Qué agilidad, qué reflejos, qué serenidad, qué palomitas! En fin, ha parado hasta un penalty. ¿Se le puede pedir algo más a don Francisco, el de San Fernando?

La defensa española ha sido todo un telón de acero, pero a lo bestia. Una línea fuerte, correosa, con brio, donde, bajo la atenta mirada de su líbero, Cortabarría, deambulaban Biosca y Castellanos, para dejar en el centro de la zaga a Alabanda y a Jaén, que subía y bajaba constantemente, porque el equipo búlgaro jugaba con dos delanteros centros. Pero esto no le solucionaba nada a los búlgaros, porque los dos centrales españoles formaban un tandem perfecto en el marcaje, aunque el segundo no estuviese muy afortunado en el pase al compañero.

En el centro del campo hubo un poco de imprecisión porque Solsona y García Castany bajaban demasiado a la zona defensiva, quedando Rubio como creador de juego. Rubio, en el centro del campo, se bastó él sólo porque cortó los ataques búlgaros en numerosas ocasiones y distribuyó el juego español con facilidad y acierto. Todo un éxito para este nuevo jugador, que ha demostrado su condición de seleccionado. En la delantera quedaron Satrustegui, autor del gol, que fue quien más problemas creó al conjunto búlgaro, e Idígoras, que tuvo una misión muy sacrificada al tener que estar pendiente de su marcador. El equipo búlgaro no estuvo a la altura esperada y no pudo ni supo jugar al equipo español.

## ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

MAÑANA VIERNES, DIA 14 DE NOVIEMBRE, A LAS 9 NOCHE  
PARTIDO AMISTOSO INTERNACIONAL

GIRONDINS de BURDEOS-REAL MADRID C. de F.

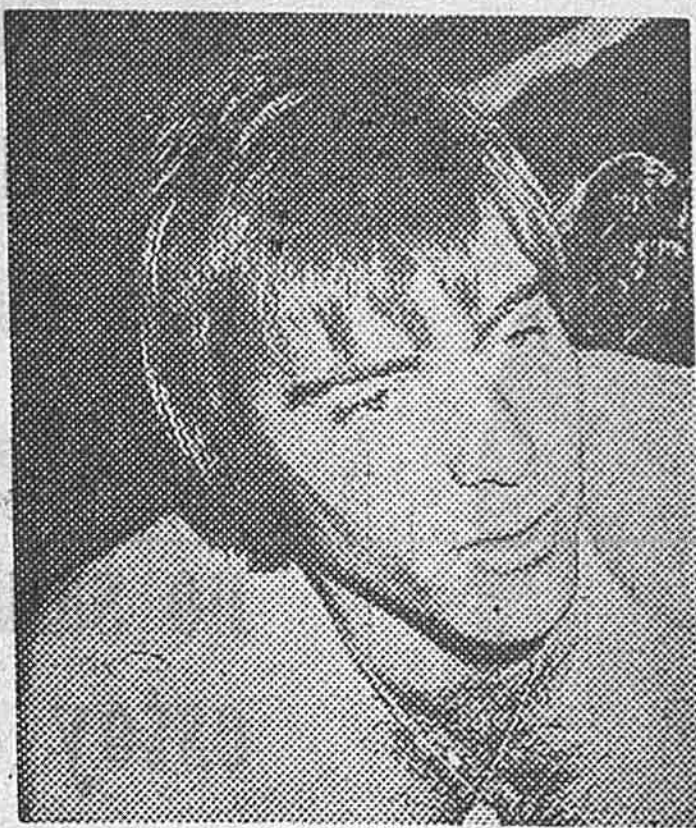
1.ª División de Francia Campeón de España  
ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: En las taquillas del Estadio, HOY JUEVES, de 6 a 9 noche. MAÑANA VIERNES, de 11 a 1,30 tarde y desde las 7 de la misma en adelante.

Los señores socios del Real Madrid precisan carnet y recibo corriente.

La entrada del personal de servicio del Estadio será a las 7,15 tarde (PLANTILLA REDUCIDA).

«Sólo me sacaba cuando los demás estaban inútiles»



Migueli: «La juventud no es una enfermedad»

no llegó hasta que apareció Miljanic.

—Porque con Muñoz...

—Con Muñoz era el último siempre. Era preciso que todos los demás estuviesen inútiles para que me sacara, y en cuanto que uno se recuperaba volvía al banquillo. Y así ocurrió durante varios años. Eso mata la ilusión a cualquiera. Sin embargo, Miljanic confió en mí y he probado que valgo lo que cualquier otro. Lo que todo jugador necesita es confianza, seguridad en sus posibilidades y una buena preparación.

En cualquier caso, Miguel Ángel está ahí, y en Bucarest puede ser sometido a una dura prueba. Enfrente va a tener unos jugadores largamente conocidos. Del verano acá ha tenido frente a sí a varios de ellos en tres ocasiones. No olvidemos que el Madrid se ha enfrentado al Dinamo de Bucarest, base de

la selección rumana, en el Trofeo Palma de Mallorca y en la Copa de Europa.

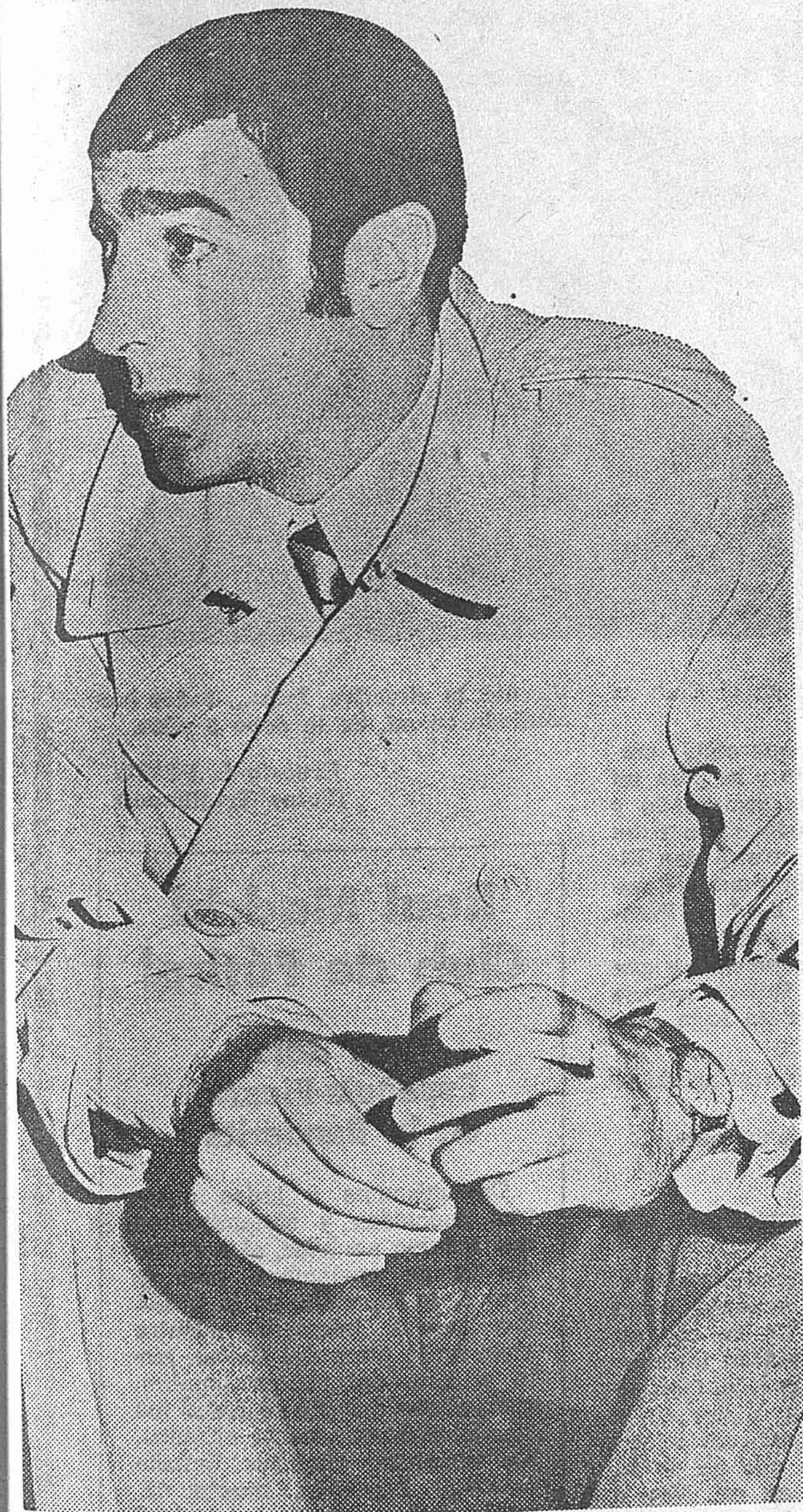
—El Dinamo es un equipazo. La selección, que es el Dinamo mejorado, ha de ser formidable. Dos jugadores que yo conozco rayan a un nivel individual excelente, y saben hacer un fútbol ligado, profundo y de calidad.

—¿Algún enemigo especialmente peligroso?

—Se habla mucho de Georgescu; tiene la «Bota de Oro» y eso le acredita como un goleador formidable. Pero a mí me da más miedo Lucescu. Juega con una inteligencia excepcional. No sólo es peligroso él, sino que hace muy peligrosos a sus compañeros.

Migueli:  
«Hay que arrollarlos»

Y de Miguel Ángel, a otro hombre de defensa: Migueli.



Su estatura, su capacidad para el salto y la seguridad de su juego le hacen el probable marcador de Georgescu.

—Sé que es un jugador de media punta fenomenal. Que tiene una carrera muy rápida sobre distancias cortas y que es muy hábil en el remate. Sobre todo es condición suya una gran capacidad para lanzar remates sorprendentes, para aprovechar balones que todo el mundo da por perdidos.

—Un difícil marcaje...

—Me gusta la responsabilidad. Yo nunca me he echado atrás ante los marcajes difíciles. Justamente estos partidos son los que más me gustan.

—¿No hay exceso de juventud en el equipo, Migueli?

—No creo que nunca haya exceso de juventud. La juventud no es un defecto. Allí hay que correr, que morder, que arrollarlos. Para eso podemos valer los que estamos aquí. Basta con un empate, pero no lo vamos a buscar; intentaremos ganar a base de velocidad. Podemos desconcertarles.

—Ganar ¿No es demasiada euforia?

—Yo sé que ellos van a apretar, y que gran parte del partido habrá que pasarla atrás. Que tendremos que saltar por muchos balones de cabeza. Pero tampoco creo que nos limitemos a eso. Ahí es donde, precisamente, puede entrar en juego la velocidad y la juventud del equipo.

—¿Atravesas tú un buen momento de forma?

—Creo que sí. Si no, no me hubiera llamado Kubala.

—Sin embargo, el Barcelona...

—No sé qué pasa, pero aunque los jugadores son formidables, el equipo no termina de marchar. Supongo que será cosa de suerte. ¡Mira que perder un punto ante el Hércules! Pero no me interesa acordarme de aquel partido. Sólo quiero pensar en el de Bucarest. Estoy seguro de que conseguiremos el resultado preciso para clasificarnos, aunque nos cueste.

—¿Jugará Migueli?

—Tengo esa esperanza, aunque como el bloque defensivo es el del Madrid... Yo ya me voy sintiendo casi veterano en la selección, porque llevo un año viniendo y he cogido confianza.

También el aficionado tiene confianza en Migueli. Su rápida progresión en el fútbol está apoyada en unas indudables condiciones, que pueden ser muy precisas en el partido de Bucarest.

Un reportaje  
REGADERA-RELAÑO

(Fotos Giménez)



# HEREDIA SALE AL PASO

- «Estoy harto de que digan tonterías de mí»
- «Espero lograr la revancha, y la voy a buscar sobre el césped»

Dice que no, que no le afecta lo que digan los aficionados, que él sale como siempre a luchar, a servir al equipo. Luego, al cabo de un rato, reconoce que, efectivamente, a veces le falta algo de confianza. De lejos se ve que está un poco bajo de moral, aunque él quiera autoconvencerse de que no es así.

—Si hubiera marcado el penalty, si hubiera ganado el Atlético, hoy todo el mundo diría que ya estoy en plena forma, que vuelvo a ser el de siempre...

—Pero el penalty no entró y hoy Heredia es el blanco de muchas críticas...

—La verdad es que las cosas no me están saliendo bien. Yo voy buscando la suerte y ella me esquivo. Pero al-



guna vez tendrá que venir. Contra el Santander corrí muy bien, luché. Luego llegó el penalty, lo lancé muy mal, el portero intuyó por dónde iba a ir la pelota, y decaí. Son riesgos del fútbol. Me tocó a mí..., qué le vamos a hacer.

—Eso. ¿Qué le vamos a hacer?

—Son rachas. Cuando más necesitas que todo salga bien, fallan las cosas, y luego, cuando da lo mismo, todo te rueda estupendamente.

—Y mientras, los aficionados pensando por su cuenta...

—Me tiene sin cuidado.

—¿Aunque lo que piensen, y que algunos digan, es que Heredia es un juerguista..., que trasnocha..., que no se cuida?

—Mira, yo estoy harto de que digan esas tonterías de mí. No sé de dónde han salido esas cosas, pero esto no puede seguir así. Yo espero agarrar la revancha, la voy a buscar sobre el césped y quiero hacerlo lo antes posible.

—Si es que Heredia tiene más oportunidades...

—Yo tengo confianza en que sí. Luis sabe que puede contar conmigo, y cuando hay que sacar las castañas del fuego, el entrenador siempre busca a los que sabe que puede contar con ellos. Luis confía en mí. Me ha ayudado y sabe que yo no voy a echar a

ningún entrenador del Club. El no se ha equivocado. Yo le aprecio, y si por culpa mía corre el peligro de que lo echen del Club, yo soy el primero en pedirle que me sienta en el banquillo. Es preferible que me echen a mí.

—¿...?

—Compréndelo, soy joven, estoy orgulloso, confío en mis posibilidades. La vida tiene dos caras y en algún momento tendrá que verse la otra.

—Siempre es importante conocer lo bueno y lo malo de cada faceta de la vida, ¿no?

—Sí, esto me ha venido muy bien. Ahora ya sé lo que dicen de mí cuando la suerte no me acompaña. Me ha venido de perillas. Luego, cuando las cosas vengán bien, muchos de los que vendrán a darme palmadas en la espalda se van a llevar una sorpresa...

—Vamos, que no te ha hecho mucha gracia esta experiencia...

—Compréndelo. Me ven salir del cine con mi mujer, y dicen: «Mira, ahí va Heredia, de juerga..., como siempre.» Después lo aumentan y dicen que si soy un borracho. Si una chica de las que vienen al partido me da un beso a la salida, yo les digo que no lo pueden hacer, que estoy casado. Ellas me dicen que da lo mismo, que no tiene nada de importancia. Entonces comienzan a decir que soy un «play-boy». Y así, tontería, tras tontería.

—¿Y lo malo es que en el Club se lo pueden creer?

—El presidente tiene que seguir creyendo en mí. El ha sido y es para mí como un padre. Me ha aconsejado y ha confiado en mí. Todo se lo debo a este Club y a su directiva. A don Vicente Calderón, al señor Santos Campaño, a don Víctor. Yo, desde la Prensa, quiero decirle al presidente que yo le prometí que no salía más y que lo estoy cumpliendo. Quiero pedirle que confíe en mí y que no haga caso de lo que le cuenten.

—¿Cuándo le prometiste al presidente que no salías más?

—A principio de esta temporada.

—¿Y lo has cumplido?

—Sí.

—¿Entonces se está cometiendo una injusticia?

—Claro. Le contaron mentiras al presidente. De una cosa pequeña están formando un mundo. Yo no soy un santo; si lo fuera estaría en un convento y no me hubiera casado. Pero yo estoy cumpliendo lo que le prometí a don Vicente y voy a hacer todo lo posible para demostrarle que no se ha equivocado al confiar en mí. Voy a demostrarle que sirvo al equipo. Si no es así, que haga conmigo lo que quiera. Pero te aseguro que lo voy a lograr. Tengo que hacerlo, porque don

● «Quiero pedirle a don Vicente Calderón que confíe en mí»

● «Le prometí que no saldría más y lo estoy cumpliendo»

Vicente, la directiva, Luis..., todos han confiado en mí. Se lo debo a ellos.

Ernesto L. FEITO  
(Fotos Trujillano.)

## Real Madrid Club de Fútbol

### Cruz Roja Española-Fiesta de la Banderita

Comunicamos a todas nuestras asociadas y simpatizantes que quieran postular, el próximo día 19 de noviembre, para la Cruz Roja Española, en la MESA que tendrá instalada nuestro club, en la plaza del Callao, junto al cine del mismo nombre, que pueden inscribirse todos los días laborables, excepto sábados, en nuestras oficinas, Estadio Santiago Bernabéu, puerta 42, por la mañana, de 11 a 1 y de 6 a 8,30, por la tarde, o bien llamando al teléfono 250 06 00.



## Recomendamos

Esta sección, independiente de toda publicidad, está asesorada por nuestros críticos y especialistas de los distintos temas a que hace referencia.  
Coordina MANUELA MARTINEZ ROMERO

### cines

«FURTIVOS», de José Luis Borau (un gran director en una película que obtuvo la Concha de Oro en el último Festival de San Sebastián), cine Amaya. «MIDNIGHT COWBOY», de John Schlesinger (retrato melodramático de la otra cara de la realidad americana), cine Alexandra. «ARABESCO», de Stanley Donen (la perfección estilística en una comedia policiaca), cine El Pilar.

### teatros

«MISERICORDIA», de B. Pérez Galdós, teatro María Guerrero. «EQUUS», de Peter Shaffer, teatro de la Comedia. «LOS CHICOS DE LA BANDA», de Mart Crowley, teatro Marquina. «LA RESISTIBLE AS-

CENSION DE ARTURO UI», de Bertold Brecht, versión española de Camilo José Cela, teatro Lara.

### televisión

En la Primera Cadena, a las 16.30, CONCIERTO: Obras de Scarlatti, Bach, Schubert y Faure; a las 21.30, LARGOMETRAJE: «Atrapado», dirigida por Sidney J. Furie y protagonizada por Frank Sinatra. En la Segunda Cadena, a las 20.00, PLANETA VIVO: «Los cascos azules»; a las 21.00, MUSICAL POP: «Black oak Arkansas» y «Bill Joel»; a las 22.00, RECITAL: Octeto de la Filarmónica de Berlín.

### libros

LEON TROSTKY, «La revolución de 1905», Editorial Planeta. HIRAM

BINGHAM, «Machu Picchu. La ciudad perdida de los Incas». Ediciones Roas. FRANCISCO NARBONA, «El divorcio viaja a España», A. Q. Ediciones. SOL STEIN, «Living Room», Editorial Pomare, Santiago de Chile, Buenos Aires, México, Barcelona.

### restaurantes

Para comer un auténtico «pulpo a feira», «ENXEBRE», de un tenedor (Alberto Aguilera, 27), y si prefieren un menú completo, mejor dejarse aconsejar por el director del local, Juan Fernández Busquinos, que sabe hacer perfectas combinaciones de platos y adecuados vinos del país.

### discos

NACIONAL: QUILAPAYUN, «Cantata de Santa María de Iquique»,

canciones chilenas (Movieplay-Gong). HILARIO CAMACHO, «De paso» (Movieplay-Gong). LUIS EDUARDO AUTE, «Espuma» (Ariola).

EXTRANJERO: HEAD OVER HEELS, «Poco» (EMI). SO FINE, «Loggins y Messina» (CBS). BOB SEGER, «Beautiful Loser» (EMI).

### exposiciones

En las salas del Patrimonio Artístico y Cultural (bajos de la Biblioteca Nacional): Exposiciones de ARTE FARAONICO; ESCULTURAS DE COOMONTE y CARTOGRAFIA.

### conocer Madrid

La CASA DE LOPE DE VEGA, en Cervantes, 11, es una reconstrucción de la casa y el huerto del gran escritor dramático. Visitas, de 11 a 14 horas.

## GACETILLAS

### ORQUESTA NACIONAL TEATRO REAL

«Cristo ibérico», Aldave; «Réquiem», Mozart. Orfeón Pamplonés. Solistas: Eva List, Magda Mendoza, Louis Devos, Carlo del Bosco. Dirección: Fritz Rieger. Director coro: J. A. Huarte. Mañana y sábado, 19 horas. Domingo, 11.30. Localidades taquillas calle Carlos III, hoy de 9 a 13.30 y de 17 a 19. Carnet estudiantil y juvenil música: cupones 157, 158, 159.

### ORQUESTA SINFONICA DE RTV ESPAÑOLA

Director: Odón Alonso. Solista: Rosalyn Tureck. Programa: Purcell, «Dido y Eneas» (suite); Bach, «Concierto en re menor piano»; Tchikowsky, «Sinfonía núm. 5». Teatro Real. Sábado 15, 10 noche y domingo 16, 7 tarde. Localidades: Taquillas Teatro Real, desde hoy jueves. Horarios de costumbre.

### teatros

ALCALA-PALACE. (Alcalá, 90. Teléfono 2254608.)—Jesucristo Superstar (cantada en español). Opera rock; texto, Tim Rice; música, Andrew Lloyd Weber; versión española, Artime y Azpilicueta. Con Camilo Sesto, Teddy Bautista, Angela Carrasco y más de 70 actores cantantes, bailarines y músicos. Dirección musical, Teddy Bautista. Dirección, Jaime Azpilicueta.

ALCAZAR.—7 y 10.45 noche: Compañía Antonio Garisa en No le busques tres pies al alcalde (de Pedro Mario Herro). Con Carmen Lozano, Maribel Hidalgo, José Albert, Carmela Márquez, Sebastián Junyent, Adela Alba y Luis Rico. Colaboración especial de Pedro Valentín. Martes, descanso compañía.

ALFIL.—7 y 10.30: Ubu rey (de Alfred Jarry). Por Catriva de Gijón. ¡Nueve únicos días!!

ARLEQUIN. (2475131. San Bernardo, 5.)—7 y 10.45 (visp. fest., 7 y 11): Buenas noches, Samina (de V. R. Iriarte). Julita Martínez, Rafael Alonso, F. Piquer, Carmen S. de la Maza. 18. (Miércoles, descanso.)

ARNICHES.—(2224991.) 6.45, 10.15: Tercer mes. Luis Prendes, Pepe Calvo en Ojo por ojo, cuerno por cuerno (de Feydeau). Primera actriz: Clara Suñer, con Mercedes Barranco; colaboración: Juan José Otegui y Yolanda Farr en «Maqqy». Dirección: Ricardo Lucía. Ríase hasta gritar con el mejor vodevil.

BARCELO.—Mañana 14 noviembre, 10.45 noche: Lina Morgan presenta su compañía de revistas con Pura metalúrgica (de M. Baz y maestro García Segura). Actriz invitada: Florinda Chico. Primer actor y director: Arturo López. Localidades con cinco días de antelación.

BEATRIZ.—(Telf. 2264626.) 7 y 10.45 noche: Compañía Arturo Fernández en Sencillamente un burqués (de Françoise Dorin). Versión española de Juan José de Arteche.

BELLAS ARTES.—7 tarde y 10.30 noche: Carmen Carbonell y Alfredo Alba en Harold y Maud (de Colin Higgins). Versión de José López Rubio. Con Pedro del Río, María Jesús Sirvent, Salvador Vives e Ignacio de Paul y Pilar Barden. Dirección: José Tamayo. ¡Un estallido contagioso de alegría!

BENAVENTE.—(2221864.) 7 y 10.30: Carlos Ballesteros y Silvia Tortosa en Los derechos de la mujer. La comedia de más éxito de Alfonso Paso. Traducida incluso al japonés.

CALDERON.—7, 10.30: El ídolo de Madrid. Manolo Escobar, presenta Su nuevo espectáculo 1975-76, con Rosita Ferrer, Raúl Sender, Augie and Margo. Los Rocieros de Huelva, Ballet Lina y Miguel. Dirección artística: Manolo Escobar. Dirección musical: Luis Posadas. Acontecimiento espectacular.

CLUB.—(Av. José Antonio, número 35. Bajos Palacio Música.) Hoy, 7.15 y 10.45 noche:

Cuatro años de Manolo Gómez Bur y su gran compañía en La sopera. Versión española de J. J. Arteche. El mayor éxito cómico de todos los tiempos. Sábados y vísperas, 7.15 y 11.

COMEDIA.—7 y 10.15: Manuel Collado presenta a José Luis López Vázquez en Equus (de Peter Shaffer). Con Margot Cotténs, Luis Peña, la colaboración especial de Ana Diosdado y María José Goyanes, y en el papel de Alan, Juan Ribó. Escenografía: Antonio Cortés. Dirección: Manuel Collado. (Se ruega puntualidad.)

COMICO.—(2274537. Paseo Delicias, 41. Metro Palos de Moguer.) 7, 10.30: ¡Vuelve en su cuarto año de éxito! Compañía María Luisa Merlo y Carlos Larrañaga en Pato a la naranja. ¡Arrolladoramente divertida! ¡Dos mil representaciones en Madrid!

ESLAVA.—(2665440.) 7 tarde y 10.30 noche: Compañía Irene Gutiérrez Caba con Carlos Estrada en el estreno Una vez al año. De Bernard Slade; adaptación de Artime y Azpilicueta. Dirección: Luis Escobar.

FIGARO.—7 y 10.45: Compañía José Rubio. Enseñar a un sinvergüenza (de Alfonso Paso). ¡Un torrente de carcajadas! Presentación teatral de María Garralón, José Montijano, Esther Gala y la colaboración de Mary Delgado. Más de 2.000 representaciones.

INFANTA ISABEL.—(Teléfono 2214778. Metro Banco.) 7 tarde y 11 noche: Una visita inmoral o La hija de los embajadores (de Torcuato Luca de Tena). Una comedia divertidísima. Los miércoles, descanso compañía.

LARA.—(2211631.) Hoy, 7 y 10.30: La resistible Ascensión de Arturo Ui (de Bertold Brecht). Versión: Camilo José Cela). Dirección: Peter Fintz y José Luis Gómez.

LA LATINA.—(Telf. 2652835. El palacio de la revista.) 7 tarde y 10.30 noche (sábados y

vísperas de fiesta, 7 y 10.45): Colada presenta la gran compañía de revistas de Tony Leblanc con la maravillosa super-vedette Mary d'Arcos en el fabuloso espectáculo Mujeres con sexy-bum. Letra: Tony Leblanc y J. Gómez de Segura. Música: Tony Leblanc, con las primerísimas figuras Antonio Fúnez, Pepita Ródenas, Nino Rívero, Angelita, Canito y el ballet internacional Arc-Enciel. Un espectáculo divertido, frívolo, con las mujeres más sexy. ¡Éxito apoteósico!

MARAVILLAS.—(4465730.) Hoy, 7 y 10.30: ¡Cuatro años de éxito! Compañía Pedro Osinaga con Erica Wallner y José Cerro en Sé infiel y no mires con quién. ¡El éxito de los éxitos! Con Julia Caba Alba en la «Señorita Smith». ¡Arrolladoramente cómica! El espectáculo que ha pulverizado todos los récords de permanencia en cartel y asistencia de espectadores.

MARIA GUERRERO.—4.15 tarde: Teatro Municipal Infantil de Madrid, presenta Sobre un caballo de abril o las trombas del rey Geniudo (de Sebastián Bautista de la Torre). Música: Pedro Luis Domingo. Dirección: Antonio Guirau.

MARQUINA.—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 7 y 10.30: Compañía de Actores Asociados presenta Los chicos de la banda (de Mart Crowley). Adaptación: Artime y Azpilicueta. Reparto por orden de aparición: Manolo Galiana, Andrés Resino, Ramón Corroto, Damián Velasco, Joaquín Kremel, Julio Gasette, Ricardo Tundidor, Juan Pedro José Luis Pellicena. Dirección: Jaime Azpilicueta. Importante: Una comedia para personas muy formadas. Descanso, miércoles.

MUÑOZ SECA.—(Plaza del Carmen, 2219047.) Hoy, 7.15 y 10.45: Las corsarias (versión original íntegra). 40 figuras en escena. Gran orquesta. ¡Diviértase, cante, ríase de lo lindo con el mejor espectáculo musical «camp»!

REINA VICTORIA.—7, 10.30: Alberto Closas y Mary Carriño en ¿Por qué corres, Ulises? De Antonio Gala. Con Victoria Vera en «Nausica». Margarita Calahorra, Angel L. Yusta. Colaboración: Rosario-García Ortega.

ZARZUELA.—IV Festival Internacional de Danza en Madrid. Hoy, 9.30 noche: Gran gala internacional de danza. Localidades desde 400 pesetas en las taquillas del teatro.

### cines

### NUMERADA

ALBENIZ CINERAMA. (2220200. Paz, 11.) 6 y 9.30 (fest. matinal 11). El mundo está loco, loco, loco (Rep.) T. Viernes: Mi fair Lady (Rep.) 14 y T. acomp.

AMAYA. (4484169. Martínez Campos, 7.) 4.30, 7 y 10. Furtivos, 18.

AVENIDA. (2217551.)—4.30, 7, 10: El prisionero de la Segunda Avenina (Jack Lemmon, Anne Bancroft; director: Melvin Frank). Panavisión. Tecnicolor. Tolerada.

BENLIURE.—6.30, 9.45: Candilejas (Charlie Chaplin, Claire Bloom). Tolerada. Pases película: 6.55, 10.10.

BILBAO. (4475897. Fuencarral, 118.) 7 y 10 (sáb., 4.30, 7 y 10.30; fest., 4.30, 7 y 10). 24 horas de amor, 18.

BULEVAR. (2472860. Alberto Aguilera, 56.) 4.30, 7 y 10 (visp. fest., 4.30, 7 y 10.30). El furor del dragón, 18 y may. 14 acomp.

CALLAO. (2225801. Plaza de Callao, 3.) 7 y 10 (sáb. y fest. 4.15, 7 y 10). La joven casada, 18.

CAPITOL. (2222229. Av. José Antonio, 41.) 7 y 10 (visp. fest., 7 y 10.30; fest., 4.30, 7 y 10). Rollerball, 18.

CARLOS III. (2750002. Goya, 3.) 7 y 10 (sáb., 4.30, 7 y 10.30; fest., 4.30, 7 y 10). Perfume de mujer, 18.

CID CAMPEADOR. (2762161. General Mola, 26.) 4.30, 7 y 10. País, S. A. Tolerado.

COLISEVM.—7 y 10: Las adolescentes. Filme de Pedro Masó. Eastmancolor. Mayores



dieciocho años. ¡El suceso del día!

CONDE DUQUE. (4484870. Alberto Aguilera, 4.) 4,30, 7 y 10 (visp. fest., 4,30, 7 y 10,30). El veredicto. 18.

CONSULADO. (23947747. Atocha, 38.) 7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,30; fest., 4,30, 7 y 10). De profesión: Polígamo. 18.

ESPAÑOLETO. (2445492. Fernández de los Ríos, 67.) 7 y 10 (visp. fest., 7 y 10,30; fest., 4,30, 7 y 10). Malizia. 18.

**FUENCARRAL.** — Todos los días, 5,30 tarde y 9,30 noche: El padrino, segunda parte. (Technicolor.) Ganadora de seis Oscar, incluyendo la mejor película del año! Pases película: 5,40 y 9,40. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

GRAN VÍA. (2470953. Av. José Antonio, 65.) 7 y 10 (visp. fest., 4,15, 7 y 10,30; fest., 4,15, 7 y 10). El joven Frankenstein. 18 y may. 14 acomp.

LOPE DE VEGA. (2472011. Av. José Antonio, 55.) 5,30 y 9,30: Pases película, 5,40 y 9,40. El padrino (segunda parte). 18.

LUCHANA. (4460039. Luchana, 38.) 7 y 10,30; fest., 4,30, 7 y 10). Anatomía de un hospital. 18.

**MOLA.** — 7, 10,15: Pero... ¿dónde está la séptima compañía? Un film de Robert Lamoureux. Color. Tolerada.

**NOVEDADES.** (Orense, 26. Complejo AZCA.) — 7, 10,15: Pero... ¿dónde está la séptima compañía? Un film de Robert Lamoureux. Color. Tolerada.

**PALACIO DE LA MÚSICA.** — 7, 10: Pánico en la ciudad (Jean-Paul Belmondo, Lea Massari). Color. Un film de Henri Bernheim. ¡Nunca el cine de acción llegó tan lejos!

**PALACIO DE LA PRENSA.** (2219900. plaza Callao, 4.) 7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,30; fest., 4,30, 7 y 10). Pim, pam, pum... ¡fuego! 18.

**PALAFOX.** (3361887. Luchana, 15.) 7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,30; fest., 4,30, 7 y 10). Prohibido saber. 18 y may. 14 acomp.

**PAZ-TODD-AO.** (T. 4464566.) 7, 10: El libro del buen amor (Patxi Andion, Blanca Estrada, Mónica Randall, Josita Hernández). La película española considerada como la más aperturista. Dieciocho años.

PRINCESA. (2443811. Princesa, 63.) 7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,30; fest., 4,30, 7 y 10). Perfume de mujer. 18.

**PROYECCIONES - CINERAMA.** (Teléfono 4482782. Fuencarral, 134.) — 7 y 10 (visp. fest., 7 y 10,30). Joe y Margherita. 2.

**REAL CINEMA - CINERAMA.** (Teléfono 2485918. Pl. Isabel II, 7.) — 5 y 9,30. El coloso en armas. 14 y T. acomp. Posible cambio jueves.

**RIALTO.** — 7,15, 10: Curso del 44 (Gary Grimes, Deborah Winters, Jerry Hauser, Oliver Conant). Technicolor. (Tan excepcional como Verano del 42.)

**RICHMOND.** (2255375. Goya, 25.) — 7 y 10 (visp. fest., 7 y 10,30; fest., 4,30, 7 y 10). Anatomía de un hospital. 18.

**ROXY A.** (4461624. Fuencarral, 123.) 7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,30; fest., 4,30, 7 y 10). La ronda del placer. 18.

**ROXY B.** (4461623. Fuencarral, 123.) 7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,30; visp. fest., 7 y 10,30; fest., 4,30, 7 y 10). Yo soy Fulana de Tal. 18.

**SALAMANCA.** (2260823. Conde Peralver, 8.) — 4,30, 7 y 10 (visp. fest., 4,30, 7 y 10,30). El fantasma del pa-raíso. 18.

**TORRE DE MADRID.** (2471657. Princesa, 7.) — 4,30, 7 y 10 (visp. fest., 4,30, 7 y 10,30). Anatomía de un hospital. 18.

**VELAZQUEZ.** (2750014. Velázquez, 85.) — 7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,30; fest., 4,30, 7 y 10). Pim, pam, pum... ¡fuego! 18.

**VERGARA.** (2267472. Goya, 67.) — 7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,30; fest., 4,30, 7 y 10). 24 horas de amor. 18.

## CONTINUA

ALBA. (2270785. Duque de Alba, 4.) Continúa 10: Broadway sangriento y Virilidad a la italiana. 18.

ALVI. (2548955. Joaquín García Morato, 132.) — Continúa 4,30 (fest., 4,30, 7 y 10): James Bond contra Goldfinger. (Rep.). 18 y may. 14 acomp.

AMERICA. (2278028. Paseo Delicias, 83.) — Continúa 4: Caza desesperada y Borsalino. 18.

APOLLO. (4476818. Fernández de los Ríos, 34.) — Continúa 4: Abuso de poder y Dioses de bambú y kárate (estreno). 18.

ARAGON. (2675452. Alcalá, 334.) — Continúa 4,30 (fest., 4): Manos sucias sobre la ciudad y Mi nombre es... ninguno. 18.

ARAVACA. (Madrid. 2070721. Osa Mayor, 37. Coche línea paseo Morat, esquina Moncloa.) — Sesión continua: lab., 6: visp. de fest., 5: fest., 3,30: Cambio de programas jueves y domingos. Selectos programas dobles.

ARGENTINA. (Gran San Blas.) — Continúa 5: El divorcio es cosa de tres y En la cresta de la ola. 18.

ASTORIA. (4646490. Paseo Extremadura, 9.) — Continúa 4,30 (fest., 4): Los nuevos centuriones y Una abuelita de antes de la guerra. 18 y may. 14 acomp.

AZUL. (2479949. Av. José Antonio, 76.) — Continúa, matinal, 11: El amor del capitán Brando. 18.

BAHIA. (2464697. Cartagena, 39.) — Continúa 4: Abuso de poder y Dioses de bambú y kárate (estreno). 18.

BECQUER. (2696048. Antonio Vicent, 34.) — Continúa 5 (fest., 4): El anticristo y El joven y la cuarentena. 18. Jueves: Despertar en el infierno y Un lujo a su alcance. 18. Domingo: Los generales de la arena y Zafarrancho en el casino. 18.

BRISTOL. (4782343. Melquíades Biencinto, 8.) — Continúa 5 (fest., numeradas, dos sesiones): Miércoles de Ceniza y Cinturón negro. 18.

CANADA. (4610625. Vía Carpetana, 146.) — Continúa 5 (sáb. y fest., 4): El jaguar rojo y Una abuelita de antes de la guerra. 18 y may. 14 acomp. Martes, cerrado por descanso.

CANCELLER. (4043471. Alcalde López Casero, 15.) — Continúa 4,30 (fes., 4,30, 7 y 10): James Bond contra Goldfinger. (Rep.). 18 y mayores 14 acomp.

CANDILEJAS. (4671361. Plaza Luca de Tena, 1.) — Continúa 4: Un lujo a su alcance y Los senos de hielo. (Rep.). 18.

CAPRI. (2523528. Narciso Serra, 8.) Continúa 4,30 (fest., 4): La residencia y La carta del Kremlin. 18.

CARLTON. (4014127. Ayala, 95.) — Continúa 4: Un lujo a su alcance y Los senos de hielo. (Rep.). 18.

CAROLINA. (2793139. Bravo Murillo, 202.) — Continúa 4,30: La última oportunidad y No encontré rosas para mi madre. 18.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Una chica y un señor y Tratamiento de shock.

**CARTAGO.** — 5: Algo más que amigos y Amor es mi vida.

CERVANTES. (2228109. Corredora Baja, 39.) — Continúa 4,30: El hombre de Mackintosh y Los pecados de una chica casi decente. 18 y may. 14 acomp.

CIUDAD LINEAL. (2590704. López de Hoyos, 307.) — Continúa 4,45: La huella y Cinturón negro. 18.

COIMBRA. (2608935. Avda. Oporto, 41.) — Continúa 5 (sáb. y fest., 4): Vudú sangriento y Polvo eres... 18.

CONCEPCION. (4048647. Plaza Virgen del Romero, 7.) — Continúa 4: Un lujo a su alcance y Los senos de hielo. (Rep.). 18.

COPACABANA. (2691092. Almendralejos, 37.) — Continúa 5 (sáb. y fest., 4): Oro y Polvo eres... 18.

CRISTAL. (2345107. Bravo Murillo, 120.) — Continúa 3: Los secuaces y Safari sangriento. 18.

CHAMARTIN. (2791621. Bravo Murillo 318.) — Continúa 3: No es bueno que el hombre esté solo y La celada. 18.

DUPLIX CINEMA. (2620002. Sala 2. General Oraa, 59.) — Continúa 4: La bruja novata y La bella durmiente. T. EL PILAR. (2011020. Av. Betanzos, 37.) — Continúa 5 (fest., 3): Vera Cruz y Arabesco. 14 y T. acomp.

EMPERADOR. (2431151. Fernández de los Ríos, 59.) — Continúa 4: Detenido en espera de juicio y Las dos inglesas y el amor. 18. Jueves: Doctor Casanova y La ira de Dios. 18.

**ESPRONCEDA.** — (Alonso Cano 28. Telf. 2530168.) De lunes a viernes continúa 4 hasta 8,45 (sábados y domingos, 4 a 10,15). Estreno Mara y los lobos blancos y Pulgarito. Todos los públicos. Desde 9 noche continúa (sábados y domingos, sesión única a las 10,30). La casa de cristal. Mayores dieciocho años.

ESPAÑA. (2695670. General Ricardos, 4.) — Continúa 4,30: Los vengadores del kárate y La carta del Kremlin. 18.

ESPAÑA. (Campamento. 2181703. Sebastián Alvaro, 12.) — Continúa 4,30 (fest., 3,30): El misterio de la vida y Borsalino y compañía. 18. Miércoles: Secuestro a la española y Escapada a la italiana. 18. Sábado: El anticristo y Vida conyugal sana. 18. Domingo, matinal, 11: Los mercenarios y Jack y la bruja. T. Martes, cerrado por descanso.

EUROPA. (2331048. Bravo Murillo, 160.) — Continúa 4: Me has hecho perder el juicio y Polvo eres... 18.

EXCELSIOR. (4772541. Av. Albufera, 43.) — Continúa 4,30 (fes., 4): La indecente Mary y Larry el loco y Una abuelita de antes de la guerra. 18 y may. 14 acomp.

EXTREMADURA. (4641092. Paseo de Extremadura, 152.) — Continúa 5: Desde Rusia, con amor. (Rep.). 14 y T. acomp.

FALLA. (2281710. Colegiata, 9.) — Continúa 5 (sáb. y fest., 4): No es bueno que el hombre esté solo y Los senos de hielo. (Rep.). 18.

FANTASIO. (4017171. José Ortega y Gasset, 63.) — Continúa 4,30 (fest., 4,30, 7 y 10,30): Curso del 44. 18.

FATIMA. (4610423. Av. Nuestra Señora de Fátima, 15.) — Continúa 5 (fest., 4): En la cresta de la ola y

No profanar el sueño de los muertos. 18.

FELIPE II. (4014478. Fuente del Barro, 29.) — Continúa 4,30 (fest., 4): Una hora en la noche y La venganza de Ulzana. 18.

FLORIDA. (4710402. General Ricardos, 103.) — Continúa 5: Desde Rusia, con amor. (Rep.). 14 y T. acomp.

**FUNDADORES.** (Fundadores, número 9, final Goya.) — 5: La minitía y La brigada de los condenados. (Tolerada.)

GALAXIA. (2566540. María Teresa Sáenz de Heredia.) — Continúa 5 (fest., 4): Les llamaban y les llaman dos sinvergüenzas y La casa número 11. 14 y T. acomp. Lunes, cerrado por descanso.

GARDEN. (4395776. Plaza Corregidor Alonso Aguilar, 30.) — Continúa 5 (festivos, 4,30, 7 y 10): Confidencias. (Rep.). 18.

GAYARRE. (2619634. Av. Generalísimo, 6.) — Continúa 4,30: Dioses de bambú y kárate. 18.

GOYA. (4770234. Monte Olivetti, 5.) Continúa 4,30 (fest., 3,30): El gran amor del conde Drácula y Carne viva. 18. Miércoles, cerrado por descanso.

GRANADA. (2514624. Menéndez Pelayo, 131.) — Continúa 4: Abuso del poder y Dioses de bambú y kárate (estreno). 18.

IDEAL. (2391213. Dr. Cortezo, 6.) — Continúa 4,30: Círculo de fuego y La carta del Kremlin. 18.

**IMPERIAL.** (Tel. 2223427.) — Continúa 10 mañana. Complementos. En los límites de lo imposible. Walt Disney Production presenta La isla del fin del mundo (Donald Sinden y David Hartman). Un superespectáculo inolvidable para toda la familia. Tolerada.

INFANTAS. (2225678. Infantas, 21.) Continúa 4: Abuso de poder y Dioses de bambú y kárate (estreno). 18.

INFANTE. (2392618. Paseo Santa María de la Cabeza, 12.) — Continúa 5: Desde Rusia, con amor. (Rep.). 14 y T. acomp.

JORGE JUAN. (2261945. Jorge Juan, 98.) — Continúa 4,30: En la cresta de la ola y No profanar el sueño de los muertos. 18.

JUAN DE AUSTRIA. (4580248. General Mola, 291.) — Continúa 5: Chinatown. (Rep.). 18.

KURSAL. (4651239. Vía Carpetana, 145.) — Continúa 5 (fest., numeradas, dos sesiones): El equivoco y Cinturón negro. 18.

LAS VEGAS. (2671109. Hermanos García Noblejas, 17.) — Continúa 5: Hombre sin fronteras y Apasionada. 18.

LENX. (2410087. Paseo de la Florida, 13.) — Continúa 5 (fest. 4): El gladiador más fuerte del mundo y Oscar (Una maleta, dos maletas, tres maletas). T. (Miércoles: cerrado por descanso.)

LEPANTO. (2675270. Alcalá, 376.) — Continúa 4,30 (fest. 4): Blum y Tarzán y la fuente mágica. 14 y T. acompañados.

LICEO. (2606886. Marcelo Usera, 2.) Continúa 5 (fest.: 4,30, 7 y 10): Confidencias (Rep.). 18.

LIDO. (2793085. Bravo Murillo, 200.) Continúa 4,30: Desde Rusia con amor (Rep.). 14 y T. acomp.

LISBOA. (4634704. Paseo Extremadura, 152.) — Continúa 5 (fest. numeradas, dos sesiones): Miércoles de Ceniza y Cinturón negro. 18.

LOPEZ DE HOYOS. (2613833. López de Hoyos, 71.) — Continúa 5: La llamada del lobo y Golpe mortal y La carta del Kremlin. 18.

LOS ANGELES. (4611514. General Ricardos, 188.) — Continúa 5: James Bond contra Goldfinger (Rep.). 18 y may. 14 acomp.

LUCERO. (4631266. Sepúlveda, 111.) Continúa 5 (fest. 4). Jueves a domingo: Drácula negro y Mi nombre es... ninguno. 14 y T. acomp.

**MADRID.** — Continúa 10 mañana. Estreno en doble programa. El hombre de la pistola de oro y Gritos de sangre apache. Ambos color. Cinemascope. Mayores dieciocho años. Segunda semana.

MAGALLANES. (4452162. Magallanes, 11.) — Continúa 4: El espíritu de la colmena y Polvo eres... 18.

MARVI. (2450615. Cartagena, 89.) — Continúa 5 (sáb. y fest., 4): Un lujo a su alcance y Los senos de hielo (Rep.). 18.

METROPOLITANO. (2330550. Avenida Reina Victoria, 12.) — Continúa 4: En la cresta de la ola y No profanar el sueño de los muertos. 18.

MONTECARLO. (2396899. Embajadores, 152.) — Continúa 4,30: La indecente Mary y Larry el loco y Una abuelita de antes de la guerra. 18 y mayores 14 acomp.

MONTERA. (2211063. Montero, 40.) Continúa 11: De profesión: Polígamo. 18.

MONTIJA. (2331528. Bravo Murillo, número 121.) — Cerrado por reforma.

MORASOL. (4155847. Pradillo, 6.) — Continúa 5: Grandes amigos y La India en llamas. T.

MORATALAZ. (4393055. Glorieta Pablo Garnica.) — Continúa 4,30 (sáb. y fest., 4): De profesión: sus labores y Polvo eres... 18.

MUNDIAL. (2673652. Alcalá, 382.) — Continúa 4,30 (fest., 4): Un hombre y una mujer y Lo quiero muerto. 18.

**MURILLO.** — 4: Juicio de faldas y El desafío de Pancho Villa.

NARVAEZ. (2742431. Narváez, 38.) Continúa 4,30: Chinatown (Rep.). 18.

NIZA. (2696693. Marcelo Usera, 86.) No profanar el sueño de los muertos. Continúa 4: En la cresta de la ola y tos. 18.

ODEON. (2286481. Encomienda, 16.) La huella y Cinturón negro. 18.

OLIMPIA. (2274622. Valencia, 3.) — Continúa 4: América violenta y El reprimido. 18.

OPORTO. (2606885.) Avenida Oporto, 6.) — Continúa 4,45 (fest., numeradas, dos sesiones): Miércoles de Ceniza y Cinturón negro. 18.

PALACIO DEL PROGRESO. (2273816. Plaza Tirso de Molina, 1.) — Continúa 5: Cleopatra (Rep.). 14 y T. acompañados.

PARIS. (4771130. Carlos Martínez Álvarez, 1.) — Continúa 5: Comando antidroga y Apasionada. 18.

PAVON. (2272315. Embajadores 11.) Continúa 4: En la cresta de la ola y No profanar el sueño de los muertos. 18.

PLEVEL. (2225474. Mayor, 6.) — Continúa 10: El caso Mattei y Una chica tan decente como yo. 18.

POSTAS. (2317327. Postas, 7.) — Continúa 10: Aventuras y desventuras de un italiano emigrado y Diselo con flores. 18.

**PRINCIPE PIO.** — 3,30: Shamus y Mi mujer es muy decente dentro de lo que cabe. (Mayores dieciocho años.)

QUEVEDO. (4489822. Bravo Murillo, 5.) — Continúa 3: Los últimos juegos prohibidos y El conserje. 18.

REGIO. (2346018. Raimundo Fernández Villaverde, 8.) — Continúa 5 (fest.: 4,30, 7 y 10): Confidencias (Rep.). 18.

REX. (4778340. Melquíades Biencinto, 7.) — Continúa 4: Aventuras y desventuras de un italiano emigrado y Diselo con flores. 18.

ROMA. (2593863. General Mola, número 270.) — Continúa 4: ¿Quién la ha visto morir? y El emperador del Norte. 18. Jueves: Muerte a plazos y El misterio de la vida. 14 y T. acompañados.

ROYAL. (4161177. López de Hoyos, 142.) — Continúa 5: Cleopatra (Rep.). 14 y T. acomp.

SAINZ DE BARANDA. (2731085. Alcalde Sainz de Baranda, 26.) — Continúa 4: Abuso de poder y Dioses de SALABERRY. (4174305. General Ricardos, 54.) — Continúa 3,30: Una chica tan decente como yo y El hombre, el orgullo y la venganza. 18.

SAMARY. (2152714. General Aranda, 18.) — Continúa 5: El extra y Naves misteriosas. T. (Lunes: cerrado por descanso.)

SAN BLAS. (2042432. Hermanos García Noblejas, 79.) — Continúa 5: Ella, yo y el otro y Cinturón negro. 18.

**SAN CARLOS.** — Continúa 4: Una dama y un bribón y Cuando el destino nos alcance. (Mayores dieciocho años.)

SAN DIEGO. (4781048. Avenida San Diego, 38.) — Continúa 4: El gran amor del conde Drácula y Carne viva. 18.

SAN RAFAEL. (4681805. Paseo de las Delicias, 25.) — Continúa 4 (fest., 3,30): El insolente y La amante. 18.

SAN REMO. (2461878. Alcalá, 200.) Continúa 4,30 (fest., 4): En defensa propia y Consolar a la viuda italiana. 18.

SAVOY. (2791847. Marqués de Viana, 15.) — Continúa 4: James Bond contra Goldfinger (Rep.). 18 y mayores 14 acompañados.

SEVILLA. (2511858. Abtao, 4.) — Continúa 4,30 (fest., 4): La dama rosa mata 7 veces y Pepita Jiménez. 18. Sábado: La campana del infierno y Consolar a la viuda italiana. 18.

SIMANCAS. (2048845. Castillo de Marqués y La carta del Kremlin. 18.

TETUAN. (2791274. Bravo Murillo, número 23.) — Continúa 3,30: Los nuevos centuriones y El conserje. 18.

TEXAS. (2671235. José del Hierro, 37.) — Continúa 4,30: Los implacables, patrulla especial y Una abuelita de antes de la guerra. 18 y mayores 14 acompañados.

TIVOLI. (2255575. Alcalá, 80.) — Continúa 4,30 (fest.: 4,30, 7 y 10,15): El love feroz. 18.

URQUIJO. (2482037. Marqués de Urquijo, 22.) — Continúa 4: Un lujo a su alcance y Los senos de hielo (Rep.). 18.

**UNIVERSAL CINEMA.** (Teléfono 4018686.) — 5: Primera plana (Jack Lemmon). Cinemascope. Color. Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

VICTORIA. (2555416. Francisco Silvela, 48.) — Continúa 5 (fest.: 4,30, 7 y 10): De profesión: Polígamo. 18.

VISTA ALEGRE. (4715072. Camino Viejo de Leganes, 100.) — Continúa 5 (sáb. y fest., 4): La caza del oro y El correo del Zar. T. (Martes: cerrado por descanso.)

VOZ. (2458299. Alcalá, 184.) — Continúa 4,30 (fest., 4): Borsalino y No profanar el sueño de los muertos. 18.

## SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA. (2422912. San Bernardo, 29.) — Cont., matinal, 11, numeradas 10 (visp. fest., numeradas, 10,30): Cow-boy de medianoche.

**BELLAS ARTES.** — Hoy, continúa 11 mañana: Estreno exclusivo del filme que escandalizó a Francia, Les liaisons dangereuses (Relaciones peligrosas) (de Roger Vadim). Con Janne Moreau, Gerard Philippe y Jean Louis Trintignant. Pases película: 11 12,50, 2,40, 4,35, 6,30, 8,20 y 10,15. V. O. integra francesa subtitulada. Tercera semana.



**EL AAIUN: Los saharauis esperan los resultados de la Conferencia tripartita**

## «LA NUEVA FORMULA ESTARIA BASADA EN LA NEUTRALIZACION»

EL AAIUN. (Del enviado especial de la agencia Cifra, César de la Lama.)—El problema del Sáhara ha entrado en vías de solución. La tensión alimentada por la «marcha verde» marroquí ha decrecido y nuestras fuerzas regresan a sus bases de El Aaiún.

Estaría fuera de toda lógica suponer que la «retirada de los 200.000» a sus «campamentos de invierno», poco más allá de la frontera con el Sáhara, en las zonas de Tah, y no proseguir en su marcha hacia Tarfaya, responde a un plan premeditado de reserva por parte de Marruecos. Y no a las inevitables dificultades de tipo logístico que les ha impedido continuar el regreso a sus hogares.

Para algunos observadores, la «pelota aún está en el tejado», mientras exista esta proximidad de las multitudes marroquíes, cuya vecindad puede representar un peligro latente que no acaba de desaparecer. Se sabe que el martes se había formado un gran campamento en las inmediaciones de la frontera norte del territorio. El peligro se ha alejado, pero no ha desaparecido por completo. ¿Coincidirá la retirada total de los horizontes saharianos con la terminación de las conversaciones hispano-marroquí-mauritanas?

«España y Marruecos se pondrán de acuerdo en esta quinta ronda de negociaciones? La tensión de las fronteras se ha desplazado a los despachos de Madrid. Es un diálogo que por la propia naturaleza de su contenido suponemos que será delicado.

El riesgo ha decrecido. Las noticias que aquí nos llegan sobre las conversaciones es de que siempre estarán basadas en los principios de autodeterminación que España ha propugnado ante la ONU. Las fórmulas de un posible acuerdo pueden ser de muy diversa índole. Pero todas buscan seguramente un aceptable arreglo para este pueblo del desierto.

Los saharauis esperan con impaciencia los resultados. Existen fundados indicios para pensar que la nueva fórmula estaría basada en la «neutralización». En este caso, el territorio y sus bienes serían administrados temporalmente de «buena fe» por uno o más países hasta que consiguiera la autodeterminación por medio del referéndum. O bien puede que se arbitre un fideicomiso o una repartición por zonas de influencia. Pero siempre pensando en el pueblo saharauí, que, en definitiva, es quien debe regir sus propios destinos.

Parte de los saharauis no les interesa la salida de España. A otros sí. Los primeros creen que necesitan una potencia que les

ayude cierto tiempo, y argumentan que nadie mejor que España para ello. A cambio aportarían un valor estratégico interesante, ya que ni Europa ni el mundo le va bien ahora perder el control ante una influencia expansionista de esta plataforma atlántica.

Sobradamente se conocen los intereses de otros países por apropiarse las riquezas del territorio, de este desierto estéril de 266.000 kilómetros cuadrados, pero con una gran riqueza fosfatera y pesquera. El mar es el mayor filón del Sáhara, especialmente del litoral junto a la plataforma continental, comprendido entre los paralelos 20,46 y 27,40, donde faenan un tanto arbitrariamente más de 2.000 pesqueros día y noche de diferentes países del mundo.

Tan sólo quedan ya unas 300 personas civiles en El Aaiún. Se les ha proporcionado una tarjeta azul, en la que se dice: «Continúa en el territorio por considerarse sus servicios imprescindibles.»

## NOTA DEL ESTADO MAYOR DEL SAHARA

EL AAIUN. (Cifra.) — Ante las noticias que se vienen publicando por diversos medios de información sobre la evacuación del territorio, de las que la mayoría no se ajustan a la realidad, el Estado Mayor del Mando especificado subordinado del Sáhara ha hecho pública la siguiente nota:

«Terminada la fase previa de la evacuación, el pasado día 3 de noviembre se inició la primera fase ejecutiva, durante la cual se está procediendo a la salida del territorio, con carácter obligatorio, de todas las familias del personal, tanto civil como militar, así como de sus vehículos, impedimentos y enseres domésticos.

Igualmente se está efectuando la evacuación de todo el personal civil no funcionario, excepto aquellos que, bajo su exclusiva responsabilidad y previa autorización de este Mando, deseen quedarse, y de los funcionarios civiles al servicio del Gobierno General o de la Administración militar que no se consideren imprescindibles para el funcionamiento de los diferentes servicios y unidades.

Respecto a la evacuación propiamente militar, durante la fase previa se han evacuado del territorio todos aquellos materiales e impedimentos que no se han considerado necesarios.

En esta primera fase ejecutiva, en la que nos encontramos, se está procediendo a la evacuación de los materiales clasificados como no operativos, es decir, aquellos que no disminuyen en absoluto la capacidad operativa de las fuerzas militares.

No está fijada la fecha a partir de la cual se procederá a la salida de las unidades, por lo que se desmiente toda noticia relativa a que alguna de ellas haya iniciado ya su evacuación. — El Aaiún, 12 de noviembre de 1975.»

**Conversaciones en Madrid entre España, Marruecos y Mauritania**

## APARECEN VIAS DE ENTENDIMIENTO

● No se descarta la posibilidad de un comunicado oficial que dé a conocer los avances obtenidos

MADRID. (Europa Press.)—Medios diplomáticos y políticos confirmaron a Europa Press, al término de las conversaciones habidas ayer sobre la descolonización del Sáhara, las impresiones ya adelantadas a primera hora de la tarde sobre la aparición de vías de entendimiento entre las altas representaciones española, marroquí y mauritana, que se reunieron ayer en Madrid.

Los observadores consideran que las partes afectadas por el proceso de descolonización del Sáhara podrían llegar a alguna fórmula que no implicara un estricto compromiso entre ellas, pero que reflejara de algún modo la comprensión de los diversos intereses que coinciden en este asunto.

En cualquier caso, los observadores señalan que parecen haberse superado las dificultades que impedían alcanzar resultados satisfactorios para las partes interesadas y que se ha recuperado un clima de cordialidad que permite calificar de optimista la evolución de los acontecimientos respecto de la descolonización.

No obstante, fuentes diplomáticas puntualizan que este nuevo clima de evidente distensión no significa la consecución automática de compromisos formales, aunque se haya avanzado en ese camino. También los observadores indican que las conversaciones, aunque se celebran al máximo rango entre Gobiernos, habrán de recibir, en últi-

mo término, el refrendo de los respectivos jefes de Estado y el concurso internacional.

Como conclusión de la actual ronda de conversaciones entre España, Marruecos y Mauritania no se descarta la redacción de un comunicado oficial que dé a conocer a la opinión pública de los tres países la verdadera entidad de los avances obtenidos en favor del entendimiento.

## Cena de trabajo en el palacio de Viana

MADRID. (Europa Press.)—A las nueve y media comenzó en el palacio de Viana una cena de trabajo a la que asistieron la representación española y las delegaciones marroquí y mauritana, que se reunieron en Madrid para estudiar el proceso de descolonización del Sáhara.

A la cabeza de las representaciones figuran el Presidente del Gobierno español, señor Arias, el primer ministro marroquí, señor Osman, y el ministro de Asuntos Exteriores mauritano, señor Muknass. Están presentes los Ministros españoles que han participado en las conversaciones y los miembros de las dos delegaciones extranjeras.

La cena ha sido organizada por el Ministerio de Asuntos Exteriores.

**Naciones Unidas: España está lista para el traspaso**

## LA SOBERANIA DEL SAHARA A LA ONU

(para que ésta organice un referéndum)  
**Marruecos insiste en una primera cesión a Rabat**

NACIONES UNIDAS. (Por el corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Félix Ortega.) — Dos puntos de discrepancia fundamentales existen entre las posiciones sentadas a la mesa en Madrid tratando el problema del Sáhara, según informes llegados aquí. España está lista para el traspaso inmediato de soberanía del territorio a la ONU para que ésta organice un referéndum en el que incluso los saharauis que vivan en Marruecos voten. Pero Marruecos insiste en un traspaso de soberanía primero a Rabat, que, luego, aceptaría la administración temporal de la ONU. Y Marruecos no considera necesario llevar a cabo ninguna votación.

Ante estas posiciones, perfectamente conocidas en la sede de la ONU, hay una serie de opiniones perfectamente sustentadas por, entre otros, al menos 30 países africanos. España no puede, en la situación actual, transferir, no ya la soberanía, sino ni siquiera la administración, salvo si lo hace directamente a las Naciones Unidas, sin un referéndum previo con todas las garantías de dichas Naciones Unidas. Guste o no guste, esto se da como hecho.

La administración que España puede traspasar sin mayor problema, directamente, repetimos, directamente, a la ONU, sería sin compromiso alguno, sin partes ni interesadas ni preocupadas. Pero todo el bloque autodeterminador no excluye la colaboración de las partes en cuestión con la ONU en el proceso administrativo del territorio. Todo lo demás, confirman fuentes diplomáticas a Pyresa, es «totalmente inaceptable».

Eso sí, estas impresiones han sido recogidas por este corresponsal en conversaciones en condicional. Nadie piensa que Madrid vaya a presentarse aquí con una solución bilateral o trilateral. Simplemente, hay un diálogo. Ha habido y continúa habiendo una fricción. Pero los informes llegados aquí, y al parecer el secretario general está informado de todo lo que pasa en Madrid, indican que cuando se iniciaron las conversaciones de Madrid no se registraban cambios en las tres posiciones opinantes.

Tales conversaciones arrancaron de un presupuesto implacable planteado por el Ministro Carro Martínez, consistente en que no puede haber diálogo si hay fricción, si hay «marcha verde» o invasión del territorio del Sáhara. En esa situación, Marruecos aceptó la retirada a cambio de seguridades de que se mantendría el diálogo. Ese es el único compromiso.

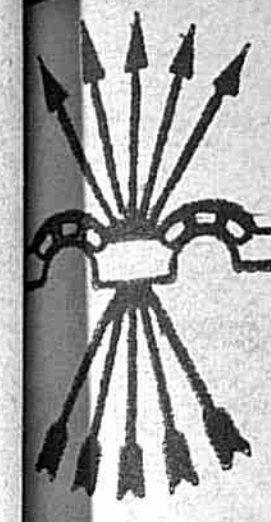
Otra impresión dominante es la de que España se ha librado ya de tres cuartas partes del problema, evacuando grandes zonas del territorio, donde el intento de ocupación no se lleva a cabo en estos momentos precisamente, con presiones, chantajes ni negociaciones diplomáticas. La declaración oficial de Madrid de que sólo es responsable y conoce lo que ocurre en la zona que ocupa es perfectamente interpretada aquí, hoy miércoles.

Además, a medida que el problema entra en sus últimos capítulos, salen ya a la superficie las razones ocultas, lo que no se vio antes. Y lo que no se vio antes es que las posiciones marroquí y argelina son irreconciliables en cualquier caso, lo que recomienda máxima cautela a cualquier decisión española. Ocurra que Marruecos no puede aceptar un Sáhara con posibilidad alguna de independencia, porque ello legalizaría internacionalmente la frontera del Sáhara con la región argelina de Tinduf. Rabat no puede aceptar eso, porque, sencillamente, tendría que renunciar a su reivindicación sobre esa zona argelina, causa ya de una guerra entre los dos países en 1963.

Por su parte, para Argelia la independencia del Sáhara representa la legalización de esa frontera, que ya ha costado mucha sangre y el fin de la reivindicación marroquí sobre su territorio. Pero un Sáhara marroquí representaría tener a Marruecos más todavía a la puerta de Tinduf, con la garantía de empezar a empujar tan pronto como se posaran las arenas de la crisis del Sáhara.

En esta crisis insoluble está metida España. Por ello, su única salida es que la ONU decida y evite la navegación por las aguas peligrosísimas de ambos vecinos del Sáhara. Y, por supuesto, salir inmediatamente del territorio.





## UNIDAD DEL EQUIPO MEDICO

MADRID. (Pyresa.) — La totalidad del equipo médico que atiende a Su Excelencia el Generalísimo participó en la redacción del parte médico que fue ofrecido a primera hora de la noche de ayer sobre el estado de salud de Su Excelencia.

Al finalizar la reunión, el marqués de Villaverde, rodeado del citado equipo médico, se dirigió a los periodistas en el vestíbulo de la Residencia Sanitaria «La Paz» para afirmar que no sabían de dónde había podido salir la noticia de que el doctor Castro Fariñas estaba en desacuerdo con el resto del equipo médico y que se había negado a firmar los partes. «No ha habido ni la más mínima idea de ligera fricción entre nosotros, y el criterio de los médicos que atienden al Jefe del Estado es de unanimidad en las decisiones sobre el tratamiento a aplicar», afirmó también el marqués de Villaverde. Insistió varias veces en que la unidad y compenetración es completa entre los doctores.

Junto al marqués de Villaverde se encontraba el doctor Castro Fariñas, quien afirmó que «nadie ha hablado conmigo ni con ninguna fuente cercana a mí», por lo que no se explica de dónde ha podido salir el mencionado rumor.

### Ministros en la redacción del parte médico

MADRID. (Pyresa.) — El parte médico de las 20,30 horas de ayer fue leído por el Ministro de Información y Turismo, León Herrera Esteban, a quien acompañaba el Vicepresidente tercero del Gobierno y Ministro de Trabajo, Fernando Suárez. Entre el auditorio se encontraban numerosos médicos y periodistas nacionales y extranjeros y el Ministro de Planificación del Desarrollo, señor Gutiérrez Cano.

En el salón de Juntas fueron entrando sucesivamente el Vicepresidente segundo del Gobierno y Ministro de Hacienda, señor Cabello de Alba; el Vicepresidente tercero del Gobierno y Ministro de Trabajo, señor Suárez; el Ministro de Agricultura, señor Allende y García-Báxter; de Información y Turismo, señor Herrera y Esteban; el Vicepresidente primero y Ministro de la Gobernación, señor García Hernández; el de Planificación del Desarrollo, señor Gutiérrez Cano, y el de Justicia, señor Sánchez Ventura, que estuvieron presentes mientras se confeccionaba el parte, además de encontrarse allí todos los médicos que componen el equipo y los jefes de las Casas Civil y Militar.

### Doña Carmen Polo de Franco, de nuevo en «La Paz»

MADRID. (Europa Press.) — A última hora de ayer tarde acudió nuevamente a la Ciudad Sanitaria «La Paz» la esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, para visitar al Caudillo.

Tras permanecer cerca de una hora en la Clínica, la ilustre dama regresó al palacio de El Pardo.

### Nueva distribución de la primera planta

MADRID. (Pyresa.) — La zona de la primera planta de la Ciudad Sanitaria «La Paz», donde se encuentra hospitalizado el Jefe del Estado desde el pasado día 7, dedicada a las personalidades que acuden a interesarse por la evolución del estado del Caudillo, ha sido modificada, según ha podido saber Pyresa de fuentes próximas al citado centro sanitario.

La parte del amplio «hall» más próxima a las habitaciones en las que se encuentra Franco ha sido reservada solamente al personal facultativo que atiende a Su Excelencia.

Se cree saber, a media mañana de ayer, otra zona próxima fue habilitada para uso de los visitantes.

### No se ha levantado la vigilancia

MADRID. (Pyresa.) — «No es cierto que se esté levantando la vigilancia en la clínica de «La Paz», ha manifestado a Pyresa el jefe superior de Policía, señor Quintero, que sale así al paso de los rumores que han circulado insistentemente en el curso de toda la tarde sobre una posible retirada de las fuerzas que custodian de la seguridad de la clínica.

Efectivamente, desde primeras horas de la tarde, y coincidiendo con el fuerte temporal de lluvia que ha caído sobre Madrid, los informadores han creído constatar una disminución del número de efectivos policiales en la zona. El señor Quintero aseguró a Pyresa que el servicio era el mismo de estos días y que todo continuaba con normalidad.

## Barcelona

### PROTESTA POR LA RETIRADA DE UNA REVISTA

(en la Facultad de Químicas)

BARCELONA. (Logos.) — El Rectorado de la Universidad de Barcelona realizó gestiones cerca de la autoridad gubernativa con vistas a solventar el problema planteado el lunes con la retirada de una publicación universitaria, legal, por parte de funcionarios de Policía. En efecto, el lunes un grupo de funcionarios del CGP penetraron en la Facultad de Químicas —Pedralbes—, procediendo a retirar varios carteles de tipo subversivo. A la vez se llevaron un grueso montón de revistas de la Comisión Cultural, que está reconocida tanto por el Decanato como por la Extensión Universitaria del Rectorado.

El mismo lunes, por la tarde, los miembros de dicha Comisión Cultural de Químicas se entrevistaron con el vicerrector de Extensión Universitaria, doctor Olive, a quien expusieron el problema, pidiéndole garantías para la circulación de la revista. A partir de esta entrevista, el rector ha realizado gestiones en el Gobierno Civil, de forma que se espera que quede zanjado el asunto para sucesivas ocasiones.

### Querella por lesiones a un estudiante

MADRID. (Logos.) — Ante el Juzgado decano de Instrucción de Madrid se ha presentado querrela criminal contra los posibles responsables de lesiones al estudiante oficial de Ingeniería Técnica de Obras Públicas y libre de Ingeniería Industrial, don Juan Ignacio Sevilla Quintana, que ha sido internado en la residencia sanitaria de «La Paz» con «shock» traumático, fracaso renal agudo, alto índice de urea y al que ha habido que aplicar el riñón artificial. Fue detenido con otros estudiantes el pasado día 30. Después de permanecer en las dependencias policiales fue trasladado al hospital penitenciario de Carabanchel y de allí a la Residencia de «La Paz», el pasado lunes por la tarde.

En la Residencia Sanitaria atiende al enfermo el doctor Sánchez Sicilia, nefrólogo del equipo médico que trata al Jefe del Estado.

El citado estudiante tiene pendiente el pago de una sanción gubernativa de 200.000 pesetas, que le impuso a raíz de su detención. Por otra parte, el juez ordenó su puesta en libertad.

### San Sebastián: PNN en paro

SAN SEBASTIAN. (Cifra.) — Varios profesores no numerosos de ocho institutos de la provincia de Guipúzcoa se han declarado ayer en paro académico en solidaridad con uno de sus compañeros, profesor del Instituto de Tolosa, cuyo contrato laboral no ha sido renovado este año.

Los institutos afectados han sido: el masculino de San Sebastián y los de Hernani, Tolosa, Rentería, Zumárraga, Beasain, Azpeitia y Eibar.

## Consejo Nacional

### SE REUNIO LA SECCION DE CONTRAFUERO

MADRID. (Pyresa.) — A las diez menos cinco minutos de anoche ha concluido la reunión celebrada por la Sección de Contrafuero del Consejo Nacional para continuar el estudio de un escrito, cuyo primer firmante era el señor Ruiz-Giménez, en el cual se pedía fuese declarado contrafuero el decreto-ley antiterrorista. Al término de la reunión, que

comenzó a las ocho en punto de la tarde, no se ha hecho público comunicado alguno.

Una vez que la Sección de Contrafuero se pronuncie sobre lo solicitado en el escrito, la Comisión permanente del Consejo Nacional habrá de decidir la procedencia o no de la declaración solicitada.

### Ciudad Sanitaria «Nuestra Señora de Covadonga»

## CONFLICTO COLECTIVO

### La medida afecta a 2.148 trabajadores

OVIEDO. (Europa Press.) — Con arreglo a lo dispuesto en el decreto-ley de 22 de mayo, los representantes sindicales de la Ciudad Sanitaria «Nuestra Señora de Covadonga» han formalizado conflicto colectivo.

La causa del conflicto, que afecta a 2.148 trabajadores, es la disconformidad de los productores con la negativa de la dirección a crear un economato laboral, establecer un plus de transporte, poner en funcionamiento guarderías infantiles y contratar con carácter definitivo al personal que en adelante se precise.

Actualmente, los contratos se hacen por una duración de seis meses, siendo renovados en numerosas ocasiones.

### NOMBRAMIENTOS EN SECRETARIA GENERAL

MADRID. — Secretaría General del Movimiento publicará hoy los siguientes ceses: De don Manuel B. Cervia Cabrera, como Secretario General de la Asesoría Jurídica de la Secretaría General del Movimiento; de don Gabriel Abad Rivas, como Secretario de la Gerencia de Servicios del Movimiento; de don Enrique Badé Riñón, como director del Departamento de Personal de la Gerencia de Servicio del Movimiento.

Se nombra a don Gabriel Abad Rivas Secretario General de las Asesorías Jurídicas de la Secretaría General del Movimiento; a doña Teresa Grande González, Secretaria de la Gerencia de Servicios del Movimiento, y a don Tomás García Salcedo, director del Departamento de Personal de la Gerencia de Servicios del Movimiento.

### Barcelona: Varios individuos miembros del GAS

## ASALTARON UNA PARROQUIA

### El párroco fue violentamente agredido por el comando

BARCELONA. (Logos.) — Varios jóvenes que se identificaron como miembros del GAS (Grupos de Acción Sindicalista) penetraron en la parroquia de San Paciano, asaltando al coadjutor de la misma, Xavier Casas, de cuarenta y seis años —al que tuvieron inmovilizado en el suelo por espacio de una media hora, profiriéndole insultos y amenazas— y registrando los documentos parroquiales, al parecer en busca de determinadas listas de personas. Asimismo, el párroco don Francisco Sardá, de sesenta y cinco años, fue violentamente agredido por el comando derechista.

Los jóvenes iban armados de

garrotes, manifestando portar armas de fuego —que no mostraron— y ser los autores de anteriores ataques contra la parroquia de Sant Andrés, la asociación de vecinos y la propia parroquia de San Paciano. Al parecer, vertieron determinadas amenazas respecto a las futuras actividades de la parroquia.

Los dos sacerdotes fueron atendidos en el dispensario municipal de Sant Andrés y presentaron denuncia ante la Comisaría de Policía. El cardenal Jubany ha sido informado de los hechos, habiendo manifestado su repulsa y preocupación ante los mismos, prometiendo realizar las gestiones oportunas.

## PROXIMO PLENO DE LAS CORTES ESPAÑOLAS

MADRID. (Europa Press.) — Para el próximo día 18, a las diez de la mañana, ha sido convocado el Pleno de las Cortes Españolas, que estudiará, entre otros, los proyectos de ley de Bases de Régimen Local y de Descolonización del Sáhara.

Se trata del primer Pleno a

celebrar después del pasado verano y se espera que, antes de las próximas Navidades, habrá una nueva convocatoria del Pleno, en el que será sometido a la consideración de la Cámara el proyecto de ley de los presupuestos generales del Estado para 1976.